



**Kwade dagen. Jaarprognose = Esdrasprognose.
Prozavertaling van Secreta secretorum. Pesttraktaat =
Praagse brief. Losse medische recepten ... [Etc.**

<https://hdl.handle.net/1874/44915>

1

Januari	De 1 ^e de 1 ^e de 1 ^e
Februari	De 1 ^e de 1 ^e de 1 ^e
Mart	De 1 ^e de 1 ^e de 1 ^e
April	De 1 ^e de 1 ^e de 1 ^e
Mai	De 1 ^e de 1 ^e de 1 ^e
Juni	De 1 ^e de 1 ^e de 1 ^e
Juli	De 1 ^e de 1 ^e de 1 ^e
August	De 1 ^e de 1 ^e de 1 ^e
September	De 1 ^e de 1 ^e de 1 ^e
October	De 1 ^e de 1 ^e de 1 ^e
November	De 1 ^e de 1 ^e de 1 ^e
December	De 1 ^e de 1 ^e de 1 ^e

Original waer: waer van hynne wylde
 van die dagge het en sijn niet en
 find waer van misse zoete in en sijn
 in wylde die tooghe van misse die
 gien en sijn niet meer waer sijn
 die wylde waer die die waer waer
 waer waer waer of waer sijn sijn
 die waer waer in die waer die
 die waer die die die waer waer
 in die dagge het waer comen waer

Van den groeten Ande lande van
Ierusalem die vanden groeten Edome
samen sijn die Iude seijfene dat die
of van lammeent es een wotte dach
van vele vrenten **¶ Als dach dach**
dach valt op de sonne dach soe sal
groote wynter **¶ En** een vrent
en **¶ En** een drooghe zomer **¶ En** een
oest **¶ En** daer sullen sijn dan vele
en **¶ En** daer sal vallen vele homche
soe sal sijn veruulde van alle goeden
als die mevredach coemt op de ma
soe sal sijn een soete wynter **¶ En**
ed vasten **¶ En** een goet vrent
¶ En een nauwelike oest **¶ En** dan sal
sijn homche ghenoech **¶ En** dan sullen
luttel springe **¶ En** vele jonghe luttel
le sijn **¶ Als** die mevredach coemt
in den dym dach soe sal sijn een soete
wynter **¶ En** een groote vrent **¶ En**
een goet zomer **¶ En** een goet oest **¶ En**
fructe sal daer dan sijn **¶ En** vele
le **¶ En** luttel homche **¶ En** luttel
le **¶ Als** die mevredach coemt op
voers dach soe sal sijn een soete
ter **¶ En** een vrent zomer **¶ En** een
nle vrent **¶ En** daer sal dan sijn vele
te **¶ En** vele wynter **¶ En** met veel ho
te **¶ En** het sal sijn een goet oest **¶ En**
al vele boete wynter **¶ Als** die me
redach coemt op de dym dach
in een goet wynter **¶ En** een vrent
in een goet zomer **¶ En** een goet oest
goet tyt **¶ En** vele oude luttel sijn
¶ Als die mevredach coemt op de
soe salde sijn een vrent vrent
goet vrent **¶ En** een goet zomer **¶ En** een
te **¶ En** wynter ghenoech **¶ En** verbliden
soete soe helde **¶ En** vele springe sullen
¶ Als die mevredach coemt op de
soe sal sijn een soete vrent **¶ En** een
in vrent **¶ En** een goet zomer **¶ En** man
sullen sijn of soete soe

Du vint vier manne van
 Avinghe **D**ie eerste comt es
 milde he en zyne ondsfate
Die ander es vint en p^hu
 rich he en zyne ondsfate **D**ie derde es
 hem zelue vint en zyne ondsfate
 mild **D**ie vierde es hem zelue mild
 en zyne ondsfate p^hurich en vint
E huz wort ghemacht vint van dez
 coninghe vint must te p^hysse es **E** huz
 p^hie hebbe huz op ghandwoerd dat
 tet ghan scand en es in een coninc
 dat hy he zelue vint es en zyne ond
 sate mild **A**nd hebbe waldrom huz
 zeggend ghesot dat die coninc mit te p^hri
 son en es die he zelue en zyne ondsfate
 mit mild en es **M**arz onds alle die
 vint die vint ghemint sijn zo es de
 quartste en die onds gdelicste die he
 selue mild es en zyne ondsfate en
 duanen vint sijn vint en sal mit lan
 ghe duren man gheminge salt bgaven
Marz wantet quart al d^u must te ghem
 te es eenen sijn d^u gdelic en vint te
 hebbe mit ghem mit te mild en zy noch
 mit ghem te vint **Z**o ist van noel een
 in gdelic die he huz in d^u gdelic heb
 te vint dat hy vint sijn macht **E**
 tyt vint en die vint en die d^u vint
 wantom **E** dat hy vint be gdelic
 vint **Z**oo zult den vint gdelic ghem
 na vint markt mit mate **E** ghem
 d^u behouen want die bonc zy markt
 ghem **E** ghem d^u mit en behouen
 en ghem noch lof noch loon dan aff
 en vint alzo ghem es dat es vlozen
 die die aldut sijn ghem noch ghem

dat gelyc als een die de stuyt ghevo
 re heeft en dan zyne vromde victorie
 gheeft Aldus dan die van zyn goet de
 ghene na zyn macht die hebbe te dem
 gheeft die come de milde hem zelve en
 zyne onbesate zyn vike sal voorspoet
 hebbe en zyn ghebot zal ondrhouden
 word. **Maer** wie tgaet van zyn vike on
 mannelike gheeft de ghene die met
 van nod en hebbe en den ghene die
 onbesat die zyn en met verdient en
 hebbe die is een d'fermerder en verbe
 mer zyn viche en een onvromgher
An gelyc een come zyn onbequaem
 is dese omannelike mildicheit zoo is
 een noch hem vele heclotter en bequa
 mer de vromgher en ghevromgher **A**nd
 waert by also dat de come die zelve
 van grooter en omannelike mildicheit
 en va grooter vromgher niet gheken
 en mochte en die mit gont en mit ghe
 lone als voore gheset is mit volke
 hebbe zo is die teghefienste en beste
 dat by mit groot vromgherit come
 ghevromgher vromgher man vromgher die zyn
 vike vromgher mach end zyn goet **W**e
 de name van die gont en ghene als
 ghevoore belavet stant

Alexander die seppel v zeter die
 zoe wat come zoe dieval gheeft en
 mer gheeft dan zyn vromde vromgher
 mogge by vromgher en by word vromgher
 in. by wort vromgher want by vromgher
 moet en by vromgher dan dan om zyn
 onbesate mit scattunghe **A**ls gheet
 de heer van **G**ermogone die grote
 meester by seet dat de alder omme
 vromgher die omme el vromgher vromgher

Grit vand wet en een teyke va volmaect
 Grit In een comie el dat hy ge zelin met
 en stels om teyot en teyt van zyne ond
 sate te gheuyghem met scattunghe wat
 om die zake welke was een coninclike
 gheschuyt en vanden wat die d coste
 d wente te bou ghunghe en d wente de
 ginste te salgure die beyste die coninc
 teyot van zyne ondrfate tot ge te twe
 tiene den veyre die ondrfate mids
 dat groot onghelyc en onrecht god
 an billend dat zy van alfulker om
 dlicher scattunghe mochte onslage
 wazt **A**er stont quam in dat vyke veyre
 warme fenynd veynt en ded vele va
 d velle van dien land **A**nd dat vole
 stont op veyghend die coninc en zyne
 velle end vandenuse wa die land ten
 hall gheuest d groot goederteregert
 gods dat vike soude al te mali om die
 zake welke veygan hebbe **H**er om sal
 ge een yghel ge waachte va groote
 onvoldingheit va coste **A**en coninc
 zal gheuen veyghen d gheue die ge
 misdaen hebbe **A**er sijn lude zal hy
 veyre. **H**y zal te bate coninc die an hem
 beghen **H**y zal vervulle d gheue
 vande onvoldingheit **H**y zal gheuen veyd
 om groote **S**ijn tonghe zal hy be
 dronke **S**ijn lude zal hy een veynch
 tyte veydraghe **E**n van alle onvoldingheit
 zal hy ge sijn **D**it sijn **J**e v **S**ub
Als gander en dit phere is v altyt te
 wete als **J**e by v was **A**ls gander
Je gora dat die hem zal in alle veyre
 veyghen en in alle veyre veyre veyre

Ehy sult wete dattet vstant dat yemmer
 part en ghoest en va alle regimente hiet
 en dor zake va dinge en ondr soue van
 ondrwegt en zalicheit der ziele **B**ijde
 verstant wete wy wete wy kuse en
 wete wy vlien zulle **V**erstant en dor
 sponen van dinge wortel van alle soue
 lyke en verbaerlike zake **D**at wete
 instrument vande verstant dat en
 begherte van gade fame **E**enke fame
 en teghen waarom dat en regiment
 zal vollen hebbe want regiment en be
 ghet enich vike dan om gade fame
 te veruiche mit zyns gade regimen
 te. also en dat beghinzel vande vstant
 de en vande wyssheit begherte va gade
 fame drome veruiche mach mit
 wete te regeren **O**p dat zake dat
 vmanit in enich vike regiment beghet
 te hebbe om ander zake dan om gade
 fame te veruichene die sal ghehaet
 werden **G**ant en mit maect onghelyc
Ongelyc maect vuz vroeghe **V**uz
 vroeghe maect vuz spemmerghet **V**uz
 spemmerghet maect vuz soep **V**uz soep
 maect soep **S**oep dat alle wete ondr
 stede te maecte **D**an om alle sal
 vuz begherte zyn om gade fame te
 hebben **W**ant vuz gade fame min
 die mit veruicheghet **D**e veruicheghet
 en wortel en materie van alle souelike
 en dincdelike zake **W**ant zy en sota
 vuz de loeghene die wortel en van alle
 ondrwegdelike zake **B**egherte vande
 veruicheghet en van veruicheghet
 maect gade en gade betrouwe **B**etrou
 we maect vuzdroghet **M**ildroghet maect

hier an merke **I**st zake dat hy zyn vike
 voeght en verpuzt na d' wort gods zoe
 is hy alder vrie varendich vryt en be-
 quam om zyn vike te regeren **M**aar
 vrie dat d' wort gods **v**oeght met en
 alst noch zyn vike dave na sy verpuzt
 en syn selfs wort verpuzt en dave na
 met hie en wilt die sal van vrie ye
 ghelike verpuzt wort **D**ie onse jgh
 losophe zoffe dat en come jnde vrie
 hem voeghe zal te hie en te vrie
 houden d' ghesonne wort met al sy
 mach op dattet vrie dave het meere
 mach dat hy god ontset en dat hy
 d' godlike moeghentheit onvredich
 is dan zulle ge die hie en te ont-
 set als hy god ontset en ontset **M**aar
 trouwe ten vrie met ghesonich dat
 hy ge d' volke soopd off hy d' wort
 onvredich vrie en god vrie en ont-
 set maar hy moet dat oer mitte vrie
 te be vrie want ist dat zake dat hy
 hem onvredich vrie vriedich d' volke
 soopd dan hy jmmendich mitte hie
 ment en zyn vrie dat betughe zo
 sal hy van god verpuzt wort vrie
 vrie volke verpuzt. zyn vike zal
 ghemindert wort en zyn vrie ghe-
 blamert **A**d alre vrie wat wil
 te v zoffe hie en vrie loon en
 vrie soot die zyn hie vrie
 van zyn ~~vrie~~ vrie **A**ldus dan
 zuldye vrie en vriedichheit be vrie
 die ghelike vrie die d' wort onvredich
 d' vrie vriedich hie **D**ie vrie zuldye
 vriedichheit vrie groot make vrie va

zake dan ghy off teburelt zuld mit
 hem vact vlyghen. **V**erbuerlic zind
 vraghe. **E**hy sult vrische andwoord
Die v boue gaen in wyshheit oft in
 vdelheit zuld alre vore vone vlyghelike
 na zine staet. **V**oort zo zal een conde
 vone zien en teconide zake vrische
 onvlyghen op dat hy hem dan na stel
 ken en vone mach. **V**oort zo zal
 een conde padertere en sachtmardich
 weze zine gramscap en zine toren zal
 hy vryhont op dat hy zonde vact
 en voorzinnichheit mit en doe dat hy
 namante vone mochte. **D**ie alre
 myse wyshheit die in een conde el die
 is dat hy he x zelin wel vone end
 bedwinghe en dat hy ghebet ghele al
 he zelin. **A**ll een conde vlyghen zake
 ziet die profetie en doet ydaren
 vone zo zal hy dat doen mit vlyghen
 en mit vone sijnichheit mit te ghesche
 en mit te tempelie. **E**en conde zal he
 alre verbuerlic dide en schoone habiten
 zal hy aen doen als hy he den volke
 toeghe wil. **E**yn habyt zal staender
 en vone vone zyn dan yemant die by
 hem el. **E**het vone ooc te male
 zal vone conde dat hy gae ghehant
 gheft boue alle d'andere en zonde
 linge gae. **E**het el ooc zal schoo
 ne in een conde dat hy wel sponde
 el. dat hy gaeve d'ant te sponde
 en dat hy vone dan sijn gheft. **V**el
 te dan sijn zonde linge. **V**el die
 in sponde
Her vone ghy zult vone dattet
 zine vone el in een conde

dat hy die waerheit van alle sprekende on-
 zyn onderzake alst ghemoot noch en en
 wantet beten es die d' hert' bespreken
 d' conic te gawe. dan dat zy zynidit
 woordt als hy alle sprekent al verfact
 wort. **D**er zal hy een conic waerheit
 van die wel ghefscap mit zynen
 onderfate te maken wat groec ghe
 menfchap die een ghe mit zyne onder
 fate gheft maent d' ghe die wel dat
 onderfate verfmant. **D**an om ghebe
 de hert' het die land van Judien een
 al te goet ghevoont want hare conic
 en woelt ghe man wyl ju hare d'
 volke in zyn coninclic gabyt ghebede
 ontrent ghe veel volcs va wapene
 zittende in zyne manheit te ghemmen
 volc dat hy veru. va ghe staen. **O**p
 die tyt handelt hy lastighe zaken
 dan wort die wel verbede zake
 verwoege. dan bewyft hy wat naref
 telheit dat hy om d' ghemmen es
 dan gheदान gheft. **O**p die d' d' d' d'
 plecht hy groec ghefte te ghemmen
 d' ghemmen te verlossen. **V**olc
 gander wortie plecht hy op die d' d' d'
 te den. **A**ls d' conic al die gदान
 gheft zo es die een van die p' p'
 p'alen d' wyfte en d' best sprekende
 die staet op van die coninclic zide en
 sprekent die voor dat volc. **A**nder
 veste danst hy en hoest god dat hy
 dat vyke va Judien alze wel ver
 zyn en wroent gheft mit alfalle
 wyze conic. **A**ls hy god ghe danst
 end ghehoest gheft en die coninc
 veru en d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'

die gheopendert en oec d'ingel van
 de volke ghesproke Zoo dat hy zo
 vele dat hy mit sine waerd mit oec
 pelen en mit walen dat vele bringt
 tot oetmoedicheit tot anderdunneheit
 tot een en minne vande come. **H**ier
 med wort dat vele ghemeycht om
 lof en een vande come te spreken
 hem in zyne d'ingelike vortie te lo
 hem en god om langheit vade come
 te bidden. **A**ldus wort de wyssheit va
 ge alle stude en alle lande dore ghespreut
 zyn ondesate heren hare kyndes ve
 joneb op de come een en minne onde
 daren zyn ende ontzuen. **D**it es een
 zake van med de fenne vande come
 gheopendert wort varen en na int
 gemeycheit en int opendere. **D**oe d'ien
 d'ich pherec hy oec de misdadige te
 justieren om dat de quade dore an
 de zonde spreke en oec pel nemen.
Doe pherec hy op d'ze d'ich oecise
 tribute tolle ende ander laste te ver
 lichten en de oecphulde g'raue te dene
 en een del van dat zy schuldich zy
 quyt te schuldene. **D**oe zoo es hy
 altyt nazich om de oecphulde ende
 hare part te k'schermen. **D**it es de
 zake dat int land van Judicia Zoo
 wonderlike veel volke es want d'are
 come alrehand oecphulde va alle lande
 zy wort d'are veel ontfanghe en zy
 hebbe d'are part g'gheten alle man hy
 zy ryke of arm hy zy parter off
 fantman want d'are zyn veel zyn
 broet en d'are om want d'are zyn veel
 volke es Zoo wort de come eys en
 tribute vade om ghemeycht

worden

Off en yghelike comt zal ghe wachte wt
 d' cooptheit wench onghelike off
 onrecht te doen want zy d' ghe d'
 forme want comt alle die wachte des
 want men zal wete yghelike teyne
 gheue end teyne late ghe mit woe
 d' stat ghefret ghe mit wassen
 die wete alsus wasse d' land aldus
 wort d' forme en dat loff want co
 me ghepdebaert aldus wort een co
 me ontzuen en bedrompt zy want
 aldus lust d' comt zekelike end
 wachlike aldus verweyght ghe zyn
 wille en zyn begherte

Herzander en walt mit beghere
 dat verganghele elc. dat ghe
 ghevinghe zult moete late **H**erz
 gader onvergangelelike yghelike. en
 om dat te veranghele zoo zult alcht
 wter begherte stalle mit gade. ghe
 zult v zekelike vdele goud **H**erz en
 sult mit navolgh d' nature van
 hart berst **H**erz en sult mit ongh
 nadiet zyn **H**erz zult zel ghevinghe
 ghe om te verghenue den gheue d'ur
 ghe weteie om ghehadte ghe **H**erz
 sult alcht d'ur. op die taromide tyt
 ghe en wate mit wat v noch onghen
 mach **H**erz en zult oot mit beghere
 wte te brassenne off zel vdele te d'ur
 kome. onomphert te bedromme. off elc
 ghe te playene want d'ur al grocke
 ondmegal in gheghele **H**erz

Oalherzander elc comt en walt v
 zekelike mit gheue tot onomphert
 want onomphert elc een condre wt
 van berst wat wte ghe d'ur off
 dat ghe en wate dat va onghelike

Dien en best. gheslooft my sonder ulla
 wel **D**rumstert el verduinghe de licha
 me **T**hem wort daer by verzoort zoo
 van onrustig el die buert de dingel
 by onsterd de wort. hy verheft zyn
 manne vaze en noch voel meer and
 quate comt daer off

Oen come zal by die hebbe die die
 ghetrouwe zyn mit voren daer
 by zyn ghenoecht en zyn selact ma
 tie zal **A**n wanner alle die vmaest
 el en bezwaert van zinne zoo zal die
 zyn ghenoecht menie tot men ghe
 hande instrumete van musike want
 natuerlic verblift de meiste gheest
 in die melodie en gachtoert in dien
 instrumete de zinne wort daer mede
 ghevest. men wort mit de instrumete
 der soeghe quyt en al dat gheheel licha
 me wort daer by zondelinghe ghe
 stert **I**n die ghenoecht en zult di
 mit zyn langhe blyue bene dien off
 vuz daghe of min of meer na dat
 v profyt dinct **D**ie ghenoecht en
 die instrumete zultdi make al die
 geymelike **A**n alle die zyt in v selact
 zoo laet de ande dinctie wat zyn
 mogge marz waecht v zondelinghe.
 Van lach te dinctie zeyt dat die
 mit marz dinctie en moegt dan zal
 die vke geymelichente veruente en
 verhoort die zult by v en ontrout
 v gellic ulla zondelinghe velle en
 dincan die v zeyge. wat man dit
 part en wat man al v vke doe dact
Als die ander ulla velle zyt zoo zal
 die aligt de vaze vore den vore zultdi
 bulle me by v te come en den ande
 moeghe **A**hy sult me de vke chel

en moeghe de ander vone ygheliken
na zyne staet Laet mynment van u
vdele zyn die uwe mildicheit met
en ghevoele Laet vne yghelike van
v te bat hebbe

O En come zal he oer vofche ghe-
te. en he vofche van vele te laege
me want van die die wil lacht die en
voort mit gheacht en vele laege
maret vne onthe **O** Het betarnt dat
de hede de come mer vne hebysen
In zyn ghef dan op ande plantz. en
de come zal oer In zyn ghef de hede
mer vne dan op ande plantz. en
want daer misdaen voort dat zal hy
narscheit corrigeer op dat die ghe
vne yghelike waecht Hy zal ande van
vdele man dan vne ondel man corrige-
vne **I**ulke come zal vne vne die v
ghehe de men die boue alle vofche
vheyt. alze zal hy In d'ingelike vof-
te alle zyn hede te boue gaen **A**ls y
want want misdoet Inke vofche vofche
Want come of In zyn ghef zoe sal vne
narscheit vne vne vne vne vne mit
want op fete dat hy dat ghe daen gheft
Ist die zake dat hy die gheft g'daen
om de come te beghaen oft he dan
vne vne ghe ghevoecht te vne
ghehe alst die wil ghe vne Inke
ghe ghe dat vne vne vne ghe
te vne ande vne vne vne vne
om de ghe te den laege **I**oo sal vne
dat hofche die late gaen. mer gheft
hy die ghe daen vne vne vne vne
vne vne vne vne vne vne vne
vne vne vne vne vne vne vne
O En come ed in zyn vne ghehe.

alle die veyghen is in die werelt **De** veyghen
 is der grane gods gheleyt **De** veyghen is
 dat volmarct vander aerde **De** veyghen
 is dat leue vander aerde **De** veyghen is
 helpesammich al dater laste opter werelt
Uter vol dat die veyghen alle dese dincen
 den dat nachtans valt die donker end
 blipsen mette veyghen **De** veyghen doet
 die vinnere vassen alsoo zek datter
 die vol veel lants of onderloopt En wort
 verdren **De** zee wort vande veyghen
 zek bevoert / en veel meer and quarte
 coent vande veyghen **Want** veel misten
 en and die vande veyghen ghestooren
 sijn **N**achtans en mach al die quart
 niet belitten god en moet alst gelaste
 sijn alsme zult die tyeke in va zynder
 gauen en die ghyfte in zynder ontfem
 kintcheit **Want** byde veyghen spruten
 die conckens en zy begonne te groeyen
En al dat laste ontfant groot goet
 vande veyghen en dan omme loue die lant
 god en veyghen alle dat quart dat die
 veyghen mach ghadan gelbe **U**ter mach
 in die come gheleyt byde veyghen **Want**
 byde veyghen vassen die conckens in
 boom vuyche veyghen byde veyghen **U**ter
 die veyghen vorder die sephal haven
 mach en noch veel ander goets dat die
 veyghen **De** veyghen dat oer veel quarte
 dind zee en opter aerde **Welc** zecten
 come van veyghen **W**enichman veyghen
 wort byde veyghen al in die zee verlose
De dincen wort die veyghen ontfem
 vande veyghen **En** veel fenynt wort
 mette veyghen ghevoert **En** mach veel
 ander quarte dat die veyghen **N**achtans veyghen
 die lant god en in byde die by die quart
 van die tyeke vol **U**ter te min noch

tans moet de voynt syn loop hadde ende
 t'gheen doen daer hy toe oghewendert es
Doe med soe heeft god die contere
 late vaze Ind voynter en de gette Ind
 Zomer nochtans coemt daer veel quarts
 off Aldus ist oec mitte come wat vade
 come coemt die veel dat de ontfate zee
 Zware es daer sy groot meffage in heb
 be en die nod liden Nochtans coemt he
 liden veel goets vande come wat hyze
 befermt van hare viande And noch
 veel anders goets coemt he daer off
 alst openbaar es

O alexander ghy sult verkuysen
 oec vryse gheloeede man die veel
 spreken es in die vele spreken
 can. die de verghewerdicheit lief heeft
 op dat hy wille stat verbaare mach
 ende v stek houdeve vaze en v vele ding
 die veyne hier mede blyft de come
 stand hier in verlyt he veel dit
 es den sapper alre creatur. **Z**ij bequa
 me **D** alexander ghy sult veel oec
 vrent verpader om v lant mede te sta
 sene op dat het van noed ware ende
 daer dore tyt quam **I**n dwe
 tyde suldi wille stede en ghewenlic
 al v lant daer ghebrue es alse ver
 v als ghy vermoght te gheha come
 dan suldi wille ghyze open doen en
 openbare daer wille land dat comen dat
 ghy verpaderit hebt. dan salme seg
 ghen van wille grote voyghen en va
 v verfuemtheit v wille sal daer of of
 stert word. de stek stede daer bi ve
 vort word **I**ndel zal daer bij vort
 worden. dan sal v ghebode ontfon
 den worden. dan sal v vortz vort
 spart hebbe en va v s'hoon verfuemtheit
 zulle zy alle leue. dan zulle zy merke

dat ghy vanc siet. dan zulle zy ulla
pouderen rucht ghyghe juyse In zulle
zy ghe waerhe tuffent ulla conelike ghe
heit te mis dem

Herwande Ic heb v dier wil vmaen
en noch vmanne v dat ghy my
heer wil ontgout want acht nologand
my heer zuld vveringhe want ghy beest
en v rike sal ghe dwanch bliue **W**ij heer
es dat ghy met begheerlic voege en sult
om de misse blact te storten want dat
allere god toelchoort te doen die dan want
alle die heymelicheit en alle dat seerut dat
de misse in sijn harte gheeft **A**n wilt met
juyse te doen **H**erwande god allere toelchoort
te doen **I**an om alle te gheset hebbe waecht
v van bloet stortinghe te doen ander dan
mit vye vnde en mit wylte acht nologand
mstien die god ze mint **C**haringsme
gheeft gheset **Z**oo vmanne en misse de
andeg sond mstien te doot bringt dan voege
dat bloet vande verslaghe misse vrank
ouer die doot slagge en siet o ghe o ghe
dijn knecht wil dy gheheer sijn. dan zoo
andvoerd god vderoune en zeit Ic zal dat
wil vrank **A**n alsoo langhe zal die vran
slagge bloet vrank vrede tot vrank ontz
de doot slagge gheset es by zal dan om
v vrank ghe plicht word

Oah dand wilt nu overdrinke de font
van ulla ombre dan zulle vele ge
de vepete vint om dat ghy v dan na
te het vepet machte want het zake die v
lute zyn wort en ghe heet ghe by ghe m
te romme de tyde vepet zal **W**ilt ghe mit
vrasmae die minde es dan ghy want
ghe mach alst dier wil ghebeut In roter
tye op etme tot gweke vne en vyecheit
en dan zoud ghe vderoune v machte zy
te vmanne **A**doe en zuld mit ulla
gheheer brack want dat es een vderoune vult
jonghe vrelchoege ghesette en vande ghe

maren vromhijgh daer omme gont altyt ullaer
 belofte en ullaer vordant want den haren be-
 lofte braken come al tot vde quart enul gont
 gheleuen en volbrunt v ghebofte dan me
 de zulle veel volde gpaden **W**ar me toge
 fhou gont daer come volde dan vordent
 de stadt de vooent. dan gulle de conijffe re
 gonne **B**y gheleuen blyue stadt land en capte
 te behoude **D**oe zulle mit alle ullaer macht
 veruulle want ghy ghevoze hebt op den
 ghyt zonde sonde volbrunghen mougt **C**
Eghy zult waer gheleue dat ghemogenet
 die groec mester seut dat ghy ullaer ghyt
 hebt de een staet en ullaer stincker zyn
 en de ander staet en ullaer vorder zyn
 deze beuare v deze waer alle ullaer waer
 deze brunghen ullaer sapper bouwen va alle
 ullaer waer en van al dat ghy in die zyn
 hebt te daren **E**n voorwaer dit zonde v
 en en yeghele twiste van quart te daren
Noe d'inght v zoe d'icuel te zwaren **M**en
 zal met zwaren dan alst groecher va maek
 re **E**n come en zal met zwaren dan als
 ghy dan toe gheboide en d'icuel vman
 re **A**en betruent ullaer staet met dat ghy
 d'icuel zwaren zult **D**e dat zake dat ghy
 vragt waer en de zake dat waer conuente
 varen zyn **I**e mach v antwoorde en zeppe
 datter dan omme re dat de conijffe vele zwa-
 re en dan muel de hede bedunghen **G**har
 redt en ghar belofte gulle zy qualer ghe-
 gont ghar muel gulle zy god alzo v
 toone dat ghy met en ghar lachy tone
 gheleue aldus ghar ghy gheplaccht enul
 den varen **O**
Als pander ghy zult waer dat vde
 haren zyn in de ordinar vante come
 die v te mule dat d'icuel om v gheleu-
 me en om al v volde te vgh **M**en ten en
 ghar ghar met in lachy te **S**tracken
 haren ghar na zal re v de haren ghar in

iese wel basach en manlike moeste wat van
 die maghet weze mochte. **A**n leesten
 mit groter subtilheit zoo want er dat het
 gemelike conste dat zy al mit feyn op
 ghinoet was. **V**an dan den iese zacht
 zy galle wel zoo vernarlic ghesicht en
 ghebar dat er merke dat zy die kuden
 zoudt vplont hebbe als ghy nannarls wat
 ghy ware zont hebbe ghevoordt. Galle v
 mit behakent wat vander magt p. vort
 galle want ghy zont mit han. **M**er wel
 te hebbe willen volbringhe en dan zoudt
 elaver om ghestore zyn

Onder ander magt zyn zoo en zoudt
 noch opstaen noch sate garm noch
 nten noch dinnike noch vromch ande zake
 den zoudt vart vande voyse mester
 In astronomien. **E**hy sult vate dat pad
 mdr nature mit te verghreft ghemant
 en gheft mdr mdr zondertinghe. **Z**ake en
 zake vdrne gheft ghy alle dme ghestrate

Et ghyen ghesone int ghyen dat vde
 hude zofft dat d conste vande planeten
 zwaren et en dat dan moment en zoudt
 moghe te come. **D**ze en drecte mit dat
 zy zoffte want mdr nature mit en es
 te et al d verstande onduidamch en mdr
 magt spren en mit pdrne mdrne come
 te sijnse van al vatter naturel ghestut

Ander sopphe dat pad alle dme in zyne
 godheyt verster gheft en sult vdrghet
 gheordmest alzo merke zy dattet al te
 verghreft es ddrne vromghe conste lere
 sone om te comen zake te vdrne want
 want zyt vdrte off mit en vdrte om dat
 comt alle zachte alle zy van gal mdr vromghe
 gheordmest sijn. **M**er van dan al d d
 dze die dit zofft ddrte al te zye. **I**e zoffte
 al is dat sijn ghe zake te come moeten
 want alzo van god sult vdrghet gheordt

moet v̄ mochtant alle v̄y v̄arte dat v̄inglyc
 zachte taronidē zyn d̄arv̄ onb̄ v̄inglyc
 qūttelt v̄y h̄d̄nt k̄ h̄ghlyker v̄nd̄ v̄y
 v̄andraghent k̄ h̄t. v̄ghelyc alle v̄y v̄arte
 dat d̄ v̄ynter taronidē v̄ v̄y v̄arten
 v̄al dattet ont zyn sal **H**ic v̄y v̄al dattet
 van god v̄ḡ ordinet v̄ d̄at d̄ v̄ynter
 come sal v̄ v̄or come moet. mochtant
 d̄ert ont d̄ roudē k̄ min dat v̄y v̄arte
 v̄ om dat v̄y onb̄ d̄ar na ch̄t v̄nd̄
 v̄arm h̄ont. **D**us v̄ghelyc alle d̄ formē
 come zoo h̄ont v̄y onb̄ v̄al op dat ont
 d̄ h̄tē mit k̄ na en **g**a. **D**or m̄d̄
 alle v̄y v̄al v̄arfen zyn van cozen d̄
 d̄arv̄ tyt d̄ert ont k̄ min d̄arv̄ omē
 v̄t goet taronidē zake k̄ v̄artem **v**at
 v̄y k̄ h̄gher zyn k̄ h̄gher alle z̄y come
Dor m̄d̄ alle v̄y v̄t d̄ v̄ghem̄ghentz
 v̄and̄ nature m̄ntē dat ont v̄inglyc v̄la
 v̄ghē nature v̄d̄ zoo mochtē v̄y god h̄d̄
 d̄ dat h̄y d̄arv̄ zyn goet v̄d̄t̄ v̄gher
 d̄ v̄laghē v̄a ont m̄ntē v̄al **H**ic v̄al
 dat god alle taronidē zake **J**nd̄ v̄v̄ghz
 v̄ḡ ordinet h̄eft mochtant h̄eft h̄y
 zyn v̄lromē macht behont h̄y macht
 noch al v̄v̄and̄ v̄ d̄arv̄ omē v̄t goet
 v̄ghē v̄t dat v̄inglyc zake taronidē
 v̄ v̄ant d̄arv̄ mach d̄arv̄ v̄olē mit **J**nd̄
 v̄ghē v̄t v̄stē almoestē om god v̄ghē
 v̄ v̄al v̄nd̄ v̄t d̄arv̄ v̄t d̄ v̄al god
 om v̄v̄ghē v̄m̄stē van h̄arv̄ m̄st̄ d̄arv̄
 zep̄nd̄ dat h̄m̄ h̄arv̄ m̄st̄ d̄arv̄ h̄t
 v̄ d̄arv̄ zoo v̄t v̄al v̄ghelomē d̄at d̄
 almachtighē god van d̄ v̄al af v̄m̄
 zal d̄ v̄v̄ar v̄laghē d̄arv̄ z̄y v̄nt
 v̄t. **H**ic v̄t zoo machē d̄arv̄ h̄
 zyn v̄ v̄arte dattet z̄l v̄v̄ghē v̄nd̄
 m̄ttelē v̄ d̄arv̄ loop v̄ant v̄m̄m̄ntē
 v̄ v̄ant v̄lantē k̄ v̄artem

Hic v̄t k̄ v̄artem dat d̄ v̄v̄ar v̄
 astronomien **J**nd̄ d̄arv̄ v̄ghē v̄t
 d̄at k̄ v̄artem **J**nd̄ d̄ v̄v̄ar v̄ant

gemelt In de loop vande planete ende
 dat ondesegent vande Oij trefte daer
 de planete gant loop In hebbe. **M**an
 is v hier aff besta te zeggen Zoo veel
 is v voer gemelike here ghem die
 v ziele veel darme zulle om v ghesond
 mede te houden ende met medionne
 te veruere als ghyt van noode hebt

O ghy sult wete datter my ghemote
 zyn In de mensche. **C**hangelyc. **O**le
 nye **A**thematye in **M**elanrolyc. **D**au
 dze my ghemote veel ghyt inport
 sijn daer es ghesond ende gade tephoe
 vnde. **W**aar zy onghetemperet zyn daer
 es onghetemperet in qual tephoe. **E**n
 an dze ghemote veel te temperet heeft
 gal de vnde mach ghegeue in coeste
 de mensche veruere om alle onghetem-
 peret te veruere vnde om de ghesond
 te houden.

O f wyse natuerlike mensche zyn
 daer In al ouer een ghemote dat
 de mensche ghemote es vande vnde te
 vnde dat ghy in hem heeft my conuere
 ghemote als vooren gheset es daer
 om behouft de natuer altyt voortzet
 als de mensche zonder voortzet es zoo
 vngant zyn vaze. als ghy te veel off
 te luttel voortsette merent zoo voort ghy
 zint vnde ouer. **M**an merent ghy ma-
 merlic zoo voort de natuer daer of ghe-
 meret. **V**oort zoo zegge de mensche
 vande natuer. **Z**o vande boue mate vnt
 of dunt of vnt te vele vast zoo vnt
 te vele varet / of vnt te vele sluyt zoo
 vnt te vele arbeit. off vnt te vele vnt
 die es ghemote om zondelinge
 zint te vordene. **V**oort segge zyn zoo
 vnt manerlic vnt dunt in vast sluyt
 vnt varet. arbeit vnt vnt die zal ghe-
 font zyn in langhe hant. **A**l dat In de

wazt es ghy zy solach ghevoecht vye ghy
 velt hie off ver / min beghoet al om
 langhe te leuen dan om zoo van
 langhe leue veel die moet ghe voochen
 tot zake die langhe den leue die la
 ppe leue veel ghy en moet zyn lust met
 arghueloghe ghy en moet den spise met
 min op dandte **Ic** hebbe ghehoert
 van ypooras dat ghy hi male zyn sekerhe
 kofde et zyl lustel at om dat ghy leue
 ppe leue zoud dit moete vint van zyn
 discipule et vvaerghd **Ypooras** en seint
Ypooras leue merker veldit ghy veel
 eten pghy en zout aldus evant van leue
 met zyn da spore **Ypooras** vart zonne
 tot zyn discipule end seint **kynt** et
 ete om dat ic leue zoud **Ic** en leue
 niet om dat ic ete zoud **Avortzel**
 salme min om leuend te bliuen
 men sal leue met begheve om dartzel
 te hebben **Ic** hebbe vele ghehoert
 die ghe sekerhe ghehoent hebbe end
 ppe kofde van vele te beassen die ppe
 sou van leue vante et langhe kofden
O Alreander van die zyn ghesont ghy
 den veel die moet sulke spise end
 sulke dranc minn dan ghy ghetochte
 es male ghevoet te zyn **Vant** so moet
 ghy ghe pnyen en vnyen van quade
 humme die ghy int huff ghaft **Doe**
 maal ist van mal dat ghy de spise die
 ghy niet zyn tophoe lequame zy
Ic ghy zult vante dattet goet vor leue
 es die van ghye sulke maghe hebbe
 die zy grove sulke spise minn vante
 ppe hie van spise groot et ghyt vnt
 vndiznt de grote grove goute alsoe
 vndiznt de ghy maghe die stouke
 grove spise **Maer** die van vnder vante
 maghe hebbe die es pax edele zorgh
 spise geyente vante alsulke maghe

is gelyc van comen vint dat d' elcke
 goudsont verbent. **M**anz goe salme
 vint off vromt een goet off een qua
 d' maghe gheft dat salme gheu by ver
 te. **Z**oe vint licht van hie is die subtyl
 van verstant is in die goet opper
 gheft die gheft een goet maghe. **M**anz
 d' trappe is die zwaer van hie is die
 opper blase van anfight is in die die
 vint vint die gheft een quaet maghe
 daer vele quacts het comen daer om
 alsoom wacht v' narskelic van wter
 maghe te verstante

Do voert een zal is v' **L** gaven
 hie gheue het de gheue luyz
 vande medione daer ghy vint
 mede bescreuen zult vint in gheuen
 medione te dem en zult hebbe. **V**er ghy
 vint alken quetzum in alle andere
 v' gheue die v' te comen of gheue
 maghe in vint. **A** alsoonder alsoo
 gheft als ghy op gheuen zyt zoo zult
 di een luttelken vande in wter hie
 zult vint in v' goet zult daer te
 men want dat vint vande hie maet
 dat hiegan zult vint in dat comen
 vint alle d' gheue het de goet
 die daer in gheue zyn d' vint dat
 men vint **D**an zult v' andere rest
 hie schoone chere daer in zal v'
 gheue v' blyt in al v' hiegan zal
 daer of gheue vint. **D**an na zult
 di wter vint vint make mitte seghel
 van een boom die van nature hie
 in drooghe is in bitter van smake daer
 mede vint d' vint vint hie maet
 een clare stene in goet vint **D**an
 zult in v' comen vint vint hie
 dat d' vint vint ja bequame is in

d'voort zult ontfanghe en vrede daer
 mede zal ullaer gezon ziele gheopent
 word. ghy zult ene sterke hale en
 ghy en ullaer arm zulle ~~en~~ dat daer
 off word. het maect en clare en
 schyn end goet ghesichte. het dat
 d'outheit langhe mynen en het
 maect goet sijn. **D**aer na zult
 mine en sonderling ghy vngout en
 ziele ghemact van rinde die den
 tyt bequaem zyn als ghyt vreden
 zult van die vrede zal ullaer ziele
 ziele verblid. want natuerlic en per
 d' vrede is een spise vande ziele v
 lichame zal gheschiet word. van die v
 de en v ghyt zal daer off verbliden
Vblot zal van die ghemachte end
 blyscap die ghy in v ghyt. daer off
 hebbe zult in ullaer adre beghinne
 te loopen. daer na zult gaen met
 ullaer vde spise en den als ghy ghy
 wantlic zyt daer na van als die vze
 en die tyt bestant te ghemaken om te
 vten na ullaer ghemachte zoo zult
 en luttel arbeide vnt of vande
 of wat andere den want dat is ullaer
 tme goet het verdryft die veyden
 die ghy niet byt ghyt v lichame zal
 daer af verlicht. het zal daer by
 bequaem en siet word. d' natuerlic
 te ghyt vande maghe zal daer by ghy
 siet word. **V**en d' flinthe die zullen
 mede dalen in v maghe daer zulle
 zy vstet word. ghy zult vde spise
 van v den siet daer het zult sijn
 dat v beuift en daer off zult ullaer
 beuifte mine mit brood voel ghebade
 van goet carne. **D**es want zult pot
 tage vde vde off andere yet dat daer

Dime zooght maect want daer by zal
 die drooghe spys die ghy na merent
 te ver verdulbet zyn. **E**nd all yemat
 in welke telcke of dierverhande manne
 van pottaghe die ghy vuyghlyc vort voor
 die zoo moet hy vuyghlyc drooghe spys
 vort eten ende huyghlyc die ind prout
 van zyne maghe want die prout vort
 maghe gater in sterker is om te
 verdulcken want zy narde de kinne
 is. **A**ls ghy wt zoo zult alst opghoud
 mit gonghene wat mit te vele koken
 wort die maghe vermoyt dat lichaem
 verzwact ende die zyne vort ghynt
Als ghy ghyghlyc hebt zo zult op
 staen in spaerig zoetke mit ghemake
 somer v te vermoyen dan zult wat
 playe op uwe rechter zyde dan zult
 v kenne op uwe linker zyde in also zult
 die uwe playe vstermyghlyc want die sijn
 ter zyde is coet daer om behoofte
 zy verdueren te zyne. **E**n is dat ghy
 vuyghlyc zwaerheyt in uwe maghe
 off in uwe dime ghynecht zoe is die
 veyt medione dat ghy v maghe
 vermit met een warm linc elst
 of dat ghy een selcoen vroude in
 uwe arm merent het is gort dat me
 voor die vte arbeit want die natuerlike
 gatte wort daer in de verduet Marx
 na die vte is quant want het doet die
 spys van ende omme dattet mela
 gann daer vort quante of coent
Als die miselge playe zoo zyn alle
 die hede ghynt in alle die natuerlike
 gatte die ind miselge is die gort ind
 maghe om die spys daer te verdulcken
 in. **E**nz wt zogg somighe natuer
 like miselge dattet beter is die anonts

Dan des normens pghelghe want
 des normens is de dach int herte dan
 zyn de zinne betoont dan is de me-
 selge al bevoert mude dat hy zint vande
 hoert met pghewyse en met vele ande
 zachte die de miselge hat make vande
 bevoert En want zo des normens de
 natuerlike gutte al dat byff dore pgh-
 spoyt wort daer om wort de maghe
 ze cont en vane om de spise te ver-
 dullen want des ononts ist al tota-
 vie want dan is de miselge al in vuste
 dan zyn de zinne te passe dan comt
 de conter vander nacht op hant. alle de
 ze zachte twike en bruyge alle die na-
 tuerlike gutte inde maghe alsoo is dan
 de maghe te sterker om de spise te ver-
 dullen wort ze zulle iltar pghewante
 hont om te vane na dat pgh best moeyt
 want die pgh vane is teten in een vze
 int hy op een ander vze de spise en de
 comt ge met val want de pgh waente
 is pghlyc der natuer die in hant vze
 blint vze ist dat zake dat pgh va moel
 iltar pghewante brake moet dat sulde si
 merke en verselie den alsoo dat pgh iltar
 pgh waente met te pghewinge en van
 dat man by langheit van tyde den
 wyl na dander altyt en veynig
 alsoo zulle metter helpe gods iltar
 pgh waente val maghe vavandere
 wort zo zulle v zond vlinghe vavandere
 dat pgh met en int een pgh val vart
 dat iltar maghe giel is vande spise
 die daer in pgh vart giel Enhy zulle
 vante off iltar appetyt natuerlic is en
 off iltar maghe giel is hant by alle in
 iltar mont voverst beghint te comen
 dat olave en dune is dan ist tyt om
 teten En all pgh alsoo lust giet om

tinnen zoo zeldi ter stont etc. Want want
 dat ofhy ter stont met en out zoo zon
 de mbe magly veruole wort met
 qual hummer dau off zoud v grote
 goestzwerk come en want ofhy naemacht
 out dat en zoud de magly met woe
 mophe verdule want met de qual
 hummer zoud de magly al veruout
 syn en al ongheselt

Dat iare wort in vuer gelyck
 dat te vueren. Inle hinc. Inle zo
 mure. Inle gelyck. en Inle veyken.
En hinc beghint alle de zonne part
 In een kerk gelycke aens en in
 duert een duple een vren en
 een vuerendel vander vren dat is
 vande tuerste dach in March tot de
 dach en vlynt vlynt dach in Junis. Hier
 dze tyt zyn de duple en de nachte
 vren lant in hanc veyken. Dan wort
 de tyt zacht. Dan smelt de smc. Dan
 springhe de fonteyne ut de veld. Dan
 wort de veyghent vande boone tot Inle
 tuerste gelyck. Dan vassle de veld ki
 ni. Dan wort de veld. pueren. Dan
 hebbe de blaemkyns zic sghom vueren
 Dan is al de veld veyghent met een
 dkeins en alle dinc munt dan zyn
 vacht. Dan zingt de nachte gale en
 alle veyghen. Dan veyghent hanc de
 veld gelycke een sghom vrent zic
 veld gelycke en veyghent met sgho
 m veld. op dat zy mach vye dach
 van hanc veyghen. heryghen. 30
De hinc is veyghen en gelycke
 de hinc is veyghen en gelycke
 wort en sponet ge alle dat hinc
De vueren syn part gelycke. Inle hinc
 ny of vueren hanc. **D**e hinc mule
 in dze tyt is zal bequame. **D**e hinc
 is oer zic bequame om blat vueren

synde die totte dach in november
 In die tye wort verdoorn de
 daghe en de nachte en lanc **D**oe bi
 ghint In die tye de daghe te roete
 in en de nachte te langhen **I**n
 die tye wort de luyt ont dan bi
 ghint de woort wynt te weyene **T**
Dan verpau en verdoorn alle vouch
 te **D**an is de mud al hare schoonlyz
 quite **D**an vlyghet de wooghele in
 de weyene lande **D**e seychte zachte
 hare gote dan zy te ghint de weyene
 te verweyene **D**an is de vorte ghe
 lye vande vortte die googhe an hare
 daghe ghewone is zal qualie vlye
 ohet **D**ie tye is ont en drooghe
 darvome salme spyt moute die vort
 tye en weyene is gheleye als sekien
 en lamine vnde weyene zote weyene dan
 men **I**n die tye machme jne bat pavu
Doe machme omvghene te moute
 op date van noode zo **M**an van o
 ghene vort te moute die zal byde totte
 mullage alst jne gaste vante daghe
 is want op die tye verpaly die omz
 vboeyghen en de qual humure vnde
 flume jne machme en alzo wort
 moute op die tye te bat quite **V**and **v**ijft
De weyent beghint als de zonne
 gant jne vortte vortte van en
 hute gheghet **L**ayenezanne en durt
 heere daghe en eny vort dat is
 vante weyent dach van november totte
 de yf dach In marste **I**n die tye
 zyn de daghe op hare vortte en de nachte
 op hare lantte **I**n die tye is groot
 vortte dan veyen seychte weyent **D**an
 vorte alle boemte mout vante boemte
Dan van sone alle vortte **D**e wort
 de luyt dach van wolkte **D**e vortte

vande vande. Gheen die betrouwen Inle
 volke. selzaam mensche gien. gien vrede
 like bolle haere of heze. laelge die vrede
 vrede. Gaet sane haere. selzaam chelch
 an doen. alle dieze zachte make en nu
 selge met Nu moet vrede come met vrede
 zachte dat de meste maghe vrede. het
 tel vte de dranc te mighen. vete arben
 de d'vred Inle soue staen. boue mate
 gien in vande / vrede de vte playe op her
 de hulle / grook soepel hebbe / omzuen / zout
 soepel vte / oude vrede de meste vete te ra
 me gien / blaet boue mate late / quade
 bedroefel. gien d'achte en vete droefghe
 hebbe. alle dieze zachte make de meste
 maghe **H**oort en vrede de vrede
 die grook mester In m'vred gheft
Hoe vrede mette volle buke In bat of
 Inle soue part die zal vrede en vrede
 vrede In zyn hant of in zyn buke
Hoe vrede mette volle buke met vrede
 van te doen gheft die sal d'vred of de
 gheft vrede **H**oe ist quade na de soepel
 mette volle buke vete gheboepel en vete
 gheveit of vete ghearbeit

Hoe het in oude ghezoen dat een
 macherch come die vrede en by
 gien come de alder beste mester In m'
 vrede die vrede gheynit Inle lant va
 m'vred Inle en van ghefte **H**oe lant
 he dat en vrede van hem doen zoud
 zepel vrede m'vred vrede m'vred he dat
 ghe en m'vred vrede zoud dat by ghe
 oude m'vred te doen en zoud hebbe **H**
 doen zoud de mester te ghefte **H**oe
 vrede dat de m'vred altyt sine m'vred
 telde vrede vol vrede name vte soepel
 die en zoud m'vred oude m'vred
 te doen hebbe **H**oe mester van m'vred
 zoud dattet de m'vred vrede ghecome

es veynente **A**ls die hant zoudt **E**n van
 alle daghe mochtet wt wy drayen va
 pael zachte veynente die en dertt gheen
 zwarte onzuur die he comt mochte va
 pleunne **A**ls die wt wote mit vuyge
 en mit veynente die en dertt dien dach
 gheen soezge hebbe van veynch femyen
 en zoudt vuyge vand' yepulve

Dat spysc wort In duren ghe dolt
 want sbringhe spysc es subryl
 Andre es groff **A**nde d' d' d' es melle
 waer **D**e subryle spysc maect claver
 goet bloet als even kieke en alsulke sp
 si **D**e grove spysc es goet van hant die ze
 hant va topheeren zyn die grove arbret
 doen en die na ete slaxe **D**e melle waer
 spysc en maect gheen onvulvordigheit
 gelyc als lammie vhefch ggeyte vhefch
 dat ghet en vuchsch es **A**ls alsmie sulke
 spysc brant soe salme se roetlic ete op dat
 zy mit hant en drooghe en word **F**orm
 ghe spysc maect mlarolie. als vhefch va
 roven en offe vhefch en van alle kiste
 die groot en drooghe sijn **A**vhefch vael
 kiste die ghemort word In vatrachoghe
 plantze es goet en ze bequime **D**e
 vissche die chren sijn zoeghe va vette en
 goet om bite die ghemort sijn i loydel
 of in vaassend water die zyn bite
 en lichter dan die In d' ze ghemaghe
 word off In zacht stamk water **D**e
 visch d' ghemaghe wort In d' ze es bite
 dan die In soete stamk wat' ghemaghe
 wort dan om moet ghy v' waeghe
 van vissche die groot zyn en hant van
 vette want zy de nature scardlic en
 fymdelic zyn wat zy zyn om d' wiche
Dat water es goet mittehe en yepulve
 alle dat kiste d' mestehe en allen
 andig duren boome plantze en alle en
 d' **E**lyg zult waer dat alle water zyn

zy verſch off zyn zy ſont in namen
 overſpant het de zee / danc off heb ick
 tande tyele pghewoeth pgherſent **V**oort
 zuden warte dat de pgherſent de beſte en
 de hegheſte wateſch zyn in der in plaat
 ze loope danc de aerd yone in vrom
 ed danc pghen ſtemvoodt ze en zyn
 en danc luttel roech ed in manny va
 miſte **M**an de wateſch de loope danc de
 wuel vol van ſtem ed en danc wuel
 roech in manny va miſte ed in zyn
 zwaar en de natuere ghynderlic **D**e
 klyſch van goet wateſch zyn dze dat zy
 klyſch ſyn / danc ſyn / en dat ze wuel vuerke
 dat zy pgherſent waem en pgherſent
 wuel roech wateſch **M**an de bitter en
 de zout wateſch ſyn de natuere ghynder
 lic zy make de miſte bin al ongher
 ſtel end onghetemperet / zy maken
 een qual milte / en een qual looper
 zonder huyſe de wateſch in opte wul
 den ſtem off op klyſch land wat zy
 niet en loope zoe heft de zome danc
 ganc macht op en maectſe gret end
 onghetemperet

De wain de pgherſent ed op klyſch
 danc de zonne zoe wylke ſchynen
 die ed drooghe va natuere dan de
 wain de waſt in een pghen vuchtelich
 land **D**e wain de opte klyſch pgherſent
 ed die ed goet wateſch zinn en de mi
 ſte ed hy goet pgherſent die van
 natuere vuchtelich zyn **M**an langhe
 land ed hy quart en die land die gret
 va natuere ſyn **M**an die alle beſte
 wain van een vghelic van wat com
 pghen dat hy ed dat ed die waſt miſte
 klyſch en danc op een pghen land
 danc de danc zout end vuer ſyn en
 danc de klyſch danc en ſubyl ed **S**ulke

Voyn es gort sekerlic gelydwike Naam d
 maghe voort dan off verstaet in hy
 doet wel vorduren **D**ze Voyn blyt dat
 herte hy maect een schoone bloesend ve
 ver / hy doet wel sterke / hy vorduyft
 trock soephe / hy maect d misthe luydel
 in stont om alle zachte te demen en veel
 meer and' dampden doet hy d misthe
In ver dat vele demt vande wyne die
 sal all dat quent dan off gylke dat hert
 na volgt Naam hy zal plompe va vspan
 d woort / d zinne woort beliet / d herten
 wort bvoort / d natuurlijke machte voort
 dan mede ghevanet **A**lle d vyff zinne
 woort dan off ghequyt d appreyt van
 gant / hant in voute woort demend / d
 ooghe woort loopen / d hant wort al
 vorduren **A**ll bloot vande herte voort dan of
 onfelt dan off comt ontzich en vover
 miffe mit slaep / dan off vone vordurlike
 dympe te voot / d natuurlijke vordure
 vort dan mede / dan off vordureghen
 gort van by vize / dan off comt een
 quade maghe **I**n alle d complexie wort
 dan off onghetempert / dan off comt een
 quade off in zontyde d'inzicht en
 luydel

Alminnegh soephe in zomel vize
 men maect d misthe wet off ma
 ghe vover off hert ale hert vore die
 langhe val beliet es **D**an om zulk
 vort dat d misthe ster wort ind nature
 die gort vortzel menit zynd complexie
 h'quamen op dattet d nature b'p'vort
Man vover ale d maghe v'vort es
 zoo est gort vone off vover vore d maect
 vordureghen **I**nle some om gheghete te
 mond **V**ant dan by wort d maghe v'v
 gheghete in gheghete va d quade
 humide in dan es zy te sterke om d

hoyse die dan in ontfanghe voort kere
Inborn want zy dan het dan of ghe
tempert is in de stierke

Dat bat is een dinc van de wonderlike
gheve vand' wazle want het is ghe
maekt na de vier tyde vand' jaer want
dat rouwen wort de wyne toe ghegheve
dat lantre de lenti dat herte de sonne
In dat drooghe de gheest dancome ist
groot wooghe datme dat bat in vure
dake alzo dat kerke del rou zij tamle
laun / t' d'el ghet / in dat vurel drooghe
Inle wanner alle yemant int bat gaven
wil zo zal hy niet int rouwe gaven
in dan een luttel blin dan na zal
hy int lantre gaven in dan oer een lit
tel blyne **D**us gheleyes zal hy oer dan
int ghet / in int drooghe Inle als
hy wulvorn wt gart zo zal hy na dat
drooghe int ghet gaven in een luttel
blyne in alzo voort oer op dat hy
niet in een vande groot ghet Inle
groot rouwen / off van de groot rouwen
Inle groot ghet **D**at bat zal op hooghe
plantez' stant dan zulle formyse zy
dancmet nide warm mate zal dan
groot boud vlamme wt gaven mooghe
op dat de voor vande vure In dat bat
niet in blin **D**at vure van deze baid
zal zoek sijn In dat bat zalme oer ghe
de rouwkeud vael vutkeud nide tyde
vande danc **D**an na als hy wt de baid
gart zo zal hy hy niet vooftal den
de sponne in dan zal hy hy vael dan
drooghe niet een schoon vout lantre lantre
den wyse na dancle **I**n als ghe dit al
ghe dan ghet zo zal hy zyn goest
vael den danc in den alfulke nide
in als Inle lantre stant dan dit wt ghe
tooghe is dan na zal hy zyn armie
in zyn lantre wt velle in wat dan na

zal hy sckellicke etc in drombe In zyn
 wyne zal hy alzo veel water den als
 dan wyne is Dan na zal hy p...
 op een zoelt ball water hem lust
 In ander tyt van den daghe als hy
 p... gheft du zal hy hant i vuske
 in in blystappe Dit is een p... manne
 om dat hyff veel te vordere en p... sere
 te gonden **E**or ven ont is in va con
 plep... ont is in vuchtych die waerhe
 dat hy niet langhe int bat en zy/alzo
 langhe mach hy veel dan In wyze tot
 zyn hyff bestant te onlatene in vuch
 tich te vordere **A**en p... zal
 int bat p... machy metter gachder
 machy **M**an ven hart van nature is
 als een roering du zal int bat p... als
 hy wat ghemome gheft in den dan als
 dan vore p... stant **A**h...
 alzo langhe als p... deze hore veel asse
 volgt zoo en zult ghemome and mudi
 in te den hebbe met g... gode **H**er
 na zont volghen en stouen neyge zont
 langhe mudiom d... vynde zal int
 boue dan dit wt ghemome is
O alexand' p... zult v wacht die
 p... ghem mudiom en ment of
 dit p... ghem adre in v hyff en
 lare opren ten zy dattet ghem loft is
 vande t... en planete wat de conste
 van mudiom vort zundelinghe p...
 doet int firmament en int planete
 waar wt alle die mudiom mach hebbe
His p... blout lare wilt dat en zult
 met den vore dat de manne p...
 wassen is in vande s... v...
Doe wacht v dan vore dat de manne
 met en zy In dat t... p... t...
 off p... is de adre is alexand' p...
 int l... helst vande manne p...
 g... h... ghemindet is in dat zy is
 in een t... p... scorio off libra

wort dat vnz **V**oort alle boom en
 plante die groeyen en blyuen en ghy
 vuyt die voort en brynghe die scrifst
 me **M**ort en **M**arrewig toe **A**ls alle
 boom en plante die vuyt die voort bry
 ghe sond' blyuen die scrifstme **S**aring
 toe **S**om ghe boom en plant voort
 ghe voorn' van tacht d'een Ind' maal
 haert **S**om ghe met saryen **A**nd' d'
 som ghe oer zond' saryen en zond' i
 plante **D**at onduyffelyc dat alle boom
 plante en vuyt ghebb' in verwe In sijn
 he In vuyt en In figure dat coent
 ghe all wt d' plant' die **J**ghen na
 ture en vuyt of ontfang **A**ldus
 vuyt som ghe vuyt die ghefont zy
Som ghe In d' m' ghe vuyt **S**om
 ghe m' ghe m' **S**om ghe m' ghe
 gant **S**om ghe den een man een ghe
Som ghe m' ghe oer een vuyt **D**e
 som ghe den die d'el vuyt d' boom
 zyn **S**om ghe den oer vuyt d' vuyt
 vuyt vuyt oer oer vuyt **D**e som ghe m' ghe
 he vuyt en vuyt **S**om ghe m' ghe
 vuyt **D**e som ghe ghe m' ghe vuyt
 fuyt **S**om ghe den oer vuyt vuyt
 fuyt **V**and' vuyt zyn vuyt vuyt
 d' vuyt vuyt vuyt **D**e som ghe m' ghe
 vuyt off ghe vuyt ghebb' **A**lzo en zal
 vuyt den een luyt van som ghe vuyt
 no zyn dat ghe oer vuyt vuyt
 zyn **A**en vuyt een boom die een
 m' ghe groot vuyt d' ghebb' d' boom
 gheft vuyt vuyt en d' vuyt die
 off zyn oer vuyt **D**e vuyt en d' zyn
 boom zyn vuyt en zyn ghebb' alle zyn
 vuyt die van d' boom ghe vuyt
 van die zal groot vuyt vuyt
Aen vuyt vuyt vuyt vuyt boom
 d' vuyt vuyt d' vuyt vuyt d' luyt
 en vuyt vuyt d' vuyt vuyt boom
 zyn vuyt vuyt en luyt en d' boom

Wortt beschreuen Inne In va die bo
 me gheuele con die zal zal alle
 wortt **W**ortt vint me in ondie boom
 die hem poret lande de wald die de
 blady gheft gheuele die boom
 gheft al te goet volke In va die boom
 omr ge gheft die zal licht voge vnde
 stont zyn vghend him en ist niet past
 te kinnen oft te stonde want van ze
 gheue hem gheft of stont die zal alle
 onder gien **W**en vint oer vemen
 boom die langhe blady gheft die zyn
 blady vrbest in hy bloyt de bloeyse
 me zyn root **E**n van die off gheue
 blady con en dave off ret die zal vande
 blady en gheuele gheue **D**ave
 en van ondie vint gheuele androsm
 dat wast In land va gien die vint
 gheft drooghe blady en te male chere
 dat zart van die vint en vint en
 chere binn vint zoo van zyn gheue
 vint van die zart In d' vint van
 vint vint de zalte zal vint
 zyn **D**ave van vint vint zyn
 van die zart gien kien of te d'vint
 in die zont van die vint ontzern
 en gheuele vint alsoe laghe als hy
 hofel **A**nd vint male zint en and
 gheuele vint zint **W**o al gheue
 heb u v gheuele die te belaste hulle
 gheuele v alst d'vint op dat v god
 die d'vint vint en h'vint vint
 d'vint en gheuele alle creatie d'vint
 vint zyn

Dat vint wort gheuele van gheuele
 vint vint dat vint vint vint
 en dat vint dat vint vint vint
 vint vint die vint vint vint vint
 die d'vint vint en **D** vint zal d'vint
 vint vint van gien dave na vint vint
 vint zal hy d'vint vint vint
De vint zal hy vint vint vint

I groote Als hy recht doen zal dan zal
 hy althanc god voor ooghe hebbe. **Doe**
 zal hy by ge hebbe wyze ghehard man
 ende hart na vromt hart by ghy
 doen zal omre vike als omre arm
 jonc als omre out / omre velt en omre
 bewelke na edwente va van yghelc

Doe zyn my chemeten **D**e acal
Dat wat **D**e lucht sijn dat vint **V**
 dze my chemete wort vele nature like
 dinghe gheseyt **I**ndt vste alle manne
 van metale als gont zilver koper. tin
 loot quarsolme **E**nze metale sijn meest
 indt golt van de ghebruche en sijn ande
 golen vander arde dan van zondelike
 ghe trespilare es en dan de veld mer
 ghyt sijn ghyt dan vromt vromt an
 dze my chemete **D**oe wort dat my
 chemete vele manne va restlike ghyt
 ten gheseyt dze vromt meest om
 trent de zee dan dat wat mer ghesen
 vromt ghyt dan vromt vromt ande
 meten

Doe wort noch ande dinghe ghesen
 te en alle vromt dze zyn ind nature
 velt dan gont zilver ofte ghesmette

Alle dize wort oec vromt my chemete
 te ghesmette dze zyn ind nature velt
 dan dan zilver gont ghesmette oft plantte

De missege es oec ghesmette vromt my
 chemete en die es de alder veltte vromt
 te die oec vromt chemete ghesmette es

Indt vste vromt dat alder veltte chemete
 vromt ghyt ind missege mer ghesen
 vromt dat es dat vromt vromt wat de die

sijn meest vromt vromt ghyt dan vromt
 ding dat oec gheseyt oft ghesmette vromt
 vromt chemete **D**oe indt ande zee ghyt

de missege de alder veltte ziele die oec ghyt
 sijn vromt **A**ldus alreand vele ghyt
 wyze wyze vromt vromt ghyt va alle ande
 ghyt zee vromt te vromt te nature vromt

van altes zucht en want zy v maest en
 dan na moeyde come tott benestte en
 andre dinghe

De god de mensche scrijft den maect
 by de d'valste onder alle creaturen
 dan gaf hy ghebot end vbot **D**anz
 maect god dat lichaem vande mensche
 gheleye een stat **D**anz gaf hy hem ver
 stant alle ren come om die stat te kye
 ren dat en zyn lichaem **D**eze come
 dat en bestant heeft by gheschick Inde
 alre valste en ghegheste plaetse van die
 stat dat en die hoest / en heeft hem off
 ordment vyff d'nen en oft vyf baden
 die hem alle zandte voor oeffe bringhe
 zulle die hem van noel zyn en die
 by de mud behelpe moet en bewaren
 van al dat hem ghyndig maect **D**eze
 come en heeft ghem vaze noch yafte
 tie zond' **D**eze vyff bad' off d'nen **D**eze
 d'nen dat en die vyff zinne ghe
 zyn vnde smake taste en ghevoelen
 hebbe gane d'neft en gane voren stat
 ten yghelc by zond' **D**e ghesichte heeft
 zyn vorenstat Inde oeffe t'hoore Inde
 oore **D**e vnde Inde vaze **D**e smake ope
 tonghe / en taste en ghevoelen Inde gane
De vnde bad' dat en t'ghesichte dat zyn
 vorenstat mit oeffe heeft die heeft zy
 ne d'neft In lichte In donke In verwe
 In lichaem In figure In alle ghesichte
 oft gheghe oft heghe en In voren In na
 die beven die vnde want by de ghe
 sichte vanden oft licht of donker en
 by de ghesichte vanden de vanden vnde
 t'ghen die ghevoelen en **D**e t'ghesichte
 vanden off van die font of voren
 van figure en **D**e t'ghesichte vanden
 vnde off van ghesichte gheghe of heghe en
De t'ghesichte vanden of van die vanden
 off van en **D**e t'ghesichte vanden of van
 die vanden off stille stat **D**e t'ghesichte

Dize boek is zyn orbarlich in profetiche
 de come dat is de vstaand **D**e ander
 boek en d'vanc dat is dat hooch du
 zyn voerstat heeft ind oer d'z boek
 heeft zyn dienst om al dat gelykheit
 heeft alle on alle instrumente van musi-
 fic **I**n in alle and' gelykheit alle ind span
 fic want mische ind same vand' voffeli-
 in gelykheit van alle and' bestie **D**e
 derde boek dat is dat vnter du heeft zy
 vancstat ind nooze **D**ize boek heeft zyn
 dienst om al dat veel off qualie vriet
 alle come blomm' pose in vroliche vnt
 and' and' **D**e vierde boek dat is ma-
 fic dize boek heeft zyn voerstat oer
 tonghe in heeft zyn dienst op al dat
 veel off qualie smact / op zort / op zine
 in op hater **D**e vyfte boek dat is
 t'gelykheit d'z heeft principale zyn
 voerstat ind hant / etc heeft zyn
 dienst in om in vanc in hant in zacht
 te vanc als dize boek dat is zo is de
 gelykheit al vanc in de come moet
 d'z vnt **M**anz al vanc datt' vanc
 vanc and' z boek strom' de stat mochte
 veel strom' blyne in de come d'z vanc
 vanc hy in zoud' met zoe veel p'vanc
 vanc **A**lle van alle dize boek in voffe-
 lie ind zyn vanc onfanghe heeft te z
 strom' b'vanc hy ind de come g'vanc dat
 is ind hooft **O**n ind g'vanc d'z zyn
 voff' vanc d'z dat is de g'vanc ind
 ind ind vanc hooft is **V**maginaria
Estimativa fantasia et Memoria in
 ind vanc hooft is **D**ize voff' vanc d'z
 vanc ind onzort' al dat is voff' boek
 ind de come g'vanc b'vanc in vanc
 dat is come bequame zyn zoud' dat vanc
 te te vanc h'vanc in al t'vanc last zy
 vanc van de come voff' vanc d'z
Aldus zal in stat vanc vanc vanc
 aldus zal in come zyn boek g'vanc

En van te gheen dat de boot te houe brijge
 met zyne vryf vastfluyt Jijde vast helle
O flegander vlegar utare ganderlofere
 in vryf met hie puch om te ope ubar
 van te gheen dat vlyg zue herte draagt
 Maar vlyg zult utare vryze dan vlyg
 alle vlyg zue met te beffinne **T**ul
 alle zy dan vlygdet zyn in utare Jijde
 Voorvryghen om Paet te vlygare vlyg
 vlyg dan vlyg ganderlof vrye helle
 vlyg dan zult zoe in zult utare Paet met
 hane vryf met vrye Maer hert
 hane poler vrye in dat zy al vrye
 helle zyn **I**n dat zult dan dat zy helle
 helle vrye vrye in ant vrye dan
 vlyg helle vrye vrye in vrye helle
 vlyg helle dan vrye dan zy helle
 in helle helle vrye in te zynn vrye
 de zult vrye **I**n vrye als vlyg
 Paet Paet vrye ganderlof vrye 300
 zult zygge dan zy helle Paet **I**n
 helle vrye dan zy vrye vrye vrye
 dan vlyg oer vrye te vrye zue vrye
 tant in zult ganderlof utare vrye
 met te helle vrye in de zant te
 vrye Paet dan de Paet op vrye
 vrye Met vrye Paet helle zult vrye
 helle in helle vrye **D**an vrye
 in zult met vrye helle de vrye
 dan vrye in zult met helle helle
 de vrye vrye vrye vrye dan vrye
 van vrye de vrye Paet man helle de
 vrye vrye vrye vrye vrye helle
Ally in zult de Paet in vrye helle
 man met vrye op dat helle vrye
Ally vrye vrye de vrye vrye helle
 in de vrye helle vrye vrye helle
 om te vrye vrye de vrye vrye
 vrye vrye vrye vrye vrye dan
 helle vrye vrye vrye vrye dan
 dan dat de vrye helle vrye vrye
 vrye helle dan dan zy vrye vrye
 vrye vrye vrye vrye vrye

mensche dicke vrye

toe ghewicht sijn daer om al galle
 een man lieve sijn wil by kenne van
 zyne onderschieting macht by wel
 dyes en groot va vstande weze het zyne
 natuerlike ghewichtheit vande pla
 nete dan by onder gheboete was **I**n ist
 dat zake dat ghy in dize man gant waer
 bynt die en zult niet vsmade **D**oe
 en zult die sijn van een welk man
 met hooghe prisen op die zyn natuerli
 ke ghewichtheit met en el totter vof
 ghe **H**ooft ghy al te selboom teltim
 die ghy aff gheboet zyn **H**et gheboet
 d'vont va sompgh' hant die vsmade
 in een stiel en zy quante te gheboete
 daer een vsmade vsmade zy vsmade daer
 die nacht te gheboete **O**p die zelve
 nacht waer hem een zome gheboete dize
 hant die daer te gheboete waer dat
 waer gheboete man en manken d'
 roste laere op die tyt dat die hant ghe
 boete was zy hant dat zyn gheboete
 was onder vsmade en man en dize waer
 in een hant gheboete hant d'vont pla
 nete die quante gheboete zome gheboete en
 waer noch met opgh' ghy **H**et het
 zome dize gheboete man dat die hant
 een hant dize man zome waer gant
 van zome zal wel ghewicht mette ghy
 Man die en gheboete zy d'vont va dize
 hant met te hant ghy die hant
 hant dize ghy groot te vsmade d'vont
 vsmade hem ghy hant vsmade man dize
 jonghe en vsmade daer met off gheboete
 waer by ghy vsmade ten bate met int laere
 te by het zome zome zyn vsmade en zy
 natuerlike vsmade **T**er sone hant ghy ghy
 te sone te vsmade ghy hant zal wel
 by waer een groot dize en zome abel
 ind sone va astronomien ghy galle
 dan na groot vsmade mette ghy **H**
Antwanc van dize gheboete in vsmade

comit zoom In vroms gheboorte van voo
 dublike rostellaren vool en vrombure vrom
 ment vrom planete. **D**ze rostellaren vool
 ghemerct van vroms vromstus in astronom
 mien mien zy en hebbe. **E** come ghez af
 met te kenne ghegen. **G**et gheboort alle
Dze zoom bestont groot te vromden dat
 ghem el come zyn vrom stant in dat land
 van Indien met groot stat alle dat vrom
 betamliche vool vrom vrom comit zoom
 en zy del die vrom groot vromstus om
 zyne zoom te kenne dat zy ghe ghez
 te draghe zoom mien vrom vromstus
 die zy dan te del ten moecht met bete
 alle zyn ghez en alle zyn zyn vrom
 om van stant te zyne. **W**ar dat dze
 jonghe zach smilt. **D**ar yonghe zy ghe
 by te come en nam d. ganne Ind gane
 en vrom met gane mitte ande smilt
Ghe vrom vrom dze come vrom vrom
 en zyn bevoert / zy en vrom met vrom
 die bevoert moecht zy del alle d vrom
 gheboort mien vrom van zyn vrom tot ghe
 come om ghez af bevoert te gellen. **T**e
 laste zy omvromghe alle te same en
 vrom vrom al in vrom en zyn dat al
 zoe gheschuld by zynde natu. **D**ie
 zy ontfang in d vrom va zynne ghe
 boorte. **D**ie gheboort gheschuld die vrom
 dan om en zyn met vrom vrom
 die hant om dat zy eken va gheboorte
 zyn vrom te zyn vrom. **D**ie hoopde vrom
 groot va gheboorte zyn ghez zyn alle
 luff hebbe en mien. **D**ie d vrom vrom
 vrom vrom vrom hebbe die vrom vrom
 vrom en in d vrom d vrom vrom
Ghez en zyn met die vrom late vrom
 gane vrom ghez vrom mien ghez ghez
 mien vrom hebbe. **A**l vrom d vromlike ghez
 betamche dan te stant zy. **D**ie vrom d vrom
 mien mocht vrom vrom vrom d vrom
 zy. **G**hez zyn vrom va zynne. **G**hez vrom
 va ghez. **G**hez vrom en vrom vrom vrom

ondersate / mit deze en mit allellie manne
 zuld. et te vald puen zo mach v uke val
 pte inget in val pgeordmet vaze / en
 zender vart van allellie vaze manne en
 wilt mit emezmez biphinn

De narmelike meester en filosofophen
 zeyde dat de gant van ene come el dat
 oeffe van toornede zachte. **D**ie leyt
 van wie come dat hy ons op ven tyt zyn
 vactplede vart vrange op ven hymelike
 zake. **D**ien androverel ven vaze man van
 die vactplede en zyd. **D**en el mit va noal
 dat pty van ons vart vrange op vringhe
 hymelike zake. **M**az vrange vone yghelich
 besonder part op te zelme want de hiden
 zeyde die val mit hymelike allum. **D**at zy
 van uke hede mit en zonde volle zeyde

Een vaze meester seit dat de vryghet
 va vne come vmerdent wort by zyn
 vaze vart pte hys ale de zee vapt en voo
 wort ale dan vch vny. **I**n loope. **D**en
 he mach vch vvervryge mit vryghet en
 mit vaze vandel dat smogeliche vane mit
 pte vopende hede te pte vryghem. **D**an
 omme alre ander zuld. **A**lyt in vlore zachte
 ghem vante pte. **I**llor vrant en zid
 mit spate mane altyt zuld. v poephe
 omme te victore te pte vryghem. **A**lyt
 zuld. **D** mach van vllor vrant. **V**oor
 oeffe hebbe. **E**n en velt v mit verlate
 op vllor goephe stant. **N**och ope volmact
 gert van vllor sime mane pty zult altyt
 v selfe vart vringhe hyl vart vllor
 vactplede. **E**n dmet v dat han vart mette
 vllor omme ven vrent zoo moephe dan
 na dien. **E**n dmet v oer dat han vane
 mette vllor mit ou ven ven vrent zoo h.
 dmet v val. **I**n dat vart of just vllor
 of just han dat must pte. **I**n pte hys
 v vllor dien zuld. **D**an volgh

Hy zult vllor dvanre beprove en
 vryghem te te vane dan pte vryghem
 te dem hebt. **I**e dat dat zake dan hy
 v vart vllor vryghem seit te minde en te
 d vryghem / of vllor ondersate te seghem dat

dat ghy he beuult **A**en ander dat ghy
 goet van de ghyng. Zy en vafch va lftan
 de om te begryppene de zandte diuinen
 hem zeit **A**en dert dat ghy goet va
 mmozen. Zy dat ghy veel omhondt ghy
 ghyen datme he te kenne ghyft **A**en
 vordt dat ghy goet om te fhouken Zy
 en zoete van woerd **A**en vyfte dat
 ghy In zine woerd waarchtegh Zy en
 dat ghy de loygen foudre / goet va a
 pleuen zoete en zachtmoedich **A**en
 fte dat ghy ghyen brasserenz ofte groot
 droncker en Zy / dat ghy mit onuyfch
 en Zy en dat ghy mit en fpreke **A**en
 zandte dat ghy groot van begynne ende
 va opfette Zy en dat ghy zel pooghe
 om groot were **A**en achtste dat ghy
 mit te ghyuech en Zy om goet of
 om feat te ghyueghen manz dat ghy
 nazstich Zy om ullaer goochheit te we
 merdy / v rike veel te regerene / in dat
 ghy huf hebbe v / en dreydelike fpreke
 van die he verre en die he na zygn
Aen neggste dat ghy de rechtme
 dicheit mine en de onrechtme
 dicheit ghyndt v / en yghelike dat ghy
 hebboet / ghyuen helpe de ghyuen
 die mit onrecht verdriuet of bedriuet
 woerd **A**en twenfte dat ghy stree en
 volpandich Zy v / ftantich Zy va de
 pyra Int ghyen dat ghy te doen ghyft
Aen elfte dat ghy mit veel woerd
 en hebbe / en dat ghy mit die veel omia
 merke en lache **A**en teltaeffte dat
 ghy nazstich Zy om ullaer ondzant te
 troostene In zane nazstpoet **A**en
 dertienste dat ghy de fimpelheit va ulla
 ondzant Int. goet mine
Oghy Zult wete dat god almachtich
 moet wyfer creature en maechte
 dan de miffche In ghyen creature
 en zygn fce v / che perfectum als In de

misfeghe want alle rondren die vly vly
 de misfeghe want alle amle dwe die zyn
 oer ind misfeghe want de misfeghe el stont
 als een handte / blood in brant als
 een gaze / hy el milde als een game
 hy el vure als een hout / hy el vorret
 als een lompact / hy el paderterre
 als een toekeldre / hy el sel als een
 lantwem / hy el zachtmoedich als een
 lam / hy el loos als een vool / hy el
 fimpact als een dinc / hy el vafsch als
 een harsfeldynde / hy el trauch als een
 beer / hy el fufsch als een chifant / hy
 el polomp als een ezel / hy el honant
 dorch als een pautte / hy el oetmadich
 als een eben conuocpen / hy el zot
 als een stomb / hy profetiche als een
 bie / hy el onghetent als een stur / hy
 el argher het flarnt als een mink / hy
 el stom als een vifsch / hy el redehe
 als een inghel / hy el onuyfch als
 een wagn / hy el profetiche als een
 parit / hy el fadhe als een misfeghe
 In al die vly vly want in alle dwe et
 in al dat van god vly feghe el dat zuld
 al in de misfeghe vlynt **D**are om wort
 de misfeghe vlynt de minder wort
 off de misfeghe wort want hy heeft vly
 hy mit al dat in de wort el

Darom vlynt in zuld vly lome
 sette in lude die van vlynt wort
 mit in zyn zint wort wort v dat
 v mit in vlynt vly vly van hant
 want van een jode het vlynt wort
 hant dat by quam dat zal it v hant
 lunge van vlynt **D**et vlynt dat
 vlynt vlynt quam het vlynt van hant
 in dan hy qua vlynt op zyn vlynt
 dan wort dan van jode vlynt wort / de
 vlynt hant de hant van jode vlynt wort
 et dwe dwe al dat dwe hant vlynt
 wort vlynt te dan hant van vlynt in
 dwe hant **D** jode die te wort wort die

Wat zed leuyt en hy en hadde noch te
 hem noch te drenten noch yet die he
 Jule verpge van noel was **I**ze tiber
 beponst zanne te sporten en d' he
 de spuar de Jod toe en vragel he walt
 dat zyn wort waer en zy gheleom **I**de
 spuar de Jod en andwoorde **I** de ghele
 mi spuar hy datter een god is **I**nde
 hemel die is aenbed van hem hope is
 mynder zucht zaligheit va he hope is
 loon tomsanghen va myne vorzet
Voort soe is my gheleom dat zed waer
 va mine wort met en is dat is hem
 zyn bloet het late mach / zyn ghele
 zyn voff zyn ondel broom mach
Voort zo hem te vermakendyt **I** de
 te he behoofte gouda of dat is he gyl
 te / of wempe ontfermheit bevoze
~~dit is mine wort en my gheleom~~
 spuar de Jod **M**u soude te oer gaven
 wter gheleom en wter wort vate **I**de
 spuar de gyl en seul my wort en
 my gheleom is dat te Jule wste my
 beghere port te gheleome en al my
 gheleome **V**oort zoo en beghere is
 met dat wempe creatur van gale
 gheleome wempe quant gheleome het
 te van mine het off van een ondel wat
Voort zoo zalme ene gheleome ont
 fermtentel vate / en en beghere gyl
 onrecht noch onghere **M**u dincte
 als mi yman te wort doet dat mi
 dat zalme gheleome wort **I** de beghere
 de wtermet van een ondel gheleome
 als van my zalm **D**en spuar de
 Jod de gylte wter wter toe en vragel
 ja manz ofne is te wort de de wat zou
 di dave toe den dave op andwoorde
 de gylte is zeul **I** de wort het datter
 dink hemel is een rechttraedich god
 en port god en een voff god die alle
 dme elandhe wort wter voff met
 verborge en is van al toghen datter
 gheleome **I**ze god loent de gylte van

Van hem verdoet / en d' quade va hant
 misdoet. **D**an spout verdorren d' Jode
 Ja waer om en hant ghy uitter waer
 wriet en bevoest mette. **V**antlic dat ghy
 zigt. **D**an vrompale d' ghyale waer
 In zonde is my waer vrompale. **D**an
 spout verdorren. **D**u Jode end zond
 zint ghy is ghy ghy te voert end de
 ben va v' ghyplachte. **D**e hebbe groot
 gonghe en in ben ghyale maer van hie
An ghy sit dan op v' nink. **N**al ghy
 rust en ghyzant. **D**an sient ghy d'
 ghyale. **G**hy zigt zaker waer. **G**hy tuit
 te stont af va zynder nink. **G**hy d' d'
 zyn nink oore. **E**t gaf d' Jode beten
 en te d' nink. **W**oort zai d' d' ghy d' Jode
 op zyne nink ghy op dat ghy waer mach
 te nink en hant alzo rust. **W**ar alle
 d' Jode dat vaste op d' nink. **Z**at **D**en
 star ghy d' nink mit spore end met
 zynder vante. **D**u ghyale vrop tot d'
 Jode mit linder stont ghyte ghyte. **I**n
 dat zake dat ghy mi waer ontvoert. **J**e
 zal al te zai bestaent vaze als te hant
 rom. **D**an vrop d' Jode verdorren totte
 ghyale en sient. **A**n ghy is v' met ghyseu
 wale my waer is te wale my waer mette
 wale volbruyge. **D**an met ghy noch
 vaste vaze en d' ghyale hie achter an
 al zyne macht en vrop noch mit hant
 stont. **D**e Jode toe. **D**e ghy Jode en wale
 in d' d' is in d' d' verdorren met al
 bene aghel late op dat my d' d' hant
 met en v' ghyale en op dat is met va
 gonghe off va d' d' en stont. **V**ale d' d'
 mynde waer ontfunde. **G**hy alle is wale
 ontfunde hebbe. **D**e Jode en zacht mit
 vrom om noch ghy en aghel t' d' d' waer
 d' d' ghyale zint off vrop. **A**ls den d' d'
 d' zacht d' d' met en late zyn vrop
 noch zyn hoore en als d' Jode al vrom
 waer d' oopge wale. **D**an hant. **G**hy te
 d' d' op d' behaentheit va zyn
 waer t' d' d' ghy oore d' Jode ghyseu ghy

d' Datter Int Gemel een part pad vint
 een rechtvaardich pad is die alle. Dine
 voer oeffne hant waerub vooft met een
 gale en is by hant zyn hoofs op en
 hy zacht Int Gemel en seyd. Wijn op
 die helst bekent dat je in die vlyboest
 galle en dat je dine vact vlyboest galle
 be. Int mo dine rechtvaardichheit die
 Jod also vore bruyffe die by zyne
 quacheit merke en voer vooft galle
 mach. Als die gale aldus vlyboest
 galle en by vore vore vore vore
 zacht by zyn mach die ston vint
 d' Jod lach die vore vlyboest by
 hadde zyn vore vlyboest en by vore
 te mach zore vlyboest. Ter ston alsoo
 vlyboest. als d' vore die gale zacht
 lach by tot die vore by hadde va vore
 op vlyboest by zat ook vore en by
 vore vore vore zore vore. Als d'
 Jod die zacht dat d' gale vore vore
 vint die vore by en seyd. Die vore
 alder luffte vore om gode vore vore
 die mynde ontfange vore te ben al
 te doot toe vlyboest te en mach die
 met vore lach vlyboest my mo gure te ben
 vore vore god hant vore en vore
 vlyboest vore vlyboest vore vore vore
 vlyboest. gale vore die vore vore vore
 vore vore en my vlyboest en my
 ontfange vore aly lach vore te ben al
 te gale die vlyboest. Dine vore
 d' gale totte Jod en zacht vlyboest
 en al te vore vlyboest te gale vore
 vlyboest en vlyboest my al dat quare
 vlyboest die vlyboest vlyboest. die vlyboest
 en gale mynde met vore ontfange
 Dine vore d' Jod vore vore totte
 gale en zacht die vore en die vore
 met vore vore vore vore zacht die te
 vore vlyboest galle vore vore vore
 my vlyboest is te ben va vore op
 die vore vlyboest en te galle alle my
 vore is die vlyboest te vlyboest

Dan ontfrendt de hert zynde end ze
 ter hert wylde hert op zyn wylde hert
 te hert ter plantze dan hert hert hert
 Als de com van der land vanda dze
 pond vande end de groet veldmarchen
 van dze hert die hert ghevoecht en ghe
 voucht hadde om dze jod hert ontbar
 hem dat hert by hem quam en hert maer
 te hem van groot hert en hert gulle veld
 wylde hert in zyn veld

O Also end als ghy venghe hert
 hert zake veld gheform hebben
 dan moet ghy venghe maer toe
 ording die met hare venghe in
 formen veld hert en betooghe de hert
 die dat gheschifte ter hant com zal
 veld venghe en veld hert veld
 op dat ghy dan veld gheschifte en
 ghy venghe moet veld want dat ghe
 schifte als dat chert en dat chert
 van tyden datme veld veld zert
 hert ghy als ghy moet veld veld
 veld in hert alzo moet ghy veld
 hert veld maer die met hare veld
 stand veld veld en veld in die veld
 veld chert en chert **D** dze maer
 die ghy aldus veld hert hert te
 hert ghy die maer ghy veld zert
 ghy maer maer na v yorvylt veld
 zyn dan om hare selfe veld veld
 andert zondme al met ghy veld
 veld zert maer veld hert hert
 te hert veld om ghy te veld
 in dert v hert maer dze maer
 zal veld hert zert dat veld en
 com die com dan zert dze hert
 hert zake form op dat veld en
 zert veld zert hert dze maer zal
 zal veld hert op dat zert te veld
 zyn maer veld zake na veld
 te veld hert

H Als ghy veld veld veld op
 veld veld tot veld hert
 dan zal veld alle veld veld

Vnde In gelycke man te verkerzen die
 ullaer bootscapen den mach die vlyt
 begheert. zyt **A**n als ghy vint boot
 op ghy lome zent mit v bruce of om
 ullaer zake te verkerzen. **I**n dat zake
 dat hy ullaer zake laet stalle vint de
 zinn veruolgt of dat mit droncken
 scapen ullaer gann luyt openbaert
 off zyn bruce quite wort. **I**ze boot zal
 di grootele corrupcy maer want de
 misdaet zoo groot is zoo en zeyde
 te v mit ghy dat ghy te corrupcy
 zult. **g**roet conuictum. **I**c by vanden
Vnde ondozake zyn ullaer stat dat
 v vike maal ghy stert wort ullaer
 ondozake zyn ghy te vruel den
 in v ghy hande manny van boomen
 in staen. **D**ze boome zult alzo v
 in die zy vake klypgeen hebbe in dat
 dan vele vruelge an vasse. **D**an om
 yt vael van maal. **D**at ghy in de vruel
 zet vne ghyman die te op dze boome
 vruelge die dze boome beboan va al
 toghen dat hem ghyndy mach die
 maer stuyge is om de boome in ghy
 vaze te ghynden dan om af te ghynd
Du zal zyn vne man ghyndel va
 ghyde manne vrye met ghyndel/hyt
 zannich vne vruelge/alzo ghy vne
 vrye boome den vike als de vruel/den
 vike als de vruel.

Dat vike zyn grootele van maal
In v vike want by te vaze v
 ghy ghyndet in by te vaze v vike ghy
 ordment vne ghyndel. **I**n ordment
Ize ordment zult make in dze
 manne. **I**n v vaze zult hebbe v
 ghyndel. **D**u ullaer vaze ghyndel zal
 te dan vne die zinn. **A**n vne vaze
 va dze vaze ghyndel zal vnde ghy
 hebbe v vruelge. **D**u te vaze
 zult. **A**n vne dze v vruelge zal
 vnde ghy hebbe v vruelge. **D**u te vaze
 ghy zult. **A**n vne dze v vruelge

Dat vike zyn grootele van maal
In v vike want by te vaze v
 ghy ghyndet in by te vaze v vike ghy
 ordment vne ghyndel. **I**n ordment
Ize ordment zult make in dze
 manne. **I**n v vaze zult hebbe v
 ghyndel. **D**u ullaer vaze ghyndel zal
 te dan vne die zinn. **A**n vne vaze
 va dze vaze ghyndel zal vnde ghy
 hebbe v vruelge. **D**u te vaze
 zult. **A**n vne dze v vruelge zal
 vnde ghy hebbe v vruelge. **D**u te vaze
 ghy zult. **A**n vne dze v vruelge

off ginn daer toe van de Instrument v
 zal gaeet en die van noel want dat
 gheschiede van deze Instrumente geseuen
 omv by mi

Ophoepend en volc met Inrodel te staen
 de garen noeg v byff dan aen d'ing
 Man die volc zult de volc garen mette
 voyste die ghy in v byff ofte in v volc
 hebt **A**lde als ghy omv te staen garen
 moet als ghy te volc zyt In v gaez dan
 en zult minne mee zyn onghewapent
 maar altyt zult volc ghewapent zyn
 op aneuer off garmet quame van ulla
 brandt om v te verhoeden dat ghy dan
 Juyghent verwaert zyt / ghy zult ziele
 mette linc Inke wapen vorse en d'ont
 v zult hebbe ghevollede manne volc ghy
 wapent die ghy alde by bevollede ghy
 zult v volc altyt in vnder ghegheert gae
In die Juyghent zult v gaez volc de van
 in die nachte zult seynache de vante
 In alle quanten van ulla gae **J**uyghent
 ghyen capite en zult twelc om te
 vermen of te beklommen / of te bestormen
 in dan die vante aen de ghy staen off
 die boughe by te hebbe / In die by de
 vante staen **A**lde zult volc vntaelde
 met v meen al meen oec die ghy
 met zo volc te doen en zult hebbe **A**lde
 zult volc van ulla linc te zante late vol
 garen en make met ulla ingreue een
 vntaelde groot ghy linc en ghy volc
 want dan met onghewapent ulla late part
 garte / Zy onghewapent dan moet by en zy
 zyn volc de vntaelde linc v vntaelde vntaelde
 de dan met bloed en te make moedteal
 in flantale **A**lde zult vntaelde In v volc
 zal d'ing ghy manne van wapen hebbe
Sonneghe zult ghesent hebbe en seyn
 pache stichte In gaez van ulla vntaelde
Alde zult ghy wapent zyn met plant
 garmetich en met garte Inke gant om
 staend in ghy de vntaelde te verhoeden
Alde zult oec hebbe toren die ghy ghy
 zyn ghy maect van garte zontelinge

alle ghy siet off castelle beclinte werke off
 bestaenme dan zult den galle ghe wa
 rende manne die brant in vour sijn
 zult onder ulla vrant. **A**ls ghy te val
 de zyt ghycom in alle ghy siet zult te
 myn ulla vrant zoo is in noode dat ghy
 pord ordinaer hebt om v huz te stellen
 in vrant dan by vord die val siet
 in vrant in verlore. **A**nd necht zyl
 vrant hare zal vde zyn val ghy van
 vout mit hamers in mit gantse ind
 gant om staen. **A**nd d vrant te
 vraghen. **A**n d sinter zyl vrant huz
 zal zyn vde val ghy wapens mit ~~huz~~
~~mit gantse ind gant~~ **A**nd
 int gant dat is ind muller vrant hare
 zal zyn vde dat siet zal vrant in
 vout int huz van ulla vrant. **A**ls zyl
 te pord ghyrecht make dze zult vout
 dute vernarke ghy huz make mette
 bossen in mette engene vrant alle ulla
 vrant die huz zyl zult vout. **A**n
 ghy d vrant van vout by v huz ghy
 zult dan oer het dink dat ghy te
 make siet in noode zyt dan om zult
 in te vout vout vout hare maet zal
 ghy vout. **V**out zo zult mit me
 ingh vout manne ulla vrant belage
 in zult dan vde te ording mit vout
 mit in mit vout vout vout in
 vout. **A**ls ghy aldus te vout zyt mit
 ulla vde zoo is ghy vout in noode dat
 ghy vout open hout in vout dan
 in ulla vout te vout maet. **A**ls ghy
 zult oer in ulla huz ghy vout
 vout oer dat vde ind vout dan siet vout
 ghy vout vout of vout d vout
 vout vout vout als vout in vout
 te vout d vout vout zyn zal siet
 dan zoud mit vout vout. **A**ls
 ulla vrant bestaen te vout vout mit
 ghy siet zyn om te vout vout ghy
 vout dan vout te vout vout ghy

want te beduyden dat zy v al vanden
 huyfche zoudt in een part dier vly
 met hooghlic tot uwer vollen tot en
 zoud moghe ghevat **¶** An waer vly
 bestant in meer meer en trict te stude te
 zy dat vly gaud rostellam vooz te gelyc
 An om dat alryt te vortem zoo moet
 vly gelyc by te vortem met stude te apud
 nomen **¶**

¶ An conste die vly tuer vorten
 moet die vly moeghelic te en die
 vly gaurne vorte zult **¶** Dat et die
 conste en seunen van yghisonomien
 dierme by waer van waer condouen
 en van waer tophoren dat die hert zyn
 altheren voren vlyfichte **¶** Hiet waer vort
 een vort mester In die conste die zult
 omv al vnaant waer hiet gelyc
 dat op een tyt een vort moet van me
 dierme gelyc **¶** Vooras veynghe va
 zyn die discipulen zant tot die mester
 in die figuren van zynen aensielte ont
 vortem In fransijn om dat hy zyn
 zoud van waer condouen en vortem
 dat hy waer **¶** Als die meest die figuren
 in waer gelyc sijn hulle doen zoud hy
 tot vortem die discipule die meeste dan
 vly my die figuren hiet of gelyc
 gelyc die te male onemfich een bedien
 figuren en zult omvoren van horem **¶** Als
 die discipule van vortem hiet meest
 dat horet te vortem vortem die meest
 van yghisonomien te hure en vortem
 hiet plain zy zoud die zot vortem
 meeste die en vortem met waer die vly
 sijn gelyc die meeste dan die figuren
 oft et dat et die vortem die hiet in die
 vly hiet die man vortem vortem die meest
 et al beduort **¶** Dan vortem vortem
 die meester van yghisonomien te die
 discipule van vortem die en sijn In waer
 vortem vortem die die die figuren et vortem
 vortem vortem vortem vortem vortem

gelykenheit gelyc wat van alshet man
 van na mynder conste zoo gelyc is
 dan af te wyke gelyc dan na bewolke en
 bewolke van mynder soete **D**iz diti
 pule name van die muste arlof en zy
 toepre verclrom tot ypooval gane must
Als zy tot he quame den vromel by
 wat de muste tot ypoovalomen tot hem
 hiet gelyc hantle den zent zy m
 alder manely als die muste tot he hant
 hantle gelyc **D**an zent ypooval tot
 zyne ditypule van vrom sove by
 gelyc is vromgelyc dat by en my gelyc
 fere hant / by en hant met gelyc
 dan de vromgelyc / by en hant tot
 met een letter te hant gelyc
 by gelyc en my condrom en ditypule
 gelyc **M**an troude de veel vrom
 om dat is alzo met en ben gelyc
 dat is va nature alsoo vrom gelyc
 my gelyc bewolke en de muste vrom
 gelyc hant dat is dan om vrom
 dan is vrom dat is nature gelyc
 tot dize helike zachte en condrom gelyc
 my gelyc vrom en vrom is my gelyc
 fere met ombudnen vrom man is
 volgelyc alzo de vromgelyc en hant
 in de vromgelyc zandgelyc heb is met
 vrom stand en metter vromgelyc al vrom
 vrom **A**ldus gelyc vrom de muste de vrom
 gelyc gelyc van gelyc gelyc dat zom
 conste van gelyc **M**an vrom omlyc
 en gelyc gelyc gelyc beselgelyc mogelyc
 vrom noch gelyc **D**an is vrom
 gelyc vrom gelyc gelyc dat by zom
 natuurelyc gelyc gelyc gelyc dat al
 quame vrom met vromgelyc en met
 vrom stand de zand muste ombudnen vrom
 zent dan de hant al vrom
 gelyc **V**an dize conste en ypooval
 vrom dat is vrom gelyc gelyc dan
 gelyc gelyc gelyc by vrom zent al dat
 dize conste angelyc dat vrom gelyc

partij van de vrede

Het een man manifestelic drollen en
 langhe op v zint die zy oeffnen
 met veel van v gheleue en can
 alle ghy verdoorn op die zint yt dat
 zalic dat hy van v ghesichte vsciet
 en bescreme voort / en zondertinghe
 yt dat hy verzyet en dat el traam
 op zyn ooghe staen dat es van man
 die v luyt heeft / die v mint / en die
 v ontziet **D**oet hy contrarie dat
 es een teke dat hy hatich en indich
 es en dat hy v liet heeft **A**lly
 zint v waerheit va alle mismaectheit
 die natuerlic oghen hebbt om hare
 heit **W**eer gumbheit zult die v waerheit
 als voor v want **D**ie alle heite
 ghy temporal en sijn dat es die vind
 delbare va groete es / die zwaer ooghe
 heeft en zwaer hare / die een vout
 mensche heeft **D**ie vout va vout
 zyn vout vout dave op bloesme die
 zyn bequam va teplegen **D**ie een
 middelbare heeft heeft hebbe die met
 vte en spente dan als veel part of
 die een subtel clare stame hebbe die
 zyn oer zal bequam

Het die hare plat en zoete es val
 nte sijn dat es een teke va een
 voute heeft en van gerdertu mghert
Die vout hare heeft op de sghontbey
 dat een es een teke va plompeghen
Die veel hare heeft op zyn beest
 end op zyn hant dat es een vander
 he man van zondertinghe natuer
Die vout hare heeft die es outlyge
 hatich indich en gram en hy es een
 bedunghen **D**ie zwaer hare heeft
 die mint niet en misten **D**ie dat
 hare heeft noch niet noch zwaer tuf
 sijn vout heit die beghert part en
 vout **D**ie groete ooghe heeft dat es
 een teke van hare van niet van vout
 mghert van voutghen en van ooghe

derne betrouwen stoutheit en waerheit veel
beganne **D**ie ver christelij gelike om de
derne dat is een teken van overvloedigheit
en van een verhe nature **D**ie veel
stapen stapen en niet ghevinghe en part
die zal veruport in zynen zandte gelike

Die ghevinghe stopt die ee quat van
verthe en overvloedig

Die missege ee de alder best ghesete ind
nature die trahesich gheft zochte en
vouchesich die mit te lane noch te cost en
ee **D**ie ver van verthe ee veer dan op
bloesende zarte en gaderen van opzuen
die zocht plam gan gheft / die veldlike
mullellan ooghe gheft / die een mullellan
gheft gheft end den galle dan na veel
ghepropere moet / die distouberig een
littel dakele gheft / die mit veel verhe
en zyn kerne en gheft noch en 35 kerne
claw va stein mit te kerne noch te groff
van van gant en van vuyghen / die zom
tyde een littel lacht en veer vrolic van
bruyt en ghevoecht te maken / en
die tyghesichte gheft blide en vrolic

Maar ghy en zult niet te ghevech zyn
om sterken van u mand te ghemine
ver vuygh van dese tekene / maar die
niet selve zulle verkenze dan ghy moet
gader tekene in vuyt / en die missege
zulle lat van dan ghy littel gader
tekene end vele quat tekene in vuyt

A lexicon liber de Pyrrone
poncyon ad dreg ab Aristoteli
directy alexandro magno

Deze medecine es vorgegeuen vande
 heylighe parikel van Joanne voppe
 vrom zueghel. Dumme ghet apendume
 in coemte & in selge an zyn hant. Jude
 manny van busse. Van vatter zueghel
 manny. inzemich meste ghestoan zyn
 dure mit off in zome. gebbe ghestoan
 hadde zy der boete. In tyde dan myge
 ghedaen. Nochtem vst vrom plechte. vnd
elken conste. elke deze vort. Nochtem
 mit dat de meste zyn hant dan mit
 ondrachte mach. So mach vnt ghet een
 groot conste.

Eest zo vrom ghe velle vortghe
 d' vrom zueghel vrom vrom
 moet off huzel dan off ghet. Du
 zal vrom sachte. blauw / brun / blau / en
whinder / blau / en / stam / ot / dit / al / oude
mit / vrom / vrom / en / dan / zueghel / en / el
vrom / elken / vrom / lyne / elken / alzo / men
and / de / dit / en / den / dan / dan
in / vrom / ghem / ghere / elken / laten / alzo
stom / en / al / ghy / zue / dat / zulle / plage
huy / te / zueghel / So / zal / hy / dan
off / de / vrom / smo / ghere / myge / myge
dag / al / achter / en / en / brun / de / dag
al / hy / ghedron / ghet / mach / hy / vrom
te / garn / dan / ghem / ghere / vrom / hy
ghere / den / off / in / quam / dan / vrom
zueghel / zueghel / ghere / mach / en / al
hy / de / myge / dag / alzo / vrom / el / achter
en / ghedaen / zal / gebbe / zo / en / mach / hy
brun / den / ghere / dan / dan / off / ghere
moet / off / huzel / gebbe

End est zo dat de vrom plage vrom
 an coemte en men ghet vrom. huzel
 dat meste ghet ghet. So / sal / dan
myge / brun / trivale / magnam / ghere
in / port / mit / stom / of / betom / de
vrom / flant / trivale / en / betom / de / huzel
dan / ghere / ter / ghere / mit / en / coem / vrom
al / ghere / ter / ghere / coem / So / el / de / myge
doet / en / de / zueghel / en / el / and / mit
dan / myge

Oover is by alzo dat vmech mēsthe
 d' bueffe ghevoelē **Nem** mosterz
 Bart / in blādy van vluēdē vnd
 stampse vaēl te wādē / en mālē dan aff
 ven plaester en heyt gēstelic dan heyt
 ghevoelē het zal vūgāwē

Item in hem qualē ghevoelē va
 dezer zwēghēd in vmech bēwābla
 den / en vōtē vōnloze blādy en stampse
 vaēl te wādē en heytē dan op / dan ghyt
 ghevoelē het zal vūgāwē / want het el
 gheprouft en benōmē dāwt groeten
 vōot dēd

Item men zal vmech dōnder bāre nēst
 thād en vluēdē in stampse al
 omvūgōp dan salmē t'vay vut dūtē
 en ghevoelē den zwēghēd d'vōtē **Andē**
 dan salmē oer vmech en dōnckhyn en
 mālē dat vaēl nāt / en kuyghēd d' zwēghē
 op zyn herte en gōndēd alvōot vōstēg
 het zal d' quāstgēd vōdēvūē

Admīnī d' loōp
te stoppen

Dient vōyn vānt wētē zwēghē vaēl en
 dan mēnt ven coēd stēn vnd
 ven hēnē dōnck en mēnt d' hēnē
 dōnck vānt vōyn vōvūē vaēl nāt hēpē
 op d' coēd stēn en mālē d' vaēl
 alzo nāt / **I**tem dan dan nāt zēt op d'
 coēd so oūvōdēt mēt d' hēnē chert
 alzo gēt als ghy d' gēlykē vōnt v off
 in vōvūē en ghy zūlt dan mēd stoppē
 en gūt vōvūē vānt coēvūē vōvūē
 d' loōp

Ut captum et ligatum dissoluit
Sub captum vel catenis ligatus punita
 pro peccato aplo q' unq' in vita tua in
 morte sua sine lictu tuo iacebis et q' un
 nabis vigiliis vig dicent huc vba **D**ne
 ihu x' vob' p'li qui b'ni peccati aplo tuu
 in mare lib'ra dignatus es et catenis
 dissolutu esse abire kreisti q'd ut cathe
 ni iste a manib' suis a pedibus meis ve
 stropant et alijs meis m'eb'is In non
 nul et filij et spiritus sancti **A**men

Ad venonada inuictio

E galanga cardamomy garosili macel
 mus muscat Zeduary an 3 in emmon
 33^{us} an 2 h puluisa bene et huc puluisa
 pone in l'buscula lina et suspende
 stopa vnu clari p' die natali **A**mel
 sume de roet puluere h'ca capite tue
 digiti vnnig / et bibe de vno vino tua
 bona coeliaria et venonabitur ut aquli
 nuntus

De Jure pro

A facienda boni inuictio magna
 Arroye my loot galuort en proetse
 den loot gumme den loot copulsoot
 en stotet te sante **A**n ven gollanssej' rogite
 wisse waeris brennate / en men sal
 te sante den in ven criske / en waerem
 de wist vny dappi ai dappi vnd om

De spejens in vamps

Merit wiffelg' bock engh'font en
 dyalwa in vete en suncet dau' q'by de
 vamps hebt het zal dan mel vgan

De regine troel m'nsoren
 et b'm'v'le

Merit ven rogite bock melck of gh

beuuenliche **E**n een hantvol salte va
mispelboom / en een pijnre vylge royn
dat du al te zachte en zwerdt op de helpe
dan na datet clau x dar tynse / vnde
laette de zwerke druncke by zal buler
gylde van god ghemze **Joban** est

Wolke tygh zwel Jnd: hede

O by sulc name een selgome walen
pot dar zeldi In den een roynre
potauller off vylge royn by ghebuerke val
potauller **E**n een hantvol liguazet / en
een hantvol gulde van tulle **E**n tsmere
van een brecg werke ontome de groote
van een kaptal **E**n by ghebuerke va
zwoyn zmeren men onde kaper boete
Ende siet du al te sarme tot datet
sacht es ten dulle pappe **D**an na
ment een kepel vnde saret dat op
een hie dake / en kappet also hart
als menne dooghe mach op die kule vnde
ouder hale **E**n dat dan een voolte dake
dan om dan ghyt maal datet **D**an
laet de porzouen garen ligg en datet
hem varen en laet hem ruste nu tyt
tegent by zwaet **E**n als by ghezwaet
zest zal by ghemze **Joban** est

- M**ore vfrat / more o' ncar / qd' raru' car' /
Magis fros punit et modico / curis dnat
- forma / gung / p'ob / sapia / p'usa / honores /
- Morte vunt sulita / sola manent merta
- Q**uod fuit d' et vnt pot articulo sine gore
- Quo quid zolst / offi' fuisse fore
- Est fuisse fore t'na f'ozda p' sine flow
- Nam simul o' p'one ad' fuit et / et cur
- S**andia p'etnos parunt mundana dolo es
- Nu p'igat p'no tempo' d'ura p'ati

De pestilentia

Significatio di succurrent ad veritatem ne
publice ac proo gstruata sanorum et
infectorum infirmorum et expozum
velo aliqua de pestilentia facili ex dicitis
mudicorum magis antetorum brevis gyalab

Primo ergo videtur quod et quot sunt
signa pestilentie pestulencia de signacia
sunt mobile America quito canoie te p^o on
q fixa sit signa pestulencia **Secundo** q
in una die estimali amia sepe muta se
q de mane est pluviosa et perone metu
losa / dem veniosa et perone a vito mui
dionali **Ter** sig^m est q dies estimalis sepe
apparet totalit^r obscura ac si vellet in va
pluvie et tamen no pluit et qd h^o sepe fit
ita q p multos dies durat tuc est tunc du
d magna pestulencia **Quarto** signum est quod
multa musca sunt sup terra / qd h^o est sig
m q are est veniosus et infectus et p
quod h^ois infectus **Quinto** sig^m est quod stelle
videt^r sepe cad^r / et hoc tamen est signum q
are est veniosus et infectus / et q multo
vapores veniosus sunt in are **Sexto** signum
est quod cometa videt^r sub celo **Septimo** signum
est quod in m
mthozorum h^o / tona gemitus qu talis stel
ta apparet / sig^m infect^r h^ony in bellis / fa
mus sup tra / et magna pestulencia . et
tuc cometa h^o valde magna cometa valde
vincta protuberanti **Octavo** signum est quod
q multa tonitrua et fulgura sunt sup
tra et perone veniosa a pt meridionali

Nono et vltimum sig^m est quod sunt multa
veniositatis a m^o die / qd ille pt in mudi
d^o / et expe d^oq^o p^otoen apparet tunc du
est d magna pestulencia nisi tunc d^o op^o
vellet in amoni

Secundo videndum est de causis pestulencia
videt^r fact^r est q pestulencia aliqui ve
nit ex vada supior aliqui ve
vadia infecti **Et** d^oq^o venit ex vada simul
Tercio venit ex vadia infecti te fact^r ex
vbi corrupit **Et** h^o d^o m^ol potulant^r vel
venisalu^r **Et** potulant^r te v^o ex vbi corrupit
tel q no p magis d^o / et sic d^o pestulencia potior
est h^o no q potulant^r v^o et qd oi du **Et**

Quarto videndum est de causis pestulencia
videt^r fact^r est q pestulencia aliqui ve
nit ex vada supior aliqui ve
vadia infecti **Et** d^oq^o venit ex vada simul
Tercio venit ex vadia infecti te fact^r ex
vbi corrupit **Et** h^o d^o m^ol potulant^r vel
venisalu^r **Et** potulant^r te v^o ex vbi corrupit
tel q no p magis d^o / et sic d^o pestulencia potior
est h^o no q potulant^r v^o et qd oi du **Et**

Quinto videndum est de causis pestulencia
videt^r fact^r est q pestulencia aliqui ve
nit ex vada supior aliqui ve
vadia infecti **Et** d^oq^o venit ex vada simul
Tercio venit ex vadia infecti te fact^r ex
vbi corrupit **Et** h^o d^o m^ol potulant^r vel
venisalu^r **Et** potulant^r te v^o ex vbi corrupit
tel q no p magis d^o / et sic d^o pestulencia potior
est h^o no q potulant^r v^o et qd oi du **Et**

Sexto videndum est de causis pestulencia
videt^r fact^r est q pestulencia aliqui ve
nit ex vada supior aliqui ve
vadia infecti **Et** d^oq^o venit ex vada simul
Tercio venit ex vadia infecti te fact^r ex
vbi corrupit **Et** h^o d^o m^ol potulant^r vel
venisalu^r **Et** potulant^r te v^o ex vbi corrupit
tel q no p magis d^o / et sic d^o pestulencia potior
est h^o no q potulant^r v^o et qd oi du **Et**

confat febres per stulticiales qd qly phis modum
 d'expone' talis talis febres no in per stulticia
 he **C** Si vlt' si ca' p'p'nt' vlt' et vult
 et cadamibz mortuozu p' magnu bella
 vel et corrupci stagnozu q' putr' sicut et
 solis radiare tpe estivali **C** In vlt' et
 radiare supior tuc ca' et corrupci aut qui
 infici et supior influentia **E**t d' illa p' stult'
 di mori **A**merica q' corpa cito h' du' a tali
 p' stult' et q' vult ad experientia q' ita
 nihil morit talis p' stulticia / q' aut corrupci
 p' stult' est **E**t habitate vnta stagna et
 in moribz morunt **E**t illa p' stulticia q' q'q'
 est in brutis Ita q' anaha bruta morunt
 et hont no **A**ncz at equis q' hont morunt
 et bruta no **E**t q' q'q' mo fuit bo' et hont
 ut fugat a loco in quo est p' stulticia **C** In
 at vlt' et vlt' p' a radia infior et supior
 p' tuc p' p' p' p' corrupci aut / q' vlt' q'
 corrupci hont in hont **E**t p' p' p' p' p'
 corrupci snt tuc causa morbi et tuc morbi
 q' q' p' febres / q' q' apostumata q' ut f' q' q'
 fuit ca' m'bra p' p' p' / q' m'bra vntiosa
 mag' m'bra p' p' p' t' m'bra **E**t h' h' p' p'
 h' a p' p' p' p' aut insp'rat' e' vntiosa
 et corrupci q' h' d' cor h' p' et na' et ag'
 q' ita q' h' d' ad mori s' m' d' q' p'
 vnt' / p' m'bra m' d' d' d' p' p' h' h'
 qui vult vnt' i' p' p' p' p' p' p' p'
 locu supior ignorat vlt' d' p' p' p' p'
 p' q' q' q' est d' d' p' m' d' p' p' p' p'
 qui s' p' p' p' **E**t h' d' ca' p' p' p' p'

Talis d' omne p' stulticia morbi et p' d' m'
 qui stulticia **E**t q' q' aliquid vnt' h' p'
 mori et al' no **E**t q' i' vna villa seu
 in vna domo morunt hont et in alia
 villa seu domo no **E**t in talis morbi
 p' p' p' p' **A**d vna dico q' et p' p' p'
 p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p'
 vlt' locu q' p' p' vel p' p' **E**t et p' p' p'
 p' q' p' h' p' p' p' p' p' p' p' p' p'
 ad mori q' alig' vnt' corpa p' p' p'
 p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p' p'
Ancz hont qui vnt' vnt' et balneis / et
 qui calidius magno labore vel mag' va
 mag' p' p' p' p' ad m' p' p' p' p' p' p'

in corpore per hanc aucta apertur et per quod aere
 ramosi subintrat q' in **Ad 2^o d^o** q' ta
 hic morbi si q' ragnosi coralyb' verius / q'
 corpa infecta fumat / et fumi sic voluit si
 veniossi corripit ab aere et vaporem hinc
 res **Et** ideo fugi du est ab infecto ymo
 maly tpe post hanc debet stare i stimulo
 populozem in si aquis i pectz vit alim nisi
 rit p' ab hinc ut aere m'ceptu **Et** no sa
 portet mudi qui volut curat i fiamos
 tuc stant loq' a parentibz tenet facie
 vrsq' ianna vel vrsus femp'ra **Et** est
 fandi est cu' aquis i m' alio tpe p' stute

Ad 3^o d^o q' post hanc q' ragnosi est parati
 ut aperunt i comia femp'ras vrsus
 plaga orientale ut aere subintrant **Et** si
 msta vrsus m' dicit tenet clausi qz
 vntz meridionalis est tuc multa fugi d^o

Ad 4^o d^o q' est signu' post hanc et debilitat cor
 p'ra sanozu' et vel infirmozu' **Ad 5^o d^o** fugi
 dicit ideo q' p' dicit 3^o ap' hanc mozu' qu' est
 vntz est magis flatz et granat auctu'
 et hinc cor qz aperit poros corpis et itat
 vrsz ad cor q' bonu' est vrsi samp' ut tpe
 post hanc qui flat vntz meridionalis q'
 tuc manat in domo p' totu' du' / sed si
 non est ut vntz manat t' vrsz ad cla
 uatuz solis sup' n'v' orizonti

Ad 6^o d^o q' sic stantibz vntz q' hinc quib' d^o
 si debet p'feruat a post hanc **Ad 7^o d^o**
 fandi est p'ng' hinc elg' m' p' dicit qui
 dicit q' p'onia in p'ng' hinc est p'ng' p'onia
 q' p' hinc vntz tpe post hanc est p'onia
 et p' hinc p'onia t' q' vntz bonu' i fup'
 bonu' m' dicit / sed q' multa q' m' dicit bonu' m'
 tuc ito possit / ideo m' dicit p'onia vntz
 p' p'onia factu' **Ad 8^o d^o** q' causa d' ragnosi
 et d' vntz meridionalis ut dicit est **Ad 9^o d^o**
 ois p'onia vntz est ut p'onia stabuloz
 roquinaru' / et plataru' / et p'onia i fup'
 mozu' m' dicit / et cadam vntz p'onia

Ad 10^o d^o q' magis p'onia aquaru' / q' i aliq' d' ragnosi
 p'feruat aq' p' duas noct' ul' t' d' vntz
 p' d' d' m' dicit aqua subintrant i quibz t'
 p'feruat aq' d' d' d' roquinaru' q' facit
 magis p'onia **Ad 11^o d^o** q' illa ca' g' m' dicit q' d' aqua
 mozu' in vntz domo p'onia i illa vbi talia

r. sicut et in alia no d q q sunt sup quo
 pma **C**osita vitandus est ficos i loco ubi
 pcedunt canalic / clara / ~~et~~ et frigi / sicut fo
 ha calin pnt fca faciunt magni ficos
 qd sunt p odore mormatu sps vitales
 venantur sic p odore nocum ~~et~~ parli
 tant **C**ora fiat ignis clarus in domo
 d' hignis sicut cu fumigacione ex barbim
 turtora / laubim / Warhol / ~~ben~~ ~~et~~ vel
 cu absinthio q. cu ysoopo / cu
 ruta / cu archimisia i binore **C**ora
 aloes holt multu valit cu pomu ad
 igne qd est styctis / supozis et qd cu fumig
 inspora p os et p narib tue munitioza
 fortificat Ita qd are p pte hery no pot
 corpy penetrat **C**ora ois vphero pomus
 sunt munitio qum sicut vitanda est **C**ora
 d' man cu ho pum pnt stat d' h'it
 gual' parit d' ruta tota in aq munda
 aspsa cu sale ad h'it vng muf **C**ora si
 hoc no pot haberi comoda pomus vel
 tuta tuta in arto **C**ora bonu est
 stat et man in domo et no ven ut
 dom est **C**ora est ante me p villa vel
 p curia **C**ora domus debet ornari
 cu vasis spe vstat / et cu filijs vitis
Cora bonu est frige tunc man cu aq
 et cu arto et postea h'it factu et ois
 vai ad man **C**ora bonu est semp
 odorat antosa / et ego d' m'z Jacobig
 in monte pessulano / qd ego no potui bu
 vitu gunitate pti cu transiu d' domo
 in domo ad curiam infinos cu paupstat
 me tunc portam pum vel spogia in
 tuta in arto i manu mea et h'it
 hoc ob et m'z ut quasi pessulicia qd poy
 me munitio credulunt **C**ora si quis
 possit habi pomu canber ex apothecis
 multu sibi valit qd ego p'bam
Cora sic stampig dia du est d' gforta
 tunc v'it gfortatima sicut d' roene
 comfosa plantago Ita p'porionati
 asupta munitio sps vitales et m'ozes
 qd p' d' no gualit tue p'ozit sicut i
 manu h'it h'it qd v'it valit m'it **C**ora

Etia valde sanum est ut lauit^r os facies
 et oculi sepe de die Et multu pulsus
 manibus aspera in aqua rosaria Et no
 et hui aqua rosaria tunc fiat in arto
 Et sic istis factis fuerint quib intrat
 gran popul. **¶** Isti laryngis vocatur
 habi^r p magno vniuerso / et si nakt^r fuit
 no pot^r fiat artificiali^r p suppositoria
 Ad qd^r hui valent pelli p^rstuliculis
 q habent^r In apothec^r

Istis visib^r videt^r q cibo **¶** Vbi tyriaca
 ta sanu q^r m^r f^r valit **¶** Ido bib
 suat^r in die in vno clavo lumpyha
 tro vel in aq rosaria vel in c^rum^r fia cla
 va vel in potu et h^r ad q^ritate duoru
 rotarum et dissolua^r Tyriaca et suat^r
 ad q^r vng^r p^rsi Et p^ruidu no fiat
 nisi in m^rid^ru p^rl oparoz tyriaci in
 p^rpe **¶** Isti bona fructa p^r te g^ru^r
 da et no plus in vno die q^r in alio
 in p^r p^rhabudaria p^rnt^r fac^r 3 h^roz^r
 inducant **¶** Cauet^r de nimis califac^r
 nis ut sit p^rpar et zinziber et allia
 licet em p^rpar arbori a flung^r mate
 purgat et m^rbra a viscosis h^roz^rib^r h^r
 var tu nimis califac^r q^r **¶** Allen
 et q^rud p^rty purgat a flung^r mate ma
 lob h^roz^rib^r reficand et p^ruocat appetit^r
 ad g^ru^redu t^ram^r ar^r infectu p^rmittit
 m^rvali oculos **¶** Isti p^rurbat caput vni
 em^r p^r p^r g^ru^redu et califac^r q^r **¶**
Isti de manu valent cibaria in aq buli
 tal^r de v^rpe at affata **¶** Isti p^rnd^r m^rta
 et h^roz^ria p^r v^rntanda nisi fuit v^rnt
 arotosa Na arotosa illo t^r p^rualit orb^r
 m^rdu^rib^r **¶** Isti orb^r fruct^r p^r v^rntand^r
 nisi fuit v^rnt arotosi ut p^r v^rnta ut h^roz^r
¶ Isti modoru g^ru^redu de p^rmo m^rl de
 p^rmo l^roz m^rdu^rib^r p^r f^rri **¶** Isti l^roz
 aung^r d^ralozu p^rodest **¶** Isti zinziber
 et c^rannom^r flores m^rnt^r cararu / v^roz
 ut h^roz^r p^rha in p^r sama **¶** Isti v^rnt d^ral
 cordis magnu est v^rntand^r Ido magis
 valit in estate fuit in t^r p^rstulicore p^r

ralis vni q' nullu isto tpe trinitat moztu
 sed p'curit d'm vni **¶** It' pharbotomia
 pot' sumit fuis i' m'is' nisi etab' vel aliud
 hoc prohibeat ut est in p'guatibz et
 in debilibz/ et in paritibz plurim' v'it'is
¶ Et fiat in fasciis in d'etra vel in
 p'm' p'ra an' g'm' p'ioz/ et post g'm' p'ioz
 m'm'ioz fasciis valet gaudiosu' esse
 et sp'ariu' et bonu' vni bibe' in' bonam
 am' p'ia/ et no' est g'm' m'is' isto d'm labo
 rante vel trist' esse **¶** Et si aliq's p'odis
 no' obstatibz senserit si ad' in' g'uat'u
 ap'ost' m'atibz te talis an' oia' debet
 vitat' p'op'm/ q' i' p'op'no calor m'it'ior
 m'ahit' p'cu' v'm' m' ad' cor et talis p'op'm
 f'it' h'oz a m'edio i'oiabile **¶** Et si
 r'is v'q' p'op'm' d'obz vitat' si quis te h'it
 p'op'm' n'ali' quid te f'uit **¶** Et q' talis
 p'op'm' n'ali' debet v'm'ioz p' sp'ariu' i'
 o'it'is ut capis **¶** Et si quis v'it'it' d'oz
 m'is' p'op'm' n'ali' fiat h' p' v'ia' d'oz
 f'ra g'm' p'ioz et h' si h'o no' f'uit g'm' p'ioz
¶ Ex'p' d'm' am' p'ia **¶** Si h'o v'it'it' d'm'ioz
 q' te debet bibe' bonu' g'm' p'ioz v'm' m'el
 am' p'ia an' d'm'ioz q' talis g'm' p'ioz
 d'p'ellat talis h'oz v'is' p' p'ioz m'it'ior
¶ Et d'm'ioz q' h'o d'z s'entiu' d'm' i' p'ioz
 d'm'ioz q' h'o m'it'ioz in v'no d'm' p'at' no'
 m'ultu' com'dit' q' i' p'ioz m'ali' h'oz
 bus et p'at' post p'and'm' h'z libid'm' d'oz
 m'it'ioz **¶** Et p'at' m'ag'm' f'ur'p'us **¶** Et v'it'
 h'z m'ag'm' d'ob'oz in m'it'ioz p'at' ca'
 p'it' **¶** Et si h'o no' m'it'it' p'at' q' p'at'
 quasi p' m'it'ioz d'm' p'at' ap'ost'onia sub
 d'm'ioz m'el p'at' d'm'ioz m'it'ioz v'm'ioz
 f'uda vel m'it'ioz d'm'ioz p' o'p'at'ioz v'm'ioz
 d'm'ioz et q' si h'o s'entit' aliquid ex p'at'ioz
 q' v'it'ioz p'op'm' q' in p'op'no p'at' v'it'ioz
 q'm' f'it' in v'm'ioz et d'p'at' ad m'it'ioz
 h'oz et m'el **¶** Et q' p' g'm' p'ioz m'it'ioz v'm'ioz
 no' pot' v'igo q'm' m'it'ioz p'at'ioz/ et h'z
 v'm'ioz m'ag'm' d'p'at' in p'op'no d'm'ioz q'
 in p'op'no m'it'ioz q' p'op'm' m'it'ioz i' m'ali'

hoersamheit **D**ie binnē ooghe heeft
 en middelbaer niet te groot die es subtile
 van verstand hoersch en ghetrouwer **D**
 Die scierp ghesubtyl heeft en die ooghen
 ghevuyghē loyend niet stille staet dat
 es een bedrieffhene / een dief / en es in
 onghetrouwen **M**er die alder quacste
 ooghe dat sijn die vonte omme hebben
 vorte zwaete of vood phetie **M**er de
 mēsche die natuerlic alzo die ooghen
 heeft die es de quartste die heeft

Die veynbrauwe die vele haere heb
 den betekene onbequame spore
Cho die veynbrauwe vete tot and
 slay vande hoofde dat es een teke van een
 oncrystich en nydich mēsche **D**ie de vey
 brauwe heeft niet te cozt niet te lags
 noch niet te vele haere dat es een teke
 van goed verstand **D**ie een cleyme
 scierp noze heeft dat es een teke van
 selichheit en van scerpheit **D**ie een
 langhe noze heeft al tot by de mont
 comde die es stont en veyt **D**ie ca
 nne sijn van noze die zy hor sch

Die een middelbaer aensicht heeft
 en de veynghe een lictet vet by de
 slay vande hoofde die es veynachsich
 verstandich veyt ghetrouwsich / zo goet
 en subtyl van verstand **D**ie de mont
 breet heeft die es stont en goet tot wa
 rene **D**ie de lippe groot en prof heeft
 die es zot **D**ie in sijn aensicht verla
 de es van vleysche die es zot en loghe
 arghich **D**ie een greselic aensichter
 heeft die es veynsich in alle zinn
 veyche **C**ho die een zwaer cleyme aen
 sicht heeft natuerlic ghesch van vete
 dat es een quac mēsche / een onderdelt
 mēsche / een bedrieffhene / en een veynbrauwe

Die onghelase es in de slay vande hoof
 de / en die mēsche die sijn veynghe es
 dat es een teke van veyt toeren en van
 veyn cyppe **D**ie de oore sone maten
 groot heeft die es zot maet sijn die

aqua sic exente misce lac mulieris vel
 aque et da postuleris bibe se an dormi
 rone / et hoc si fieri pot est ho e rnung
 ut eo melius optetur in naso **¶** Si at
 aliquis esset gravatq morbo postuleri
 eo et vollet savy vtra possit evadere
 vel no **¶** Accipiat vernalis cu proporia
 aqua sua et accipiet lac mulieris que
 filii proporet et mittat in vernali una
 gutta de illo lacte / si tunc gutta lactis
 in similitate manet vel nataverit sa
 nus erit et no indiget tunc **¶** Si aut
 in medio natat itez no indiget tunc
 sed morbus diu durabit **¶** Si at transsit
 ad profudu aqua in sequenti die vel tri
 ea morte vental habet **¶** Et go se galatū
 et **¶** Cur ad pms dea bruma et vtilia
 de postuleria sufficiant

¶ Explicet tractatus de postuleria

¶ Si rogans la boche ou quelle
 soit prunes vng purgroy en
 laix et le fondez au long de la
 poitrine et le mettez sur la boche selli
 et en laiffolle et enveloppez bien et
 luy laiffus deux heures et il seront
 de nous et vos garits de lain **¶** Met
 tes en vie nez et bouche de la vive et
 de la loix en vos estompant et bontes
 les **¶** purgroy en vin foye en ter
 re bien couverte car il ont imperioy
 avant eulz **¶** Puis en remettes desz
 purgroy sub lad boche et luy es
 laiffus encore deux heures puis les
 ostes et sil sont changez sy y en re
 mettez des autres et sil ne sont point

ny en venettes plus et la borge se
 ira es deux seils est en lauffelle ou en
 la cuisse et seil est en la page elle
 ira en la four vers les goumes. Et
 quant on a mis les jongions sus la
 borge il fault conchier le par forme
 au feu tout enveloppe cy long lincol
 et faire tresbien suiz et quant le
 lincol est fuz il oy fault regarder
 long aultre tout chault et faire qua
 tre ou cinq jours. Et se vos naves
 mils jongions pieus des quaqueles
 Mais les jongions valent mieulx
 que cy peult avoir et en peult oy
 bien mettre a toutes les Junctures

Explicit

O comment ce livre on nom
 de ihu crist ~~et de madame sainte~~
~~marie~~ et que Je veul brief
 ment declarer la verite de la
 pierre philosophe et dire qui
 elle est et de quoy elle s'iert et en quan
 tes maneres elle peut ustre et pour
 chon que Je loy nome par soy non par
 l'amour de vous sire qui ystes mon
 signour che que onques philosophes
 ne vot cy nul de loz livres Je vous
 prie que vos gardes che liurart que
 il ne soit publies ne portes en aucun
 royaume / car vraiment chians qui
 orent comment la science et ne le povent
 trouver le trouveroient pour ment
 et offi bien cil qui ney sevoient pas
 digne come aultre / et poroie sire a
 vous et a chians qui ce liurart veront
 que sil ya chose escripte qui soit mal
 uisement ou mal proprement parlee
 que vrens ney soit blasme la sim
 plaire de moy et lignorance a che
 quant ie fis ce liurart J'estoie cy moy
 lit debaities si que pour che con disoit
 que Je moroie Je fis ce liurart par vos
 a trop grant haste el non de moy
 testament **E**t pour chon a anon che
 liurart nommans testament **E**ntore va
 nultre raison pour quoy il doit anon
 anon pardroit nommans testament
Ace tout aussi come la verite de nostre
 saviourment qui estoit cy ombre et
 couverte on vieu testament **T**out
 aussi chon que li philosophe ont trou
 ver cy leuz livres ont hieusement
 Je declarer ouvertement cy che non
 nul liurart Je comence le liurart dou non
 nul testament et est demises oy trois

parties principaus **La** premiere pa-
 rolle de la pierre philosophe q̄ dicux
 a donr d'auantage **La** seconde partie
 parla de la pierre philosophe **Le** ley
 fyst par ait / **La** tierce partie parolle
 et demonstre le transmutation des
 2 plus vils metaus et deux plus
 nobles cest a sauoir de saturne et de
 Iupiter en oz et en argent **M**ostrer
 signifier dicux tous poissant a qui gloi-
 re honneur et loenge soit si nous a
 donnees deux pierres l'une au blanc
 et l'autre au rouge on si grant ha-
 bundance que la auelles eussent
 elles sont de nul pris et ne consistent
 riens que le prendre et pour ceon
 dist vns philosophes qui ot au nom
 allude ne deslachez ia vostre bourse
 pour faire vons despoens ou ceste
 science **L**ar celui qui done tous sans
 apertichier soy tresoz voſ a donne la
 pierre que on apellera vostre desir
 se voſ le sauez apareilliez la nature
 de ceste pierre blanche ou rouge si est
 telle car elle tient le moiey entre
 le metal et le vis manere ne li
 manere en nulle manere du mon-
 de ne puet demorer ou metal sans
 le moieyement plus que l'ame puet
 demorer en corps donne sans le spie-
 rit que fait le moiey entre le corps
 et l'ame si y met .40. Iours **S**i voſ
 diray coment que li enfes engendre
 ou corps de le femme q̄ms quil soit
 formee de tous membres en elle es-
 passe de temps si vechit une uapour

de tout le corps et de tous les membres
 et de tous les 4 elemens si soutire et
 si noble et si pure que a moy quelle
 nest samblanche ou le nature dou
 ciel pour la noble substance et la sub-
 tilliache que elle a en soy et ceste cose
 est elancee esperite le quel esperit
 tantost forme il est formes pour ce q'il
 est si subtil et si espirituel lame desy-
 tent soudain met par le commandement
 du dieu et l'esperit si est melles par
 tout le corps pour la nature qui tient
 dou corps et ensi est veteue lame dou
 cors ne sa ne soy partira deuant que
 l'esperit se spare de auant et esuannisse
 et ensi que li corps crist et oy barmist
 ossi cristent li esperit dedens par tout
 les membres et ombarnissent tout
 autressi est il de ceste pure blanche
 ou vermeille car elle est le moyene et
 l'esperit entre le mercure et le metal
 et le mercure se veteue auant la pure
 lom porte parmi tous les membres
 dou metal et demeure pardurable-
 ment et tient sans mesure et sans
 faillanche et qui le fait vertifiez et
 subtiliez et atenduz si creent souz
 si grant nombre que li mars de fin
 argent ne doit pas conster en demurs
 et li mars de fin or ne doit pas conster
 h sauls notore cose s'iert amous s'iert
 a nous qui li s'iert ce liure celle benoite
 pure a non murys murys / de ces
 2 pierres parla uns philosophes qui
 a non demozius et dist il sont 2 pierres
 a cui dieux a donnee tel benyhoi
 appareillire les quelens soient come
 liure et les paisses de mercure tant

quelles soient come venins che vous
ostera la noirceur et le rougeur dou
couleur et donnera par durable couleur
Item ay apavel de ceste pierre si est
telle con le doit premierement congnois
tre et de quel lignie elle est et puis si
le doit ou bieu metoier par abluicion
et par fuscion et puis ioindre mer
cure sublime 6 fois et faire volua
cions et depositions et ont que tout
soit un rose et puis sensivement pu
trification et dissolutions auoir vist
mercurie tant quil fonde come cire
Adont est la pierre vertifiee et chi
finist li premiere partie de ce liure

*De la pierre philosophe qui est
faite par art*

Q seconde parole de la pierre phi
losophe qui est faite par art po
chou que li philosophes qui sentre
mettent de ceste science ne congnois
sent pas la pierre que dieus nous a
donnee d'auantage si sentre mettent
de faire le par art et illuques sont
fait li grant despens et ne seuent
pas que auant que la pierre philoso
phe feist medecine que il conuient
que elle soit auant de la nature de
le noe et quant il ont tant ouuree
par long temps que leur pierre est
de cele si quide auoir tout a compli
Et quant il font leur p'ouertion si
ne trouuent point pourfyt car il
s'arrestent la v il demissent com
ment hier a ouurer **C'est** a sauoir
pourefyze leur pierre et souilliez et

aionster leur **Marcure** et faire toutes
 leur **fachons** que nous auons dites
 dessus ou premier liure de la natu-
 re si quelle fonde et entre tunc
 et lors est elle medeime et nest mais
 clamee pierre philosophe. mais eligez
Entoiz ya aultre raison po^r quoy il
 fallent a auoir chon quil desiront
 car quant il faite leur lor face come
 il sopainment de figer la si quelle
 nest que terre lia perdue humidite
 par coy elle deuoit entrer. **Et** de chy
 dist vng philosophe lesperit tresfis
 patemous ne na tendrons ne nul
 bien ne feront come il saient terre
 et ne sey donnent garde que li pierre
 philosophe que dieus nos a donnee
 est ompartie figee aultrement ne
 tenoit elle pas le nature dou **Marcure**
 et dou metal car ou la nature
 de nos fige se ioint li **Marcures** et
 quant il est ioint si sen corpoze auoir
 le nature dou fige et par leuatiou
 et depreSSION se fige luy auorches
 lautre parfaitement ou vetenant
 leur humidite naturelle si quelle ne
 puet pas ingrossions et ce tie smoiz
 vng philosophe qui a auoir Jebiz
 disant **Marcures** qui est fige par
 moit de sublimacions ne puet pas
 ingrossions en quantes manieres le
 fait par art diuersi coment ou or
 ourent en diuerses manieres de la
 pierre philosophe et le voellent faire
 par art en tel maniere que li vng
 prendent **Marcure** et metent auoir
 les li maille de couure et broient ou
 vng mortier et leuent toutes les az

dures et tant de fois font ensi qui
 ne vendent point ensi de de verde et
 que tout poist passer par un vng
 drap liqur et conuient faire desfen
 cions par interualles et puis se join
 dent fin oz auoertes en li maniere
 deuant dite cest assaioir sur le feu
 et ey broiant que tout est passet par
 le drap et font longx de corzion tant
 que tout soit pierre et quant tout est
 pierre si sont aussi pores de la verite
 come il furent au comenchement
 la cause si est telle li prepositions
 dou caut et dou froit et dorste et dou
 moiste si ne fu pas garder au com
 menchur come il ait trop de lum
 et voy de l'autre et pour chon quil
 ya trop de **V**erture non fis qui
 sest vertem ou lardeur dou feu par
 longx decoction auoertes les metans
 si fait aucun fois que les mesmes
 metans sont vola telles auoertes li
Et pour chon dist li philosphes en
 la composition de la pierre siert
 la prignon partir de l'esperit non
 fis Il portera auoc soy la mendre
 partir fis et se la prignon partir
 set du fis il vertent auoc se la
 mendre partir dou non fis **M**ais
 qui voroit mettre ceste cose a verite
 fai tant par souuente que il ne cuist
 en la composition he o tant de mar
 cure come des 2 corps et puis tenir
 a leur feu tant he le **M**ercur soit
 toute mortifie ensemble et que la
 pierre isoit partir fixes et partir
 non fis et lors seroit bon come

chasc a faire le sublimation de mercure
 en la maniere qui est dist ou pre-
 mier liure tant que la pierre philo-
 sophie de soufre sublimé et le met-
 tent en vng vaisuel de pertuisina-
 tion et le font tant de fois sublimer
 luy auost l'autre que il de demou-
 rent ambré 2 au fons si que quant
 il ne pueut monter et lors est cer-
 tainement appareillie bonne fine
Mais il s'arrestent illecques quant
 il deussent faire les fachons qui sont
 dites ou premier liure et la font
 il a la verite **E**ntrez prendent il
 mercure vif trestout pur en tel ma-
 niere il mettent vng lb ou vng
 vaisuel de voire et puis le maintent
 ou feu de pour pour et par dix 200
 et dilent le mettent en vng alem-
 bic de voire d'une ~~pour~~ pour et
 le mettent en bain marie d'ye fu
 vng femme philosophe la controuna
 le bain si est vng pot sus le feu v
 il a yauue dedens et dedens tel yau-
 uue est mis tel alembic de voire
 bien feutres de feutre par de sous
 si que nulle violence de haie ne
 puet venir soudainment au voi-
 re et puis done le feu tant que li
 vis l'argent se distille come yauue
 rose et laisse au deuin 3 onches
 de mercurie toute noire lors li ve
 donne la son yauue auure et
 dont redistille tant de fois la terre
 de vient toute ~~blanche~~ blanche et quat
 elle est telle se li redonne son yauue
 auure en vng vaisuel de voire

aboutinuel et puis le met en coudres
 souz le four et couuient quil y soit
 iour et nuit .40. Jours sans le feu
 croistre ne apertirior ou tant de tant
 deuient pierre philosophe. lors con-
 uient ouurer tout oussi quil e dist
 de sus. **Q**uemy aultre font le pierre
 darsenic sublimet et dou Jus d'une
 herbe qui a anon verge doz ceste her-
 be croist entours ronne et a une
 large feuille de taille de persil et a
 une fleur gaumette et vng Jus blanc
 et pluont iceste herbe auore ar-
 senic quelle li mouure et deuient
 mis sur. **Q**aultre sentreuentent
 de faire la pierre philosophe des
 animal. li vns de ceueus li aultres
 de sant. li vns durs et li aultres
 de lurre chons et toutes oeures tie-
 nent un maniere de vie douure.
 cest a sauoir que on doit separer
 les elmes par alembic et vertifier
 par bain marie et faire la pierre
 blanche par liuore et ioindre le
 feu auore huile et ioindre tout
 ensamble en fiens et galler en
 lente calenz par .40. iours come
 il est dit on liure de manure et
 puis soutilliz et ioindre son mer-
 cure p assencions et deffencions
 tant que elle ent et tigne p fai-
 temet. **E**ncore ya un cose del
 animal que nuls philosophe ne
 vent onques nomer fors que il
 dient ensi et tout si acordent a
 vng nostre pierre est trouue en tous
 les lius dou mod. vgens repairet

et a tant oy a li pourcez come li vi-
 ches et ceste cose a anon secondme
 cest une cose qui croist auoir cefuy
 enfant ou ventre de sa mere et
 est apellee ceste cose cy aultre ma-
 mere aveurreses pourcez que quant
 la femme a soy enfant esleue le
 pas de hewe de soy aveurreses ceste
 cose est moult mirilleuse et noz
 en auons vent grant miracles. Il
 est bien verites et certaintes he
 toutes oeures cy dessus dites en ce
 secont liure sont de grant despens
 que nuls ne le pout souffrir sil n'est
 bien riches et souuent auert he par
 une defaute tout est perdu quan-
 ce va mis si que ou le voit a tous chiaus
 qui en auent au Jourdny et la
 raison de ceste parite si est telle.
 car les oeures sont longues trop
 et noz sours si fragilles he aduen
 que noz comencions bien et raso-
 nablement ou cur de 2 mois ou de
 3 li tous entrainne si laissons au-
 ture a courrons he sont trop
 mesmes noz sours neplixent de
 millier au de pender la cose des crees
 he puent auerir si he quant noz
 quidons tout auoir a copli noz auos
 tout a dire et pour chon fait boin
 prendre lanantais he diens noz
 a doner sicome dist ou premier li-
 ure et ne pour quant en la scien-
 ce del animal et de irpetable est
 a dire en la science des bestes et
 des hierbes nostre signour d'ieu a

donne a cascun pierre philosophe
 et no pas seulement pierre philo-
 sophe mais medecin parfaite qui
 a anon vertu de transmuver me-
 tails en or et en argent sans
 autre appareil mais ou me le
 tenir me legierement mais
 a tant et a fortune le pierre phi-
 losophe del animal si est ~~le~~
 basilike est vng uiers qui e fais
 par pietre facion qui ocist les
 gens de soy repart et quant il est
 mort et me on pourre si a celle
 pourre vertu de muver argent
 leurre et plont et estain en fyn
 or et n'est pas trusse car no9 en
 auons la science Ja basilike puit
 prestre fait par art sans grant des-
 pens mais no9 lauons laissiet a
 faire pour le xvij de soy repart
 la pierre philosophe del vegetan-
 ble est a dire d'herbe qui est de
 medecin parfaite qui diene no9
 a dome si est vne herbe qui a
 anon lunatique Et vne autre qui
 a anon saponette Et la tierce
 pompe de mer ces 3 herbes
 ensamble et faites ont ius si con-
 uertissent Meveure oy fyn or
 si que moult de gent l'ont vent
 mais au cor n'est il pas venut a
 nostre comprissaa et pour chon
 oy lauons le parole a tout aut-
 tres oeures ya dont tous li mon-
 des est desirans au Jour d'uy Ice

on clainne œuvres brivues qui sont
 ou brief toutes faites en vng mois
 et en 6 semaines et sont œuvres
 q on clainne multiplication s'ou
 me fixation de vermillon ou
 tant d'argent s'oume ybrassent
 en or et en argent et amalga-
 mations diverses et toutes ces
 brivues œuvres sont si longhes
 q nulle nest trouuee veritaule
 et la raison est pour ce ke li
 mirours ne peut demorer a-
 uant sans le pur dont nos auos
 parlet ou premier liure ou sans
 semblance faite par art ke est li
 moyens entre luy et lautre s'ou
 nos auos dit car par le default
 de ce moyen perdent il toutes leurs
 œuvres car sil auient le compnois-
 sance dou moyen toutes leurs œ-
 ures uennoient a bien sans grant
 despens / et par ce dist li philosophe
 cest science nest que œuvre de fe-
 me et du enfant et te souffise
 ce qui est dit de la pierre philoso-
 phe faite par art

¶ Ici finit li secons liures

O Ici comence li tiers liures qui
 parole de la transmutacion
 des 2 plus vis metans en 2 plus
 nobles. Seruement et sont uen-
 nent parlorent li archyens sa-
 res en los liures quant il fisent
 congnissance des 2 plus vis et

des plus bas a plus hautes planetes
 don ciel especialment don plus vil au
 plus haut cest a sauoir de plonc qui
 est li plus vis metans a saturne li
 est de tous li plus hautes planetes et
 de estam a Iupiter qui ensient saturne
 par cest congnoissance des conuier-
 vent il la science churme a cui dieus
 on a donne le don / car li verites si
 est bien telle que plonc si est or en sa
 profonde nature reposit et si e plonc
 on sa nature ouuert et apuert et
 a ce sacordent tout li philosophe dont
 ne li fault il aulre chose herberaiser
 coude hors dedens et mettre ou son
 apuert con qui est en son conuier et
 en corps et telle samblance est fins
 or tout cest maniere est il del estam
 en argent et de ce auons no9 veut
 la verite la transmutation / de or 2
 corps en or et en argent pout estre
 faite en 2 manieres sans grand despois
¶ L'une des manieres si est faite par
 petition d'une maniere de medicine
 merveilleuse dians plusieurs a laide
 don soleil sans aulre medicine don
 mode se conost vng peu de huain
 dor et d'argent et or 2 manieres si
 sont faites par droites miracles de
 dieu **¶** Nota car il n'a a la droite
 oure nulle decoction ke don soleil la
 medicine li a vertu de conuertir
 saturne en fin or d'auoir de fin or
 et d'auoir de fin argent meilleurs mel-
 loes en samble doit estre laissez re-
 poser en vng uassiel de verre hors don
 soleil et de plonc plizent .ij. iours et
 .ij. mis a dont fera li or et li argent

une residense come portites porrettes
 et puis le doit on mettre en firens
 tant he ce soit outre de rechief puis
 en doit on faire pierre sans feu et
 sans caluz lors est la medicine prestee
 et lors en soit ihucript et mercurus
¶ Explicit li nommeus testamens
maistre evnant de ville neuve

¶ Prent plonc et le font et le prete
 souz le quart de visf mercurus et le
 met en pourre et puis le fay desce-
 dre par bo tom barbatum et li pierre
 sera pure fiye puis met a marc
 de plonc 3 dragmes dor et 2 drag-
 mes argent et le fay fondre avec le plonc
 pure fiye et puis le met d'une verge
 de ferz tant quil sera vorraus et
 ensi est li plonc retourne chon de
 nous de hors puis le met en firens
 40. iours tant quil soit pourre et
 puis le met en alembis tant he ce
 soit yauve et puis au soliel tant
 que ce soit pierre precieuse de fin oz
¶ Explicit

¶ Certes nostre sire doit bien
 iustice lors qui no s'a donnet sou-
 ce et congnissance de nuve satung
 en sol no pas seulement par medi-
 cine mais par li mesme ne sans
 viens estraigne aionstuz et de aske
 oeuvre parla li philosphes et dist
 li pierre si est une medicine a qui
 nule estraigne cose nest aionstuz
 fore he li ordure en soit voste et

ie de selaire ceste oeuvre ou le loenge
 de dieu et la benediction de dieu jouist
 il auoir pardurablement qui le cele
 va la ouille doit iestre ceste car il
 est par miracle ouuree ey tel ma
 niere ¶ **P**rent fyn saturne et le
 met fondre ey vng colier de fier et
 puis le pte dessus otant de vis mer
 cure com il poise et puis il soit
 laissez refroidir et puis le broie
 ou poudre et le met descendre ey
 lent feu en vng instrument cōclai
 me boron barbatum cest vng dis
 censez ou il a vne tuille pte par
 v saturne passe ou vng naissiel
 qui est mis au debout demourant au
 dessus de la tuille pte a dont doit
 il de pte le vis mercurie de saturne
 a four feu et lors trouueres le sa
 turne metoit de ses ordures et a
 saturne ensi metoyt on doit mouster
 le 33 partie de l'indian est a dire de
 fyn sol et le mortier d'autant de
 fine l'ure hi ne sont pas estraynes
 cotes cest a march de saturne h ester
 lins et 2 d' de sol de l'ure en tel ma
 niere et les doit on mellez auoir
 vis mercurie si sontilment tant
 quil passent parmi 2 doubles de
 drapiane et puis lez doit au donz
 saturne a petit sus le feu si que li
 vis vis mercurie sen parte et li
 venin demeure / apres on doit pran
 dre ce saturne et mettre dedens cist
 ey vng four de reuerberacion et
 donner bon feu et fort et mouuor
 d'vne verge de fier tant que satine

deuiegne oussi uermans com escar-
late puis le doit ou laisser refroidir
et vo9 trouueres saturne a paruil
liet vermeil com rose et fort a fon-
dre com sol et qui let set retourner
ou corps demorant celle couleur ce
seroit sol tres fins car a dont est sat-
urne rebourses chon de hors dedens

O fomenche liure de miracle ou
doit prendre ce saturne oussi qui
est rebourses ce de hors dedens et le
doit on presenter a lair en qui ven-
tre il sera portes par la gendre-
ment du soleil qui est son pere et
le doit on faire alair de la liqueur
de la riere qui est sa nourrice et ces
coses tresmongne hermes li peres
al philosophe disans vraiment
sans mentir. Chon qui est amou-
sambal anal. Et con qui est anal sa-
ble amont qui vout emporter mi-
racle d'une seule cose dont li solans
est soy pere et la lune si est si mere
le vout en soy ventre le porte sa
noire si est la terre et encoze dist
il oussi loze montrera de terre es
chies chies et descendra a terre a
terre si force est entiere si le touz-
me ou terre et prendra le force da-
mont et daniel. Il dist von car il
bouzionne contre mont et puis dis-
cent anael et demour en substare
de sol. Et quant il est de tel semblant
loze doit il iestre mis endigestion
en fiens 40 iours au meime et apres
le doit on presenter 2 nuis a la
lune qui est sa mere tant quil soit

iaunbe clere et si doit iustre a vure
representer au soleil tant quil soit
pouir a copier porreuisse come fin
sol de nature **E**t chi finist li liures
don nouuel testament

Explieit li noumeus testa
ments maistre evand de
mille mureu

D

eduma vnn **D**ay ny selho
en zune voyu te makeur die syn vor
Vre verlose heeft en in een zucht off
sunt vat leit **E**n die edule woode
is en diche **W**oemt amde 2 loot
En plume van allayne 1 loot voel
ghestote dan menghet voel te gadze
en voutet int vat **E**n dan nae vor
vet voel omme / dan laet legghen een
halue dach die voyu sal clare en vout 3j
En selue **W**oemt suber handy een
loot / ghemem soue 2 loot en voutet
dat int voyu en menghet voel omme
ven **E**n laettet also legghen die dichte
die voyu sal clare vouten
En selue **W**oemt vout olizart die
loot voel ghepulvert en voutet
int voyu en menghet voel die voyu
En die voyu sal seluen en clare vor
den brunne corte tyden **E**n die vout
dat get nofsact / off mostuert fact
clare tinbelen voyu
Winne te make die voyu die by
sagone vouten heeft in een glas
Woemt een anghemiet van een

Onc van smout glase en wasp
 int vat **E**n selue Meent stem een
 froel vol en dat het suide in een ja
 re tot dattet heet is Dan suldyt wy
 den an een snoer en hang hem int vat
Off dattet in een dunn sachtyn van
 een hooftide en laet een nacht lig
 ghe int vate die wy sal worden
 schoone gheverve

O te make vol rubeand wy en
 van goede smate die de smate
 verlore heeft **O**ff die in een huy
 met wat gheft gheleghe oft heet end
 vande vate smaret **M**ent drooge
 melx een loot **S**ubille ander half loot
 boude vol ghestote **A**n doet die in den
 wyen vate die wy sal van gante vatte
 word en van gante smate binnen
 drie daghe **E**n ander Meent calany
 wamanen **E**n wortele van parosilane
Spekanardi vlyc ene vate een of alle
 loot vol ghepoodert **D**an suldi de voor
 der ganghe int vat in een dunn sachtyn
 die wy sal schoon en zumer worden
 en sterker dan hy wist was

O te make een sterke wyen die
 den hiel int hooft loost **S**e dat
 sy he stont droncke vate **E**n
Men sal nemme herte horen ghepoud
 in vate 9 loot **A**n kofte darme de wy
 froel vol make of gelbe vol se suldy
 die vate wyen in een vincte laghe
 die wy sal se sterck vate als ghy
 oet wyen dronet **E**n selue Meent
 vate assche een loot die suldi in la
 gheel waspou chemie gheverve **E**n
 selue Meent voppe broot vol ghe
 voest se heude kole vol ontbe ghe

Verenue en Int van ghevoeren

O M te zamen versoude wyen en
 gaet en soek te make Meer angs
 een loot vroolijck anderhalf loot
 Sinter 3 loot en vanet wyen van vne
 vandel ofte meer dan suldy de sulter
 en den angs veel poeder en menghe
 het een mette ander en den better
 in een dinc sprokijn en hanghet mit
 wat / en doet vne stien Inde sachte om
 dat de sachte te her venghe / en die wyen
 sal binne drie daghe schoon en veel
 gheveruen varen **E**n selue den
 venghe Int vat een loot Lidy **E**n
 selue den hanghe Int vat vroolijck
 of vroolijck telre loot veel ghevoert
 en drie daghe dan nar se better
 wat die wyen vort schoon

Proprietat medicina vni

Dolor ducum Nanti tanzala

Dolor ducum dat es die tanzala
 en sy coemt somtijt van herte
 herte en somtijt van ronden
 humore **E**n coemt die tanzala van
 den herte se coemt sy van colera van
 den **E**n venghe se dat die tanzala
 coemt mit apostenum somtijt **E**n slyp
 se coemt sy sone apostenum **E**n mit
 apostenum coemt die coemt van son
 blaede dat ontrent die vanden loot en
 maect die tanzala **E**n het men suldy
 es wort es ghevoert **E**n men sal die
 lute **E**n die ghevoert **E**n die men sal die
 ghelan die alre **E**n die men die men
 die **E**n men sal die lute die men
 die onder die hanghe luyt **E**n

men sal mit men hond' conde borre
 en asyn mit vose voat' alst' dach off
 iller dach. **E**n op de dent' dach salme
 dan in hond' oliv' va vose mit ven
 tittel mastie. **E**n is dat het niet en
S helpe soe salme late die ad' die gnt
 croes vande oec loyt. **A**n men sal oec
 mit mont hond' veyn off asyn dan
 in pbesate sy vosen en mach' seale
 en lanne en vaulde en obbladre. **E**n
 men sal ventusey busse stelle op die
 soondre. **¶** **A**n coemt die tanz' wof
 van huter coloei dat bekent' me byt
 tange bittere zwaerme. **A**n byt' ghy
 luyt' aensichte. **A**fme mach' bekent'
 gude tophere vande luyt' huyt' **E**n sal
 die matere purp' mit trefen' sava
 semra of met drayche die dact' purp'
 coliva/ alle die and' vordie die behore
 in die zake vande bloed' die salme doen
 in die tanz' wof van coliva off die va
 coliva coemt. **¶** **A**n soyt' coemt die
 tanz' wof va flomme. **E**n seld' coemt sy
 van melancoluy. **E**n vaf' soe coemt
 sy van flomme off van conde hnoze dat
 bekent' me byt' vordie aensichte off
 die bloet' aensichte. **A**n sal par par
 mit verapigra galuini off mit and' g
 dinghe die conde hnoze doen purp'
En sal die tanz' wof off asyn
 en mit sal menic puluis va stasie
 sagnia en salt' vorse en dan salme
 dat doen in ven zachelley en dan sal
 mont doen op de tanz' wof het sal die
 matere trefen' vordie tande en die zake
¶ **E**n ander men sal menic lano poy
 en ghyngbase en partue en stasie
 qua dese salme puluis en gnt' vande
 salme die tonghe. **E**n tanz' wof vordie

een langhe wyde en thernelt dat es
 troost. **E**n dan salme den mond hond
 over een vat en dan sal die plume van
 de mond loze want die trict die zwa
 vette mond. **O**ff me sal wenne wraen
 li en dan salme den in een dekelly
 en dan salme dat hepp op de taut op
 op die kimmeliche ofme salt playstef
 dat es goet. **E**n and men sal wenne
 pastore en ofpox en enforbin. **E**n dan
 salme die pulvere en dan nar salme
 sint. **I**n wenne en met pax en dat sal
 me hond. **I**n mont. **E**n altoch wenne
 die medelche den sal die mont sine sal
 me met wstymme. **H**et tautschepel
 want taut. **E**n dan. **E**n and men sal
 wenne lood en dat salme byndt op den
 pulle want wenne an die zelve zyde dan
 die tautzwa es. **E**n and men sal
 wenne fact van boyde en mostant. **E**n
En fact van porret loke. **E**n sal
 wenne in een vize en men sal dan off
 ontfangt. **E**n vort op de taut der een
 pax. **E**n ghemaet es alt een tampa
 die op het een eynde es dinst es op dat
 ander eynde sa es sy elyze. **E**n het
 meste eynde salme omz huz vize hont
 en dat ander eynde salme op de taut
 hont. **E**n men sal het vize heppen in
 een naurde pot. **E**n dat selve dat
 het pop van harba paraly en het
 pop van primumlaris. **E**n dat machme
 wenne pulvere van mastre en van wraen
 en van pax. **E**n salme mochte mette
 wenne want ene en dan salme dat hepp
 op die adre want pax. **E**n sal
 wenne lood en dan wenne salme ben pat
 sint. **E**n dan salme dat heppre onder het
 assche met een deel monten ene vize
En dan nar salme dat wenne iene

moetier **E**n dan salme dat va brytē
 placstere yeppe die zwaer **E**n oer so
 machme minne vour oer en loor ende
 dat salme bome den in dander of den
 met den ander en dat salme lippē
 yeppe die zwaer op die kinbarde **E**n
 men sal minne ven oeren en men sal
 smilt oer hol daz in daz die woekte
 in stave **E**n dan salme int hol lippē
 pailuer van papere en dan salme get
 plegen darme in den goren dale volder
 int hol doen en daz maal salme paps
 hulle en dan salme dat vuytē ende
 stoppe en men salt lippē onder binnē
 cole ene langhe volder en laent langhe
 bome **E**n dit salme lippē brytē op de
 zwaer **E**n men sal minne pailuer en
 dat salme pailuer op de volder vanden
 salme dat vuytē oer **E**n men vuytē
 in die apoteke **E**n het vullē dichte dat
 taint die zwaer dat is gade minne hebbe
 en dat coent oer van gade minnozen
 of van conde minnoze **E**n men sal dan
 in horgane pailuer onder gylgoren
 vore en bytē torkere die v coent te vo
 ven **E**n of die v coent sijn mit maal
 rhyne die dan toe garen dzen sal pail
 uere galle en die salme tempore mit
 toz bentine en dan salme int pailē int
 dat want het es herte goet **E**n is sal
 datter vore sijn in die gade so sal
 men minne vortere en galle en eufor
 en en dit salme tempore in vome en
 dan salme int pailē in die gade vanden
 taint **E**n men sal altoec nalle etone
 zwaer het gat dat dan minne garen
 spore en vortē **E**n hulpe dit met soe
 salme den taint het doen **E**n sal minne

tar van meli en dat salm temperen mit
 de melc van tormalus dat es saps en
 dat salm int ghat steken en ontrent
 de tinte by sal het vallen sonder pijn
En men moet waerheit dattet den ghe-
 soude tant mit en make **En** vst
 dat die tanzvor soemt van ghat
 humoze soe salm land also vore ghe-
 kent is **En** men sal bussen op de ghat
 doen stille **En** vst va goud ghoze
 soe salm die vortie ont doen die var-
 stene ghesonne in die conde ghozen
En men moet vort dat vort vort
 duidet daermit niet laten en sal in die
 conde maken **En** het valt ont sou-
 tyts dattet tanzvlysch corvoren es
 doet den conde datme ghet ont die ghe-
 men cancha en coemt byt ghoze
 die vloren vort goud en vallen int
 tanzvlysch en dent vortte **En** vst
 dinghe sijn ghat dat vst men sal in
 me ghele oparmont es salt en atre-
 mont en spaens groene es alby en
 calemy die salm pulvere es ene
 vort **En** dan salm dat temperen mit
 asme drople en men sal of make
 ven coctelty en dat salm droghen
 int vort **En** alsmit es die vort
 soe salm pulvere van den coctelme
 en dan pul salm vort dat tant-
 vlysch die vort es droghet soe
 dattet ze bleve **En** die salm dan
 al tot dat vlysch sijn es en dat vort
 vort es **En** alsmit also ghe vort
 ghet soe salm dat nae ene langhe
 vlych goud int mont olie va vort
En als die tant ghesmit sijn soe sal
 me het vlysch vort doen vassen **En**

men sal menne Narvat en alo en sacro
 colle / en bloet van drake en galle van
 che en vale / en dan mede salme het
 tant vleygh vanne en puen salt over
 dan june late schie die doet het vleygh
 vande ~~en~~ wasse **¶** En men sal warte
 dat die poulure die van pleserme
 stavn die verturghent zammere die sy
 goet in siale **¶** In canche **¶** In alle
 qualde gake **¶** In qualde woone **¶** In
 in vuelle apostenne

¶ De dolore capitis
¶ Capitis dolor dat et die hooft
 zwart **¶** En die hooftzwaer coemt
 somtyt mit coerse **¶** In somtyt
 coemt sy sonde coerse die van coerse
 coemt dan af seut by gheenerly jule
 varetel vande coerse **¶** In die sonde coerse
 coemt die coemt somtyt van selue
 den houwde **¶** In coemt somtyt van map
¶ En et dat sake dat die hooftzwaer
 coemt van selue den houwde / en dan
 die hooftzwaer hooft sy sae zwart by
 hooft comparabile dat is altoos sonde
 opghoude **¶** In map gheualer die alle
 die hougane den houwde antwaert alda
 is die hooftzwaer van grette humore of
 van coerse hooftzwaer in volgher in die
 hooftzwaer alst vande pleser is **¶**
 is die hougane van grette coersent
 sae is die hooftzwaer va coerse com
 plegen **¶** En is dat die hooftzwaer
 coemt vter map sae is die pime
 by vorte als in zwerende en alo in
 mit sae salme dan die ozme besien
¶ Is dat sy is all lictel pleser vter
 offe vter sae salme die materie vter
 alda **¶** Men sal menne apogart ende
 vter vter sae en coemij en sermentem

en bouffte fure / en van som die zand
 mel **En** die salme fure mit bozme en
 mit zeeme **En** ene stax bozme sal
 me den een pinte zeeme **En** men
 moet dit dromelie of daghe oft een
 daghe **En** amez den woen elke
 daghe **Of** men salt vize met opi
 molle die en del moet vize wozen
En die en del moet vize opmolle
 Ja telke tople **En** darz nae salmen
 purpore mit benedicta of mit yvalo
 gancy **En** dan salmen searpen
 mit esula **Of** men sal wome esula
 alben mit wome en mit masie een
 lottel **En** ob dat sake dat die man
 vix ob ghepalen den hooft en dat
 coemt van bloed **Of** van colera die
 haet ob **Of** van stenne **Of** van ny
 lancolien **Of** die die hooftzware
 coemt van bloed die sijn de tybome
En ozme ob val ghemerdat en wat
En het aensichte ob voot end vome
 en ghezwaelle **En** die smake vande
 spantche **En** meent ob fure **Of** die
 ob die cure **En** men sal late die hooft
 ald **En** die dem **En** men sal olie **En** die
 wist doen dreyen die ghemerdat ob
 van volen **En** dan mel salme die
 meze dat hulpe zie **En** men sal oer
 het hooft smere mit roepelroem of
 mit olien van vose **Of** mit ayfme **Of**
 mitte vette vande en paterpact **En**
 dan salmen in place stox mel slax **Of**
 men sal wome **En** men en font **En**
 dan salme dat yalme **En** at wozen
 een lottel **En** gheste molle **En** masie
 dat salme yalme **En** dan nae salme
 kuyere mitte vette vande en **En** dan

salme dat plaestere op berde de yonste
 en am berde die plaxe en he salt kr
 stant sachte **¶** In men sal oec die vorte
 dwaen in boene daz he ghesoet en
 nassade **¶** In donnbart **¶** In surskele
¶ In vst sake dat die goelzwar
 coemt van colera vultu **¶** Dit is die
 tybom **¶** Die zenne is voot en een lot
 tot dline **¶** In giet aensroge et gelyke
¶ In die spontiche Indt mont is gely
 fonte men sal die maten de vixen
 mit opstora of mit swynus aceto
 sub **¶** In daz nar soe salmet yonpre
 mit drachte van tamarindis en van
 cassia fistula en van mirabolamb en
 turmi en van violette **¶** In men sal
 desen drant mit suete ten veare men
 sale als yonluwe en des anonts salmet
 tiggige in vortie in hore off in boene
 en men salt des morpghine suete en
 daz nar salmet drachte **¶** Off men
 sale yonpre mit tyfere savasemen
¶ In men sal den misse mit olie van
 rosen drome Indt velt sal die **¶** In men
 sal plaestere make van gelyke melle
 en van nassade / en van donnbart
 en van voste en van oli blader / en
 van beilde / en vort vande en / en van
 myss melle **¶** Dese salme alle nome
 en men sal daz of make plaestere
 ankwent giet goet **¶** Dese vorte salme
 nome en men sale den suete in boene
 alse latulle en beilde / en shblader en
 passogade en dwe gelyke / en hore
 dunn salme die vorte dwezen **¶** In
 vst sake datme niet plaxe en mach
 soe salme rompen grom mit wyss
 melle / en daz melle salme die misse
 drachte en brome smachte **¶** Dese

flennin die en is niet scarp also an
 der sy **A**ls salme puer puer mit theo
 deren anadur of met yera puer
 yalou of scarpot mit founen **A**n
 me sal oec die voete bair mit boene
 dare In yhsol is moute en cansoy
 en camomille en aneroen en sint
 jans comit en metale en cote en salu
 en drosen en die ghelike **A**n dya
 castoren ystempere mit hon vanid
 ghynt es oec goet gegene yphse flen
 me **A**n oec sae hulpe geplacstet en
 foeben en pueren en mostazt saer
An die ghyne die puer hebben va
 ghetes colare en van flennin die sal
 men den hie val etene **A**n men
 fallen sinne mit olie van bay **A**n
 dit moet voeze hant die die zut
 syn int hooft Men sal ghyne zimmer
 broot van wuse dat elck yst henn
 en val yphbare es en wye die val
 es en mit staz **A**n vleysh dat pat
 es te verticene als lamere vleysh
 en zwan vleysh en kuchen end
 hant **A**n men moet waerht va
 coen vleysh en van open vleysh
An van allen dinghe die vort make
 en van ghebraden dinghe salme
 oec waerht **A**n oec coent die hooft
 zwaer va ghetes locht en van conde
 locht **A**n van verstopheit int hooft
An is dat die hooft zwaer coent
 van hitte sae salme het hooft sinne
 mit papuloene of mit conde plac
 tere **A**n is sake dat die hooft zwaer
 coent van conde locht sae salme het
 hooft sinne mit olie va camo
 milley off mit olie va dillen **A**n

coemt die goest zwaer van vtoppighede
 soe salme hie goest smere mit olye
 van baye of mit martrator Men sal
 oec menne alsen en binoet en niet
 en aueroene en salie dese salme siede
 In dan salme dan of ontfamplyen
 In dnypt ter neze en ten monde

Van ghezelvder goest zwaer

Hingwama es een zwaer gut
 goest die ghelede is die zwaer
 es mit middel vanle honde
 of in die lochter siel Dit coemt soeyt
 van bloed In somtijt soe coemt soe
 ander ghoere **E**st dattet va blood
 coemt dat behentme byder ormen
 en byder topelien vanle zwaer soe
 salme dan den late die goest adre
 op dat onthet en waecht en de hie
 gverloft **E**n wertme ghelede die
 die goestzwaer soe ander ghoere coemt
 soe salme die wachte den die vore stie
 ghelede van elke ghoere wachte sal
 me deze wachte den est salie dat van
 coemt coemt Men sal vulle een sic
 mit tawde guse en dan salment
 hie in herte vome en dan dan sal
 men dat vorseul gmeel hie op
 die siel dan die zwaer es In men
 sal oec make een stoue aldus Men
 sal nome wotte vome en den i vome
 pot en dan dme salme den hie
 vome alse vome en vome en salie
 en binoet en aueroene en drossene
 en organen en neye en calomene
 en zifimbom en dore ghelede Dese
 salme siel en dan salment die ontfamp
 ter neze en ten monde In
 men sal het goest vart hulle In est

unde voynt so salme neme enforbrin
 en dat salme voluere **H**i dan salme
 neme affa ftrida ene velle **H**i dan
 salme dat syde in vime **H**i dan nax
 salment dert druyt all laculle in
 die oer vande vlame

In flammato cerebri Dat es een
 passie mit hooft dat die vome
 herte die vlame dave het aensichte
 of drent **H**i het coeme suctende als
 een herte vame mit aensichte **A**nde
 die oogh word bebloemph en voor
 so vort het aensichte **D**ese passie
 coemt somtijt mit coetse **H**i sotijt
 sonder coetse **H**i somtijt coetse in
 andere hnoze **H**i est dattet vade
 bloed coemt en dat het vint dan sy
 mure so salme doen late die hooft
 ail ouer die ander syde **H**i es dat
 vint out so salme doen late ouer
 die seluet syde **H**i men sal oec doen
 sinte die adre die onder die togh
 hit **H**i die adre die an die grok
 toe het vande voete oec dattet die vrede
 vint zichte arloft en die tyt oec
 en die onthoud **H**i est salme dat
 die ander hnoze sijn in die salme so
 salme dat pungen also vore staet en
 sal die die ande vachte die dave toe
 behoure **H**i die salme oec neme
 vren sal neme die vome vade vade
 vade en gheest melle en boene melle
 en dan salme dat syde **H**i in salme
 toe den hnsart val pgh voluere **H**i
 dan salme die mit olie all varen by
 vren an het hooft vome het es oec
 vander vromighe

A tot omme Dat es een passie die

Hoofte dunnē hert lartigo **E**rotomia
 dat es een puerog roort en het be
 dunt doncker hert. **E**n lartigo dat es
 doncker hert. **E**n latum. **E**rotomia off
 lartigo es een passie dat hoefte dat es
 mische coemt dat hoefte sicutend als
 of een zwoymel en dat es dinst dat
 sy valle sonde. **E**n hem coemt donck
 hert. **I**n die oyle als offme een nu
 herte voor die oyle sloeyt. **D**ese
 passie coemt van vloeyende herten
 die dat hoefte sy ghemidhet mit
 woyne. **S**ontyt so coemt vande
 maghe. **E**n sontyt va alle den hert.
Da doorn van hert die op herten of
 mensche dat hoefte in da dinst
 in woyne. **D**at hoefte. **E**n est datt
 coemt vande herte die alle dat hoefte
 sy so ghemidhet. **Z**warthert dat
 hoefte in die herte. **E**n ghemidhet
In die oore en ghemidhet en dat lartigo
 ghemidhet. **E**n coemt het vande
 maghe so ghemidhet. **Z**war en so
 in die mont vande maghe. **E**n
 coemt die font en die passie vande
 herte van blode so datme dat oyle
 merche mach so salme late die hoefte
 ind. **E**n est dattet coemt va herte
 colere so salme pinguere mit mede
 tme die colere pinguere. **E**n est
 dattet coemt van flenne so salme
 pinguere mit mede die dan te
 behouwe. **E**n alle die vartche die
 vore staen die salme den dat ongh
 mar van dese passie. **E**n est dat
 de passie coemt vande maghe also
 dan vore of sowne staet so salme
 wone ghemidhet in een sacht hert
 dat salme hert in herte vore. **E**nde

dan salme dat ylen stof op die mont
 vander maghe en om al die maghe
In des maghe salme ghene opnuet
 simple **I**n des anoc in wasme for
 me salme ghene verapige a galie
 in in elke magent ij wasme **O**f me
 sal ghene ghewone amaras dmit
In de die dunn granula off wort soe
 salme ghene drane ghewone van
 harenen **I**n die ziele moet hem
 waerhe van wone en van vol colen
In van bone en van crwaete **I**n
 van vutten **I**n van alle dinghe die
 wagen matie en nod vutten in de
 maghe als vlystich van coeren in van
 offen **I**n men moet oec waerghen
 van alle vopghel die in bractie waer
 me **I**n van vlystich die in bractien
 voere **I**n men moet oec die vif
 ghene die in vlystich vland waerme
In haren en kurtien en partust
 en kammere vlystich **I**n vlystich van
 dingle **I**n wone **I**n bone alle die
 of matie waerhe van wone
Vander passie in die oore

In die oore soe comt sonder
 xime van binn **I**n soet van
 binte **I**n de beginn salme in zote
 wel het gat vande oore of dars ene
 ghepant dinghe in sy datmen
 tot twelc mat **V**an binte come
 sonder dinghe dars het oore off
 inder all sante off stene off ande
 dinghe **O**ec salme wone wone nael
Of greeff **O**f ene hegel **I**n dars
 maal salme et tot dars **O**f men sal
 den me se soe dattet na soete **I**n
 salt mit wone xime tot suply **O**f
 me sal dars soete om die oore ven

fentuse buffe du mette gese vte
 trocke sal **¶** In gese in du oore
 woork off apostume **¶** Off purste du
 salme gese also du purgeren vort
¶ In sntme du oore veld en gze
 sont se machne val vate dacht
 come va binn **¶** In vst bopghel
 off ander ynsquame se salme du
 hylgem daer purger mit verna
 porsa galen **¶** In dan nae salme
 du oore sone aldus **¶** In sal veme
 yne pot **¶** In es du vorken **#** In du
 duen pot salme snt alsen **¶** In
 vort **¶** In vort **¶** In amvoem **¶**
 salu **¶** In vort **¶** In vort **¶** In vort
 salme snt op het yne **¶** In dan nae
 salme sette onder du oore **¶** In me
 sal dan off ontfanghe de bonpot
 yne sal snt mirade in ohe en
 dan salme dan In vort yne vort
 dat ghepulvert en van vort
 vort **¶** In dan salme snt **¶** In
 vort **¶** In dan aff salme dan dan
 yne **¶** In du oore **¶** In me sal vort
 ohe va camomille **¶** In ohe va vort
 in du salme snt mit vort **¶**
 mit comine **¶** In mit vort **¶** In
 salt snt mit vort **¶** In dan
 se salme snt dan vort **¶** In dan
 off salme dan In du oore all vort
¶ In me sal du vort dan vort
 en stoppe he vort en vort
 du vort dat du vort in du
 oore **¶** In dat sy vort **¶** In
 dat sy mit en vort In du oore
 es dat dan vort **¶** In
¶ In vort dat du vort
 van vort vort se salme in du
 oore vort ohe va vort vort du



qualitate hant sa en salme ghem
 bitend. Dimple in die oore die als ser
 pentine et en coquecous en diez ghe
 like. ¶ Die ghem die qualitate hant
 et die ghem zwaren en hebben in die
 oore dan te salme wenne ellebozen
 alle en ellebozen ingru en intru
 elce. ¶ 3 en soffre mij 3 die sal
 me te gade pulvere en dan of sa
 salme make hokethum. ¶ En als met
 orber wille sa salme dat temper
 mit aspen et dan off salme den
 in die oore. ¶ En men sal wete dat
 me in die oore den sal alwene
 wazne Dimple en ghem roud in
 ghe. ¶ En est dat roud zwelent
 ghemalle in die oore off passie die
 van roud come. sa salme orber
 hant melkome en simpel als olie
 van baye en also mandrin. ¶ Olie
 olie van ynte / en peper wyl ghem
 in mit olie. ¶ En dat enforbis en
 loot en amoen en storax en cala
 mus aromaticz en oppe balsam
 en diez ghemlike. ¶ En est dat die
 zwelent in die oore coemt va hit
 te sa salme orber roud melkome
 na die dat die et in die oore. ¶ En
 die hite matke sa et het wout
 want en roud ghemocly wyl die
 ghemact mit hie dote die heeft
 van gheset pur gane te ghemere
 van binn. ¶ En dte melkome pur
 re van binn. ¶ Men sal wenne somo
 ma en agurion en elcton en
 comdin elce ene wile / en die salme
 kimpere mit galle want mer end
 dat salme plac ston op die maghe
 En en ghemet me ghem galle sa

malgment t'impere mit alre mit

3^{de} vint smoute dat ont sy of betere
¶ In verduet make 3^{de} k' s'itome
 of opwaert gind k' h'icome die sal
 m' dan toe die spovizart en men
 salt al l'oppe op de mon v'nd' m'age

¶ In waert datme die dese selue
 dinghe salve maecte het soude al
 het selue doen **¶** In die s'p' sake dat
 me h'ont wil die galle v'nd' s'p'oz

soe salme se h'ont en men salt se
 drooppe **¶** In alsmet orber v'ulle
 se salment s'ghent in l'aculten
 v'ine v'ine v'ine v'ine v'ine v'ine

voert al ban dema b'lef m'ic s'ulo m'ic me m'

made dat of t'ome bral noh n'ist'el' m' h'acne

ma m' d'ien soe salme h'ome en men salt se

doeorge den affm'ere v'ber' m'ou

v'ine v'ine v'ine

Multiplicatio lime de stagno

¶ 10. pt deel trens en 3 deel coopers
 wort ende 3 deel quiescluere / en een
 deel goet seluere en dit doert i een
 croes en smiltet en ghi sult sien
 daer ghi v of verbliden sult

Aqua forij

¶ De croes forij en mighet mit
 vele salpeters / en daer toe doert
 anisoyment half alsoe vele als
 dander weghet en dan doert in ~~een~~
 stract water en distilleert daer af
 bidem alembich en ghy sult heb
 ben een gheln water. En wordinck
 dan dat gheln hebben wilt dat dat
 daer in. En dit water is aen te sien
 als goud dat ghesmolten is. **¶** Maar
 besut de seer oft ghyse watene
 daer inde make mach coment
 werch doert mi droent dat se goet
 sijn

Defusacie van azeran **¶** Vigi
la **¶** De salarmomat / salpeterre
 salomni berret / smout van glase
 van che eenen vele dese salmen
 solure in looghen van leude
 calke en van weet asche / ende
 vander cogheve en huer mede re
 metere ene dach en ene nacht is

Ad farvden olie de tritice

¶ Omme te makene olie van
 tarwen. legget die tarwen op een
 yser / ofte op stael ofte op een
 inberlt dan ment een gloyende
 stael ofte yser maar ic men dat

gloeyende stael beter wone. **¶** Dat
gloeyende stael mette platte legt op
de tarwe en duwt daer sal olie
vte come op den arubeele / die olie
padert en bestreft daer ghy wilt

Ad faciendum plumbu albu

¶ Dus maectum loot vout men
ven 5 deel lintaczeven et alsoe veel
souts metellin en alsoe veel opere
mentis en alst al veel ghevarmen
es suldisse dinne mit ayfime ende
laent staen 10 daghe ter zonne

¶ Off men en smolt lood is sisein
en voerter op 1 3 vande voerb
en dat es hande goet te smeltene
En men maectet of vate die har
de goet syn en zilveren schijnen
ghecalmezet

Colozije

¶ Dinne goet te verwen **¶** Wremt
de 2 deel spaensche groene en een
deel sal armoniac en ayfijn ende
daer in dan doet opt vuz en ma
ket het dan doet af hett ghedaen

¶ Wremt vyf vuzf alsoe velt vuzg
als linn en smelt hu vuzg vuzf
en dan doet hu linn in oet ghe
smolte / of doet het daer in ongh
smolten En dan doet hu in ayfime
com ghepoedert en laet dyinnen
tot schoone wort en spinghelt het
wort schoem en wit doen mitten

De armenen root en ghelijc va
 ele ene vele. En soe vele souts en
 vorinet en overghutet mit asine
 en doet over een elene vier ziede
 tot het drooche sij daer na dwaet
 mit water en dit drie nazmen
 ghedaen ghutet op drie daghen
 of vier water. En als ghij dat wa
 ter of doet soe droo ghet en vorin
 ghet wel. En als dit is ghedaen soe
 voryster op twitte vanden eye en
 danne vorinet en droo ghet en han
 ghet inden vooc vene daeh en ene
 nacht en ghi sult vijnden ene har
 den steen vande welke is dat sake
 dat ghi werpt een dragme vandien
 steene op 10 drachme loote het sal
 verkeren in goeder luncy

Qua van musien

Nemt ahercivius een 3 et stano
 dato tymie gheblact een 3 en ver
 gadert. Daer na nem een 3 souts
 armoniacs en een 3 sulfers en pul
 uert wel te gadere al ende minghet
 tote dat wert zebant pulvere dar
 na leyt in een ampulle op een sterc
 vuv bakende tot het ghenouch ghe
 voert heeft altoes houdende den mont
 vander fiolen open mit ene stocke
 datse niet en slute en alst ghenouch
 ghevoert heeft soe doet vanden vure
 en du sult vijnden gout van musien
 inde bodem vander **fiolen** dielen. wal

tu serue mit hem temperet mit go-
men van arabien

Dits Water om te vergoude
yfer sonder gont Meer tartaru vacu
en sal armoniac tot eenre 3 te gade-
re En alkun devoca een 5 onse Dit
Wryft te gaderen en puluiseert. daer
na roket in een 16 Waters tot dat
de helfte te munte zij dan doe Ste En
dat yfer zij ghebrumert daermit
op doet En bevoekt dan met ar-
tonien citerno daer nu maect het
ghelyt off vood ware Daer na doet
vot / ende het sal worden vergoud met
fine goude

Omnis te maken: Wazcuruis
Meer tartaru / lood sal armoniac
en lecht in een ~~zinnel~~ vinnel
en dan leyt in puerdenisse of in
droesene van wine in daghen lanc

Omnis suker te maken van zee-
me dat is hoemich Meer sout 5 lb en
dat distelken in claren Water in een
pot verglaest 2 daghen En altoes
alst Water dat opt zout gheset Was
sal vte ghelopen sijn danne verstaet
dat suer en vervoert elck dat zout
en sit op ander Water minne ende
dat eerste Water ghedistelert ghet
bergh want het en doech niet ende

doet alsoe twee daghen lanc tot dat
 ter zout inden mont verlore heeft
 zijne vortthede en als dat sy soe
 mighet dat zout in een goede qua
 titet van homighe en daer distille
 re homich water met cleem vize
 en alsoe diekent met myulle ho
 mighet totte dat suker voert Ende
 men moet ghieten tebrlke men
 bond met een messe En neemt
 een druxpele met een messe
 alst cout es ist dan hart soe ist
 vulmaect En doet in een erdijn
 vat en maket meer alsoe du wilts

Merem water van homighe en
 darter toe vilinghe van copre en
 distilleert in een alenbijc ende
 daer sal groom water lere garen
 Int welcke water est dat zake
 dat du ghiet luna en luna lere
 does in dat water 3 waer ofte
 4 het sal hebbe schoone goud waer
 voe En het sal beter sijn ist dattu
 vustu dissolues in dat water
 en dan distilleus en luna daer
 in vte does druxpele of 4 het sal
 hebbe een gont verwe

Merem een deel gouts en een
 deel seluers en ghut omr hoep
 een vrede dan ~~men~~ men ofustu
 voel gheverem en sal armoniac
 en set in een waer in beuende
 colen en het sal rechte voert ghe
 ghoten werde daer naar vaxpt

es istu

Sulfer en doet swiden in ene woer

Comme te witten veng en lattoen
 De water dat wit maect veng en
 lattoen neem vursel of coprose
 en ghemmen sout en voryft wel
 te gadere zonder yrt anders/ende
 distilleert dat by een alenbu en
 in dat water soe doet zude dattu
 wils of swijet daer mede met dien
 wateren met dine omghere dattu
 wils en het sal ebit sijn gheleych
 Luna

Comme perlen clare te maken
 distillere vrom daer ene alenbu
 alsoe wel datse clare sij en debart
 die perlen die byle daer in ende
 droechtse met ene zinnere clare

Item neem litarginū alsoe wel
 als du eils en distillere vrom dien
 wateren alsoe wel als du moeghes
 daer nae als du perlen clare ma
 ken wils neem van deze wateren
 en dat dardendrel leuende wateren
 en doet in ene violen en maectet
 warm en haet die perlen ende
 doctse in dat water en trectse ebt
 en droechtse ter zonnen en doctse
 vander in dat water en trectse vot
 en doct dus 3 vanden

Comme te maken ene poudi
 ne steen die woert aldus ghemact
 neem goet zout en auripigmētū
 croci van elken ene wel en voryft
 dat wel en ghiet dat in ene vrede

pot / en maect een bedde vand' zout
 te en van auyghwente tot dat
 die pot vol wert en stoptem wel
 mit luto magistri en beuuet tot
 dat heyt wert daer nae soe leyt
 een ghelechte van 4 xeringhe
 van deser cofegien op den drag
 me marcasite copryn wel ghe
 worue het sal een goudyn steen
 al blasende en me machyt doen mit
 foruis gheleye gonde en marcz
 ren vat of soe alle ghy walt daer
 op

Woem stuer galle en van goudyn
 re marcasite gheeft den gonde ghe
 wichte en wulle alst te gader eb
 gheleuen

Ad faciendū stannū durū

Dinne thm te maken hart
 en dat verlost syn crifelen Woem
 leuende sulfer wel gheuouen
 mit ghemmen zout of sal armo
 niae en vilinghe van auyghwente
 te ghetempert mit wim vā hyn
 der / alle dese vorseuue dmphe
 incozpoert te gader et en het
 moet warden een yaste Daer nae
 set dese dmphe opt fuer in vemen
 croes omē te beuue en du heb
 een medecine 4 lb te vorseuue op
 10 lb iupitue ghegot en het sal
 schynē luna d'or die vaden zyn
 schuldich te sinne dinnē

Ommen te scheeden gont vande
 soluen / dissolueret lorde ghewijgh
 met een luttel stercs water ende
 latet in dat water suden en alst
 mit meer en sudet so vorzot dat
 water op litargwin en set verder
 in een luttel stercs waters so dat
 die maten bediet sy vande wate
 re en laet zude alsort crust dade en
 vorzot verder op litargwin en laet
 draephe voer dat fier / en dat een
 luttel inulles waters toe tot dat
 ghij siet claz gont Inde bodem
 vande vate / en dan dwaert dat gont
 mit ghewinne waters / en vorzot
 en ghiet dat gont en dat water
 ghedrope op litargwin en ghew
 draecht voer tfer zet in assche
 off distillert dare of water

Wildi luttel van gont make **O**er
 neemt een steen dat vorst
 lere hant gont op pooren
 en vorstet mit gont en dware
 mit glaven van ever **O**er dan
 sicut luttel se sulle schure van gont
 so se want dit ghij sicut wels
~~van een ghont van een
 luttel van puluer~~

Oer mit ghent hant en komet te
 puluer en vorstet mit v hant
 het sal schure van gont vor
 we en zet blutke **O**er strijct dare
 mit een vngghewijn of so want dat
 se van coral off van latorne met
 gont puluer van ghent hant
 sal vorze alle dware puluer

Die wille weete van alloume
 den rechten aert van wisselen
 van assaerme van waerdem
 te sijn hij moet voeren weete die
 leringhen op dat zeluere / ebie op
 di es ghefondeert En daer va goud
 die op opmy ewaert es ghefondeert
 of gheordneert in deser manieren
 die weet die verkinghe van sijn
 zeluere assaerme van zeluere dat
 niet en hout koper noch loot heet
 op 12 β sijn zeluere En als in 11
 maert copers es een maert zeluere
 dat heetmen een penning En als
 in 10. maert copers es 2 maert zel
 uere dat heetmen 2 penninghen ende
 als in een maert copers es 3 maert
 zeluere dat heetmen 3 penninghe
En als in 8 maert copers es 4 maert
 zeluere dat heetmen 4 β In 1 maert
 copers 4 maert zeluere dat heetmen
 4 β In 5 maert copers 5 maert zel
 uere heetmen 5 β In 4 maert copers
 1 maert zeluere dat es te 1 β In 4
 maert copers 8 maert zeluere dat es
 te 8 β In 3 maert copers 4 maert
 zeluere dat es te 9 β In 2 maert
 copers 10 maert zeluere dat te 10. β
In 1 maert copers 11 maert zeluere
 dat es te 11 β In 12 maert zel
 uere ne gheen koper noch anders
 niet dan rist sijn zeluere dat es 12
 β sijn

Die ghele for watmen noemt
 als te 5 β of te 4 β dat van een
 tote dien ghetal datmen noemt al

Zeluer **A**ly van dien ghetael voert
totte 12 dats koper of loot **A**ly hor
men souet xxiijghes het moeghen
onsen ofte marcken ofte ponden off
Wat ghy wilt wize off geym.

Want deeldt i 8 dats 12 deel van
ene onse Voert wert dat elc 8 is ghy
deelt in 24 geym **E**n elc geym
geym machme deele hoem wil
Mv make 24 geym eenē 8 soe ma
ke 6 geym een poeytemin dats
4 deel van ene penne / en 12 gey
m make i onse dats die gelt van
ene 8 **E**n 24 geym make 3 poey
temin dat sijn 3 deydendele van
i 8

Mv exempel comme groote sijn
te xi 8 en ene 8 dat sijn 12 geym
soe es zeluer xi make en of 1 3
en es del koper van mar die hiet
comme zeluer **E**n est zeluer te
to 8 soe est 2 deel zeluer en een
deel kop **E**st te 3 8 soe es het een
deydendele zeluer en 2 deel koper

Die vcheminghe van assaie **D**ie
die vdenē dat mement sterkt en
mach herre secken of allocyren
hy en moet comen assayren **D**ie
vcheminghe vande assaie wil vch
veest sijn die vcheminghe daz
af alsmē diloen garnaetge vade
ofte blade ofte xxiijghes wille assaie
even soe machme dat assaie make
van ii 8 ofte van 6 8 ofte van
3 8 **V**oder het weder 3y ofte goghe

voant sulver bouē 8 8 machmen
van 12 8 make die wille / tussche
4 8 en 8 8 van 6 8 int assay
van 4 8 weder ebarēt machmen
assay make van 3 8

Affayeli van soe ebat onsen dat
ghij nozet het sy tuys tſy fransk
tſy toolsch tſy vlaemſche omē doe
dat hūre 12 8 van assay si eene
rechte half onse soe dat emē 24
8 in de onse sijn soe sal v reken
ghe vande pēnghe / en vade geyne
voel in vallen in die rekeninghe
vander maere **E**n vander onsen
en vande 8 Item is die onse ghe
deelt in 24 8 datnē het inghelsche

Wo come gont suuden en vude
ebisselawe en dachen die onsen in
20 inghelsche soe dat die rekening
metter rekeninghe vande assay
zeve verwocht es als ic v toghē
sal huer nae van stekene of alloey
even / soe suldi ligghe in die scale
12 8 **E**n voghē daer toghē 4 bel
ioen op dat ghij ebelt assayeren
dan suldi dat assay voel maken
En dan suldi die 12 8 die in die
scale ligghe an die een syde / en
dat assay an die ander syde **E**n
dan suldi est tuerke die pēnghe
des ghij naet hoe menich 8 het
men voghēt dan die 12 8 doet te
voze vooch **E**n also menich 12 deel
ropeus was daer in en also men
ghe assay alst voghēt also vele

es dat zeluer want ebeghet 4 d sa
 rist 3 d En ebeghet 8 d soe rist 8
 d En rist dat meer ebeghet dan 3
 d of 4 d / of hoe vele dat sy tussche
 den plegherle d soe heghet daer also
 menich geyn in alst weghet boue
 die d. en alzo vele es dat zeluer
 want vyndi dat assary ebeghende
 4 d en te 8 geyn En rist dat ghi
 v assary maect van 6 d soe weet
 dat ghi dan vynt als ghi v assary
 ebeghet dat suldi dobbelende aldus
 Vyndi dat ebeghet 4 d soe es dat
 zeluer te 8 d Vyndi 3 d soe rist
 6 d want die vteinghe want sel
 mer part op 4 12 d / merendi daer
 of maer 6 d soe doer elc d 2 d En
 maect tassary van 3 d soe doer elc
 d 4 d Aldus vyndi mit assary va
 3 d 2 d soe es dat seluer te 8 d
 Vyndyt oec te 1 d en te 6 geyn
 soe es dat seluer te 4 d want de
 parytmen doer 4 d en die onse
 2 d En elc geyn doer 4 geyn
 En emez es sijn zeluer te 12 d
Off mo pleghen in vancherke
 en in menighen anderen lande co
 mune zeluer te hoghe en te sette
 inde stact van sijn zeluer Als of
 sy sijn comune grote die sijn tot
 xi d onse / sijn zeluer es te 12 d
 En al hoe vteinghe daer op ma
 ke zoe maete xi d deele in 12
 Aldus elc d doer 24 geyn ne
 sijn xi vteif dat 200. 64 en een
 half vteif 24 dat 12 forme 200

11 geyn diele die in 12 dat mo
 ghe di 23 soe doer die d van stonny
 zelwer 23 geyn van fin soe dat
 vlc vande Ey conny zelwer vlc
 d es een geyn wgher die d dan
 vande fin / en vlc geyn es wgher
 24 deel van een geyn vade fin
 met deser vedere machinē alsoe
 wel ropen en verrope en verwin
 op conny zelwer te 12 d als op
 dat fin te 12 d En binniche dat
 te merke en te onsen alle int fin
 want soe elat conny zelwer zel
 uer gheelt daer op machinē ene
 vort make en 12 d diele En die
 geyne metter maere en metter
 onse en metter inghelsche vander
 onsen En die te doere gheft
 mach dit alsoe vort voren alsoe
 int fin

Item ne elille v hure den aert
 van seckene en alloeyenne mach
 eer ic daer toe conne soe moet ik
 v toghe in en ghe maniere van
 leu inghen die daer toe hoert
 Eerst moetti vorte ende kinnen
 kenne ald. aude bolieren out en
 manne En of dit vult de vort
 ghevedroit es En of daer yet vlc
 conter feys daer in loept dat moet
 ghi elte en assayere Vort elat
 in syn smelten lake mach van vul
 heden / of dat gheleken es in vlc
 maniere En soe dat zelwer aut elat
 alst ghepote es brede int ghe elike
 en int assay alst in boer se valt

en dat seker seker **A**t dit esilt xon-
 wen **E**n alzo van zeluer ghesmelt
 oft nauwer ghehoude sij op sijn cop
 best of versij van al moet ghy se-
 ker sijn **E**n vast wynde haer wile dat
 int smelte of gaer **E**n oec haer wile
 dat detert want coxer gant gant
 meer of int fur dan dat zeluer
 doet dit moet een man al werte
 alsoe ghy nauwer alloxwen of ste-
 ken esilt **V**oert alst ghesmolte
 es en in vorden ghegoten soe moet
 ghy een assaer daer of make ende
 seker dat **E**n alst dan ghesmolte
 es en ghesblancuert of ghesmelt
 soe sal ghy noch een ander assaer
 make daer af **E**n besien haer wile
 datte ghebetert es en dat val mer-
 ken **¶** **W**o moetti al dese dmygh-
 soe seker te gader en ordineren van
 dat ghy sijn belioen wylde des die
 blade ghesblancuert en ghesassuert
 sijn **E**n dan merke ghy oest ghy
 wylt es als belioen **E**n haer wile
 dat ghebetert es na dat blansier
En alsoe wile als ghyt ghebetert
 vint alsoe wile coxer moetti daer
 niet seker of uwer xemerk soude
 beter valle dan die wort vanden
 miken daer ghy op verzet **E**n soe
 ghy dit meer prouft soe ghy dit
 zekere seker sult en nauwer
 want dat belioen mach luyghen
 of die lakinghe of die betringhe
 mar den rechten aert van seker
 en mach niet luyghen
¶ **W**o hebdi haer ghy vander suede

v' waerheit moet in des d' sekerheit dat
 ghy dat bekent **A**n die betwinge
 van vorken en blauewen daer
 in moet slawn als ghy sult nauwelijc
 sekerheit

Wo billie v' or' si ghy vander
 sinde waant het v'li' daer an ghy
 heeght **E**ghy sult uelc' patvoen ma-
 ken vander sinde so' in moed' d'
 dat in die maer sal gauen so' mat
 ghy warte of v' d' eel' sal syn
 of zwart **A**ls ghy wut so' mat
 nuwe' g' v'li' dat ghy of part
 en inderz van dat die v'v'elind'
 v' die blade' hebbe' ghele'wert' des ghy
 ghemint' zy' **W**ant ghy inderz
 in teker maniere' **I**n die manie-
 re dat die v'v'elind' die blade' so'
 lade' met warden en met anderen
 dinghe' dat sy' w'el' come' en alle
 dinghe' dat met blauewen al of part
Als aldus so' w'ert' die d' te' heeght
In die ander maniere' want die w'ert'
 steen en dat sant' w'ert' dat cop' al
 om d' d' en dan blicket dat zelue'
 w'ert' alst cop' gheghe' is ende
 daer af licht die d' **D**ie so' die d'
 voder is en r'gher is so' ghy lan-
 gher blauewen moet **A**n so'
 ghy dan lichter w'ert' / en dit so' mat
 ghy al w'erte' zelue' **E**n g' v'li'
 moet ghy ghesinde' syn' / en dese
 dinghe' moet een man w'el' merke'
 en nauwelijc' merke' en steen **T**
An zelue' en belien w'el' come'
 op die tijt dat ghy w'ert'
Wo billie w'ert' gauen op d' w'
 w'ert' van sekerheit daer hard' v'li'

selcom verghelijc en leuynghen of sy
 Erst moet een man die alloeyere
 of sekerlic wille werke sin vort
 dan hy op vanclic moet van wat
 alloeyere dat hy sy En al seluer
 of bolioen dat hogher es dan zy
 vort of beter dat hiet hoghe zel
 mer off vort zeluer off ballioen
 En wat medere es of euygher
 dan syn vort dat hiet meder bol
 liouen ewanch En om dat nu seldē
 vynt alsoe elc zeluer als die vort
 es beter of euygher so moet men
 come sekerlic en gporciouwen dan
 hogher dan die vort want dat
 starker beter dan dat ewanch En
 dat ewanch meder dat starker tye
 ghelyc vort want sal een ma
 nuel herē sekerlic so moet hy op
 sekerlic teert besien op wat nu
 ke dat hy vort out fange ende
 leuere En vort ~~vort~~ die trouwe
 op die trouwe oft paruyffelyc of op
 die werfelyc hiet alle mer
 en vort die vortelyc so es die
 mer 5 3

mmermer vergaen en sotte wyse die
 dot schenket. **W**ermt een conyt datme
 ghet salatorie datme ghet bostige wynt
 met ghelucke bloemke die / mermt ager
 monie / mermt veel dobbel voest in
 met coelme / en dat dat ghy van elke
 conyl dat saps ghet en maghet te gade
 van elke die die / en mermt vooden
 wynt alsoe wile alle her saps ghydinget
 vande conyl en mermt al te gader
 en dat den vaet datmet ghy wynt sy
 alsme dat wynt waker wynt / en ghet
 dinnike wynt dat ghy wolt en dinn
 kus mede / mmermer en mach die
 vrome schenke tussche die elde die die
 te die en is ghyen telmeel **W**at her
 ghy schenke tussche ten stamme en
 vanden van gylant

De een man sal syne wille gelle
 met ene vrome wermt vernamme
 en platurche deret / en maghet
 te gader en ghetet haer mitten sy ghet
 stanghe soe luydenens / sy volghet die
 van waer dat ghyte gelle wille ende
 dat sime wille

De een man sal syne ghemint van
 vrome vromte ofte van vrome jone
 frontle wermt die tonghe van
 vrome missche en laest waer vrom ghy
 en datse in mitten vaet onghewynt en
 datte op hese ve messe / en alle ghyte
 vromte vrom soe mermt die tonghe in
 alle man soe sal v vrom / het is ghy
 vromte

De vromte dat ghy betomst is dat
 ghy syne wynt met vrom en mach
 die sal een seilshen by he dinge
 soe vromte ge **D**of by dinge
 hem vromte ghet in waer die
 wat ghyte die dat conyt is dat soe
 vrom die qual ghet en alle sy maghet
 ghy **D**of by dinge alker vrom vrom by
 hem of vrom
Derme alle vrom vromte soe die vrom
 als men vromte / dat vromte

11

111

Woude en bestreytse met zamen alle
die vissche van't water. soude dan
tae come en dan moeghense vadye
mitter hant

Denne vopghelen soude van't
hant vromt tar vrom en sulde se
in stercke vrom / en in yondure en
doleke / en vromt. dan die vopghelen
come alsoe vromt. als syt vromt.
hadde men vromt mitter hant. **Bij**
scrift by geberte de vopghelen.

Denne vromt sal oft een vromt ma
ghet of vromt vromt en dat
hant mitter / of se maghet se salde ond
ghem dat se in hant

Denne een hant loem sal make
dat hy vromt siet. Johans machte
op noch bloesem draeghe en sal vromt
op siet. Johans aught een mitter een
mitem dat vromt vromt en vromt
en vromt. In my not. tussche mitter
en vromt. en hant in die vromt. dan
sulle hant. dat come die in siet.
Johans machte sullen loem draeghe
en vromt en niet en

Denne soude make hant die alle
die saghe soude siet. alsoe
vromt als mitter vromt en in
ja en duse vol van oye van camys
sule / en dan vromt. Inne yondure en
toproot en galte / en make een vromt
de va mitter ediffaene en duse. dan
Inne sy zulle alsoe vromt siet.
als mitter

De die die hant sullen siet. soude
hoest. vromt een lampa en duse.
vol en vromt van hant. sule
maghet met vromt en glase. sule
dan datter Inne yondure en hant
sule / en make een vromt. in siet
en duse hant. als duse vromt
sal siet. sullen hoest



Hoe een mēſche ſal verſtāe dat die
 vopſale ſinghe / en die hānen
 vuyten / en die hondē baſſe. Me
 met een vuyt datme het vollenzan
 me / en dat dat in alle manē vdy
 ſult verſtāe dat die vopſale ſinghen
 het en vdyproeft by laſim en ga
 bin

Hoe die ſal make bettere drom
 met en ſal hūre legē het en
 vone by nachte. Wenne die velle
van een hant / en vone die lichte
 by nachte en metteſe in vone / en
 dan temperet met het velle van een
 eye en ſeyft dan mede men ſalt niet
 moghe hēd dan by nachte

Hoe die ſal make helge dat altoes
 drom ſal vromt een polatēl met
 vone die lichte by nachte en dat
 dan in een lichte vone vone / en
 dan vone een vone en lichte dan
 in een maent / en dan ſe vromt
 alse vone quēſchere drom mede en
 lichte dit te ſame in een lichte het
 ſal altoes hūre en alse vone als
 oft daeg vone / en dat lichte en ſal
 niet vone

Hoe die en ſeylende met ſine
 vone ſoude die volge alse vone
 in alse vone ter hē ter drom
 hant overlof vone vone vone en
 vone en vone vone en dat die
 in vone vone vone drom vone vone
 vone over vone 33 / en ſeyt die
 ſal die vone vone vone vone de
 vone vone of vone en dan toghet
 die die vone / by ſal vone oft
 by vone of met en vone

Hoe die en mēſche ſyn tal bin
 me ſal dat by vone vone vone
 vone vone vone dat vone

Weent fact van gemen en samelbaem
 en moeghet si gaderen en maect verhoer
 dan off en dresse den offene mitte dyes
 ghy volte by sal verhoer sijn daral
 soe waermer dat by dan op oflaxer
 heeft en by en heeftse minnemer
 weder by en mitte verwarre moe
 moeghe stont moeghet waent het is
 dan mede dat die alre koninc dat
 die hude niet en spreke

Dennē een misse soude koninc
 die mach die by hadde en dat
 by al verhoer soude daral in sijn
 sel / en al ghehoer **W**enent een conyt
 datme hiet seyntme / en doctet by
 mitte moeghet by verhoer alle sijn
 mach en sijn ghehoer / het dat
 tyt dat by mitte confont conyt
 moeghe moeghe stont moeghet en

De een misse sal verhoer alle
 ghehoer oft voer dweren dat
 en alle moeghet mach **W**enent een
 conyt datme hiet beindrotte dat
 voer van verhoer ~~dat~~ water datmen
 sal in sijn roghant anont tusse
 middat en waer se en gander dat
 conyt in wter moet darvint soude
 ghy sulc al sijn ghehoer dat **D**ie
 alre hude moeghet sijn conyt

Dennē op dat zwaert gaet **W**e
 niet dat bloet vande hiet ene
 bystoyter wter voer mede minnemer
 soe en sijn te zwaert **O**ff sijn
 te voer niet sijn van verhoer / of
 te niet coninc **O**ff hadde by koninc
 die conyt te sijn zwaert en moeghet
 hem dier moeghet sijn

Dennē soude den dat een misse
 soude dweren of sijn dat alle

die werlt want benaen met wateren
 en dat hy sijn chere sond: op vax
 en vaxen ik verdienlic Meent een
 ruyt dat heet kin drotic en vaxet
 van vuyllote / in dat dat in
 hem va eme dde misse en dat al
 vol vuyllote en stopet werlt Ga
 voren plyt togget hem sal drucken
 dat hy stanchand verdrinke sal / en
 sal sijn chere op hofen vaxend ik
 verdienlic met grote vax

Den sonde vort: want emely
 druck verlore van dattet galle
 faemt en biete met clare wateren en
 docter in die droepel vuyllote in
 nou wils et selig et sijn so nu
 dan se menut alsoe menighe brief
 als ghyt menighe misse op tyeit
 en sryft in elke brief een name dan
 vuyt se int biete en dan sryt een
 paar sijn psalme in tot elke salme
 sryt sijn psalme Went to die dand
 et en dan se menut een seilmen en
 hou se bou elke brief **D**en alsoe of
 vuyt alle hy coemt bou den brief van
 die name in sijn want slyne die
 dat druck sijn sal heeft die brief sal
 sijn sonde litten hider natuure
 want men die ghyt is

Den een zwoert vort vort make
 Meent eme mag en suture sijn
 latten sijn elke dyppe in so / et
 dan se ghyt dat sox rot op dat vort
 durt zwoert is het sal von vanden
 elke eme misse hebbe slyde **D**en
 met apponime en luyghese em
 mensche die slyt onder sijn doofe ho
 sal blime slyende

Den de of vax of sijn alsoe vax so
 sijn vax sijn als in velle slynde
 dan vax sijn den een sijn **D**en
 suture en luyghese in eme luyghese of in

en pot **V**ermet roufoud in bructse
ontlede tuffche mte hant ende dat dat
op dat vlyfste mte pot of mte fietel
al vallen het sal al verhele

Dom sal make een voodt vooft of
en vooft al brande **V**ermet
eten van hant hont in vooft In
pouten van granth en hont die voo
se over sy sal vooft alsoe brande als
vooft laten al ver **Alzite**

En crunt **I**c datme het toze
Dit crunt ontstunt alle plate en
breket alle band **E**n dit crunt
waest op bome en oer op mroffen **D**ie
vooft man seet datme dit crunt val
vint hebbe mit een vooft diemen
heet spracht die vooft sy mit hant
ten **v**oer plat als by jonghe hant
by soude een crunt hant dan mte dat
by off daen soude die plate van sy mit
en als die plate valt dan seet het die
vooft dit crunt vallen som blyft in
dat mte en som valt bunte als by mit
haest gaet tot sine jonghe **E**n
dit crunt haest sulke mte **E**n vooft
dattet over se draecht men mte
hem mit ghesien alsoe langhe als gye
over se haest **E**n hebbe een vooft
in vooft land hont dit crunt in
vooft mte ghy sult val vooft off in le
mte off dat **I**c of by vooft se
haest te land **E**n hont me dan
dit crunt op ene man die flapak by
en soude mit mte outvooft vooft dat
crunt vooft van se vooft **E**n
mte ghy een man mit dese crunt
mit flap vooft hont by soude vooft
at die ghy van se hebbe vooft mte
man vooft vooft van vooft vooft

Olyster vasis seit dat Bloet te laten verlicht die oghe het verlost die oghe va quade humore het ghemeyt vorech en swelert En het subtylt die sinen

Die zelue meyster vasis seit dat soe vore laten wil die moet die din ghen aen zyn dat es out hert / en die crachten / en den tyt daer by in laten wil En op datmen te profitabel late mach soe salme die nachtelcure dinghe muelen **M**erment en salme laten vore dat by zy zyn wyften in out Noch na den sictich jaren / ten waer by dat by ander ghewoen waer / off gulsich herte In dat beghen sel vande eerste quartier vande maen En int eynde vande laeste quartier En als die maen vol es en salmen niet laten mer als die maen vol es soe ist goet late mit copen

Die tonghe luyde salme late te waf sende maen / en die onde in die bre hende maen Des somers salme late inden rechter arm Des winter mit luytke den Noemer datte lichaem vol humore is Of als die humore vorech zy gelijc in pestulone tyt Of als die humore ghewesticht zy mit luytke soe salme altyt late in die zelue zyde darvande die zwaete heeft

Dinne lant die sal wel ghemact zy want die ghelyc ont goet bloet om te houde en dat quade vor te laten

Och by dienne late sel vorechich oft armich soe sal by vore een en stue brooth ghebadie op ene vooster

en dat in goet vogn ofte makewzei
 ghedoopt **E**ste is hy naek etc crumel
 soe sal hy gnen ligghe sitte en boete
 omv sijn herte / mit gheen cruyt en
 sal hy etc **A**tem soe voer dat die
 linc late wil en sal niet te out vaze
 oer niet brinck van hande **N**iet donck
 van ghesichte mit zeer clar **A**tem
 het he datme late wil dat salmen
 vrom off vromme / off mit vrommen
 water wassche **A**lsm andr woerf late
 moet in een gat soe salme dat den
 eer dat gat volcomelic toe is **W**anmer
 die ader voel ghevoent is en dat noch
 tans gheen bloet rot en gaet soe sal
 me gred goeste en heme en laten he
 ghem ene plaech achter die schouder
En ist zake dat een die gheleke is
 bezwont die salme vrom die golen
 vand hand en vand vorte **E**n dat
 aensicht salme kstrike en natmak
 met vofwater / en men sal die mit ghe
 noeme by sijn name en men sal he
 den mont oer doen en oer hont mit
 een stor / en ghem he zuber vasaz
En ist sake dat van dat late die ader
 op haffen en zwollen soe mermt vromme
 en pyren vter wde en vromtse mit
 harnich en derts: op die ader die ghezwal
 ken is **O**f mermt een dier va een ey
 en water ghesote en ligghet daz op
Alsm gheleke is soe salmen gnen
 ligghe en visten op een buid in een
 duyster crumel en hont die oghen toe
 mit men sal dwe daggel niet slapen
 noch vromme bekene / noch baden / ende
 saecht spise etc / en soerlike demotion
 en mit goet gheselsoep volke vazen
Hem late sal in postule die tyden

Als die xij stulcken vermaert ende een
 mensche gheuoelt dat hy gheuoert is
 metter xijstulcken so sal hy oft ver-
 sen mach inder selue wien laten of
 te lancste binne xij hure / en tus-
 sche die tyt en sal hy ete noch drin-
 ke tot tyt toe dat hy ghelede is **C**

Woe is te woete in yent maniere en
 stede datme laten sal / want gheuoelt
 een mensche woerd of is die apostrem
 onder den arm so salme die medien
 late mit selue arm **O**ver gheuoeltme
 woerd off wrekinghe an die rechter
 syde so salme te hand late die hure
 ader mit rechter arm / off op die rechte
 hant **E**n is sake dat die apostrem te
 byder manicheit inder so salmen
 late in die voete vander selue syde tus-
 sche die groote toe en den andy daer
 by **O**ver is die apostrem ontrent die
 dyen so salme late in die voete an die
 selue syde tussche die enkel ende die
 hulen **O**f men mach coppe sette byder
 wroellinghe **O**tem is die apostrem mit
 hals of onder die oore so salme laten
 die hooft ader mit arm vander selue
 syde / of die hooft ader op die hant tus-
 schen den dely en den naeste vinger
 en altoos an die selue syde daer die vrad
 of apostrem is **O**f men mach coppen
 sette tussche die schouder **O**ver is
 te woete dat die ghem die d xijstul-
 ck hooft sal alsoe veel bloets laten
 als hy sonder bezwymme verdraghe mach
Of ter tyt toe dat hy siet dat het bloet
 verwardelt **E**n groot myster wart
 datme alle die xijstulcken vermaert alle
 man sijn een weymen late sal dize
 of roue dighen van dat die manen vol

is **D**er mede salme waete datmen den
 ghene die overmits die pastuleen of
 laten is salme ghene te demster v te
 vol vol fuy water dat ghe distulret is
 van dyotan / van rompanel / en van tomer
 til te same ghemenghet **E**n en hebben
 sy niet alzo veel / soe salme ghene al
 soe veel almer gheft / of te minste een
 kopel vol **E**n huz om soe waete proot
 orbaer dat die ghene daer dese hunden
 late dit water by he hadde om die hant
 daer af te ghene als sy ghe late waete

An die ader des hoofts **E**n waer
 van die hooft ader **D**ie hooft ader
 dwem ghet ayoga in berde minne die
 gheft haer beghinsel vande hooft en si
 is ghe koppe op een minne **E**n si is ghet
 ghe late koppe alle waer ofte yome ofte
 ghebrake des hoofts en des hals en des
 keels / en koppe alle zwellinghe loze en
 ander ghebrake der goze en der oghen / der
 tande en der kinnenbarte **E**n mede koppe
 dat vallende ont **E**n dze ader salme son
 derlinghe late in die spore / mer men
 salse waete datme die minne die dese
 ader op krecht niet en vaet **A**zet is te
 waete soe waerz sominghe hant dese
 ader late soe waerz sy saer wande daer
 van mede hooft / en daer om soe is beten
 datme zulke hant late die medraen / waer
 sy is een ghemene ader die duent te hooft
 te en tot alle de hant des lichaems **V**an
 der medraen **D**ie medraen in berde minne
 die oer ghe hant is Cardiac die gheft
 haer beghinsel vande longhe en merze /
 en sy en leit op ghem minne / en si is
 ghet ghe late koppe yome en daer alle
 de hant lichaems / en sonderlinghe koppe
 ghebrake der hant / der borste / der galle /
 der milte / der velle / der syde / en koppe

ambersticht / en teyghens veel ander ghy
 brate des byts / mer sonderlinghe des
 lompghens **E**n men sal deser alle sonder
 lompghen late in die sypsticker / mer men
 sal waerheit datmen se niet en sterket
 over duers / want daer van sonde ghyft
 een zwerevinghe **O**nder leuz alle **D**
 leuz alle in hende arme ghyft haer be
 ghinsel van therte / en vande maghe /
 en sy leuz onder die medien / en dat
 is een zoen onder / en een myns daer by
En sy is goet ghylate teyghen de crans
 in die leuz / hand / en vringghen / kende
 teyghen alle veruilinghe / **Z**wellunghe
 en ghybiter des leuzs de borsten de
 ribbe vande vringghen en alle des maghe
 want / en teyghens het bloet vander maghe
En men sal se sonderlinghe in die myn
 late **W**oelthans waerheit alle late teyghen
 alrehande daer se / en men sal se late be
 hande in waerheit over duers te
 sterke **O**nde alle de hand **D**ie alle
 op hende **D**umme is goet ghylate teyghens
 goet zwerevinghe / en teyghens vande en
 lompghen op **O**mn saluatella **D**ie alle
 tussche den eynste vringghen ende den
 naeste daer by is goet ghylate teyghen
 alrehande coetsse / en sonderlinghe teyghen
 die quarteyn / daer naer se dwent se de
 hooft / den ophe / de melke / en de loyghen
En sy is goet ghylate teyghen ambersticht
Onde alle de voets **D**ie alle op het
 den voete buten by de herte / en die alle
 tussche de groote toe en den naeste daer
 by sy goet ghylate teyghen de vrouwe
 natuurlijche vloeit / en teyghen zwere
 de manlijche / teyghen vande ofte ghy
 de lof passie der hende / der dyen / de bla
 sen / en teyghen die ghyghet **D**ie teyghen
 en yonste en oployminghe des vringghens

Teyghen woete / fasten d' / cancheve / onte
 teyghen alle onghemac dat een mē soget
 mach hēt an syn huff. **Q**an adven
 duwe hēt saphena die edere adven
 emme ant hieten in hēte woete syn
 goet ghelede teyghen alle vortchert des
 vroulichheit / en teyghen den stien. **D**er sy
 dese adve goet ghelede die vrouliche die
 met dat gheveymocht en syn naer dat
 sy ghebaert hebbe / en om te ontfangen
 en om natuerlike vlat te hebbe.

Huic d' hanc ab infectione in capite
 vel in facie / et in infundat vena
 capitali. **C**anvris d' hanc ab infectione
 in collo vel in gutture et in infundat
 in illis locis. **S**erpinis d' hanc ab infec
 sione in humeris vel in brachijs sine
 manibz / nec apertis vena in hys locis.
Qanvris d' hanc ab infectione i portis
 vel in costis / et a lesione stomachi / post
 moris / nec scandat acria vel vena
 q ad polum ducit. **V**esicane ab infec
 sione in uero et a lesione lateris et
 ossis / nec in dorso te infundat p apert
 sione vena / nec p ventosa. **A**ngio
 d' hanc in infundat vena in ventre / nec
 in locis occultis interioribz. **L**ibris d' hanc
 in infundat vena in umbilico vel
 in infiori per ventris / nec apertis ve
 na in dorso / nec ponat ib. ventosam.
Scorpis d' hanc ab infectione testiculorum
 et an et gossie et a lesione medulle
 nec infundat vena in vno vel in
 muliere. **S**agittariis d' hanc ab infec
 sione femoris et digitorum in infundat
 manulas vel supfluitates exterioris.
Approcoring d' hanc in infundat i gumbz
 et ab infectione in uero et vena in
 hys locis. **A**quarius d' hanc in infundat
 in vno vel in vno vno vno vno ad
 infiora manularum. **D**iscis d' hanc in
 infundat in pedibz et



In die populare tijt

Houdt suldi v verquere in populare
 tijt **A**nde eerste soe suldi sou
 voren die sulde daer die populare
 ingezet **D**es moesghens bestuyet v
 mont met voren azyen / en v soze / en
 v oofte **E**n boort sal er v soene vij
 of ny xante mitte welcke ghy v sel
 in bisconne moeghet **A**nde eerste
 soe machde mine vens het warte by
 vollen populareant die ghemacet sijn
 van soffraen / va voren / en alor / en
 van loz ar **E**n oer soe wort vens
 ter warte ofte tere vort gort tyrakal
 alsoe groot als een boen / en wort die
 smorghens vore **E**n die wille suldi
 al ghyhet in ghijnde met vort oly en
 met lue / en daer op soe suldi plasen
 machde / en machde niet soe suldi vasse
En valde die niet daer soe machde
 alle daghe die drooghe hasenote niet
 voren etc **E**n vort suldi soude
 alle boem wachten / en alle ghinghe
 soese ouer eten en ouer drincke **E**
Eghy sult hartelike soese etc / als ghem
 re en ghemelen vort met vort vort
 ghemacet en ghemacet / en gort danc
 drincke **D**ie manne sulde soude en
 onghet **E**n vort dat sulde dat een
 man die populare vort soe sal hi he
 ter stont daer late voren bin vort
 ven vort toft by langhe by soude
 in vort vort va zyne lue **E**n vort
 die apostome **I**nt lue soe late tussche
 den grote tee en den ande daer die
 vort te late phage an die sulde zy
 d daer dat zort is **E**gh vort d dyp
 tene ande durt of daer by dat sulde
 ghemalt soe durt tussche den danc
 vort en d naste an die vort hant

off laet die leuz ande **W**arst mit
 hall of mit hoofde so laet die hoof
 ande die staet tussche den dwon en de
 narste ringher daer by / en set coppe
 mit hall / en alters an die syde daer
 het zee is / en so want triakel mes
 teut saet vlier blady en stoets te saam
 en legghet opt seer / en een half guere
 daer naer so want veywente en vey
 edie te saam ghe stote en legghet dat
 op die eerste plaester / en dat beste plaes
 te verwarnt die wyl **E**n huz naer
 suldi een dwon make van essig blade
 en samel een voche / en goet vortten
 tengeren een deel die suldi te saam stote
 en make mit goet vortte veyn / en
 duncte daer of ve moezige stonden
 michtig **I**tem ven heymelike m
 eyn sonde ande yet scaeft een vey
 mog van een renhoorn mit triakel in
 veyn of in daz die salt seer op een
 ander seel den vergaen / mit veer dat
 v laten te stont sonde anet / end
 en veert mit veruert / en en plaes
 mit een ghy ghe late ghe / of een vey
 van dat renhoorn ghemittet hebt
Item veyment en sal late ande vey
 laer **D**ie die heymelike die pestulen
 coent die suldi te stont triakel te et
 ghe / en smect dat seer mit de fin
 sijt dwon in die apostolic veynt / en
 dat eerste plaester boue te saam suldi veynt
 daer boue op legghet mit veer vlier
 blade ghemenghet / en dan dat ander
 veer sal plaester daer op ouer een half
 guere daer naer / en coppe sette daer
 by als ghy naer se kunnet en moeghet
Item die is een goet plaester te
 het zee / want camillen bloem en
 petreolien saet / anys / conyn / soffre

vlyc vme voolc en startet te sanna met
 votte van eyere / en alst voolc verpadet
 is soe doet daer toe alsoe voolc haemghe
 als des ander ghehoel is / en meniet
 goede votte wijn en menghet al te
 sanna / en heghet op te nyppe vort
 en byntet styff op dat siet. **V**ort
 sulde voort vuer make / en vaxpen
 mit vuz in oft my teorde va mize
 en dus sulden mit langhe stonc en
 oer niet baet zel

O m een Balsum te make artificial'
 vromt een te olven van olme en
 vy onse van note olie / mastix en
 onse galbanu terpentyn vlyc en onse
 voot hest spausgraen. **E**n meniet
 een vordt wane die mize is vool ver
 loot en luytse langhe mit vater lig
 ghe en dan droechtse omv dat vuz
 en dan doet daer hime die oly van
 olme en als si heghint te sulte soe de
 toe die ander oly toe / en dan doet daer
 toe die ander substancie vool ghepuluet
 siet dat een te vore en dat ander nae
 en altoos vorende sonder afhont en
 houlet daer vultic vuz by / en als
 dat vool ghepoet is soe doetet vande
 vuz / en dan doet daer in terpentyn
 en spausgraen ghemindert vnde
 voortet altoos tot dattet cont is / en
 doetet dan in een glase vvoel / vnde
 popert dat siet drochte toe mit vool
 dat daer gheven luyt vte en mach
 en hoe sy onde is hoe si luyt vort
Et hoe balsum vore debent in vnl
 vureby vureby / et vrom vnlmen twe
 en vnlmen vnlmen vnlmen vnlmen
Et si vnlmen vnlmen vnlmen vnlmen
 mit no vnlmen vnlmen vnlmen vnlmen
 vnlmen vnlmen vnlmen vnlmen

ng tū in vino calido q^d si portante
Purificatijs Ad formadu mundifi-
 catijs **W**ermt zwoyne smout dat een
 jar out is een 8 lb / en een rouwidel
 zoenb / en een hantvol van rouwfron-
 masch en dat al elwyn ghestamyt
 en dat smout al elwyn ghesmeden

Secretum Emergic
Incipit feliciter

Dit ghet die trisoer vander suz-
 gien mede waerke vast byplot de fin-
 der conste / en die volmarctheit die
 de suzgien toe behoort

Die is die rechte forme en zoe-
 ghet van alle suzgien en maect
 plot en fundamēt vande rechte
 waerke van suzgien van alle auctoer
 vande rechte waerke en nature de me-
 dicine ja van goet auctoer ghesch-
 duert alle wt algoria sapientie / vter
 groete lanczet van melanc / watten
 meste amrina / en wt vele ander auct-
 toer sonder ghetal **D**it tractant sal
 al elcwe onloke dat ambocht en die
 mesteren vande waerke van suzgien /
 en van elke operacie of waerke de een
 den by ordinaer alsoe sy behouē mit
 waerke of in die handelinge vande
 practyke de rechte suzgien mede
 volmarctheit de conste **E**n hoe datme
 die cracht met gae macht maken
 sal / en daer mede waerke sal derven
 in vter zucht van de meste behaer
Dit ghet te vander plawen mit coutge
 die coutge mit lytte **D**ie natuere
 mit drooghe ghet drooghe mit natuere
 die natuere derven mit sive ambocht

in gwaem de zucht off zerrucht
 waer enel datter sy in de menschen
 liden **V**erstaet wel het myn
 mond dat minner meer gort sijn
 in ghemine maniere en mach vort
 in sine practyke of konst off by moet
 vest waer v jouten ~~in sine gort~~
~~verstaet sin gort beter man sijn by an~~
 dat dwer by by mach veruolte walt
 dat by schuldich is te doen of te late
 want vyf jouten ~~in sine gort~~ bet
 verstaet soe by beter moet sijn by
 omghe / en soe gort myn verstaet en
 by veruolte walt soe by dwer myn af
 wort ~~in elck vande v jouten~~ is by
 schuldich te waer / en waerom dat
 nu den ene doen sal het ghem dat
 nu den ander late sal en niet de als
 by sijn ope ~~in~~ plaet op eenige zee
 roghent of misquame **D**at eerste
 punt is in zwaerlinge en stercheit
 waerom schuldich is te verplac en
 dat heetme veroussum **D**at ander
 is zwaerlinge van omt ghoze die te
 doen schuldich met resoluere **D**at der
 de is alle heetheit ghezuel ofte apot
 keme te voo dat sijn anaturation
Dat vord en dat meste is al dat
 ope is en veroult off zwaer dat
 wal te doen zwaer dat gort mids
 out off **D**at vyfte dat is alle manne
 va gote die ope sijn en die vord te
 gade te doen en te gote die gort cose
 bidat off **D**idus offer v **Veroussum**
Resoluere of anaturat off **Indicat off**
Resolutat off **In de v** **amboghe**
 sijn veroussum / en elc is een vord
 in vord conste va sijn ~~in~~ dit
 heb te ver ginsti outbome in coete
 vord in die elc tractatke om
 dichter te versta te gromde ander
 veroussum en defensum medicine

en vande salme vore sette na die ordina
 en vande antidotarium en vande groote
 / lancraen Pexussim is die materie
 weder te slaen off weder keve Defensum
 bescondinghe elc het van zwoete blode
 en van quade hwoze van hette in alle
 led / in wond / in apostemie / in vlaeren
 en in fistule / in canckes / en in alle onge
 make die hore ter surgen **W** sulke
 wy voort ordinne wale dese vande plaet
 tere en saluen sijn die maecht gebbe te
 den vordyslaen die verstorbert sijn
 van hette / en elc het te weder staen en te
 te bescond elc verstorbert die dan
 in come mochte **W** suldi verstaen elc
 cruyt wortel en sact / metaul vord se
 in elc by hie allere dan die maecht heb
 kend en daer ter vortoe sijn vade pphilo
 sophie en die tot de dienst behore ofte am
 bochte / en die vordichtinghe Defensiff sijn
 cout en drooghe **W** die vordissim sijn
 drooghe en nat **O**latum dat masscau
 se vna dat donrebaert vord violette
 en durre muske dat sijn sulke blaem
 die sijn water wassen / letigum dat
 de vord dat opt water wasset / sijn sa xaf
 tois / vord va vord canthoort / sijn vord
 vord / latum / vord geblade / vord
 blode / galle wate / cruyt / vord vord
 in / vord vord en vord / boz and tibi sijn
 hem dat vord vord sijn / en moest
 alle vord en drooghe vord / atmom /
 vord sijn / en sijn van alabaster / vord
 sijn vord **W** altood gader vord vord vord
 vord vord en vord **D**it sijn die
 vord maten cout sijn madrag / en sijn
 die vord sijn / quozelme / vord
 vord va op in cabayou / vord vord
 en die in die vord vord cout sijn / en
 elc van sijn vord vord vord vord
 hie dat te den is / en vord van vord

en gheste melc doctine ghezeen dat toe
 en oer azyn / en oer oly van comel ende
 en dat soep vanle vorstf comel na dinc
 wille cont / of die poeder van die metael
 of steen off eerd vorstf dese verdreue
 en voere alle matenen en etter toe die
 der plaer hete bloet mit hane coutheit
 soe dat die leucl hette gheest dat bloet
 gheuen macht toe sijnle sijn etter totter
 melc daer dese comel plaer toe op ligghe
Item alsme siet dat toe bloet plaet in
 die woond soe salme emey doen late
 aen die cotraue syde om dat bloet of
 te trecke / en oer ligghe goet desen syff
 om die woond off zecueheit **Item**
 bo9 az9 13 oly van rose y 3 azyn 13
 terra signata s 3 wryft te gader in
 een moelie en maect daer of dese syff
Item het soep van dese vorstf comel
 ende na dinc wille en in die oly van
 vosen en een deel azyn / en vol ghyt
 sterker hebbe soe dinc toe bo9 az9 of
 rood eerd / off een voermych wort vud
 eye en gheste melc en maect een plaer
 toe na dinc wille dieke of dinc het
 of cont **Om** te verdreue sterke
 hitte en zweren in metenen of ver
 gaderinghe van led die conie van hete
 bloet / en van hete flidzy / of van hete
 artike **En** aldus moech die verdreuen
 en bitere alle maniere van artike **Item**
 want elken gheste melc y 3 en het
 soep van porfelen 1 3 nassay water / en
 daer in salme moech ghepouwert oxen
 tabacon 3 4 en camfer 1 gite dit salme
 te gader vorine en daer omz het ouer
 mit een luttelke azyn **Om** een
 plaer te make of salme die zwaere
 doet verdreue **Want** oly van rose y
 3 en was 1 3 en smelt het was in oly
 mit een voermych voerwater en dan dat

vande voer / en meghet dar in vade poulu
 goni tabacu en soffian in 3 5 enle
 get porose subtyl vnguent **¶** We es
 te weete mit verdzplaen der huoze als
 die matere van binne coemt off die
 zwellinghe daer voer moet gaen een
 purgacie / dat te verstaen els mit conde
 huoz voer ghedelt met purghele dats
 mit conde humoor Ist in colera yt mit
 bloed Ist in melancolia Ist in flamma mit
 bloed late mit luyatun omme behoude
 de die natuer sterckheit en edelheit **¶**
¶ Woch is te mercken en te verbael te we
 der plaen in vade maniere **¶** Iten nu sal
 mit verdzplaen zwellinghe noch aposte
 meringhe den ghene duze vet zwrken
 ghecomen sijn / off de ghene die vael qua
 de huoze in hebbe van quade zworte bloe
 de / of den ghene die van quade huoze off
 zworte sijn dien waerz omoghelic met
 enyge conde conde te verdzplaen oft te
 nient te bringhe / dar by moet vey die
 zwellinghe van quade huoze vrede vge
 trent en vghenst mit resolutum dat
 sijn scardent medime die veel edlere
 sijn vgheruyt / en des sulken huz nar vol
 vge also dat behoert by ordinacie / end
 die conde huoze daer die groote zwellem
 vge af come / als van salso flamma in
 mat die taze flamma ghedecte mit
 luyatun / In die macht hebbe all sulke
 huoze te vordren **¶** Item vort turbit
 y 3 witte herno dactule 1 3 dyagredi
 5 3 sulur 1 3 gnapuliz naphule soffian
 in 5 3 of myn dit purgiet huminghe
 conde flamma **¶** Item vort turbit gonne
 dyagredi zingiber 1 3 / en 5 3 vgepoulin
 beret en vgheruyt coruse mit den
 vroppe van violette in y 3 dit maet
 een vgezwelle mit salso van konde all
 quade **¶** Dit sijn die scardent conde

off mederne om elcke ghevoelle hiele te ze
 solueren / en dese behouwe elcke uolke suge
 te wete **A**n te salde naem by sonde te
 ghe die van sulker vertuten sijn en dan
 nar machme make ylarstere salue son
 de gheue **A**n olyen die alle sulke ysol
 uere / saelme als ouertallighe salke **C**
Anonimille / multilote / bolus / vluender /
 anu / saelpe / alsom / marone / sen / tanzan /
 bolus / adre / alant / comyn / bone meel /
 pruyt / camel / broet / crantle voy / off
 crantle nyzp / binoot / hynzaet **A**n me
 mach vandt sumpels make oly ylarstere
 salue sonde ghetal / en in dese resolutie
 in olyen off salue salue nemt yxe oly
 van olme die wort is en sorte / en die groe
 ne om yxe salue orboze in die veynisse
 ne met die comel ylarstere dat huz nar
 volghet sal **C** **D**ars nar wyl te dy wylse
 alle resolutie olye ylarstere of salue te
 make van die sumpels aemt versof **C**
Item nyeuwe drooghe versofe kermille
 oltre meel van hynzaet in y 3 vye
 oly van olme y 3 in een plasen vat
 en set dat vat midt sone in die hoy
 maent yel duple in heeter sone / en
 also maectme oot van alit anly orent
 oly **C** **A**n veel beter maniere va oly
 ghemeyte te make va alle aemt dars
 me off wille **A**emt een plas vrole
 die groot is / off een vromel en dars in
 doet oly fonnin vry 3 en bloemen of
 rinde of bloessene of voge of vrole
 off camillen off wat datter zy dars off
 wemt y 3 en doctet totter olyen mit
 plas vat en stopet veal / en dat fetter
 in een ander vat met wate en dan doet
 suet soe langhe alsme vante vlysch
 doet suet en dan lattet comel / en dan
 midt faget dars een teem of dars ene
 sponst doct / en dat hent tot dat sone
 te doen hebt / en aldus maectme alle

manier van olye sonder ghetal **¶** Wel is v ordineren van plaester die sta-
 den en die vsoekere om ene come Item
 cleene boue met / Bloeue va camillen
 ghepouwert ene vut / en crantie wynn /
 en oly van eenighe seudende aml een
 veynch maect dieze plaester **¶** Noch
 een vut beter seudende tepens boeste eulle
 scoorte al te gader sulke sake **¶** Vreent onf
 van te zwen een goet deel / met va lynza
 de / en een veynch sox van vhwil van /
 en plas wynn ene velle tempert te gader
 noch te dieze noch te dume / oly van ca
 millen / veynch doet oot vut en maect
 een plaester Item wat plaester die seer
 deul is maectme kopphe wat ghet dan
 luer **¶** Item die veschuere of seudende
 plaesij dume maect in empe manny
 vante voerses pmpote aml machuense
 topowij sonder ghetal **¶** Wel suldy ver
 sporen die salie dume maect vante seer
 deul aml / en des salie gote veynche
 vsoekere / en die maectmeuse **¶** Vreent
 oly van die voerses aml / als va camille
 of amlie / of van telien / of va vhwilij
 of van veynch aml / en men vider olyen
 vij 3 was / 3 mel wynnere en 15 3 mel
 somer ghet in soe doet een veynch
 armoer dat maect met olyen vorse
 alst was in die olye ghesmolte is sa yf
 ghenoch **¶** Aldus maect va alle man-
 re van olye gheimphe salie maec
 Dele ghy een ghezwolte he ghet met
 verhoude zwellinge en dat vult dan
 seure en ghemise ja sonder teyke van
 ettre sa suldyt bestyke met lamber
 olye of salie voerses / en boue die vlyf
 tere sijnt wolle van seure met ghe
 wynn gheperst al voerem daz ene ghe
 boue alle salie yf plaeser yf oly of sal
 ne **¶** En veldt ghe vorse teyke va ettre
 of vrechlinge dat ghesetal is op die

houe velle salie yf plaeser

verpadringhe der hooze soe meghet
 in die plaeste matuatyff die is niet
 du va alle zwelle of apostemie om te
 ette te bringhe en te moeruen en vi
 pe Item vanc die fardend resolutie
 sijn die den bit wach gaen/en die ma
 turatue doent ettez make en altoos
 accordind dese twee te gantz in dese vol
 maecte mysterie va surge/wat daer
 eenige verpadringe van hooze begijnt
 of ghezwellen materie die te hoefel
 draghe / of niet staete van hinnen te
 verzwijch dat een teyke van etteze diez
 matuue enre moerue & plaesteven
 huyt dat sijn matuatuue of vyeend
 sake is **O**st sijn die matuatuue off
 vyeend medeem of crude va alle ma
 tery va apostemie/en van alle sake daer
 ettez in es of enre in come mach off
 mat by forste van quader hooze off
 ene verpadind materie die gheposte
 murt is Dese crude plaesteve of sake
 hite matuatuue dese den ettez comen
 en vye en moerue/en den vloeyen en wet
 duke **I**n men salpe ette allere noene
 by he selue daer nae harnise verpaden
 sal in plaeste Maluacis dat hestwa
 tel dat is dat hite boue aldat hynzaet
 is hude moeruen en saerlind / peple
 veyngriet / vette veyche / violette ayen
 heyen woerke / onde bryche voesel / off
 onde vye oly van olive dat wort is / onge
 soute boue / kerue muel / brycom / wor
 tele is **D**it sijn die ginnis alle armo
 maen / gallann / kerpetym / bode linn / sora
 yon / en aldus maetmest sumpelike in
 plaeste **D**ie harniswoerke sake men
 en waaschse wel sijn / en dan sijn
 in olive stude / dan den sude i wate
 en dat he smoen in sijn wate alsme
 vortwylsch smoen in sijn smout / end

onwylsch smoen in sijn smout / end
 onwylsch smoen in sijn smout / end

als by ~~als~~ al moerwax eb soe doet dat
soep daer wet sijne / dan stampet elcme
en alst zeer elcme is ghestampot soe
doet die vette soep danz wordt toe en
hont altoos by dy in voerwaghe soe
hebste ghemact moerwax vye d'pluys
ter met terwe mel en met kerse va
sel dat seer out is ghestampot elcme en
dan danz toe ghedaen d' gheren hof
wootke vorsef / en dit plaster is ghe
ghemien midt groter musters boefke
op antras / op carbuncul / op bubo dat
sijn neghe oghe / clay ore / en zwaete wass
ten ¶ ¶ Een gort coelend saedmel matu
ratyft op borste daer seker ether in is /
op ruywula / op flegmin / en op colerica
aposthem in het led en in het tyden
Necmet violette wort hof / poppale euen
viele van elke y hantvol / en ghe / dootke
keren alst vorsef is die wortke ende
leken eue viele / dit suidel en stampot
veel elcme en subtyl sen dan doet danz
toe subtile bloeme mel va terwe ende
oldt kuygh vorsef / en dan maect een
subtyl plaster na dme velle alst is
vorsef ¶ ¶ Die comt aposthem dat sijn
die blake sijn en langhe zwoey ende
die hete sinna et seropilia Omnia die
coemt van flume die zwoet sijn Divo
relia die coemt van melacolum die
verfert is et en hebbe gheen hete om
te verzovere en dan blawse stamde
tot een buise En da het elcme Omnia
sijn groote bred aposthem sonde hoest
en zwoere een half ier of een ier
daer om hete sy sinne om de matu
ratyft sijn dese moete Omne het matu
ratyft hebbe Necmet veriguet mel / sijn
saet mel hoeswortke eue wort in 3
en gorte dme stont y 3 suidel ende

stampet als voersif is / en dan doet daer
 toe hoeselich in $\frac{1}{3}$ olye van cannelle
 $\frac{1}{3}$ / vmer maect subtyl polaster dan op
 oluene en klypset het plaester dan op
 al warm altore / en maect altore matu-
 ratyff nar dat die aposthem is ghet of
 coud ghet of werck nar dyn ghet nar
 die voersif moztuwend vpoende \times maect
 dy die coud vergadely sonder ghet al
¶ Wol te dy seume een sonderlyen
 ghe goet Inaquilo Maent maluaniser
 vortte popple / linsart vengewet march
 missilaget dieke dan duy $\frac{1}{2}$ ceuse
 $\frac{1}{2}$ ond olye $\frac{1}{2}$ of meer anmomari
 $\frac{1}{3}$ terpentine maect die missillage vo-
 ren en doet die ceuse en olye opt vuz-
 alsm ande Inaquilon vlypset te ma-
 ke / en van litzegren en van olye en
 van ander missillage of van vetheit
 des hrems des linsarts en van ande
 duene vol een matuatyff op stropale
 op antwax en op carbuculy noch stand
 is antwax en carbuculy ghet dan stro-
 pale Maent die wortte van vortte le-
 lien en linsart en doeyt hrems wortte
 te een vake in $\frac{1}{3}$ en siet in vome / en
 dan se doer seum in $\frac{1}{3}$ Zwer ghef
 dach in $\frac{1}{3}$ en dan nar dunn stont
 die vort sym $\frac{1}{3}$ / maect subtyl plaestery
 noch te dunn noch te dieke en oluene
 pte stampet en wel vergadert / en dan
 in dat die ond olye van vome oluene
 $\frac{1}{3}$ of meer / en dit plaester sal vound
 dieke zeer wercke en wercke alle die
 dune verflapende en verghende zwaeren
 offe se in wat stek dit sy is an des vuz-
 sity hoghe **¶** Wolte een seumet vortte
 om zeer te matuize se marm anmo-
 mari en gallam en doer in pante
 voren en smeltet in een pante vortte

doet tot die voersel poluſtey. **O**p dus
 te doen heues an grote vrie hied dit
 mozt in korter tyt ſonderlinge toene
 En yt ſake dat al mozen is ende ripe
 ghenoech is en dattet niet wet bren
 en wil nar die volke ſoe man d ſonke
 van een haſelnoete en doet daer in wet
 mazenij ſublimeet dat legghet dur op
 daer ghyt gat hebbe wilt onder die poluſ
 ter daer ſal een gat in worden ſonder
 ſindin. **E**n al waer een apoſteem offi
 zwoering offi wet ghebroke en waer al
 ontrent ghet en dan late dat maen
 watyff daer emz op legghet tot dattet
 al om moztube is en mt gat een
 zinnereend voutke. **E**n aldus ghyt
 der voutke ſyn die an eenige ſyd. **V**zwoe
 re voutken en ghet ſyn die legghet en
 mer een moztube matuatyff op de
 ghetheit en op die voutke of gat ſa mach
 die zwoering wet vleyen ſonder twouel
Dondificatiue in die. **D**at ſyn ſum
 voutke dinghe alle voutkeheit va zwoerke
 guoze in zwoerke apoſteem i voutke
 voutke van zwoerke bloud / dat ſyn in
 voutke / in canthij / in ſpule / en i alle
 onſumre gate die open ſyn an des me
 ſoge hegaren. **E**n in deze modificaliue
 goze ſontyt cozoſum om te voutke
 der malou / en dat ouertallige voutke
 in ouel gate en die daren te voutken
 of af te doen dat ouertallige zwoerke
 voutke in ſubreel gate / want dit is en
 mer noot ſakelic voutke ſumre va alle
 ſake eenre emz douch gelye mach wet
 minnermer en machme ſake gelye men
 moztse / emz ſumre va alle ſake eenre
 emz douch gelye mach / en dat mozt emz
 ſyn die minre. **D**e alle ſumre. **E**hen
 ſal te voutke ſumre die ſumre emz etc
 ſonderlinge voutke ſyn die d mach

macht ghebbē te sinnen en te corrigeren
 en te vertere alle onzuiverheit met hant
 ve macht/ want hy dat ambacht tegen
 is want filosofische en metoede **W** d
 staet die eerste sijn cracht met stou
 tēd te sinnen/ dan na stou/ noch
 stouder/ dan na alre stouste homē
 of zeem ghesuurt boue alle zeem waer
 Nouwe/ mair/ apou/ alsine/ affodillus
 aristologie/ Erymoductulu/ agrimon
 celestine/ caprifolm/ homē vofact
Woch stouder sal zy **W**ermt smout va
 plasen en allyn ghecalmest ende
 onghcalmest/ vutal ghebernt ende
 onghbernt al em manere van souh
 calmyn **W**och stouder is soars grae
 dats flos ozis verbernt/ cois dats ob vsta
 vordis ferri dats yfer verbrant tot dat
 tot voot is/ quosilure gheblent tot dats
 vout is/ leuēde calo/ aq fortis dat alre
 stouste is **W**ater van salakha met le
 uent calo gheminget dat canarifest
 stouhand dat ouen is/ en yloyent ysa
 noch stou **W**an dese sumpale ende
 voursop sulle wy ordmire die vcepten
 sonder gheal want me mach dan off
 vintē in alle bouthe menghe elke ve
 cipt die wal mindfure en corrosiue
 en sinnen vollen cracht/ volme stou
 volme alre stouste na dattet end of on
 ghemar papot of elyn is na dūen dat te
 den is in voutē in voutē stouder gake
 off voutē voutē fystū oftē canthure
 en alle manere van zere **W**ermt
 dat nouwe en apou affodillus sy sachē
 sinnen met zere/ en allyn en vutal
 of calmē sijn stou/ en dūen omē maet
 me emē voutē calo defensum leggen
 vrent dat onghemar alsme voutē met
 stou corrosiue **W**och met voutē en dat
 elke onzuiver voutē die onsuiver sy of

vuylic gate hebbe van Zwaert apostemmen
Dat noem die grote meesters vloeuen
 ja na dat die zwaert gnoze cont heet
 nat of drooghe signen dan nae come
 fustule en cankeren en vuylic ind' huyde
 teke. **W**as verstant soe een gat of wond
 vuylic is soe dat vuylic vuyt stercker
 maect waer en soe enich ope zweruheit
 diepe of ondiepe vood mit vuylic en
 wort mit etheren is soe ist noot stercker
 zinnunghe te doen. **E**n wort het min
 monde dat elc zwaert te zinnen is de plout
 van sijngeen boue alle and' zinnen
Was gar ic voert te zinnen voer van
 soeghe altoes stercken die nae dat
 in vuylic faelic behouend is. **D**ie soe die
 in wondt off in vuylic hebroke apostemmen
 dat sy vuylic moghe soe maect dese va
 sin vuyt si zinnert en is soet. **D**ie noot
 cranckhe vuyt 3 poente. **E**n men dan
 een kyael vol zinnid v coorn fyns van
 vuylic in tarwe coorn groot alvyn die
 maect te zinnert en die dat vuylic vuyt
 en guez of maect waer in alsem besijde
 vuyt soe waestheste daer in die vuyt
 daer in die waestheste vuyt soe laet die
 alvyn daer vuyt en of die vuyt soet
 soe die calvyn daer in en hegghet een
 plaster van vuyt daer boue op. **W**at
 zinnid is te subtil bloem van kzaen
 of van gheze in 3 m'ghet mit den
 saxe van vuyt vuyt 3 dat het oot vuyt
 in een vuyt en soet alle in vuyt.
Diet saxe van alsem en hegghet in
 soet in zinnunghe soet. **D**ie alle die
 boeke vuyt zae die apostelic salme van
 vuyt vuyt heet en soet in mit so
 vuyt vuyt. **D**ie maect vuyt vuyt
 die zinnid in 3 hegghet in 3 plout 3
 vuyt vuyt vuyt vuyt vuyt vuyt
 dan apostel salme van. **D**ie vuyt

En sijncken voren te del. **Neemt** me
 dat vout is 1 3 vouten vō is 3 alwyn vout
 vō 1 3 maert puluer en hepphet met
 3cc / en omv hepphet ontrent dat 3cc
 poud comt defensijff dat verpuffme du
 mittre contheit dat het. **blout** vach
 plavn en beveere onghemack vā suez
 heit. **¶** **Ken** goet mndificatyf vā xcc
 dwe **Neem** hermoaductile aytologie vō
 tomē is 3 alwyn physalonnert 1 3 of
 min maert puluer en houet tot dat
 pphg te den hebt. **¶** **Ken** goet pponnd
 velt sinuēde in alle onsinuē vūde vch
 stak. **Duēt** te den is **Neemt** vout azyn
 een pyte hēgaren 1 3 puluert dit en
 dethet met azyn et suttet te gald altoos
 varrent / dan latet comt en olare end
 dan salst nimm 1 pyte vōswatē en
 dan in dat ij 3 smout vā glase pphal
 nert / en doet dit een luttel suet en dan
 latet comt en olare. **¶** **En** des. tūw vach
 te gald pdaen sijn scoon alle vout mēle
 en heit goet om sinuē en droopje. **¶**
¶ **Wach** een dat sūw cozo sūche is 1 stoz
 te fistule in herte canker en met
 desen machin die zwarte tūde sghom
 make ha zwert dat sy sijn en dit moet
 in wachtē het is vūschelē staz end
 machterij want het doet dat zwert vlysch
 of en maert al sghom bene en tūden
¶ **Neem** vout vōndij 1 3 sacht 1 3
 alwyn 1 3 dit puluert al te gald en dat
 in een glase vout. **¶** **Dw** ij vōsch waten
 sijn goet en sūch pghenoch tot alle sache
 en te mēste lichaem en den tūde. **¶**
¶ **het** dūde wach is alsoe sūch dat mē
 stūel in soode het soude vertē. **¶** **¶**
¶ **¶** **¶** **¶** **¶** **¶** **¶** **¶** **¶** **¶**
 een puluer dat du pough lāstē plach te
 vōre in qual canker in vol me tūde
 in stūkwēde gade. **Neemt** assemē 1 3
 hūndē calc 1 3 tēp vūde vōschē van

affodius vj 3 mēghet al te gader ende
 maect troecste en douchste en alle ghy
 se bi sighe wort soe puluer verzette Dit
 puluer corrodert en mortificeret alle
 corruptie en doet all kind onghema
 ke die in des misseke lichaem sijn **C**
Din een te kamfiscen of te beem of
 gut te make in gansse vleysch datmen
 menighe manere mach doen alle met
 vralge arzenen sublimatu quozolun
 wort ghebusstet **W**eenit haerde calo va
 doermege grante stien 1 lb caputellu
 datse die alre sterste logge daerme die
 sepe va stek mach / van die logge ne
 me in poynse en dan dat dat leuende
 calo in / en dan sietet met sezeke vuer
 tot ope een poynse / dan laetht stie conde
 en dier wort ene nacht / en dan dat
 dat clare af in een glase vat oft vio
 le Dit water is root als een roer / end
 alsmet orbere val soe salme ontvoren
 puluer sijn haerde calo en me ghe die
 met dese water / en daerme dat gut val
 hebbe daer salme sarge dferstet kope
An wort tyt dattet alre beste is bouen
 alle kind en dat coeste en oer dit beste
An alle het hof verbrant is soe nae dat
 me het gut val hebbe groot of klein
 en die stiel al zwaert is soe dat ver
 valle al dus **W**eenit coelblidig violthe
 blidig en stampse met zwoym smout
 dit sijn omv dat ziele zwerste stie soe
 valt dat sonde tebuut dat hiez ghesu
 een sghone wond Int hiele vleysch
An ist sake dastu noch een stander
 volst hebbe **W**eenit een glouend yser
 en die phoghe alle die onde gader meys
 teub van sijnen te doen en te catrisen
 met glouend yser of met gader sijn
 goud / en noch wilkent groote myster
 den ware die kind met soe zoe ver

naert en van dien mochte van groter
 vernarste die leel beken alsoe mees
 te Jan die langhe del die dan o staet
 dan by is dat ander beke en is staet
 vopert daermit zeer veel doet ende de
 leet mit gade defensie of vpoessie
 en ombelet van elke sake mitte van
 vopder const seer gaet die volmarotte
 die edere fuzgion **Q**ande vrosolida
 tum en vepuratum en splut maki
 ne vcarntum dese sake alle luttel
 menighe misse is zeer heilich en
 vleysch minne en vopadende die la
 bele vante vante of van alle ope gate
 die vrosolidatum behoude sijn dat is in
 ether seel die ope sijn veel te vore sijn
 sijnert mit vndificatum **E**n waert
 dat die minste conste is vande vint
 dat is een dinc te hele alst te vore tou
 oherret is als die vechte conste systet
 ether sake nae haer behorte alzoet be
 horst mit vechte wort van fuzgion vore
 saene **E**n van dese sake die hele seel
 vintme veel meer bezaene dan van
 enighe ander **E**n dat opzeste van hele
 dat is elc dinc van vore te sijnnen
 en dan nae dat vleysch te doe pogen
 en die cance te doen veygandij vande
 lype vante vante **W**as ontfont veel
 dat minnere part vrosolidatij sijn
 get moet een deel vndificatij sijn
 in alle vleysch en salie **E**n waer oly
 van olyne is een moete mist in alle
 salie / en vore en hele en vore sijn van
 die van alle vleysch **V**trouste co
 solidatorij dat sijn die minne vrosolida
 tie sijn vore et maior dese sijn sond
 oherret daermit get sijn of minne mach
 en oherret in vleysch en in salie **W**as
 vore vore balantia vrosolida vore van
 oherret vore elam vrosolida vore
 fuzgion vrosolida / olyne oly / vore / vore

jatin herb zenn hergel / **h**are va sara
 galbani armomari voyen en kerlar
 helend en gferze du / en va dse sun
 vele crunt maectme gponchde salur
 in menige manere / dat best is die
 grote panna di in onse emle **En** in
 die te fusen dat veel vleysch grove
 en heele zere **Die** elym panna di
 is goet op hoefe woont **Die** apostel
 salur is helend sunend confortend en
 veel elend **V**ingruen albu vas is
 seer cout en want si is si blyft hte / si
 heelt dat suner is / en si droecht ende
 coelt **V**ing in consolatum maectme
 aldus **W**erent vix oliv va oliv in 3
 nyen was 15 13 wort ghesunert hie
 is 3 sehoen suner slem in 3 wort be-
 heind **W**erent gumi galbani parracolle
 sanguis draconis balantra not va
 empoeste in ij 3 alle dse moechde te
 gader joulur vizeij en in ghet het va
 die Indur salur krypten al in 3 dse
 salur heelt se zie dat elke woel bwi-
 ne in daghe vol vleysch waze soude
 als in dat plachse dan go lende sun-
 beter is als in hte veel datme mit
 te zere en vernolle mit vleysch dan
 datme se veel vleysch hte wasse in
 datment mit erwosum of moste **Die**
Wen moet eme revme eme sals
 heelt veel besum en mzele of dan
 het in helette mach **W**ant alze lye
 als dan eme sals waze mit die vade
 of met eme gade dume veel helon
 yt aposthem yt zwellig **I**st quail
 maner van etre bevrnk te fystule
 of te vlane dan quail teyle of come
 mochte dat en want me mit suldrich
 te ghemse het en want woe va alle
 pinte ghesunert elke quetsunighe
 na dat behoort **En** hie of sponet
 onse grook misher **L**andse va me
 lanne **A** 20 yt landabile ene

in d'bes cofolidat / dat is v'strae als dat
 ether is loocher dan moechste coenle
 toe gele of dan b'fste schuldich te gele
 en ander niet **A**l verstaet seker
 wat minne mond dat elke woel dueren
 waer sijnert en behoert niet goet v'p
 ment d'esse die natuer waer gele sou
 d' **D**anz by vyntum menghe waer
 bollend custme elc woel elc d'uech
 waer se waer datum d'ue op l'acht
 die natuer soude g'neze **A**l dan wa
 re sy dattet va' hant meyster seap toe
 coenit die sy make en den en ale si
 by auctore g'neze **I**en waerze ale sy
 g'neze der natuer den dan syu sy
 tenel van hant waer **I**en dan waer
 sy die en dat waer sy plompe enel
 onghelert syu en sy en k'ime een k'it
 niet l'ize en te g'neze een k'it l'ize
Al gont soude die het g'neze met
 sine tonghe die hechel een d'uech
 waer die hant tonghe maket sijnert
 in die g'neze pl'at seze die d'ueze
 die natuer **A**l die g'neze elc sijn
 die die sal al'yt die natuer volghen
 te wech en waer k'ime die natuer
 d'ue om se' h'el ick wa' minne en wa'
 g'neze die waeract g'neze met v'
 p'ite te' g'neze te wechre natuerlik
 k'ont en die volmaect se'ere die elc
 te sijnert **D**at arste p'ite is v'p'it
 sine **D**at ander is v'p'it **D**at d'ue
 is maturatim **D**at v'ndel is v'ndel
 v'ndel **D**at v'ndel is cofolidatim **A**l hant
 in sijn beslop die best'end' n'g'it die
 sijnert **A**l hant waeractul'g al
 d'ue sijnert

**Explicet tractatulus algeorie
 sapientie**

Om een sterc corosijf daerom vol
 die conctijf sijnde en ander zing
 mede ghemest datme met salve
 niet ghemest en mach **W**ermt kin
 de calce / opment y 3 wacmen y 3
 kinde subijer y 3 alwyn y 3 vnde
 pender roproot en antauren vnde
 spams groe dit sulc ghy al berme
 in een pane en maect daer of yndel
 vaer droghe en stopact vaer toe ende
 men salt niet te vaer te gader besij
Moch een ander dat soe sterc niet
 en is **W**ermt onbez alwyn hoelwortel
 en veel van vortie al te sijn **g**
 yndelert en antauren wat het is
 dat om quent vlysch tot te men
 en het is sterc ghemest en het is ghe
 mene **E**en ander dat gort is op
 natte apostome of zwaren en dat
 gort vlysch wassie en sijn die gate
 en sticht dat bloet **W**ermt saccorthe
 balanstra mastie sagnis draconis en
 maet daer af een ander **E**en
 ander dat droghe en maect gort
 vlysch in vrom **W**ermt saccorthe
 en veel van vortie en vortie en
 vortie van blaue kelien en hal
 wortel **K**u droghe vortie ghepouwert
 al ander een en het is zere gort **E**
 Een ander dat veyncht en droecht
Wermt hoelwortel en alwyn en berno
 ductie dese drie te gader ghepouwert
Een sterc ander om gate te maet
Wermt die molle die in de houe anse
 en berme tot vortie en legt die ander
 daer op **E**en ander om vortie of te
 doen **W**ermt vortie van hermedactie en
 sy ghemest binn y saghe **M**och
 een ander om bloet mede te stenne **W**ermt
 sagnis draconis en salte van garnate
 en een salte en vortie van eyke gort

en belyg en dit te gader ghemingly met
 hazy hary en en verlyet met stoppe soe
 bezittet en leghet dar op **E**n
 sterc pander om cance muel af te doen
 Wemt vordre van die vaysse vordrant
 molle dit verbeent en die id out port
 pordt om vleysse wet te wem wet vley
 ry en alle verghet hery wet te doen **E**
 Ten ander te gader een ander die ontebe is
 Wemt betoum bladz ghepouwert en ghe
 droncke **E**n dar volue ghemet met
 voy is par tepe verziffenisse **E**n ma
 turatys te make Wemt ghem vortale
 en woppels bladz en hysant en vorevor
 en bloem en maent dat met soctere
 mte **T**och een ander Wemt woppels
 en hys vortale suidel die te samer en
 doet dar in zwoym smont en suer
 hysdrecht dar in dat onte een ghepote
 en ghevort **N**aturatys Wemt
 out vortale ghem sehet vande sole en
 smelt en chymet / en doet dar in ex
 tittel canille oly en vort dar in gader
 van drogher alser en ghepouwert ghes
 te muel en dat ghemoch is muel te vor
 drike / of suidel dat saps va ghemer alle
 met de vortale vortale langhe tyt en
 chymet dar en vort dar in canille
 oly en gherste muel **N**aturatys **D**us
 ven suer te vya en vortale te die tzer
 te Wemt in die eyde en een die pap
 pels bladz en vort en smolt mte te
 vore chym ghesaest / en vortale vort
 vort gheset is sa vortale vortale muel
 in **E**n ander Wemt woppels bladz
 ghem vortale te hie vortale en suer
 dat in vortale al moethe en gheset vort
 wet en stert met zwoym smolt in een
 vortale al chym **N**aturatys **E**n
 in fignidib apostomatib **H**o dulce lat ungen
 en farina ordy et unpositif dattulis cas
 tuz / en gheminghet met bouzwey et g

Doet en verstaet alle die oghen
 die beghere te haren een mynre
 seuenre en gheproefde vade oghen
 van beneuente ghemact nae dat
 suppothe vande onse filosofie / en nae dat
 ick heb gheproeft met groter roymen
 paelde achter land en euerende byde
 ghyke pade alsoe wat in ghye vgroenen
 alle in conde en altoos mynre mit ke
 nisse vande filosofie / en die zucht
 mynre vande oghen en van die maet
 ren / en van elke ghye / en van alle sub
 stantie / en die gheproefde medicinae he
 de ick in seuenre / en altoes mynre
 en ghyde in myn mynre het ghy
 proefde tot dat ick hadde verpandert vol
 comelic van alle zucht en van alle
 conde de oghen / en van die maet
 als met yulwe met coleren en vande
 te en yulle puaere electuarie can
 nise en met abstraxie te ete va ghy
 men dinghe van roymen van goet
 horse en dranche. **W**ar af ick heb ghy
 maet een boeke den welcke ick heb ghy
 ghye gheproefde seuenre vande oghen wat
 die boeke is vol ~~van~~ gheproefde med
 cine / en die ghye is ghyden om dat ick
 sach dattet was necessarie tot de medische
 elke nature / want die filosofie en
 seuenre mit alre spetche en pamel
 van dese seuenre als sy den vande onse
 seuenre die beghere te medicinae / en ick
 en vande mynre omde die seuenre
 brenne myne tyt die daer hadde de vichte
 met vande oghen die vande is seer ne
 cessarie om dat nobel het dat verlicht alle
 die beghere die welcke seuenre vade achter
 pdele / en vande die vande vande
 vande seuenre seuenre seuenre en seuenre
 van dese met en vande vande vande
 met ghye vande **H**et oghen is een
 pade mynre roymen van vande

En van grooze die clare sijn en ogheset in
 die fonteyne vande hoofde om te blif
 ten alle hoghe ten oghen vande is die
 die clare en doer die clare heit verlicht
 die appel die dars is al in die vollen
 hebbe die spout van sijn comen vte
 harsen byde zecmide diene ooren
 heit en menghet methe clare heit va
 bute aldus verlichtet al dat hoghe
 en die sijn fonteyne van die hoofde
 is dat dit dars dat oghen in is ogheset
 en men heit fonteyne om dat die ten
 in hebbe altoch hant loze ende so sijn
 in wat maniere dat si come ist by doof
 hende of van onthende **Iohannes** seit
 datte by sijn wille mit oghen vanden
 vollen dat eerste heit verna dat ande
 secundina dat derde schreef dat vande
 aranea dat vyfte van dat seft. cozma
 dat seude comen na / nae dien dat die
 by vorte sijn nae dat ihae seit soe
 loept mit het die substanc van dat oghen
 alle die eerste vorte is te vorte mit ick
 seeghe datte mit en sijn dan telken
 en alle die oghen is oghen soe loept
 die substanc dan het en dat oghen wort
 al te minne oghen sijn mit En dit ande
 is dat al dat gaet en dars om soe en
 macht mit onthende die grooze vate
 oghen sy loze al vte alle dat eerste velle
 is te vorte **Iohannes** seit dat die oghen
 is van die maniere van velle dat
 vante / koren / zwaertachtich ende
 velle De seeghe die mit dan telken velle
 en sijn dat de saluatiens ist behouden
 oghen want het behout en onthout alle
 oghen en die grooze vande oghen dat in
 die heit discolorata ist mit oghen
 vate om dat oghen velle en is in he
 vante hadde die oghen velle in he sijn
 van alle maniere soe en sijn mit onth
 alle maniere van velle / vte om datte oghen

verroet in de en heeft so ontfanctet
 alle maniere van water. **E**lyze als
 es vande tonghe. Want hadde die tonghe
 smake van haer selue alle maniere van
 smake soude haer dunck. die ghelike
Dese vonsind die de hnoze hebbe vone
 bide velle. dese ophe sy granwa ende
 voutachtich dese en sien niet al veel in
 haer ionghen noch in haere ontfenck
 want trane en vume come daz altoc
 wat meer in dese dan in die ander. **K**ent
 sy hebbe die ophebrauwe root. **D**ie dan
 hnoze hebbe in het middel vande ophe
 en dat ghe catuactere en moghe nu
 meermalen gheuze. **N**och met medicene
 noch met lincatue. **N**och puluer. **N**och
 colere. **W**ant sy sijn tussche hane die velle
 van dese ophe. en sijn een deel gheconie
 vande hnoze vande ophe en spacialike
 alsme is gheslape mit zwavel off
 mit stoeke of dese ghelike dat dese
 dissolue in ander stoeke en veruotte
 en dese veruottunge coemt tusschen
 dese twee velle en daz omme so mach
 nusse niet gheuze noch mit puluer
 noch mit medicene dume mach doen
 noch van hunte sonder allene byd misse
 die die vey sullen seye. **A**lde coep sal
 me purper die hese vande patient
 met onse pille vof schmitane. **D**e alae
 opatue § 3 semeliet ouebe mastre
 soffraen ay 13 me salse puluerzenen
 en moghe mit vofwater en make pille
 en gheuze die patient. **E**n de andere
 daghe nar dat die patient is ghepau
 gert so salme he michtich late sette op
 een banche savelmoghe. **E**n die misse
 sal per sette aensichte. **E**ghel aensichte
 die patient sal hont. **S**ijn ophe. **G**helo
En die misse sal bespame. **I**nde na

me ihu xriste

De eerste spore van caracte inen
 vabel / en men machse forme alda
 want die appel is zwaert en char recht
 ofme hadde gheen smette en die ogge
 porre altoes mitte veynbrauwe / **W**an
 omme vey seyye ~~dat~~ dattet he came
 not die modre lanche van eenre coruys
 te die dan was en dan synse ghebo
 re sonder licht want of vey ghebe di
 unemphe ghepoverse te enure mit va
 le en duresse medicime en vey en mach
 ten not gheen ghemse / en vey seyye
 in vancher dat vey not en saphen
 noch ghande datse want ghemse **W**ey
 seyye dat van habundanc van bloed soe
 coemt enigge vootgite in dat ogge en
 dat vleece in vorete want of dat het
 hant vande ghebrante vatte soe dat
 tee mit en blyse een hantley / en is
 dat dze ghehele ghedurete een van dat
 se mit en ghemse soe varden die
 oggebrante gheslyse en of vstopet
Wan omme vey dat me hylse d' vorete
 ceet dan toe coemt mit d' se colere
 en hetet puluer hem die want vander
 tyt dattet coemt int ogge die vorete
 gheft rust en h' ghint te ghemse
 en hem die god / en het vorete ~~vand~~
 puluer sone ande vorete en bloet
 late en vorete ghele ghemse **W**an
 de quade sotte come vande vorete of
 talme in die ogge alre qualite is ghe
 curete van begheusele / en om die qua
 le cure die vorete sotte meyste die die
 den vorete art mit en vorete / en den
 dat ghemse is d' eul want omme die
 ogge vorete al vorete soe dat vorete pame
 ten unurete en machse ghemse
 want die ghemse vorete ogge d'issolue
 re omme dat vorete dolare d'urme gheft

qualite is
 machse ghemse want die
 ghemse

en die opghenichte verwaert en sy lichte
 en men en siet niet en dat coemt al
 van die contrarie medicijn. **W**ant om
 wy segge dat als men dan toe is gero-
 me dat oghen medicijn en mach d'
 linnen noch selve want het oghen
 met alle sijn substantie is ghevoert
 wert. **V**oert segge wy als men die opghen
 qualie heeft ghevoert soe en siet het
 niet clarelike want die opghen sy al heel
 flinne en sy want altoos en d'innere
 in dat gemene dinghe. **A**ls die ver-
 soene vord salve den dese enre end
 nure die heuse met dese yulle. **I**n
 polwoodin Julia miabolana ghele
 vubaber ay 13 mastie cubelie soffre
 sijn not van vud kande ay 13 en
 men sal dese vord yulle substantie te
 sijnne menghe mette sijn van yullen
 en make yulle vord. **W**elke men sal
 oghen d' parant met hant en de maet
 om te yunge. **M**en sal ge oer goud
 van onse draolibano ruytels en saub
 en men make aldus. **I**n vord clare
 y 3 not mufate not van vud sof-
 frar 33 alle dese salve yordre sub-
 stie en menghe met ghesunnen
 sijn en make y lacturum. **E**n men
 sal oer den ynd opghen yulle maket
 ruytels en saub tot datme is volcom-
 en oghen. **E**n men sal vachte van
 gtrane soffe en gure dinghe.

Van vallen die coemt op die opghen
 van habodarie va bloet. **M**oy sey
 oghen dat in menghe manieren
 wassen die vallen op die opghen / alle va
 goudt hooftzwaer / en dan soe daelt die
 bloet in die sluyt en in die oghen
 va. **W**an af die vette wasse op die opghen
 van dese maniere / en dat vel lichte
 op dat opghen gure va milie / en die coemt
 van hooftzwaer of van sijnflucates
 va bloet met gure dolor. **E**n het ante
 va bloet met gure dolor. **P**er het
 ande van hooftzwaer of van sijnflucates
 coemt op dat oghen gure va milie en de
 va soel

vel coemt en is ghelyc die kentiche En
 het d'rd coemt ander syde vande oogen
 ghelyc een wolke van sweelde Ende het
 vord is als alt oghen schijnt vol end
 dan ghemer zwertheit en blyet Van
 desen eerste so seppen wy alsmen siet mit
 oghen als gram van milie so salme waech
 ten datme ghemer dinc en doet mit oghen
 biete noch binne vromt die zwertheit en
 mach mit ghemerwert sijn mit milie
 eme laxatiff noch met poluere noch
 met colerium noch electuarium noch ca
 terrezel want het sould sijn ghemer en
 het sould zeer d'ere oer oghen sult den
 dese enze die is heel glocuend **E** vna
 bereide el va wille rose ghelyc eylen
 tuez biete vromt en binne vromt end
 wasen in die ghemer / en een hantvol bla
 me van cannille drooghe oft groene en
 vromghantvol vankeel sac **S** dit salme
 all val frampe en menghen mit ala
 basten val ghemerwert **E** lb oly va rose
 een **S** lb onghewont waer een **S** alle dese
 salme menghe in ij lb witte wy die
 goet is en d'ere in een myde pot end
 latent zude thent die wyne versoden is
 en dan salment late coete / en dan salme
 myne het witte van vj eyden en menghe
 val mitte versode drooghe / en dan me
 salment den d'ere een elyen chet want
 dat is een poese ding in die werlt mit
 vromghant **H**et dese poesen vromghent
 salme smeyen die parment den plaep
 dat valhaest / die oghen brenne bome en
 bende / en mit dese vromghent salme
 allere ghemeste die parment van die
 wille dat is als gram van milie
Koozt hem vromt is en wille in met
 verhele myne seerret want want wone
 die seerret en die seerret vande zohelo
 seppen mit ghemerwert by seerret
 men sould mit moghe d'ere vromt die
 Moerghent bome die loyghere **V**an om
 wy seppen in van dese vromghent alabaster

Nota alabaster

datse heeft vele ande virtute / Want waer
 datme heeft dolor and lichaem ende
 die paucen is dan mede ghesmeert hi
 sal staphans ghemise / En ist datme een
 plustet huyghet op een woone het doet
 die dinst / Want het zinnert van dat
 etter / Het heelt en beemert die dolor
 en somerlinghe dolor die me dinst taden
 heeft / off int tant vlysch of dat men
 zinnert dan mede het sal staphat ghe
 mize / En als wy vome yemert i stordt
 coertze wy dit he zinnere d. stomach
 die vort gant en leent want sy of
 nist / staphat / En als vome ghebrue
 hebbe in han matrice wy gant gant k
 eten ghehe lantname en sy vome staph
 gant ghemize / Et sy is oer gant k
 alle hoepzwe / En alle zinnere vome
 opge ghesmeert oer vome gant en opde
 staph / en op die vome vome

Wan die sordina dat vol is ghehe
 die lantlicke wy sopp in vome gant
 als dat vol int lantlicke niet en
 is ghemert metter cure die wy sopp
 ghe pillen het en vort minner met
 ghemert soe dat die paucen vome sal
 sien om dinst sal verheert opde of ghe
 vome om hant vome is vome noe dat
 ghe dinst ghe vome niet en ontfanghet
 in vome cure want ghe en moeghe die
 ghemere om an beverde / en ghe sord
 die mede verheert vome gant vome / en
 vome v oer mede te ondr vome ande
 sord in vome / en vome vome by vome
 gant en by vome en vome / en vome
 dat ghe dit vol saluatijs vome soe
 suldyt aldus cure / en sal maken
 vome vome mede staph vome het
 vome dinst vome et vome en en vome
 vome op dat opge vome dinst vome
 vome en ghemere sal ghemere
 het vome vome byde ghemere vome en
 als vome is ghemere soe salme byde

in die dat een croete / en daer nae hou
 kent bekend met een woelke soe lappje
 dat ghemoech is / en men sal doen int
 oeffe zoulure nabest **W**oozt salme vure
 sinner appels brand in die hute assche
 en daer nae salme se veel sinner ende
 stampen daer mede dat vout vandt ene
 en moeghent soe langhe te gader dattet
 betoont voutt als een vngant en met
 dese salme tiber waerme des dappes op
 dat oeffe gedaen een polaster / en doen
 het voerst zoulure int oeffe / en dan
 salme bynde het polaster met ee stord
 in aldus salme ghemoech dinstandige
 vollen als sy sijn inwilde / en die parer
 sal veel clauwlike sijn

Dant dert vel dat dert vel vbraut
 oest oeffe ghehoer oft waer ee swelut
 huer tephe salme doen die cure die vout
 te is goet tephe het voutte op den oeffe
 want se maket bruun en verdryft die
 voutte **H**e goet lignis aloos my 3 men
 salt legge op colt en ontfange die vout
 in die oeffe / dan nae salme doen int oeffe
 zoulure nabest en doen die cure vassse
 en verpart dat van dze dert stoor
 soe voutt vey marz dan van empe vout
 andig **W**e wille vey te segge soe vout
 is zoulure nabest / en sijn voutte wa
 stant dattet huer zulkie nabest en vey
 betoent zulkie candi waer vey of make
 poeder stampende mede voutt va sijn in
 aloos dattet voutte die vele mirabel en
 specialike wille tephend die oeffe het
 moer vout die wille / het sachte die dlor
 met sijn soet hert / en verdryft voutte
 met sijn clauw hert / en gfoert het oeffe
 en scryot die / want is een dinker i die
 oeffe het zinneste / en cofortert die oeffe
 vifibel / en het voutte voutte voutte
 datsi sijn van ronden hore / want met
 sijnre hette soe tempert se / en die parer

is so selve dattet hehet in alle zwerheit
vande ophe en en mach minnere
dieren

Want vande val wy segge dat her
vande val is alst ophe is al gheschiet
bedet met witte en men siet gheen
zwerheit noch vande appel noch vande
vot En dit coemt van groter hooftzwa
comet vten hooft / en benang dat ophe
al omme vane of dat ophe wort vut off
hij elau alabastre die pascient en siet
met / en hij en can gheen dinc dinc
more boue den ander / en die ophe ten
in alre / en die substancie vande ophe
sijnt vut ontrent dat witte val de
si omme salme eerst make cantelerz int
sichte vande ~~hooft~~ hooft alse wy heb
ben gheset / dan salme hebbe in een
soneke vut van dy ewer en plant
de langhe met een lozal tot dattet
seymet / men salt seymen af dore ende
alst seymen af is so salme cathou die
vut dore en lepphent opt ophe tien
vazue de daghe en alse vut de nachte
tot dat die pascient val ghemise is opt
deze omme salme dat vut vllke ghe
nise en met gheen ander Van omme
hem vut wy segge is dat ghy an
de gheen omme dat te en dore vut
me en is si ander met schuldich te en
vut **W**ay hebbe v ghe seyne van zwer
heit en aendere die come totte ophe
van habiduren van bloek / in wille
wy v segge van zwerheit die come van
seyme

Wan zwerheit die come in die ophe
van seyme wy segge dat van
seyme come trane in die ophe dan
af come vut dincse zwerheit ~~de~~ st
om templeke boeg van trane en binn
die opgebrante wassen hare die vut
pascient en dincse her ophe end
appel vande ophe vane of die ophe si
sewe gheschiet so dat die pascient

en mach syn oghē niet ontdeken vorz
 dat die hant tot syn waer omme enge
 sette meesterz tuchensē tot / en dan
 omme soe vaassensē vordē en syn veel
 azgher dāst te voere waer en waer
 of die oghē vordē root en soe distoz
 brezt dat die paruent syn oghē en mach
 niet ontdeken en aldus tuchend vō
 hese sy dat sven niet alle die substācie
 vāndē oggē niet desz curē

Q An die ander zwoehend. Wy segge
 dat dese zwoehend syn als die pa
 ruent niet clarulike en suet end wy
 hetensē root Dese curē dyen sal wst
 den paruent soeve syn gooft en me
 sal make contreren vout mit playe
 dan nae salme den xulure alexan
 daren vordē des daghes tot datter hant
 ontfangē volcomelic syn oggē siggē. En
 men sal wagen tēbe vordē in die maet
 mit jullen vrosolomitane en alle
 by gnet plake soe sal by wens dyadulic
 in niet dese curē salme ghemē alle
 zwoehend comēd van habidācie van
 tūme die comē van plomme

Q Ande derde zwoehend die dord.
 Zwoehent is alst oggē schynē vlysch
 en is dat die vlyschend loit op dat oggē
 een waer of y off meer soe salmet niet
 curēz niet vulling noch niet coleren
 want me soude niet hebbe te bet dāz
 men sal die paruent soeve dat gooft dan
 nae salme make contrere alst is
 gheset / dan nae des ander daghes ghy
 sult gendē syn oggē een vāymēz niet
 wte vuyghē en selt op ghefē dat wte
 syn niet en seavisse / die gheduer men
 sal den mit oggē xulure alexandre dan
 nae salme plāschēz wgtē op dat to gē
 tēte oggē alle catten niet wte vāndē
 en tēbe vordē des daghes tot vordē e
 daghe achte ven dāz die vō daggē
 salme plāschēz make van dese ghylygē

vint dat wy het carduilla of lactu
 tella van of mi sal minn een hant
 vol en stuytens dat mette wette valt
 en en legghent opt cattoen en plaw
 farent op dat oph in daghe y nazf
 des daghes dan na salme curve
 met dese cure of yulme tot datte
 gemenze is / des mogetes met yulme
 alreandien / en des anonts met yul
 me nabre / en die paerit salmen
 waecht van gtrane hant alle yulme
 of con vlystg ghesoute vlystg en
 vlystg of curvate / en met dese cure
 gelle ghecurat ghevaest menighe
 mensche

Qnder vander zuichend. Die vuz
 de zuichend is als die oph sijn
 altars ghezwoelke en altars tuurde
 en die paerit en mach sijn oph met
 op daer om die vuybrantke welle /
 als oph zeter valt sijn van dese zu
 chend / by sult veruise dat opperste
 vuybrant met alle vuyghen en dit
 coent tot habudaria van floume / dese
 cure / men sal eerst de paerit yuzere
 die herseme en de stomac met dese
 mede / **P** turbat alre exatice wa
 beren ay 1/3 troelke men sal yulme
 en mighe met die sijn vande vuybrant
 chulz 1 lb en aldus salmet late star
 ene naech huyghens salment colere
 en men sal gheue de paerit van ny
 colare / dan na des ander daghes alle
 by is ghepuzeret soe sulde outde dat
 oph vande paerit en veruise die
 ophvante met alle vuyghen en
 salt op heste die curuise / en men
 salt sulde vande ene totte ander met
 een stuyfse / dan salment playst met
 caton gheue in vette vande ene alle
 nazf des daghes tot woph / daghe toe
 dan na sal die paerit outden die
 oph rechtuort / en mi sal de in die

oppe colere alexandrie tot dat hi vol
 come ee pgenze **H**et deser cure se heb
 be veel linc pgenze pgenze en vey
 vout meer van deser zwerche ondr die
 sarvasme dan in ander xromen **C**
Het electuarium mirabile dat du want
 dort stoppe **H**e vover clare masculin
 castorei non miscat. not van mil ga
 profle naphete eubete $\text{ij } 3$ / **L**and
 blader spar cardimonie soffron en dit
 saet apesact van baselcombe / anyl vfo
 re vute saet heldsaet vout mancox saet
 caker musscaliet $\text{ij } 5$ 3 alla dese vover
 send salme pulueren subtiler send vov
 vore men salt suet in pgenze ~~vover~~
 zoen en alle het vover ee pgenze smolte
 soe salment pgenze in een vat en men
 pgenze met de vover send spore tot dattet
 al vol te gade ee pgenze menghet dan
 salment den in busse / en alpin gact
 flaxen soe salme het af vore dat quat
 tier van vore castange / en men het
 electuarium om dattet is vol wonder
 want het voverpriet du want / het
 dstermet du flume / het tofortret du
 heuse / en pgenze de hooftzwarz / het
 ondrer du oppe / het clare du sinne
 het verlicht du oppe brantia / send het
 is gort de pgenze du har spore het
 te vover ee qualer spore **H**et vey
 hebben seter pgenze en men
 mische du mil pgenze

Des zwerche du come van colere
 van colere come linc zwerche
 in du oppe dat vover roen va colere
 du habidret mil stomach vanden
 vover colere come flume en clume
 ter harsene mit dolor van af du ope
 sijn pgenze dsterret en dmet du vover
 dat hi sijn vol vover nochtal sijn du
 oppe clare soe datme suet linc nocht
 in pgenze suet **C** vover fact hem vover

dat die misquamen is inde stomache en
 met in die opphe / en dan om als die
 opphe sijn clare sijnne soe en salme opphe
 mederne met opphe den **Deft** enze is
 me sal zinnich de stomache ende de herte
 ne vander guoze dan of dat die sijnne
 come want als die come permoeyael is
 gelyckert soe moete or die come
 ten opgedruyete sijn

Wen die seind zwelget **Wey** soppjen
 dat die seind. verbrant op dat seide
 vande opphe voor die sijnne als die zwelget
 in clare vander en in die opphe dan die
 clare moet habundert als die sy i come
 want af die come effere **Went** soppjen
 en stuytse vel in een metale mortier.
 En maekt sulvyl puluer dat welcke men
 sal hoide in een vergulde vat en die
 salme in die opphe eens dien en die jaert
 sal volcomenlyc oppenze **De** come va ferel
 ny 3 welcke men sal puluer en mecht
 met puluer nabete ny 3 en dattet in
 die opphe **Dit** doet ny dreyge va cozwel
 velle en get sijnne dat quat / en dat dattet
 dat sijnne alsoe dreyge als nu best **Wan**
 om hem wint **Wey** soppje nu in vander
 herte dat ypooral en galinge en andere
 filosofische hant. come van sucol van
 die oppenst mederne voor die opphe vate
 sy soppje als mensche hant in die hant dat
 tot wande is dat die hant met en ziet
 nachtrand soe en nomste mit come mit
 men noemste ventel want sy en vol
 en met die vander herte en die veltje
 vertuyt opelure en dan om soppje
 come van ventel en **Wey** zellent nu
 deo parbaert / en met de se geelghe
 come se gelle **Wey** meuch. meuch. opp
 sulze

Wen zwelget die come va melaco
 lion **Wey** soppje dat van melancholien
 ghoze vele en dreyge zwelget come
Dit soppje **Wey** dat va habundoria van

cure **A**erst so salme zinnich die herte
 en dan nae docten des middens toe
He aloes opatice miabilam gelu (bit
 sandals gelu vouborke dij 2 3 scammom
 soffen balsme & mastie lignin aloes
 wort veruort agraacig note van mil saet
 van yonns saluete gontblacme en en
 basilroet dij 1 3 alle des salme zinnich
 re en menghe met vortwater en met
 sage van loesse en make dan of eler
 trancie hiez af salme gheue des anob
 nau dat die parient mach gheue die
 purgare phedus vort men sal men
 die plaester **H**e my zure appels gheue
 de in hie affge al morren / dan nae
 salme zinnich en stampe met witte
 vande exe tot dattet is gelix vort
 met des salme plaester op die gheleke
 ghe mochte en sanos ten aldy salme
 de parient curie dat heffingel vort
 wy hebbe daer vort mil ghecurie

ad
 dit 66
 70

Oen een zwerchdel die me hert nagh
 de item van melacolic huore vaest
 in die oghe zwerchdel die me hert na
 ghele des waessen int vort vort oghe
 en sanoyche in hert gort end lopa
 so vort te appol vort en dan vort
 die me se sy ghesoght alle des sy
 curabel en men moeste curie met
 protev desoren ten men ghe moeste
 hichtelic en datt come op den appol
 de cure **H**e saluete vort en dan
 mil salte tiche en hiege & nagel vort
 oghe en dan salte af smel met enen
 soffen die galen men sal plaestren
 opt so gheleke oghe als oetgen gheuet
 in vort vort exe tot 10 daghe / nae die
 10 daghe saluete vort met vort
 water / dan nae salme dan in den vort
 me vort mochte es sanos tot dat
 de oghe is ghecurie en die parient hieft
 vort sy hieft

Oen cure ander zwerchdel **H**e so vort

Gabindert bloet mit goofel van melk
 colic In die herfene dat wolle meent
 fym euzel byt opgh om fym groet ha
 Endancie En det droefte die oghelien
 We die wolle droefte verhoert wort
Deft cure In fal die paccet die late
 te' atere mit middel vande voorhoofd
 Als dan falme meent el bereve cubey
 die wolle men fal ftrampē en menghe
 mit poete wolle veyn in lb / en men
 falt fuit in ene mitter veit pot tot
 dat die ene helst is verfalt dan nae
 falme colic / en mit deft colic
 falme waaffe die opgh in voef de
 dagghel En van deft zweghele vout
 vey meer in vome dan in andy pome
Ofen ene zweghele die firt malidictie
 comt byt die opgh tuffche die veyn
 brantre van om die opgh byt te
 fmet is en hinc pome is velt men
 firt malidictie want het comt met
 grote doler met vuse Dit fy te
 kend hanc mach fene die zweghele
 als die oghelien fym firt veit en
 oghelien / en het gont dat opgh alse ogh
 liche dat die pome mit en mach ontde
Deft cure Het terwe bloemē ende die
 dore van een en 1 3 die falme ftrampē
 en menghe mit velt mit woutte melk
 dat is oghelien veynt / en plus firt fa
 dattet mit en comt firt opgh firt byt
 mit een hant dore En dit plus dat
 in droefte het doet die hanc twelien
 veynt den goofel het veyt het twelien
 en facht die doler / en woline men mach
 menghe mitte veynt plus firt vortels va
 helien oghelien in die affche en dan ogh
 firt en velt ogh ftrampē En het mit
 plus firt tot dat die pome mach fym
 oghelien ontde / en tot dat alle die humoren
 fym oghelien firt dan nae falme zu
 ure mit deft veynt Het alre opatere

smout van goere aij 13 olie van bitter
 amarelle wort wort aij 13 dit salt se
 ghemey en helo datter ghem smette
 en sal blin / en die pariet sal sijn ghem
 ze sonder dolor / en dese zwacht vey
 met met in die jonghe den in die
 oud **Al** voert se vade vey v dat ghy
 in alle manieren van zwacht de opff
 vade dappels de amonts smere de pa
 riet sijn vochooft en slaep ende die
 opghewantte met vngtint alabaster mij
 want het doet vade dappels / en topot
 toert en helpt alle medecine vade ophe
 het saecht die dolor / en het en luet ghem
 hute de vengh ter zwacht sal / het
 doet vey die pariet **V**ele lude st
 ghemene tot oud met verstoppe opghewan
 den om ghemacht te sijn die zwacht
 want an die vengh zwacht / ende vey
 vengh luet gem lude varen datter quam
 en se lude oud die sy gulle / appostem
 malidien want of die sy met en vade
 vade ghemacht / en die of vade gem
 die opghewantte ghestopt en vey vengh
 se aldus vey smet die opghewantte met
 een sekerse subtilike dappels ghem
 ghem al effen **D**ans nar vey plac stall
 azeusse ghemacht van huc elde polijst
 een vengh en ghemet int vey vade
 vey ghemet met een sroal tot de
 ande dappels **A**ld de ande dappels se
 maeten vey een vengh van goere
 smout en van voute vengh en smere
 dan mude die vengh azeusse / alsoe
 vey gulle ghemacht met voute vade
 vey / en plac stall tot die die vade vade
 ghemet / en vey lude die op vey se
 in die vade sroal maniere om te zwacht
 die vade vade ether / want sroal ma
 vey doet in dappels het de vengh qual
 vengh / en hoot en ghemet / en vade
 vey die vade **A**ld alle vengh

Wey de oghene die hadde die oghelvaen
 Vaen verstoppt in dat maniere datse
 Waren

Oen quersinghe in die oghen in slac
 of stekes off vallen **W**ey seppelen
 dat alle he yemere **I**et oghen
 men sal he te hulpe come alsoe wazene
 alsme mach met de wotte vanden en
 eer die oghen sijn oghedinsturberst / en
 men sal oghen medicini doe mit oghen
 dan wotte vande en wot ogheslaghe en
 dat selby af ogheduen / en dan cattoen
 oghen mit wot en ogheslaghe oghen
 toepgelohie oghen in wazene de daghes
 en in wazene by nacht tot elc daghen
 ogheduen de dier alst wel vande oghen
 de oghelohie soe salme den vortunt
 gods tellen wazene de daghes en een de
 nachte / en men sal oer mit plas stey
 op dat toepgelohie oghen het wotte vande
 en alsoe oghesozene is / en men sal de
 parment zumer sijn vorehoofte / en die
 plas en die oghenmitte mit vngent
 alabastren want het cofortert die her
 sene en die oghen vnsibel / en het saecht
 die dlor **A**en wotet hene vande die
 almet mit en oghenmet van begijnst
 alsoe wey oghen helle er dat die oghen
 begijnne te zwellen en te vervolte het
 en wazene maniere wot oghenze **E**
 den het wotte vande en dat die van
 tene / het saecht die dlor / het vestigert
 die huore van die oghen datse mit en
 seghert / en het en laet oghen supplemt
 come van ande huore ten oghen / en het
 cleert die oghen van vortunt gods **A**
 soe salme wazene wot wot en van
 handen en den wot die voreghsel / en
 datse in een seghen cleert wot en
 voreghsel wot tot datet oghen is vngent

Wey

3

de ooghen **¶** Het opinnelike gedwone
 ken dat schiedt melle die in die
 manne gader of in die manne elon
 tert **¶** En mit paper ende mit
 mirren ghevoontlic dat een wyf
 haren stomel hebbe **¶** En mit he
 ten water ghevoontlic dat groen
 steme sochten **¶** En mit gat van
 de tande ghesolke sachte den tande
 Zwaer **¶** En es goet gheplacstert
 op heften van veynnt die en
 En op herte van verwoel gont

¶ Drascorikel seit ouer asaf rida
 machne menne seapnne dat es
 oec ene forme **¶** Armoniacu

Armoniacu dat es ene forme
 die es heet mit dree gant
 En droopje Jule telbael gant
 Ende dat mit sijn cracht mirren
 Ven en seghet **¶** En es goet vese
 wterlike in alle die led die van
 fleume off van hime ghe fleume
 coent **¶** En mit asfme gheve
 ghet en op die milke gheplacstert
 dat stappans seghet alle manne
 van vorne en doelt se **¶** En dat
 me stina hebbe **¶** En dat wot oer
 ne make **¶** Prostrumie die gert
 sijn en chere die wasse in zemme
 en in wterlike dat seghet op dat
 ment placstert **¶** Amyle

Amyle dat es amyl **¶** En es heet
 en droopje Jule dree gant **¶**
 En sy dunt groen hnoze
 En veigut **¶** En seghet opblasme
¶ En meret melle Jule voren

ecceff J. K. J. m. p.

In weert lust van vrouwe **I**n
 dat monsterna hebbe **I**n
 dat veel omme make **I**n dat
 zwarte **I**n stopt de lichaem mee
 op darmen grof meent **I**n
 stopet hioeren die ter come loxe
In den vort te ontfaen ter nise
 et gort wegh die venne **I**n ze
 yghen den hooftzwaer die van grote
 weymel comt **I**n ghepulvert en
 yghen ghiet mit olie van rose en
 Ind. oore yghen socht de hooft
 zwaer die van sthe en va valme
 comt **I**n **I**tem castus

Herms castus et hart en drope
 mit deul prade **I**n vor
 bermet lincin in **I**n die dro
 ghet beyhante van goven **I**n Ind.
 et gort wegh die hant verstopet mit
 te **I**n die **I**n vore hie water
In dat monsterna hebbe **I**n
 ghepluymet et gort wegh die hooft
 zwaer die van versheid comt

Hier dat et ayre **I**n et hart
 myn dan in drie prade **I**n Ind.
 droghen in die selve gort de
 yghen vinder in die apothec **I**n Ind.
 et gort in colare yghen wat hie
 yghen mest die zemel vande oghen **I**n
 yghen mest alle vullheid die in de oghen
 et **I**n yghen mest vloerend vlystly die
 ooghren of loxe en vort en socht
 die zwaer **I**n sthe met bloed ter
 nise **I**n die hant die onghesod oghen
 hebbe en smette die yghen vore oghen
 dat ment nigher mit een luttel vull
 roke **I**n **I**tem

Hlin dat es loor **E**n es telar
 manne datment sit **A**nd
 dat valt waer en is haet **I**nd
 muller vande rouwe gruel **E**n dact
 den ghene die van haer nature sijn
 als colerume **E**n sturmantie gelou
En den ghene die gheuet sijn ter
 ghelike **E**n droecht die luyzen
En schendet verstoptheit van grote
 wijnt **E**n hoerab seit loor dat wal
 orme make **W**orgham deret d' ooghe
En gheplacstert ghemest biete
 van waerme **E**n biete van verwoelen
 boude **E**n vengul luse **E**n es
 part wylle alle zwaer die van concher
 t coert **E**ghelike trahet **E** Som
 mige musters ghetent dorpas tera
 bele **E** **D**iascorides seit dat loor doet
 scheyde grote wijnt **E**n verarsog
 den lufar **E** **E**n helpt den ghene
 die quaet water ghydrontie hebbe
E **E**n gheplacstert op die stul dan
 grote humore verpudet sijn scheyde
 si **E** **E**n sacht den tantszwar die va
 come coert **E** **E**n doest die van con
 t coert slactse in die maghe **E** **E**n
 gheverent off gheplacstert op droex
 Morfram **E** **E**n **W**uste ~~op~~
 en op wat stel datse sijn ghemestse
E **E**n doet een wylle hare stonden
 helbe **E** **E**n verdrinet vter conker
 dat met dan het kynt in het nad
 jonie op dattet wylle nader ynd dan
 in sit met wan ghesale **E** loor dat
 in boffche waer es gietel en droghe
 dan loor es dat op ande stude wylle
E **B**moet

Heremisia dat es binort **E**n es
 goet en droefhe Inle sekeren
 prael **E**n ontstopt die he-
 dem **E**n dat een wyff hat stont
 hebbe **E**n es goet in dal wylke
 comt zuegheden **E**n veyghen wri-
 tike gedronke **E** Ghesode en den
 dem ontfanghe in nese es goet
 wyff die vinnu Inle hoest **E**n
 es goet wylke alle verconghet Inle
 marke In ghedronke en dan in
 ghebale totter nauke **E**n de die in
 ontfanghe In die come **B**inort
 es goet den wraude die ghe- hant
 en maghe **E**n draghe om die
 wraude wylke die sy hebbe In-
 dat wylke Inle mit wime off mit
 andre Inle die dan toe goet sy
Binort dat den sven borte **E**
 In ghewinghet mit Inle dat
 zwarte seghet **E** Guehale

Hetosa dat es swetche **E**n es
 cont en droefhe Inle een sven
 prael **E**n vorderslaet alle
 gitten **E**n es goet gheplacstent
 op herte dat es een manne van cortse
En es goet op herte apostemine
En swemmet inustinal In die
 come ghesteke van onder **E** Inle
 es goet in alle come salme **E**nle
 in alle come placstent op herte te
 warrin **E** Aporemone

Hermoma es goet en droefhe
En ghele wraude **E**n es
 in wraude wraude **E**n in
 fische wraude **E**n es goet die

Wondt dat mede ghedroeg. **C** **H**
 is goet in conche. **H** in fische. **H**
 in alle onzuurde gale. **C** **H**od. **C** **H**od. **C** **H**od.

B **o**lu **a**rmement. **D**at es vord.
 vord. **H**u comt vter armement
 van ouer ziv. **H**u is cont en
 droefte. **I**ndt eerste qual. **C** **H**u is
 port wighen alle maniere va me
 niscoem. **C** **H**u is goet op spene
 die oloeyen van bloed. **C** **H**u heelt
 wonden in die longhe. **C** **H**u heelt
 te brokem hem. **C** **H**u sijn met her
 plant in wondt. **C** **H**alvum sijn
B **o**lu en heelt niet her en sy ghe
 droefte mit wim. **C** **H**alvum sijn
 en ghesuurt op dat wubert is
 van vure off van waere saecht
Hu tullen die hert sijn. **H**er apof
 tenu. **H**u vishola ghemzet

B **o**lu dat es boeractse. **H**u
 is goet en vure. **I**ndt eerste
 qual. **C** **H**u purgert ghe
 colere. **C** **H**u heelt dat hert out
 dat comt van melacole. **C** **H**u ghe
 menghet mit wim en ghedronche
 vordit dat hert. **C** **H**u ghe
 maect mit seim en mit sijn en
 dan ghedronche is goet wighen die
 boert. **H**u droefte longhem. **H**u die
 sacht. **C** **H**u is goet wighen die conche
 milt. **C** **H**u is goet wighen qual toe
 halle vander hert. **C** **H**u. **B**oeractse.

B **o**lu dat es vord. boeractse.
Hu is een part. **D**erme in
 wondt. **C** **H**u doet dat selue dat
 dat boeractse doet. **C** **H**u. **C** **H**u.

B **o**lu dat es vord. boeractse.
Hu is een part. **D**erme in
 wondt. **C** **H**u doet dat selue dat
 dat boeractse doet. **C** **H**u. **C** **H**u.

es tuffche drooghe en verffche Junt
 twardt gual. ¶ En es goet die ma
 ghe en fachtse. ¶ En es goet tepe
 daghlyke coztse. ¶ En socht beh
 van quant. Nozem. dan op polut
 die wortole. ¶ En ghyolawhet op
 die leden es goet tepele bloed vade
 luhacem en staret die led. ¶ En ver
 dunt gumpet die dain ver vloren
 ¶ En mit dravle. schendet apof
 tume d. wroffse sijn. ¶ En d. mont
 dan med. ghydverpse socht den
 tantzme. ¶ Die vylse en die scoot
 sen en die blady ghemse die var
 seit is. ¶ En sy sijn cout en drooghe
 Junt wroffse gual. ¶ Die blady met
 wylne ghe stampa es goet op dro
 pe. ¶ En op pynse en op wonden
 die ghemset al. ¶ En ander half
 dragne vander scoot sen ghydrot
 fen mit wone ghemset gumpet
 van flume. ¶ Bestampet vnde
 ghetempert mit wylne en ghe
 smert op mofse en dan op ghe
 plac het op die gunt zunt.
 Gheplac het op ghybroken. ¶ di
 ne ghem set mitte spore. ¶ Balsam
Balsamus es een boom vnde
 waest in India also lanc als
 een arm of cothe. Silobal
 pamm dat sijn die blady off ghe
 hout. Carobalsam es die vrucht
 Apobalsam dat es die vrucht
 op die balsam. ¶ Balsam sijn
 nu Junt oust die hout die hont
 daghe en soe sijnme die vylse dat
 dan dan vte loopt verffghint als

ofte melc waer van timalus **D**e
 se boom stant in een stek vā vry-
 ten **D**ie vissen en die vurschiet be-
 soeken in melc omē **E**n die vurschiet
 se hiet **A**llē sijn sijn hiet en droge
Indē tēdē gēvad **E**n die olē
 is hēter dan die ander sijn **E**n
 sy is goet vryhē dūcker ooghē **E**n
En vryhē vāroude conē **E**n
 pghemuyhet mit olē en mit
 waasse en indē conē pghedān vā
 dryfte hiet dē hēter vōt dē hēter
En hiet mit dāwt **I**n hē **E**n
 hiet vōt omē make **E**n sōchiet
 dāp hē hē hē **E**n sōchiet gēva
 ven adē **E**n **S**arobalsamē mit
 wine pghedvontē is goet vryhē hē
 flādr sijn **E**n vryhē hē dū vā sijn
 hē conē **E**n vryhē vā vāntē
En vryhē dat vōt enē **E**n vryhē
 hōoft vā **E**n vryhē dū conē
 vryhē sē hē hē **E**n vryhē vā quādē
 vōt mē pghē sē **E**n vryhē vā vāntē
 sijn machinē vōt sē vāntē
 mē ander hē dū dū

Bedllinē is een sōmē **E**n
 hiet indē tēdē gēvad **E**n
 vryhē indē vryhē vōt **E**n
 hiet vryhē vryhē vōt dā vā
 sōmē melc omē conē als vā sē
 vōt en dū pghē hē **E**n mit
 sōmē melc omē hē pghē sē hē vōt
 mē vā quādē hē dē **E**n
 hē vōt en apōstōmē **E**n is
 vōt in allen vāntē **E**n in allen
 sē dū tot dē vōt vāntē **E**n
 vryhē dē sē **E**n sōchiet dū

gachte **C** **A**ghetempert mit d'ysen
ghemest bete van quade woormen

C **A**ghemest mit haest en in
wonn' ghesoden ghemest aposteu-
n' van cullen ter stont

B **A**lanstia es cont en drooghe In
d' tward' quade **C** **A**n ste
bloet van woont In d' d' d' d' d'
en ghemest **C** **A**n wely wely
hunnose die velen votte hofam
C **A**n stopt den hofam **A**n in
nisen **C** **A**nt bloed ghetempert
end op woont ghetert op dattet ghe-
fleest es ghemest ter stont **C** **A**n
dwan' daz aff ghemest en d' man
dwan' mede ghemest dat drooghe
hunnose die votte tannaloyffte. bloe
en **A**n ghet d' tande die zuer **B**

C **A**ghelastert ghemest al dat ghe-
solen es en ghemest **C** **B**olu
d'wonn' en balanstia ghetert
mit wonn' ghet woont al d' zure

B **A**ubere Dat es een boom en
dracht vruchte als gachte daz
in **A**n es cont en drooghe In d'
tward' quade **C** **A**n stont d' d' d'
en socht die van hette coent **C** **A**n
stact die hene **A**n in maghe **C**
An ghemestert coent hene apof-
tunn' **A**n in mach d' d' d' d' d'
in alse zwan' vosen

B **A**unne indacht es ghet end
drooghe **A**n es een hand' van
C **A**n ghet zure woont in
wonn' ghet vander cont ghe-
mest **C** **A**n es ghet een flunnabeg

An es gort wylke ym van da
ghelinge ruytse. **A**n es gort en
droephe Jmt. vurel pral.

Bovars es gort en droephe Jmt
vurel pral. **A**n es gort
vurel oophe. **A**n es gort die
woorn. **A**n sacht die zwaer. **A**n
es sorgehe. **A**n sverflucht
brenghet In Nochtan ist gort
vurel zwaer vander conk. dat va
conk coemt an die conk. **Retornu**

Betonna dat es betonn. **E**
es gort en droephe Jmt vurel
pral. **V**an betonn lan
pjen tyt ghedvourche davet die
oephe. **A**n sacht van humose. **A**
An stazet die hooft. **E**si es gort
pore wylke die hooftzwaer. **E**si
es gort op hooft vurel. **A**n in vurel
tenen die te vurel paven. **E**si es
een pael dvanche in vurel.

Bisualna dat es musmal
in **E**si es gort en vurel Jmt
vurel pral. **A**nt sox en
die bladeren en die vurel en sijn
pore in vurel. **E**si vurel apopen
hure die mit sghenden en vurel
Esi vurel sacht die boxt. **A**n
es gort wylke droephe hure. **A**n
vurel droephe lippen. **A**n sacht vurel
clou lippen. **D**orp hure.

Bugla dat es droephe
Esi hure vurel. **E**si es gort dvanche
in vurel. **E**si hure apopen
die zinnu sijn. **E**si hure quet

Faint handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

199

Camomille

Camomille is haer ende dro
 ghe Jule wesen gract ¶
 ¶ Is in meer vanden Jule dinn
 monde ¶ Is schendelike die blaer men
 ¶ Ende die blaer ve ende die woer
 telen sijn van vome cracht off ghe
 liche van waerhey ghedroncken en
 ghesoden in bome ¶ Ende van
 woest dain In ghesete doet dat
 woest hebben gaver stonley ¶ Is
 sacht oec swaeren arheit ¶ Ende
 doet wel dinn maken ¶ Ende
 verdringt den ston ¶ Is die opbla
 smghe en swerme Jule lancie

Heer **A**n op alle sijnge **A**n **A**llem
 ghe **I**nde lanch **A**n socht in
 die syde **A**n dit sekerde ende
 ghemset die gheelzucht **A**n die
 zwaer vander kuerre **A**llem
 daz off ghemart en ghesede met
 sene es goet yeg apostreum **I**nde
 sidi **A**n vande kuerre **A**n **A**llem
An zinnert alre hohame **A**llem
 gheslueret **I**nde mont ghemset
 vloerwing **A**llem **V**an cingro
 mulla socht quet sijnge en vanden
Inde mont **A**llem **A**llem **A**llem
 die vate van groene foer humore
Allem **A**llem **A**llem

Affia fistula es tuffelz giet
 en conu ghetempere in een
 heet vuyt **A**n purgret
 hette colre vander maghe en vande
 darm **A**n moerbet humore
 in dat se stant **A**n men ghemetse
 in zuerheit die van hette colre
 come **A**n blust scappheyl va
 black **A**n es goet yeg die onghy
 temperde leuige van hette **A**n
 vuyt den ander dach cort **A**n
 ghemet maghe ende om de litz
 arm mede te moer die vderoeg
 es **A**n sal ghem **A**llem met
 varm beem **A**llem **A**llem **A**llem
 mede ghem **A**n by te selu en sal
 ment met ghem **A**llem **A**llem
 vzeet mede hette ghem set aposte
 me **I**nde hette duere heet sijnge
 cia **A**n men salt menghen met
 foer van nacht sonder

Qardimomiu is van ij maniere
 als groot en cleyn **En** beude
En heet drooghe. **En** veyt
 want het meeste heeft minste
 heete min het vaket meest **En**
 is zwaerst **En** dan om sterket
 die maghe **En** doet varten mit
 syrope vofact **En** vaderspat
 vaelghe en kerre in die maghe
 dat van colere coemt **En** gedy
 ken mit sope van melken en mit
 mastre **En** mit hynen aloeb stremt
 her vaelghe en kerre dat va phre
 me coemt **En** meest mitte stoffe
 I gbedvontie die stoffe staet meest
En die cleyn tofostereet meest
 die maghe **En** si drooght die
 verscheide vander loyt en vande
 kete **En** sine waeghe heeft meest
 met te tofostereen

Qlora **B**alnung sijn datter
 die selue nature heeft sijn
 die selue dact sander dat coemt
 kerre is en sijn dact hier get doet
 het vime male **En** die vact dact
 die dact off ghemact is en mit
 alsene en dat gbedvontie doe
 schent die veyt vande maghe
En vande kerre **En** vande melke
En mit sine vademet die
 gbedvontie **En** mit
 asine gbedvontie doe schent is
 apostome vande melke **En** die
 miste quad kete vande vome **En**
 die stoffe indie mire en vande
 blafen gbedvontie **En** die

dwonke sijnst die borst blase en
 longhen. **En** wond. **En** dat
 vinn make. **En** dat een wyff
 hare stont hebbe. **En** el hart en
 drooghe.

Q Urtilla venenis Balium
 oorkont dattet ghetempact
 es tuffige hart en cont. **En**
 stant in moste en in ende masize
 en es een domme rindike ghelike
 vanna. **En** Trasozules seit dattet
 gaat es gheldronke teghes die gheld
 sucht. **En** vep. de mulke. **En** ande
 vep. die roud pisse. **En** buccet de
 ston. **En** Dit crunt mit vinn ghe
 dwonke. ~~dat selve~~ gheven mynde
 ginnote die vander maghe volge
 vande plant. **En** dat die vinn
 hare stont hebbe. **En** socht die
 vinn vander borst. **En** vander
 longhen. **En** sijnst groone
 humore die dan in vinn. **En**
 vinn mede sijnne sijnne dat ca
 pillus venenis es gaat gheplante
 op olue en op stek. dan dat hare
 vinn vallet. **En** ghesot mit
 vinn. **En** dat goest dat mald ghe
 drooghe sijnst die pynste opt
 goest.

Q ubabe dat sijn rubbe en sijn
 tuffige hart en cont ghe
 gaat. **En** vordlyt den sijn
 gheest gant vake te mond.
En socht die maghe en harte

ginnocē **E**n ontflopt en opent die
 lendene binnē **E**n doet voel wri-
 ne make **E**n buert die steen in
 die more

Oppressus dat es een doem **E**n
 he cront dat hiet es Junt waf-
 te grove **E**n drooge Junt waspen
 waert **E**n heeft een luttel zwaarme
En apote en die blate oerbetmen
 in medekijne **E**n heelt melle ghe-
 suete wondt **E**n darne die ghe-
 sijn en in die culbalch ghe-
 nalle dan op gheplaster ~~hal en dacht~~ **E**
En heelt en droecht moerke kelen
 van verstoptheit / en gheeft he-
 hart heet **E**n die blate ghe-
 puluert en mit wine ghe-
 droncke / en mit wine waer
~~hal en dacht~~ die blate van quant
 ghoese en scavette **E**n ghe-
 mest die conde pisse die van
 conde comt **E**n **B**a-
 lious sach ghemize en
 en syphila dan mede **E**n
 mit aspin en mit ghe-
 yeste melc en mit ap-
 oelen van cyares en mit
 wine ghe-
 droncke doet die vloet
 van wondt vanden
 darne ghemize **E**n
 weder staet die
 ginnocē die dan
 de vloet **E**n
 puluert en in
 aspi ghe-
 hiet vort dat
 gawe opt
 hooft **E**n
 bovi-
 pord seu
 oppressus
 droecht
 wondt **E**n
 vort vort
 die darne
 die su-
 te in die
 cul van
 verstoptheit
 he-
 yt dat
 ment niet
 en vint
 so mach
 me man
 also vele
 saragola en
 malen
 granatorē
 hul vort
Oppressus es
 heet en
 droecht
 Junt

tuchtighe gade. **A**n es vultenck en sin
 dende en dinnend en droogghend vlay
 end hamore en moest in vout. **A**n
 en breuet den stien **A**n doet vinn
 make **A**n stact die maghe. **A**n
 en ghele yuuste jule mont **A**n
 vghenulmet drooghet vout te stont
An in die cony ghedaw ist gort
 veyt voutontfend in die cony. **A**n
 die veyt ghedronck dat dro
 vhe vout blact

Ovalent dat es covael en es va
 ttebe: manne als vout en vout
An es cony en drooggh. Jule
 tteyke gade. **A**n es gort veyt
 vlay. Jule vout. **A**n veyt dinn
 vout. **A**n veyt phat op die vout
 en alle dse ghengot Jule vout
An in colere ghedaw ghengot
 vout en cony. veyt vout elact die
 vout. en gultse vout vout veyt
Aovalent sturmet blact veyt in vout
 vout datter cony **A**valent vout
 veyt in gort en dinn gale die vout
 vout Jule vout vout maghe en
 in vout **A**ovalent gort die
 maghe

Ovalent avomatoris es subyl en
 gort vout vout **A**n es gort
 en breuet hystalike **A**n gort
 vout vout **A**n vout in Jule **A**n in
 vout Jule vout vout vout **A**n in
 gort en drooggh. Jule tteyke **A**n
An es gort ghedronck vout die vout
 vout maghe en vout vout **A**n
 vout vout vout vout vout vout
 vout in die vout **A**n dat vout
 vout **A**n vout vout vout vout
 vout vout vout vout

vier conto **C** En doet meesma hebbe
C En es bequame den 2^{de} val vande
 zenuwe **C** En der verstopet hiet vande
 kener **C** En haet hiet vande mulben
 ghyelstet en ghydromt ghyemzet
C Ghydromt ander halve druy
 me mit wime ghyemzet zal en
 stete **C** En wiput dnt lichaem dare
 nighe part verwezet Ja dat die groo
 te hore coont **C** En ghyemzet
 hie van scorpione **C** Die vork ghy
 framt droghet voort **C** En
 leug ovent **C** En mit ~~antone~~ **C**
 vloe seer het selve dat die elyem
 tentamen mit hie es **C** En in be
 siet die blad en die bloeme **C** En es
 en hiet purpur **C** En sipp
 dat purpur hie colt es groom en
 maet **C** En die maghe / en in die dar
 men **C** En ver stopet hie sghed **C**
 die ghyelstet **C** En helpe yet
 den ander dach coont van groom to
 leve **C** En het hiet vte daem d
 3^{de} mit lichaem / en in die sud / en
 in die lanchene van grote humors
C En salt men mit ander me
 lichaem off mit drankte **C** En
 suet or alhem mit wime dan is
 yet maghe alle zwelghe die voer ghy
 noemt sijn **C** Het groom sijn en
 salme mit vumtke **C** Het ghyelstet
 elyem d mit dme in 3 ghyelstet
 in een toopje dmet dmet **C**
 by 3 in ene cyfferen ghyelstet dat
 es hant ledighe humors k hant
 me **C** En mach die het sijn sijn en
 en ghyemzet ander halve 3 in vey

crysteyn: en siet vest my 3 die es
hant ledinghe

Qapparis es gort en drooghe
die selbste qual. **D**appich die
blat: en dat siet / en die voer
tihen garm al in medelginc / mil:
alle opent sy die milte / en die li
new: **M**er die wortel es seerst
van allen **D**ie wortel es gort
der hender milten **E**n seydet goep
hert **J**a moet niet assem godvont
te / of niet drossaen: **E**n hebt
goet groen hinnen: ve metter
ozne / en mitte swont: **M**er sem:
en mit hene bozme gherwont es
gort vep: **A**rtetike die van groen
hroze come die sehend **E**ly:
pouwert en gherwont mit asse
in en ghesmet en ghesplacet
op vort moefang ghemest **M**er
lop vort: blaten in die oore ghe
droep: **S**ed die worme die in die
oore wassen **E**lyplacet op
thure en op ghe: apostemne ghe
met se

Qassa lignea es gort en drooghe
dine in grad: **E**n staret die
maghe / en die hende / en alle
die pome wale kel: **E**n seydet
hinnen **E**n vort en vort ozne
en in senna **E**lysele en een
voeff: **J**ans in ghesete staret die
cont: **E**n opent hant vort goep
Elyme: **P**ut mit medelginc die
puzginc: **E**lyse die groen: hroze
vort: **M**er sem: ghesmet
en ghesplacet ghemest vort se

apostorum **¶** Arrest confulu

Qonfulida maner dat es gort. es
filiu **¶** Formi mysters **¶** pygh
dase. **¶** hert en drooghe es mid.
elste grad **¶** By es gort **¶** repe
comt **¶** brun **¶** Si stopt de hof
nem **¶** Si es gort **¶** repe **¶** quetsum
¶ ghedromke

Qonfulida maner dat es fo
solghele **¶** Fuller hert brun
meth **¶** Fuller pygh **¶** dat sy hert
end drooghe es **¶** In ghedromke
hert sy van brun die ghescoort
es **¶** Dit es een goet **¶** drankke in
noont **¶** Hi es gort **¶** repe **¶** die racont
ten ve **¶** Si es gort **¶** ghelacstet
op het **¶** ghescoort **¶** Arrest ofilue
stommet **¶** clact in noont

Qanalus dat es canis **¶** Hi es
hert en drooghe **¶** Ande es
gort in **¶** syne **¶** haar drankke
¶ In dat sact **¶** dat het sctm **¶** datter
vint dat **¶** Hi dat vint **¶** make
¶ Daer mede **¶** ghewassige **¶** dat dat
¶ gare **¶** weaffy

Qanalus dat sijn volde roben **¶** Hi
sy sijn comt en drooghe **¶** Juden
wylde **¶** grave **¶** Hi sijn gort
ghelacstet op herte **¶** apostomine
¶ Hi vande plain **¶** alle **¶** hette **¶** end
¶ den **¶** confula **¶** op vande **¶** Arrest
¶ Hi sijn **¶** sy gort **¶** in noont **¶** end **¶** op
¶ noont

Qampin es es hert en drooghe
Ande **¶** Ande **¶** grad **¶** In yongere
het **¶** grote **¶** van **¶** mulanoke **¶** natur **¶** hi
¶ die **¶** vind **¶** ommatu **¶** hete **¶** en **¶** dan **¶** in **¶** cohd

Quanta dat es coete **A**n **E** hve
 en drooghe Junt durt gual.
An Junt grom dinnigly
 hromer **A**n det ozim makey
An det stam alli manieren
 van voerim **A**n es goet wylg
 wylter die van hnoa comt die
 dinnigly sijn **A**drain daz of gje
 wankt off daz mud. gje daz gje
 det sijn. grom daznt mit luga
 me **A**n gje passie en grom **A**n
 lano end in die sul. daz sijn
An gje grom die boest en die
 longly van grom dinnigly sijn
 me **A**n gje grom grom es coete
 en gje sijn in vijn es grom grom
 zort. vijn tot daz daz daz daz
 sul. zo **A**n die el daz gje. vijn da
 gje gje gje daz es goet wylg
 gje gje end **A**n gje daz gje
 daz van een vijn die een gje
 ontfange gje gje gje sal gje
 hve dan by machin. vijn daz
 van vijn gje daz gje

Catapultra grom mit teut **A**n
 gje sijn in vijn gje **A**n
 vijn **A**n es gje en drooghe
 durt daz gje **A**n gje sijn es alse
 groot als peper sijn gje gje sijn
 in **A**n gje vijn es vijn en gje
 vijn. In **A**n men macher off
 sijn catapultra vijn vijn sijn
 daz sijn **A**n gje sijn gje op
 vijn en vijn vijn mit gje
 vijn **A**n sal vijn daz vijn
 mit gje en sal vijn daz die die
 vijn vijn vijn gje sijn daz
 vijn vijn vijn gje en sijn

mach **O**gen salt mynre ofen
 die d' maghe want heeft **E**n ma-
 te waken van yone met **E**d cor-
 ne machne ende mudehne scize
 ghystrayt en dan ghyne ofet
 wien machte or ghyne dolge selue

Dat **E**d corne salme stampen
 en kumpen met ~~van~~ wozmen
 wime off met wovnde boone ende
 dan fuden en ghynt alsmen op
 stant **E**n yongest parmpalite
 floume en kumpen ghyze in die
 maghe sijn in die derme **D**and
 es gat ghye passie in die sile
En yone het lane end **E**n yone
 wovnde **E**n yone dagh
 coets die van floume come **E**ff es
 ghye glas floume

Oaprisone dat es vordwagnd
 met vort dende ogen sijn se
 es droogh en ghet met eelde
 gnd **E**n zinnat en draent en parat
Eghet comt met alle ghystrayt
 en ghyploustert drooghert comnd
 en fystel **E**n alle vovnde aposten
 me ghynefiet **E**n trett dat
 vorte been vort den wovnde **E**ff vort
 fistul **E**n vort gaten **E**n dat
 vort orme make **E**n dat d' wovne
 gan stant hebbe **E**ff vort dat es
 het saps ogen sijn vattet ghet es
 mit vort ghet **E**n drogh d' d' y
 vordwagnd **E**n vort saps vort
 vordwagnd en laret droogh **E**n
 men d' vovnde vort endel vort
 apotelic **E**n vort ghet hain

In zinnert die spore die niet is
 In yonste die mont **¶** In
 ont tont selvlyc in vuyt
 ygenst **¶** In dant die ooyse
¶ In es gort yse vuytlyc in
 vuytlyc ont ooyse **¶** In mid
 ooyse **¶** In drompt tont die vuytlyc
 vuytlyc ooyse **¶** In drompt ont die
 drompt ont tont die vuytlyc ont
 vuytlyc **¶** In drompt ont of
 ont vuytlyc vuytlyc vuytlyc
 ont die vuytlyc die vuytlyc **¶**
 vuytlyc vuytlyc **¶** In drompt vuytlyc
 ont in die drompt die vuytlyc **¶**
¶ In drompt ont die vuytlyc
 vuytlyc vuytlyc vuytlyc vuytlyc
 vuytlyc **¶** In drompt ont in die
 vuytlyc ont vuytlyc in die
 vuytlyc

Qassala dat es ooyse **¶** In
 es van telt manne als
 minor et minor / die vuytlyc
 in die drompt die vuytlyc
 vuytlyc vuytlyc in vuytlyc vuytlyc
 die vuytlyc vuytlyc vuytlyc bla
 drompt **¶** In drompt op ont mafure
¶ In op ont vuytlyc **¶** In drompt als
 vuytlyc vuytlyc als sy drompt
 in vuytlyc op vuytlyc vuytlyc
 vuytlyc drompt vuytlyc **¶** In drompt vuytlyc
¶ In vuytlyc vuytlyc alle vuytlyc die vuytlyc
 die vuytlyc vuytlyc vuytlyc **¶** In drompt
 vuytlyc op alle vuytlyc **¶** In op vuytlyc
¶ In op alle vuytlyc vuytlyc **¶** In op
 vuytlyc vuytlyc **¶** In drompt vuytlyc
 op die vuytlyc **¶** In drompt vuytlyc

Als heminghet met gheeste milt
 sijn sy gae tege hets hemt zwaer
 En op hets linnen **A**ls es gae
 in alle voute salmen

Qolofony Dat es gae met
 En es hets en drooghe Junt
 tebye grand **A**ls es ene gonne
 En met **A**ls gae hets dat blout
 in voute **A**ls gae voute **A**ls
 voute ontfaenge in de voute dat
 die voute gae stont gelbi **A**ls es
 gae met alle planstere die ten vout
 by gae **A**ls sy gae met die
 voute

Qastore Dat es dore out **A**ls
 es gae en drooghe **A**ls
 tofartent die zonne **A**ls
 hets die voute gae stont gelbi
Als hets dat vout oerme mak **A**
 En stont die vout de linnen
Als es gae of de voute met voute
 vout die voute **A**ls die voute
 En voute alle voute zonne
 hets of de voute en gae met
Als es gae vout gae zwaer die
 van flinne coime **A**ls es gae in
 alle voute zwaer die de zonne
 vout te gae **A**ls es gae of de
 planstere op die voute voute die
 voute voute dat die voute
 hets coime **A**ls die voute die con
 dule si **A**ls die voute met gae

Qalamunt sijn van die ma
 voute **A**ls es voute voute
 vout in voute flinne **A**ls
 in voute voute hets die voute
 in drooghe stont van voute **A**ls

En in die longghen **E**n verwaent
 die conde mery **E**n velle boeckes
 dycoedre dat calament die magh
 staet **E**n sijnert **E**n dat vorteren
 wroptghent **O**roen en Spasmod
En zwaer adem soe helpt **E**nde
 stremet saane en vealgh **E**n of
 ghete met droogh syghen is goet in
 water **E**n em dragme geuonide
 el goet veyghen zueghent off pphesen
 dat van conde coemt **E** Connyge
 mustelb segge dat met scorne en
 met orme make purgure mania
 dat van melancholien coemt **E** W
 twofa el staet **O**er aquosa el staet
 omme hingen te drooghene **O**twofa
 voest op beghen **E**n aqua in water

Oclame el goet en drooghene **E**nde
 grad **E**n ofhem is h
 van voorn **E**net vome of
 bronche el goet veyghen **E**ly
 daent en pphetymat mit asure en
 ofghew op die lante veyghen van
 vortel **E**lyhelut op die stede
 faret haw valt daer helut **E**n ont
 zont dat haw valt **E**lyub mit

schwozale

Ochidonia duy el saluor **O**re
 wortel el binnel el binnel of
 huc **E**lyet saye el bitter in die
 smake **E**n heeft zwaer velle **E**n
 el goet en drooghene **E**nde vordel **E**nde
Elyet saye dat staet dat sijn **E**n
 prou en hinc pph **E**lyoze die **E**nde
 ofghen sijn drooghene **E**lyet saye el
 goet in conde en in fystel **E**nde
 sijnre lse **E**n el goet op staet
 die van conde materen coemt **E**

En ontlaft du leue en du melle En
 du niere En Blase En du conti Va
 vercoyphent

Qaly Uma Dat es luyed calp daz
 nouw water op en qua En es
 En et en drooghe met vraden
 vrad En es goet ghemmet mit
 oke en mit vasse op yonste Ope
 apostemie En Dale ghemmet oer
 ynde wond En En ghemmet mit
 dracoblad en mit mastre ene veld
 men maester gake melle En mit
 soen ghemmet

Qalania Dat es calemy En es
 van dyen quarene dyen vint
 gen In India dat es een subryl
 saen die vynture in ene zee van
 India die gert vasa maris En die es
 vout dyen vynt een ander in een ander
 zee van India dat es in antur nis
 vub En die es groene en heeft gake
 van es noch een ander dyne vynt
 In affrica die es vout En nie maet
 melle vout coepu ghemmet en mit sate
 feta En Men orbert die groene en
 die vout In affrica En get vatte
 es heft En stremet dat bloet mit sate
 fete En es heft en drooghe mit
 vrad gade En Die tande daz melle
 ghemmet stremet dat bloet En st
 melle dat tancheyf En En dor de
 camde melle tande en melle mont mit
 sime ghemmet En alle zereyhet
 die melle mont es En En yonst de
 mont en dat tancheyf van plumen
 En En gade sate En camde En
 vout van vout vlyssche En van
 vloende vlyssche En En es goet

veghē drope. En yompt. End op
 seest hie **D**ragunten

Dragunten dat es sijnen
 En es hie Ind. Ind. Ind. Ind.
 Het sap daz of ghewijgh
 met ~~de~~ olier en in die oore of
 gote die ghefue die zwē. **I**n
 sap alre vollen ghent en in d
 pafte ghefue vanden polypis
 dat is vlysch dat dan junc vast
En met sijn ghewijgh betert
 den stanc Ind. noest. **D**ie wort
 tek. **E**n die wortel van bromm
 ghewijghet met sijn. **E**n veest ghe
 poulure ghewijghet camter end
 worme. **D**ie wortel ghewijghet
 mit dystang es machich vephe
 Inghetroend. **E**n vephe wterlike
En vephe veruorde hont dety
En es gort vephe tempore
 vande dunnē. **E**n vephe qual of
 pafte. **H**et sap vande wortel en
 ghewijghet mit nasend en mit
 rentanra ghewijghet dat sijn
 mit die galle vande dety. **E**n
 ghewijghet mit asine
En mit musichē gsmet
 bet die sparte of pān. **E**n van
 indē hie vephe lagam. of en
 es opblasing. **E**n es gort ghe
 voren op wessigen vande. **E**n
 ghewijghet mit sijn sijnz va velle
 daz es. **E**n ghewijghet forroey
 vande royanne. **E**n vanden hie
En betert de sijn. **E**n ghewijghet
 seest hie. **E**n het sap vanden
 hie Ind. oeghē. **E**n es gort

wyfje alle bete van serpente **En** va
 ghemynde dier **En** es goet
 gedronck wyfje den vye mit blase
 mit wone **En** wortel ghevaren
 mit wone suut es goet op ghe
 broke bene **En** dragagantū es wa
 ny manwe **En** coemt een vor in
 dra dat wort es als sout **En** ander
 coemt vor affrica / en het puluer
 van of es gheleue **En** coemt een and
 vor vromyale **En** coemt een ander
 vor cyper / dat es het beste **Dese** sijn
 alle cont **In** de twaeste grad **En** wylsch
In de eerste grad **En** sijn goet
 in volue **En** wylsch de eerste **En** wylsch
 die goet **En** wylsch die droge hele
En wylsch die loinghe **En** es dact de
 sime in parotse **En** es goet wylsch
 die stelic vander mure **En** vande blase
 die come van wone dan lynn
 re off droge in es **En** sacht die
 velle tonghe **En** sijn sijn swaert
 gact die wone vande darme en wylsch
 wylsch

Datum Dat es van barba **En**
 es het die drooghe **In** de drien
 grad **En** ghemiset die swa
 vande mltie **En** vande sijn van
 tonghe en van wylsch **En** gact
 velle van sijn **En** en va grove
 vande die ghemiset al **En** de
 dact de sijn **En** vertact dat
 velle **Wortel** dact de maghe
En die blase gheplacet op bete
 van quide wone ghemiset **En** sijn
 sijn die blase **En** de cont een
 velle **In** de drien ghe stelic **En** die
 pad dat sijn beyde si sijn sacht

dan die blader **¶** In gheminghet
 mit olie van vosen en met voren
 en in die oore ghevoert ghemint
 dondering en zwaer en vint vuyt
 vante oore **¶** Die voortel mit op
 malle ghedronckte socht die zwaer
 vander louch **¶** In ontstort die vint
 re en die blase In bract In stey

¶ Dammalcoy dat is olie van danc
 si es zel hitten en openel In sy
 verdryft pinc en zwaer in de oore
 en in alle dele de zwaer en in
 die arctike In die zel dat van comt
 coemt te velt **¶** Dwoy pinc
 set voren in die hant duse salte
 op stous stal dan gan valt alle
 dese zwaer en ghemint **¶** De se
 olie en salme in voren van die
 van heche nature **¶** Dwoy die

Dwoy die **¶** Dwoy die
 vanden dreef **¶** In yonghet
 colera en floume **¶** Machan
 dwey die maghe vore en dwey
 trecht tot open en salt met olme
 puluey dat in die maghe bli
 ue hanghend vint het soude die
 maghe vore **¶** In de menschen in
 dwey **¶** In ghetempert met
 vore est goet op morfang danc

Danc **¶** Danc **¶** Danc
 pastenke In se hee gunt
 dwey gunt **¶** In dwoy die
 tleste gunt **¶** In dwey gunt
 In voren vore **¶** In dwoy die
 in die dwey vore ghemint vore
 floume **¶** In se gant vore vore
¶ In ghemint best van quade vore

Q **A** **V**erstoppt ghet vanden milt
 vanden milt vanden blase vanden
 leuen vanden conie dese openet **Q**
 Dranc dat off ghebronten sijn
 die doest van quone hooze **Q** **A**
 behet dat de zwaer en toefroey vanden
 hooze da ghemeyt mit apofod
 en ghebronten es starkes

O **U**rtannul dat es veyre vorte
 hi es haet en droogh. **Q** **A**
 vanden vande **Q** **A** hi ghebront
 hi ghemeyt vanden die van pock
Q **A** vanden humore conie **Q** **A** **E**nde es
 ghet veyre veyre ghebronten **A** hi op
 die blase gheplacstet ghemeyt van
 hote van veyre veyre **Q** **A** hi m
 die conie ghebront dat dat de
 hooze lossen en het met daert in
 hooze **Q** **A** hi doet oec hooze hooze
 dat conie en het met dan va veyre
Q **A** hi doet vandel oime milt **Q** **A**
 vanden vanden milt vanden hooze **Q** **A** hi milt
 ghet veyre vorte

Q **A** **V**indua dat es veyre vorte
 hooze **Q** **A** hi es ghebront conie en
 droogh mit veyre vorte **Q**
Q **A** **E**nde hi confortoert die maghe
 hi onstopt die leuen en openet
Q **A** **H**et sap ghesode en ghesovent
 en mit opasaria ghebronten sijn
 die vorte humore vorte **Q** **A** hi ghe
 met daghe hooze conie **Q** **A** hi ghe
 minget mit veyre veyre en sope en
 mit opasaria es alle ghet veyre
 veyre **Q** **A** hi veyre die leuen **Q** **A** hi
 veyre die ghet sucht **Q** **A** **E**nde veyre
 veyre leuen en milt **Q** **A** **E**nde
 gheplacstet socht die hooze vorte

In die groe vande magh **I**nsort
In ghemenghet mit gheste
 meel en mit olie van voss ghe
 meset hette apostemid **I**n meest
 Inle oogh **I**n socht d' groe
 vande wterlike die va hette coemt

Aysatoen Dat es vande salie
En es hiet Inle eerste grade
 en drogh Inle tweede grade

In die dinnert en zinnert die groe
 vande linnen en sochtet **I**n socht
 dat hiet elie **I**n socht die wstog
 hiet **I**n die blad vinstampet mit
 ylwone smont es goet op quade
 pyntlike vande **I**n saling soet
 hie ghemest daghlyc coest

In moet den vande dach velle

In die vande vol omme vande

In es goet velle wterlike

Aysatoen siet galing es een
 hietel hettend en dinnend

In zinnert die pynstien

vande oogh ~~in vande~~ **I**n

sochtet die dreeghet Inle vanden

vande oogh en in die salie

In mit voss meel ghemenghet

es goet voss hiet apostemid meel

oogh **I**n voss hette en dreeghet

In voss hette siet dat ac es

stoppend **I**n es goet op apof

temid Inle oogh met voss vande

die ghemenghet **I**n voss hette

In voss hette Dat es die siet

of gendvane **I**n es hiet

en drogh **I**n es goet

voss hette **I**n voss hette

Water **E**n ontfeyt die hant vnde
 die milt **E**n doet veel omme ma
 te **E**n doet veel die vande hant
 stont gebli **E**n es doet yegge
 ontfeyt **E**n

Sula Dat es sulk **E**n es em
 hore van **E**nmalus/ die
 voort es medelgmael **E**n es
 pchelic hyniava **E**n heeft die
 sulk voet **E**n es van sulte ma
 pue gven **E**n elyne **E** Bend
 ven si sote **E**n men munt die
 stot son vande voortle es men
 oelavtse mit andel medelgmae

En men stuyter and medelgmae
 med mit ven 3 die sote dat **E**n
 doet dan vaert licht he purg
 alfa stromma dit **E**n pur
 gure flenne es limglye hore
En in die maghe munt **E**n med
 dume **E**n men ghent vep de puch
 ind sul **E**n in de lant **E**n

vep de avent **E**n vep de cost 8
 die alle dagh coemt **E**n vep
 alle gweye van flenne **E**n in
 sal late die gunde vep coemse
 vep **E**n men salt av ghent op
 dume velle allene mit vone
 ven 3 of 4 3 die munt die van
 purg rante die es de best **E**n

Berul dat es ande **E**n es het
 ind tibeft gnd **E**n heeft die
 plne maghe dat vande doet
E vande dat ve det sote **E**n die
 vort hant medelgmael **E**n het
 sup vande vort purg vort alle

treckend: flamm. **E**n linneghe he
 moer doctot seghet op waert en
 mel: waert mit goeter pijn. **E**n
 dawonne en salmoral mit pijn
 heet en sy dat die humore oeyt
 phevijet sijn. **W**en oghen
 veyde waert die alle daghe rouwe
 ende pijn. **E**n veyde den anden
 dach toets die coemt van yvelde
 colere en van lichte. **W**en oghen
 mit veyde veystopten vanden li
 uere. **E**n veyde die oghen
En veyde die passie Indie siet
 en in die landen. **E**n pangsiet
 alre best vout vout dat van flen
 mit coemt. **W**en veyde oghen
 mit anden medichin die soeken
 doen. **O**f in oghen. luyfals
 scone oghen met van blide is giet
 veyde he vout. **E**n die blide
 scone oghen met is giet veyde
 die liden. **E**n veyde quetsure scone
 benige. **E**n vout de ziele he va
 brochende. **W**en sal yere ene halve
 veyde val veyde mit ene toghen
 veyde / en dan mit een lottel he
 dellen en mastur heet sal yere
Onsingia. **E**n een smal coemt
 sijn en vout ene spanne
 lant. **E**n dinghet vout blac
 mokine als vint. **E**n el vout
 veyde gual. **E**n cofortet dooghe
 Ware om is giet veyde mit
 gual vout. **W**en Indie oghen
 doct. **W**en maer of vout in
 veyde clack. **E**n coelt die oghen
 saeghe. **E**n is giet op sijn vout

Waest op hoghe de yfse die versich sijn
En haeste blader als waesthen vol
 maer sy sijn langhe en seer we
 waest alsoe langhe als een rubing of
 langhe die wortels haest vele wort
 telen **E**n es medelijnel **E**n es wit
En si es heet en droege jule drel gel
En doet sponde oplovert en scite
 weder waert **E**n doe en mit roue **E**
En doet scheid alle humore die van
 vromme come **E**n men ghent in ghen
 broecht en passie die coere van hume
 ghe humore als apoplexia **E**n
 veyt dat groen ewel **E**n veyt arte
 tike in die humore **E**n in die waeten
En in alle die leden **E**n veyt dat
 lanc ewel **E**n veyt zwaere vande
 johann **E**n het es heet quact **E**n
 wten salt met ghene het en sy mit
 dranche dat in ghesode es vone hiel
 sact en apofact **E**n men menghet oer
 in medelijne **E**n men macht oer ghene
 mit sijn dat ter soere in ghesode es
 of ghesche **E**n doet myn ghesode
 van in heeter substancie porem **E**
En langhe by gheminghet ist dat
 dan veyt **E**n doet gheminghet **E**n
 salt met ghene het en sy die die
 humore ceest gheminghet sijn waent
 het van veyt **E**n om dat ment
 gheft mit soere dat tawdore ofte
 dranche in ghesode es dat es om te
 vone hene van quact soere **E**n
 mach ghene ewe 3 of een hane in
 meer die staze sijn van ewel **E**n
 die coere gheminghet doet mistura ghe
 te **E**n doet mit en mit sene ghe
 part doet soere die veyt die dan
 off etc **E**n doet soere gheminghet en

Ghet cunincyfe agrestis **¶** Du ver-
 tele en die blade doen sate **¶** En
 men leste in die hondt daghe alst
 vye es **¶** En dan soe verstante vort
 en drooghet vort die sonne dattet
 wal na drooghe es dat me rockelhem
 dize of formere mach **¶** En me hetet
 electum **¶** En dat doet spouwen
 opvont **¶** En sieten inder waer **¶** En
 men scruphe mede ande medelgum
 dattet sate het met en 3 voren
 dat met gheeft by en salve niet
 op flaxe in vllborut en waer
 het vore groen vorse waer het
 puaquet himeghe hute die van
 flomme come **¶** En gheent vort
 het groen euel **¶** En vort pome Ind
 zwa **¶** En in di lande als va groen
 zwa **¶** En es gort vort duple en
 corde die va flomme comt **¶** En
 vort dertelike in hantche en i vort
¶ Men machs gheue 1 2 in dize
 be om sine quaertel te be vort
¶ En puaquet het vore **¶** Het
 sap vante vort Ind oore pdrage
 totte die zwa **¶** Het dize af raz
 het en es gort vort alle pdrage
 die aensichte **¶** En vort sate **¶**
 het soe 1 gheinger met vort es
 gort vort mofa **¶** En vort allen
 sante die ande hofacum sijn
¶ Inforbit es en forme **¶** En si
 es het Ind vort en ande **¶**
 En dize **¶** En es hantche **¶**
 En doet sate sate **¶** Het vort
 es gheue **¶** En puaquet flomme

In linneghe hooft in die maghe In
 in die darme In oec niet sijn van
 alle Inneten **I** In velt van
 nature dat is I maghe van en
 die darme In den velt **I** In dat
 in onmachtigen valley **I** In om ha
 re scarpheit **I** In om hare quartij
I In om alle quat. mueloghe soe en
 machment met ghene dan met
 ene 3 ofte 4 van andel scarpheit
 mueloghe **I** In soeken in lichte
 ghedure. ed goet en clare die oeg
 oeghe **I** In ghewont met oer
 en in die oer ghedure ghedure
 soeken die oer **I** In dat se schijnt
O In dat eb verber met top
I In mey vunde inde apoteke
I In eb goet en droeghe In
 vunde vande **I** In sijnst vande
I In verdu met vunde oer vberst
 in vande **I** In vberst vberst vande
 die **I** In vberst vberst in vberst
 clare In vberst oeghe **I** In
V Dat eb vberst vberst **I** In
 vberst die selue nature die
 vberst vande vberst **I** In
 sijnst die vberst **I** In die vberst **I** In
 vande **I** In eb goet In vberst
 vande **I** In droeghe In vberst vande
I In In dat vberst vberst **I** In
 die vberst hare vande hebbe **I** In
 eb goet vberst apoteke die vberst in
 die sijnst vberst **I** In vberst in die
 vberst vberst die mit vberst en vberst
 vberst **I** In vberst vberst is goet vberst

die pinxte in die stad **¶** **E**n vesp: dat
 lancemel **¶** **E**n vesp: die docht **¶**
En es goet in alle waerde gedronche

Hymne teure Dat es gyste conre
En es goet en droeghe Juden
 velleste gual: **¶** **E**n confortiert
 die maghe **¶** **E**n gheset lust va
 etene **¶** **E**n doet gram make **¶** **E**n
 ontstopt die leue **¶** **D**ie vryle ghe
 dronche zimet de luytane van alle
 droep **¶** **E**n vey alle vuylle pinxte
¶ **E**n pinxte vde kerke **¶** **S**ole
 vey **¶** **E**n claert het bloet **¶** **E**n moet
 opt datment meent met miralant
 et in **¶** **E**n die salme es goet in
 alle droep **¶** **E**n vey alle vuytger
¶ **D**ras conre seit **¶** **E**n se conre su
 met den luytane pinxte tike van
 alle vuytger gual **¶** **E**n van allen
 vuytger bloet **¶** **E**n doet de vuytger
 haer steyt hebbe **¶** **E**n smet die
 van dunt

Hohis dat syn dant van gual
 nappete **¶** **E**n syn goet en die
 vrye Jude velleste gual: **¶** **E**n
 si confortiert die maghe **¶** **E**n die
 leue **¶** **E**n doet vuytger seiden
¶ **E**n gram make **¶** **E**n syn goet ghe
 plestert op apostumme Jude conre
¶ **E**n doet se seide **¶** **A**lle die salme
 vey

Hupel es ghesoort als een
 rok mussente maer sy es
 meere **¶** **E**n vey **¶** **I**n Juden
¶ **E**n syn conre vrye droep **¶** **E**n
 seide **¶** **D**ie vuytger van alle es **¶** **E**n

Dinne hiet selve dact dat galle dact
An confortwert en huet te bro
 ten **A**n hiet **A**n vartale hie
 te apostemine als erispula

Hes eris dat es salt van dact
 die groene es als spouus groe
 es droeghe Jude dact galle **A**n

An zinnat vloy en vloyte vrom
An dact die oephe **A**n sunt
 vloyte die vout inde vout **A**n me
 tset **A**n vout en mit seme vloy
 met toest **A**n die zoe mont **A**n

vout hiet vanda huyt **A**n sunt
 fiele **A**n comel **A**n quade gaten
An vout met seme vloy
 et quade blact flob eris **A**n es

vloerne van roede als het groene
 datter van vout **yfer**

Herren dat es yfer **A**n vout
 yfer in boene die vout ghe
 blust es gort vout vouten
 Jude dact die vout huyt comel

An es gort vout met apostem
 die in die vout **A**n in die vout
An die selve dact hiet vout van
 die vout huyt vout of vouten
 in bluffel **A**n vout vout es vout
 van yfer **A**n vout die vout vout

vout **A**n es vout en vout
 vout dact vout **A**n vout vout
 vout die vout vout vout
 vout vout **A**n vout vout

An vout vout **A**n vout vout
An vout vout **A**n vout vout
An vout vout **A**n vout vout
An vout vout **A**n vout vout

An vout vout **A**n vout vout
An vout vout **A**n vout vout
An vout vout **A**n vout vout
An vout vout **A**n vout vout

vloer **I**n yeghe helike voren va
 miracole **E**nen gheuet met mi
 dome **A**f mit traeren serua serua
Enen gheuet oet in volue ende
 soe woude die darme daer soe moet
 me me mel gheue die stoppe alle
 voren baluete **I**n bi hi selue en
 matymont met ygeue vome het
 soude in bruyge groot men soen
 vren mach vome ende dragun
 ene halue ten meste mit vome ge
 tempert die met vome het soude
 in bruyge die doot **I**n gheue
 vge mit vome soe stacht die ge
 velle **I**n stremet vome die velle
 daer op gheuet **I**n stremet
 in die conde van onder stou **I**n
 kamere die d. vome gheue vome
 die en moeghe ~~drage~~ ontfaen
In eb goet mit ayfme gheue
 vort op harte vome **I**n op
 vome **I**n eb goet vge vlarst
 op harte vome **I**n eb goet
 vge vmet op stou dan hant vome
In op vome **I**n met ayfme
 vge vde en vde oote vge vome
 alle vome doet vome vome
 die vome oote vome **Fransing**
Fransing **D**at eb vome vome
In vome mit ayfme vge
 vome vome **I**n daer vome
 vge vmet **I**n vome **I**n vome
In vome **I**n vome alle vome
 die vome **I**n vome te vome
 vome **I**n vome vome vome
 ander half dragun vome vome die

innose van fleume **E**n es goet in
se alle fante van herde milke **E**o
mijp: sepp: dat haet en droopje es

Eymetu dat es van droopje spose
En tuert dol nauke ben vren
woud **E**n dat vol vize heze
apostumme **E**n brenghet vol te ether
Tarwe

Hymetu dat es tarwe **E**hso
den tarwe staret die heze **E**n
maret te brochem benen poet

Die bloude zinnert woud va qua
de gate **E**hso van tarwe in bozne
pysodt mit een luttel bewij en ghe
plaster dat vnde alle haet apostumme
al lanta pghet en haet gete goe lere
Endelenen ruint

Vigaria dat es vril ben ruint
En es ront en droopje int wof
ten qual **E**n gheplaster
mit ghe stine melle coelt op alle haete
helen **Causoy**

Here dat es causoy **E**n es haet
en droopje int teband qual
En es goet op var ront

En es goet pghodt en de
den te ontfanghe ter nest en ten
mond vephe den ronne int hoofe

En es ar goet gheplaster op
torgann bou ten ysbene **E**nd
mit anione dat mensura hebben

En mit kinort in die ront ghe
stie es goet **E**n es ar goet ghe
plaster op vuelle qual gaten **E**n
es ar goet op ront artetike

Solue vite
Hannilla dat es solue vite **E**n
es haet en droopje int ront

grad **E**n start in verstaen **E**n
 is beuend **E**n ghefode en ghe
 wassen op het hooft doet het haer
 waassen **E**n bestaemt en gheheit
 op den dem doet hessen bl blaere
 binnē ene daghe **E**n famulla en
 taal blaud ghesint purgieren die in
 more vande ooghen **W**ien bermet
 met famulla want dat me velle
 in die linc **E**n Varen

Hier dat is varen **G**ommige
 kippē dat het bloet en vyer
 in sente Johans nachte **B**aptis
 te **G**ommige mistere **S**oghe dat
 het goet is vye dat goet enel **E**n
 is die wyl gheprouet **V**ermeent

En Amigoren dat is vermeent
En is hart en verstaen **E**n
 verstaet die boep **E**n is
 goet in hē boep gheheit **E**n mit
 die sope hartme drooghe te clou
 me lype **E**n is goet op comē
 ghezwerle **E**n op comē wterike
En socht wadom in die liden
En socht en doet vye heud. **A**os
 tenne **E**n doet want wel etere
En ghesmet op hoep doet
 wel gan wassen **E**n Ventel

Her ventel dat is ventel
En is verstaen en hart in die
 middel van ene grant **E**n
 is drooghe **J**ul telent. **G**rad. **E**n
 sope hartme maraen **E**n het comē
 mach oer maraen hē **E**n het fact
 is het en drooghe **J**ul telent. **G**rad.
En is hater dan het comē **E**n
En confortert die maghe **E**n

ontstopt die leuere **¶** In die men **¶** In
 die blase opent **¶** Het sop ghesoden
 en ghesommet en gaet te ghet dazge
 d'een cost **¶** In doet veel orme
 make **¶** In daert doncker goghen
¶ Het water is vanc vanc dat
 gelyt in die ooghe **¶** In men vor
 ghet in wch colerie **¶** Het saet dan
 of ontstopt die alre vander leuere
 vander men **¶** In vander blasen **¶** In
 vanc opblasinghe en vanc **¶** In
 d'ere den scken **¶** Droofighe

O droofighe is ghet en droofighe
 In de heden ghet **¶** In
 doet vanc vanc grom sasse **¶** In
 gelyt der vander maghe **¶** In
 doet vanc ghet grom vanc **¶** In
 leuere **¶** In is ghet vanc ghet ghet
 vanc dat van s'vanc of vanc vanc
 vanc **¶** In gelyt vanc **¶** In is
 vanc ghet vanc in vanc **¶** In vanc
 ontstopt die g'vanc en die vanc
¶ Grossel maghe

O grossel dat sijn grossel maghe
 en sijn sijn ghet en droofighe In
 vanc ghet **¶** In s'vanc die
 maghe en die leuere **¶** In die hede vanc
 In vanc **¶** In vanc die s'vanc
¶ In s'vanc vanc mit vanc vanc
 vanc in grom vanc vanc vanc
 en vanc vanc **¶** Breem

O vanc dat is breem **¶** In is
 ghet en droofighe In de heden
 ghet **¶** In s'vanc is ghet
 vanc vanc vanc die vanc vanc
¶ In ontstopt die vanc **¶** In doet
 veel orme make **¶** In ontstopt die leuere

droopje galle gele en doen wode huilt
Die bonne en hare steepe en hare
 we vije syu cout en droopje ind tward
 wald **C** **Benciam**

O curiam es hat en droopje ind
 durt gual **C** **Benciam** dmi
 met en zinnel **C** **In** die tot
 ghespote of den dem outfaen dat
 mensura hebbe **C** **h** verdruut het met
 daz het kint in leit en verdruut
 voo fonte **C** **h** ontstopt die multi
h die kint **C** **h** ghemest beto
 van kempite lere **C** **h** ghedvont
 te dat mensura hebbe **C** **h** omme ma
 ten **C** **Balbani**

O albani es ene forme die zee
 vriet **C** **h** es hat en droopje
 ind durt gual **C** **h** en ghe
 daen **In** die cout **Off** int rouz yge
 woerpe ende den vore outfanghen
 dat mensura hebbe **C** **h** verdru
 met voo die cout **h** met dan dat dal
 kint in leit **C** **h** zinnel val puse
h gheplacst met mme valotie
C **h** es hat wgh die gaste **h** ind
 bwaren adem **C** **h** die vore te outfa
h es part wgh die pvoe eut **h**
h wgh wufmarchigent vider maer
h en ghemest wiffelge hnoze vander
 corp **C** **h** doet vuse die wufgeit
 fande grote eute **C** **h** **h** es part op
 die fande wgh die tanzvde **C** **h**
 ggedvont mit wome verdruut het
 dat kint vte lufgans en al datter
 na volget **h** verlicht ar de arbeits
C **Balbani** die vije zwoch **h** ind
 gelyt wome **C** **h** **h** es part in placst
 en in salve die te wode paven **C** **Baligae**

Oallanga Dat is galiguen En
 es hiet en droeghe Inle drent
 prael. ¶ En maect die magh
 starr En doet veel werten ¶ Enle
 doet sekerly rogen ¶ En gheeft pa
 & volke Inle mont ¶ En gheuep
 dat linc enel En die yone In die syde
 ¶ En werket die mure ¶ En ghe
 met lupt van govene ¶ Alle die
 selue doet d'antle ¶ **Thermodontis**

Thermodactis Idt sijn vome
 vorte wortels En sy sijn hant
 en droeghe Inle drent prael ¶
 En purgert stromen In lincghe
 ginnose doet sekerly En trect hooze
 wat den vome Inle lere die mē Inle
 ture beflor lippel ¶ En me ghe
 met yeghe die hantle En yeghe
 het hantle yeghe die hantle yeghe
 die vorte ¶ En yon scapster om
 der latuarie mē ¶ Men gheuep
 ij 3 men salve mē gheuep mastie
 om te dringhe sijn quars hōle
 vome het sone andes pock yone en
 zwaal in die magh den ¶ Of men
 mach dat mē gheuep romy enel
 gheuep yone ¶ **Verba paralisis**

Verba paralisis es een vome
 dat dringhet gheleue blaume
 gheuep sopp dattet hiet
 en droeghe is Inle sedel prael ¶ Ka
 sro seit dat van alle vorte gheuep
 es ene enel dat me hiet vome
 vome en van alle vome gheuep al
 leme dat vome vome mē vome
 bloeme en dringhet die gheleue es
 En die ande dringhet die vome ¶ **De**

blanne **E**n die blante **E**n die woorkle
En die scale sijn van hende een **E**n
 hare wachje es hiet en droopje allens
En es goet vryhe vercomt hooft
 Mac **E**n es goet vryhe alle zure
 hiet ind zere wa **E**n in die syken
En in die alre dat van vercomden
 zureheit comt **D**an om vst goet
 vryhe **E**n vryhe die vryhe
 tuchje **E**n es foert die zere wa
En sijn hende hield **E**n **D**an
 om sijn so sy goet drante in wa
 den **V**iolette comt

Herba violaria Dat es violette
 comt **E**n es comt ind vryhe
 vryhe **E**n vryhe ind vryhe
 vryhe **E**n es goet vryhe herte
 hooft vryhe vryhe **E**n es goet
 in vryhe **E**n es goet de vryhe
 die herte hooft hebbe dat va herte
 colere comt **E**n es goet in alle
 herte vryhe **E**n es goet go alle herte
 herte **E**n es een goet drante
 in vryhe **E**n die blanne va violette
 comt herte ind violette die vryhe vryhe
 vryhe in vryhe sijn sijn comt ind
 vryhe vryhe vryhe **E**n vryhe
 in die middel vryhe vryhe **E**n
En vryhe sijn dat sijn vryhe
 herte hebbe dan vryhe **E**n
 vryhe vryhe **E**n den sijn
 met harte vryhe / en met zere
En vryhe colere vryhe **E**n
 sijn goet vryhe die vryhe vryhe
 herte van herte **E**n ind vryhe
 met vryhe **E**n met drante **E**n
 met vryhe **E**n vryhe vryhe

stampet mit sicken **E**n v̄t gort v̄
 p̄he die w̄stope leue **E**n w̄p̄he
 die p̄ḡelucht **E**n p̄h̄mest ha
 te colere **I**nd̄ maḡhe **E**n socht die
 h̄tte **E**n helpt w̄p̄e apostem̄e
 van b̄n̄ie d̄n̄e h̄t p̄l̄m̄is̄e
En maert den l̄ch̄am̄e moorn
Violette s̄n̄ gort p̄h̄n̄om̄e in
 h̄t̄e v̄n̄le **V**iolette p̄h̄v̄ol̄e
 m̄t̄er w̄p̄e socht die h̄oof̄t z̄w̄el
 die van h̄t̄er v̄oof̄t r̄om̄t **E**n
 mit p̄h̄st̄m̄e v̄n̄le p̄h̄p̄l̄ar̄h̄t
 v̄t gort op h̄t̄e apostem̄e **E**n
 v̄n̄le b̄l̄om̄e maert̄m̄e s̄v̄oof̄t dat
 violant h̄t̄ **E**n dat v̄ypt h̄m̄oore
 van h̄t̄er colere **E**n v̄l̄v̄v̄s̄oht
 den l̄ch̄am̄e **E**n socht die h̄oof̄t
 z̄w̄el die van h̄t̄e r̄om̄t mit s̄
 ker̄e p̄h̄st̄amp̄t **E**n violette d̄n̄
 h̄t̄ s̄l̄m̄e **V**an̄le violette maert
 m̄t̄er ol̄e alzo m̄e van v̄oof̄t d̄t̄
En m̄e h̄t̄e ol̄e violant **E**n
En p̄h̄s̄m̄e socht d̄ l̄ch̄am̄e
 van h̄t̄e **E**n m̄e v̄n̄le h̄oorn̄e
Dese ol̄e **I**nd̄ m̄e p̄h̄d̄v̄oof̄t
 d̄t̄ m̄e **E**n d̄t̄ p̄l̄p̄e in h̄t̄e
En v̄oof̄t violant v̄t gort w̄p̄he
 d̄v̄oof̄t v̄n̄le h̄t̄e **E**n v̄n̄le b̄oof̄t
 of s̄k̄e violant **O**rn̄el
Herba roberti dat v̄t orn̄el
Simp̄le s̄p̄p̄e d̄t̄et h̄t̄e v̄n̄
 d̄v̄oof̄t v̄t **E**n z̄m̄e v̄n̄
 h̄t̄e v̄n̄ d̄v̄oof̄t v̄n̄le **E**n f̄st̄e
En r̄om̄e **E**n apostem̄e **E**n qūa
 d̄ ḡat̄ **E**n v̄t v̄n̄le d̄v̄oof̄t
 in v̄n̄le d̄t̄e d̄m̄t **E**n v̄t v̄n̄

part van brynke dan mel ghedraefte

C Manifellam

I araca nigra Dat es maniffellam
 me **A**n Jacca es van tellic ma
 men dat en zwaert **D**ie von
 te herte somnigly tremors of du
 nels bene **C** Arbide hyle sy von
 de brynke en brynne **C** Ar sy syn een
 part drank in waende **C** Ar sy sy
 part ghedroncke in yghens quetswe
 van brynne en sy hertense **C** Ar
 sy en part ghedroncke de phanc
 die yghscoren sy **C** Ar sy en part
 den hynle in die namel en is een
 veyt mel lachame off in die hertel
C Manifellam dat es araca nigra
C Ar dunnels bene dat es alba dat
 es wate maniffellam **C** Ar is

I ris purpur Dat es een rynn

en waest als hertel in hoven
An heeft lanchly bruel bladech
An drapht bloem die purpur
 wort sy **A**n es droghe int dert
 grade **C** Ar ontstopt die melk **A**n
 die leue **C** Ar es part yghel dat
 wate water **C** Ar en orborer die wor
 tel om dat sy ontstopt die kinden
C Ar sy den een veyt hae stont
 hebbe **C** Ar in die cont ghelien
 zinnent van plinne **A**n van waermt
 si **A**n socht die zwaer vande cont
C Ar is

I ros drapht een wate bloem

die blad sy ghelike wite
An es hert int tellic grade
An droghe int dert grade **C** Ar

es goet op vercond zinnelike van flou
 me **E**n die alle daghe hoest **E**n die
 met die grove humore vande hoest
C **E**n es goet yeghe late van quade
 woorme mit dypne ghedronke **E**n
 yeghe die conde leue **C** **E**n yeghe die
 zwaer vander conde **C** **E**n yeghe soasm
 dit socht al en vander soet **C** **E**n
 alsmet yeghe en yeghe mit
 wine dymoke se dattet het wazff
 haren stonde hebbe **C** **E**n in die
 conde ghedron vander soet het dole
 hynre vatte lichaem **E**n het met die
 het hynre in lere Nochtan dert
 die nyphe die seut gahung **C** **E**n
 mit waarme boze ghedronke socht
 die zwaer vande lichaem **E**n harte
 waant yeghe in olie van vosen
C **D**ie yonker daz of zinnelike val
 wout **E**n maer goet vhysoy **C**
Pedrolen dat es olie ygemaret daz
 of **E**n es goet yeghe die zwaer vande
 zinnelike die van floume coemt **C**
En es goet yeghe die zwaer vande conde
En opense **E**n wazffse **C** **E**n sehou
 apostemne in die conde **C** **E**n in die
 oore ghedronke socht die zwaer die van
 conde coemt **C** **B**eril.

Isqumans Dat es beril **E**n
 es van elcke manere als vout
 en zwaer Die vatte es goet in
 miltolme vander zwaer salmen
 waerhyn want sy dymoghet in die
 doer **C** **D**usquamig es soet en droge
 mit vizele quade **C** **E**nyge sege
 mit dert quade **C** **E**n ghedronke
 mit melliciate soemet bloet **C** **B**eril

die plase **¶** In die tont ghyedae sach
 die tontzue **¶** In voutout alle
 die pte **¶** In blusoge wifhanda
¶ In pbenepet mit colone ghem
 die wafstunne **¶** In ghezual Ind. ooge
 In gret hende **¶** Thericus

I Thericus Dat es sente Johans
 vint **¶** In es hret en drooply
 Ind. deat pral **¶** Ind. hret
 vout. gaste like **¶** In es vee gael
 vout in vout **¶** In zinnit die
 vout vande lynch **¶** In ons stop
 die milke **¶** In die leuwe **¶** In die nire
¶ In doet val oime make **¶** Ind
 doet val een voff hant stonde hebbe
¶ In ghemest omel zwaer **¶** Ind
 ghesod en een voff mitte cont. dat
 in gheset outplunt **¶** In suurt
 die oore vande cont. **¶** In voutvantsc
¶ Benimey

I unparus Dat es penber **¶** In
 es hret en drooply Ind. elbeale
 grad **¶** In doet der hende
 magly verture **¶** In es gae woxe
 vout Ind. magly en in die der
 men **¶** In doet val oime maken
¶ In es gae yeghe dat vutte val
¶ In es gae yeghe alle zuchend
 die van floume come **¶** Asmeti

I asmeti sijn van drien manne
 die vood hertme ~~garnate~~ **¶**
 nate ghele en vout. Du. gar
 naten sy die beste **¶** In en luyghet
 die garnate In plovend vure en
 men blase so men must mach en
 so hy nire ploret so hy vout
 vout hret hy oer zwaer plovend
 die garen vach en hij vout clare

Die yghelme souden belevē In vuer
 Veneti is cout Die yghelme noch haer
 noch cout mer es tusselke beyle yghē
 temperet **A**lle die esportaren sy
 dat es stricke **E**n verblulē de sy
 van verdroefhendē **E**n sy stūmen
 bloet **A**ristotiles seic garmān yghē
 hontē mit hals of an die hant yghē
 droefhe off anemich let is dat hem
 vrecumē yghemē an come sy en
 moefhe hem mit den **A**ristotiles
 seic dat sy alle haer en droefhe sy
En somygh seffe dat garmān haer
 es en droefhe Veneti cout **E**n die yghē
 lin tusselke haer en cout **V**sope

Isope dat es ysope **E**n es tusselke
 haer en droefhe In die dode
 vradē **V**sope droefhe sighe
 In te Seem te same yghē souden en
 yghelvontē es goet yghē haer apof
 temme in die longhemē **E**n yghē
 zwane alen **E**n yghē dampste
En yghē and hoefte **E**n yghē
 vrom hnoze vander borst **E**n yghē
 Rime ysope yghelvontē doedē die vae
 me **V**sope yghē souden mit vāne en
 die mont dan mit yghē vāghem
 sacht die tant zwāle **V**sope yghē souden
 en den doren ontfaen in die ooren
 sacht die voynt en die zwāle
Rebuli

Rebuli woest in India **E**n es
 cout en droefhe In die vāle van
 de **E**n yghē purpurt mirān he
En yghē yghemē den yghē die die
 vūndē sacht couts hebbe **E**n die die
 haer en hebbe **E**n die in ommarke
 die vāle vallen van mirān he **E**n

En die vette boone gheminc ende
 die soep vette ghy peest **E**n dat soep ghy
 drooghet dat hoert uet het soep va
 coliffien **E**n ver verscht alre best
 die helle **E**n die boest **E**n coelt die
 maghe die verbrint van hette

Lymbe tonghe

Lymbe edinc Dat es hont
 tonghe **E**n es hant en verscht
 ind wesse grade **E**n pro
 veruht soe standet poren **E**n meer
 vet lymbe **L**yming

Lyming es hant en drooghe milt
 dert grade **E**n lyming dat
 syn maniere van boone en
 waassen omre berch **E**n lyming
 vod. colere **E**n syn poet yeghen
 Maer vand' leue **E**n lyming
 water en waasse het hohanne

Ehet soep ghy drooghe van den
 cindt doet seure seite **E**n opent
 verstoptheit ghy soe mette soep
 vander leue **E**n ghemest ayel
 temme die van bloude come **E**n
 ghemest die ghyd' sacht **E**n
 veruht soe die hohanne **E**n
 verblust hette **E**n ghy plas stert
 op die milt ghemest die zwaer
 milt' soep **E**n ghy drooghe in
 die oore zwaer se van alle vuyttheit
 die **E**n dat het selue in die neuse
Ehet temperet mit ohen van
 vosen veruht die stul die veruhtet
 vo

Lyming alorb

Lyming alorb **E**n venhout en
 waast in somighe stul in in
 dia **E**n es van leue manig

Ten datme hiet forme dat el hiet beste
 hiet ander dat hiet me **C**innat **D**at
 drel **S**anne **A**lle sijn sijn hiet en
 droepel **I**ndel elbiel grad **E**n cofor
 toe die harssem **E**n zinnich die hiet
 dinnie **E**n schend maect **V**erur **V**el
 maghe **E**n open die vstopichend **E**n
 roept de harssem **E**lym alac volge
 roep oem die vleit dat van vanden
 roent **E**n by faam vandel blise **A**lohu

L **A**lohu el hiet en droepel **I**ndel
 drel grad **E**n dinnit vrom
 hinnie **E**n el goet hieghen
 Noeter dat coent wa vstopichend vandel
 hieghen **E**n vander inlt **E**n vandel galle
En ghedronde dat hiet alle
 manere van galle indel hieghen noch
 tan so maect hiet goet **S**wa **E**nd
 drel de maghe **E**lym va goud

L **E**lym dat sijn forme va pou
 de **O**f van zeln **E**ompe **V**er
 ne dat tussche hiet en con el

L **A**lyscorid's seit dattet el
 stoppend en vernollet alle die hiet
 mit goud vleysche die ghelke zy

En el oer goet roep vloed vleysch
En el goet roep droep **E**n veyghen
 veyghen **I**n d drien **E**n in die

dome **E**n ghewest alle vrom el
 alle puyse **E**lyscote in elre gh
 mest **I**n wat puyse dattet el ghewest

En ghewest daz mede dat
 goet en den vuyghel dattet die hiet

Elyscote **E**lyscote **E**lyscote
 hiet el dain met ghedraep **A**acca

L **A**cca el hiet en droepel **I**ndel
 elbiel grad **E**n open vstopich

Arde want het verplaat gitt. **D**och

appa m'arisa Dat es dote dote

Si es hiet en droghe **E**ns

gort yeghe droge **E**n sutter

En yeghe puyse **E**n androgh

Latulle Dat es latulle Si es

cont en es gort p'genome yeghe

garte zwelheit **E**n vercoelt

den hofhame **E**n es gort op hant

apostemne **E**n es gort p'gelax siet

op den plaep yeghe garte troest zwael

En alle gote siet wellet **V**ante

apacm acutu Dat es p'acutu

Si es hiet en droghe siet y

swale **E**n ontstopt die conde

mitte **E**n vyer h'innose vand' mitte

En es gort yeghe droge **O**f puy

ten **O**f sutt **O**f moesca **E**n yeghe

storfghen **F**onde p'acutu

apacm Dat es vande p'acutu

duenne gort dote Si vort

alle dat selue dat d' s'vye p'ac

ti doet die vore stae **L**he

thun dat es helie **E**n es gort

om conde z'vare te d'vne vya

ne Ist d'vneuse s'alt mit smon

te ofte mit oghen en l'egghete dan

op **E**n es gort yeghe die conde **E**n

yeghe ab'hand' z'vare **D**ie vore

aken vande helien es gort p'gavo

ghet en p'vure dan of p'g'mant **E**n

die salme t'vare mit vofe want

en latent dan vande droghe **A**ldus

salme dan y' d'ghe ofte in y' en dan

salmeut s'vite op het aens'ghe dat sal

het aens'ghe s'vare maken

Vvabslam

Ist d'vneuse s'alt mit smonte ofte

mit oghen en l'egghete dan op

es gort yeghe en conde **E**n y'gh' ab'hand' vore



Mirabolam sijn van vyf ma-
 nieren **E**itring **h**erbulus **B**el-
 luvus **E**mling **E**n sijn wun-
 ten van vele bloemē sijn sijn gemaek-
 tich en sijn haren gachthoest den
 sijn sijn **E**n sijn alle con en droegh
Gommingh sijn dat mirabolam
 sijn con en sijn wunten gade en
 droegh sijn wunten gade **A**lle puz-
 quere sijn **M**irabolam sijn in puz-
 must want andig **E**n puzquere puz-
 quere en en het colē dat en ved colē
En men puzquere sijn in puzquere
En puzquere den andig sijn con **E**n
 puzquere verstopthout vand' haren van
 onghetempend haren **E**n puzquere
 over den magh **E**n den dromē **E**n
 men puzquere mit verstopthout mit dromē
Off mit sijn vande guse con
Off mit haren **E**n puzquere en
 men haren en anont in varen en
 de magh en sijn puzquere
 dromē en dromē en dromē sijn sijn
En sijn mit sijn want sijn
 gemaekent sijn mit dromē **O**ff
 mit varen **E**n droegh en het sijn
 de varen sijn varen **E**n varen
 en con en droegh **E**n puzquere sijn
 dromē also eitring dat **E**n puzquere
 ved colē man mit also spardelike
 als eitring dat **E**n sijn mit
 sijn dat sijn en sijn dromē sijn
 van en dromē man dat sijn en
 omvare als mit haren **E**n sijn dat en
 varen en droegh sijn wunten gade **E**n
 dromē confectie sijn den magh **E**n ver-
 haren colē **E**n sijn varen in den
 sijn sijn dromē sijn eitring in varen

gheplacst op die vaders van artē
 tike **¶** **Chyso**de in boorn en ven wyff
 dan jnne ghesen dat drooghen hu
 moer die vloeren ter conto **¶** **off** in die
 maer **¶** **Chyso**de in boorn ende
 het goost dan miel ghe drooghe con
 confortert en meert het haer
¶ **En** zuyert het goost van pynste en
 van selte **¶** **W**in dan off gemacet
 dat haer wassen **¶** **En** staecht de
 ghem die velle zwaer van velle zure
 hant **¶** **En** die lichame dan miel
 ghesmect dat die paken slute vande
 hant **¶** **En** verbuelt het zwaer
¶ **W**asser

¶ **W**asser **¶** **En** em goorn **¶** **En** eb hat
 en drooghe jnne telbaer corale
¶ **En** pynpuzt stremme ende
 drest selkent **¶** **En** verhet die maghe
¶ **En** veruort de appetijt **¶** **En** ver
 dryft wint en opblasme **¶** **In** die ma
 ghe **¶** **En** miel lichame **¶** **En** dat ghe
 zwaer seker **¶** **In** die hant **¶** **Chy**
 souliert en ghetempert mit olven
 van vosen en ghesmect op die ma
 ghe confortert **¶** **D**at selue stant
 dat die hant **¶** **D**rasozules siet mas
 tie eb gant den ghem die bloet haer
 off houde off vosen **¶** **D**an van die
 maer seit **W**asser ghe drooghe mit
 corale boorn confortert die maghe **¶**
 verdryft die vloeren veruort vade
 maghe **¶** **En** mit waerne dinghe en gel
 pte mit ghem **W**ater eb gort mit
 corale boorn ghem vep mensden **¶**
 foroeten **¶** **En** maghe **W**ater zwaer die coent
 van scapen miltghem die te zure
 saken dan **¶** **W**ater

¶ **W**ater dat eb die soetste vande boorn

Ja van uisere die de notie mussat die
 plet **E**n coemt wt India **E**ne na
 tur is hiet en droghen mit telbare
 prael **E**n cofortert die milch **E**n
 die maghe en die hien **E**n zinnert
 alle haren vuyllicheit **E**lyete
 plet mit olien van violette en in de
 neef ghedaen doet niet **E**n zinnert
 van flouwe **E**lyete

Oent is hiet en droghen jule
 telbare prael **E**n cofortert
 die maghe **E**n die veyl pte
 plet dader die woorn **E**n doet
 veel garen **E** Dravel dan off pte
 met apostemine an die culle dan
 mil pte drave **E**lyete gheplaf
 tert op veyse manne doet selvend mit
 die dan verpaleit es **E**lyete sox pte
 menghet mit ven luttel senn end
 in die oore pte daen socht die zware
 die van comt coemt **E**n van veynde
Elyete socht die hoefzaten **E**lyete
 pte stampet mit souk es gort veyl
 plachheit op verwoel hont bte
Elyete sox ghedronche mit pte sox
 in veyse helhet die pte vande hien
 die **E**lyete

Ounia **E**lyete sige aspal
 tu dat es gort **E**lyete sige
 en vintur in garyann daz
 me hiet in doelt die pte balsent sy
 datse die woorn mit en en sonder
 pte are saven vort **E**n es hiet end
 droghen jule dert prael **E**n es gort
 in pte gte gresselcheit dat es coert es
En es gort op alle conl zinn veyn
 die pte quyt sijn **E**n sta mit blat in
 vande **E**n pte gmet mit olie van

vhende en In die nefe ghe daer doet
meze / en socht die hooftzwaer die
van comt comt **W**

O Jura Dat es mirre En es
hiet en drogh. In te beval
graal **E** En es giet gepen
alle maniere van woorme mit hie
gem **E** Het dat hiet En dat met
dan hiet hiet in hiet dunt ver
cont **E** En dunt den mont vander
cont en orent **E** En mit soer van
alsem of van vute In die con ghe
daen dat mēstua hebbe **A** Andro
maus sey dat die boest zunt en
voant In te hie **E** Amre ghe dert
mit name en gheplacht op hooft
socht de hooftzwaer En stromet vlore
de ooppe **E** Amre ghe met in col
vun zunt de ooppe die ghe mont
In en mawse cler en drogh **E**
socht die ooppe stendle **W** Waple

O Alua Dat es papple En es com
In te beval graal en vult In te
rege praet **E** Het name ghe
soet en gheplacht op clere En op
apostomie En op vafte manne ghe
niet all en zunt die name
vander vure **E** En dat vut orme
mabe En hiet den ston **E** En
socht artetibe **E** En ghe met In de
dunt voant die van humore co
me **E** Het soet en den mont dan
mit ghe drogh socht de tanzwaer
W Wafle blad

O Alu folin Dat es nefe blad
En es hiet en drogh In te
graal **E** En hiet voant
En es een gael dunt in **W**

den **E**n ontstopt die leue **E**n
 het vaer orine make **E**n het voeff
 hant stont gelbe **E**n sijn met
 blout In de mase **E**n In spone **E**
 hi gheueft die fiele van blout **E**
 hi het vna' conde humore

Edelm
Dit solis es hant en droeg In
 derle graue open hant het pr
 mul **E**n es goet vna' die conde m
 w **E**hi het vaer orine make **E**hi
 broet de staen **E** hertstien

Daguer **D**at es toppe staen **E**n
 es hant en droeg In derle
 graue **A**ristoteles seut dat
 men vint In vna' maris **E**n es
 een zw In India dan die bezoh va
 toppe staen leit **E**n gheuef sepe en es
 soe conde dat dan by deure van
 dat vserine naghele an hant vout
 quamet dan die toppe staen soude
 in turcken amle bezoh van desen
 staen **E** hant onthe em 3 of
 n 3 es goet den gheuef de gheuef
 sijn mit gheuef vna' wapen **E**
En men salt duncte mit melke

E ghemighe mit anle plassen
 turket gheuef vette vna' **E** hi
 fies seut toppe staen confortast die
 gheuef die melancholie sijn **E** hi es
 dreyt in he gheuef **E** hant

Del **D**at es zw **E**n es hant en
 droeg In derle graue **E** hi
 gheuef een luttel staen vna'
 w nad te hant vande gheuef **E** hi
 vna' gheuef die vna' In die alre
En es hant de gheuef die va vna' na

ghedronke. **E**n ghesommet ende
 ghedronke es gort yep her va ve
 mynde **h**outte hont off verlat **E**n
 om dat sem memox manere an
 hem heeft soe salment yep memgher
 hande dnr ghew en in memghhand
 manich salment wone somp vulle
 sompgh ghesed / mit vele waltid ghe
 sommet **S**ompgh studeit by he sand
 mer op die cole dattet dieke wort
 sonde water **E**semu ghewonen
 vandebe maect wynt en opblasinghe
 en vaspinghe **E**semu mit vele bor
 nre ghesed soe dat dnr sy dat ma
 det verscher en en heeft ghaw storp
 hnt **E**n het maect dnr lichaem storp
En en maect ghaw wynt **E**n het en
 der met waltid haw het opene dnr
 lichaem mitter spoot **E**n het dnr
 gort en sach dnr droochheit **E**ndel
 dnr val orme make **E**semu ghe
 sed en met ghesommet es stwpp va
 all en heeft mer scarpheit ierghen
 heeft het ene nacht het dnr orme
 make ghelike dat mit borne ghesed
 es

Muskehaer

Dyscub Dat es een dnr dat in
 India es en het sine lichaem
 sa coemt muskehaer **S**ompgh se
 d dat savont es **S**ompgh storp dnr
 bloet es dat in he padet al walle dnr
 hem vortte an ene boem soe waltid
 het he **S**ijn nature es haet en dnr
 smel schiedt gual **E**n es gort omel
 hnt **E**n dnr vobe dan af confortiert
 en socht ghezwael dat van reled coemt
En dnr wynt schont in alle die hnt



goedreienste maer wult geguert alre
 kerste maer wult geguert gure nonadithre pmt
 manaster maer en het die alre heidhste maer
 ene maede gode an de diechste

dat es een
 dnr dat in
 India es van
 dnr

En dat mirze **E**n mit een luttel
 Lamsol en soffghe oft gort yeghen
 conde hoest zwac **E**n menigheit
 mit oien van vliender en die leden
 dan mede pgh smert merret lust
 van goren **E**n omghe seppen datme
 benez nemme mach een zwac voor
 musol **E**n musol ~~is~~ es een die lye
 minder dan een vatte en es gort yeg
 macher off lacturie drone gort die
 musol **E**n sy es gort yeg alle die vand
 gorte **E**n **W**allmughe

Mandragora Dat sy wallmughe
 en syen vortole van een conde
 als man en wyff Die man heeft
 blad als burt coke **E**n het wyff als la
 fulla Die vort mede trock by storm off
 dat by halle ~~vee~~ jar Die man helpt
 den man **E**n het wyff helpt den vort
En het hoest vand man es gort yeg
 hoestzwac **E**n die ophe yeg die oeghe
En also elc het vand melliche yeg
 elc het vand man **E**n also vand vort
En **E**n wyff die vort kint by drage
 vort sy sal mitte vand man mit vort
En **E**n in vort hat dat de menselge
 vort es by vort vand selue hede end
 drone mit vort by pghmet **E**n die
 vand man drontic by vort luyge off
 by doot vort **E**n men stacet mit yeg
 lute en goren en droget in die
 oeg by vort vort op en ontvact
Mandragora es at een boom en
 sy doot het selue dat kint off open
 dert **E**n **W**olle

Wolle Dat es wolle **E**n es gort en
 droghe ind die gort **E**n sy
 het vort end opblasme in

die maghe **E**n in die darmen **E**n do
 pghet vloyend humore **E**n sijn sijn
 temperet en pghedronche d'wert de sijn
 in die mere en in die blase **E**n dat
 wort orine make **E**n die urine haren
 stante hebbe **E**n dat selve et poert yere
 wort morfea **E**n et poert mit ayse
 in pghelasthet op droge **E**n op yere
 te **E**n pghedronche dat sijn die
 veornie **E**n verlyst coetsse die va
 flennie omme **E**n et poert yere
 die poren eint **E**n yere maghe
 Nochtan vele pghenome bringet in
 die doot **E**n

Dit is van vele manere **E**n
 et manie van souk **E**n et en
 dat coemt van armore en ve
 quaten en dat soek **E**n et hiet en
 droghen en yere flennie en hum
 ore humore **E**n et poert yere het wat
En yere coel zroch **E**n
 yere yere **E**n yere
 totte **E**n hiet die velle humore
 velle velle beid die dan sijn in die
 jectie **E**n men searper mal
 d'indicta off v'alogo die of yere
 qua palum **E**n men omme **E**n sijn
 tale teeme yere **E**n
 clare en hiet **E**n d'it de maghe
 dan yere in et **E**n hiet het helpe yere
 vronche mit ande malchme die velle
 hie **E**n hiet velle mit die velle
 op die coel mit die pghetemperet **E**
En pghetemperet mit ayse en in die
 ore pghetrox v'edruyt pghenome en
 yere en v'edruyt **E**n droghet hu
 more die dan te vloyen
En

N we misscata Dat es note miss-
 cate **E**n sijn goet en droeghe
 Inle telvate grade **E**n **E**nd ver
 blusschet een stinkende mont **E**n
 doet veel vertere die sijnse **E**n
 verdriuet wijnt **E**n **E**n gfortwest die
 leme **E**n die maghe **E**n waest de licha-
 me **E** Note misscata zinnest die spant
 van seittel Van spooche Van droegen
 dat seer galing **E** **E**n gheswaert en
 gheswoel In die milke **E** **E**n in de leme
Woten

N uclous Dat sijn note **E**n sijn
 goet Inle telvate grade **E**n
 droeghe Inle dake grade **E** **E**n
 brede de staen in die mure en in die
 blase **E** **E**n doet orme make **E** **E**n
 zinnest de lichaem van vorte hutozen
Wemere

N emifar Dat sijn twemere bloe-
 me die in vake staen **E**n sijn
 roet en wafel Inle dake grade
E **E**n ghemest zwaer vande hont
 en vande oore en sechtise daz op de
 daen **E** **E**n ghemest alle zwerheit
 die van bloel coemt en van vade
 colere **E** **E**swop daz of ed goet in
 ghe haest die van gude coemt **E** **E**n
 blusschet coerse van bloel en va vade
 colere **E** **E**n verdryft vake **E** **E**n
 daz off ghemeret en dat goest daz
 maal gheswaert **E** **E**n In die meste ghe-
 daen doet mize **E** **E**n gelyt at
Wessen

N asturion Dat es kouste **E**n es
 van telve maniere wat en roet
 beide sijn sy goet enle droeghe

mit vuerle prale **C**hi zuuert die
 doest **C**hi die longhe wa huu ghe sliu
 me en ghemasse **C**hi v 3 ghe
 vueren en ghevouche mit vuerne
 vuer doet sghent vuerne iude darne
Chi lauere **C**hi ghesede en ghe
 vourche stoper den heghaem / en socht
 bysel iude darne en voutsel dat va
 raude coemt **C**hi veruozent die iude
Chi pluet vte die vuerstheit vande bla
 sen **C**heusse doet die vuerne **C**hi
 doet sghent ghezual vande leuere
Chi doet hebbe hest van puerne **C**
Chi ghemast puerne **C**heusse gesele
 en het goest dars mude ghe duarpe
 pluet vte huu ghe hude **C**heusse
O vder dat eb gharst **C**hi eb roue
 en droeghe **C**hi eb goet ghe
 temest en ghe luet op ewe
 xula **C**hi eb goet op haer wassen
 me **C**hi wge die hette vande hore
Chi vande leue **C**hi vande leuere dan
 op gheplaster socht die hette **C**
Cheusse ghesede in borre eb goet
 vte alle coeste die van bloede end
 van vander colere come **C**hi sofor
 haer die leue **C**hi die coest vanden
 gheuste broed gheborret en ghepal
 neet doet haer wassen ja het goest
 dars mude ghesmest en coest ghe
 menghet mit seure **C**hi langhe hest
 ghebaen opt goest **C**heusse
O xus eb roue iude vuerle prale
Chi ghemome alsa groot
 als gne vutse doet flaxe datne
 ghem goest **C**hi eb ghemocht **C**
Chi vut ghemome blusht natuerlike

gutte en is staflig. **¶** Ten leuel pley
 med ghyt mit olt en het goost daer med
 ghesmeert socht die goost zwaer. **¶** En
 dan het med ghytmynt is werlyc
 alle gutte. **¶** Wandrayers dat het sel
 ne. **¶** Wigam

O wigam dat es een wint en
 is ghet en droegh. Inle dard
 grad. **¶** En es van elken manne
 En dat in houw veyt dat es hert. **¶**
 En dat orme maket. **¶** En dat het wyl
 hant stont hebbe. **¶** En vordryft ar
 vandenlycke en wagt. In die darmen
 dat van vroue humore comt. **¶** En van
 dumerzede pisse. **¶** En ghydroncken
 doet alle manne van roorn. **¶** En
 ghynt die ghynt socht. **¶** En die lant
 blyt. **¶** En zumer die mayke die lant
 ghyt. **¶** En die bors van vroue humore
 En mit dranken dan of de lichaem
 ghynt. **¶** En ghynt die droegh end
 ghyt socht. **¶** En daer dinsten oogen
 van ghynt. **¶** En ghynt ghynt mit
 veyt melle socht die zwaer. Inle oore
¶ Opporanax

O pporanax es hert en droegh. Inle
 wael grad. **¶** En ghynt
 artet. In de hand. In die hant
 En in vort. dat van vroue wint
 en van humore fleunte comt. **¶** En
 ghydroncken mit wine ghynt die zwaer
 In die zyn. **¶** Torsoen die hoest. **¶** En
 pisse. **¶** Droegh in die blase alle die ghynt
 set en tucht. **¶** En mit zome
 ghydroncken off in die cont. **¶** En doet
 mensura hebbe. **¶** En vordryft van
 cont. **¶** En doet hant en het mit dant
 In het. **¶** En ghynt mit wat vande
 tande socht die tanzwaer. **¶** En socht

Q En kumet du tonghe/en turt flin
 me rot de honde mit mont alsment
 kumet tuffelē tēre tande. **¶** En dan omē
 vst goet vlytē tantz vā die vā vā vlytē
 humore coemt. **¶** Die sehoese ghe
 temert in vinnē en ghegorselt in
 die hēle dat vā en sūmet die hēle.

¶ En den hūng die van fleminē oet
 En oet van coent. **¶** Alreander en
 stephang ontont dat portre goet
 vō vlytē dat groet eunt. Ja gēvont
 fē en ghetemert mit seim. **¶** Alre
 hūng sē portre vō goet gēhange
 ant hēle d' hūngē die dat groet eunt
 tē hebbe vlytē. **¶** En ghetemert
 mit olven van bayen en dan mēle
 ghesmert alle die hēle vō goet vlytē
 ghegorselt. **¶** En vlytē vlytē die
 vlytē zūmet die hēle en tūcken
 Ja dat van coent coemt en vā vlytē
 hūngē. **¶** Alre vō 3 van portre
 vinnē get dat dat seim. **¶** Alre
D Alre vō hēle die dat portre
 En vō dūmē en beggēre. **¶**
 En confortert die maghe. **¶**
Alre vō hēle en ghepouert mit op
 sacra pūgert fleminē en mēle
¶ Alre vō dan aff ghemert en vō
 vlytē dan in ghele mortat en ghe
 mest hēle apostemē in die coent. **¶**
 En ghemert hēle sōme binnē. Int sē
¶ Alre vō dan of ghemert opent die
 dūmē. **¶** En in die coent opent dat
 mēstā hēle. **¶** En dat sōgēden
 hēle apostemē in die coent. **¶** Alre
 dat vāle oēm mēle. **¶** Alre vō
 smert mit die olve opent dūmē. En

prose. **W**alk ghynt In die olie en
 ghynt op myse die ghyvoort sy ghy
 myse. **E**n dat out woord. **D**ie

Dapaver dat es olie sijn es cont
 en drooghe jule elckent geval.
En het sox dan of ghy mi
 nigt mit olie mytme maet zwaert
 han en ~~in~~ tofostert ~~en~~. **E**loh
 men dan of ghy maet verdamet op
 die ooghe die woort. **E**n ghy kan
 vaet tussche die tande purpriet die hu
 mor. **E**n moze en het sox ghyvroude
En het sox sinest en ghyvroude
 moze. **E**n mit sijn ghyvroude
 part ghyvroude op die ooghe. **E**n dat
 stont. **E**lh die apost. **E**n

Die. **D**at sijn parolen. **E**n sijn
 ghyvroude tussche het ende
 cont en drooghe. **D**ie myse sy
 liche dan die smale. **E**n die clare sijn
 liche dan die donke. **E**n die vande sijn
 liche dan die niet vout en sijn. **E**n
 propocliche sijn sy vout dat het ende
 part. **E**n ghyvroude van ghyvroude. **E**n
 sijn sijn. **E**n dat van elckent vout. **E**n
 sijn en die sijn het blot vande ghyvroude
En tofostert vout en die ghyvroude
 vande ooghe. **E**lh

Dolm. **D**at es polion. **E**n es het
 jule elckent geval. **E**n drooghe jule
 vout geval. **E**n die sijn vout
 ghyvroude. **E**n es het vout die ghyvroude
 dat vout van vout. **E**n vout vout
 die vout multe. **E**n vout vout en out
 part alle. **E**n dat mit sijn ghyvroude
 dat vout omvout. **E**n out vout
 die blase. **E**n die cont. **E**n ghyvroude
 die mit. **E**n sijn vout part vout die ghyvroude
 multe. **E**n die vout dan of ghyvroude

dat sijn alle maniere van woeren
 In de lichame **En** tusschen woertrab hooft
En dat de maghe **Thronis**

Dionis **En** es pionis **En** es per
 en droeghe In de elken geval **En**
En dat mestera hebbe **En** die
 ontstapt die leue en de malle **En**
 slaue die oopge **En** die stopt de licham
 In de menschen ja mit wone pgheloe
 die **Thrasozules** siet datment en
 bynt ant halde huyghen en jaen die
 het grote ewele plach te hebben **En**
 het en halde binn de jael mit **En**
 emel want jael soe del mit van de huy
 de halde **En** het het vater want grote
 ewele **En** die huyghent vater anden
 halde de halde part **En** nae dedinet
 vater of dan die vater vater want
 te ewele **En** die dede wone barmment den
 bynt vater and halde en die halde **En**
 die die bade **Thrasozules** siet dat
 pionis hebbe alle de sijn die dat gro
 te ewel hebbe **En** die sijn manie **Thrasozules**

Dillus es save **En** die vinder
 In die apostle **En** es coit en
 vater In de elken geval **En**
 slust dert **En** die sacht vater **En**
 het in vater vater tot datter huygh
 vater en men dunt **En** die mact
 hant vater en vater die In die dunt
 droeghe est die van vater colde raent
 en merbet die en vater **En**
 met pghenighet mit olie van vater
 pgheloe In bome tot datter huygh vater
 en pghenighet mit het soe van vater
 vaterplant alle huygh en huygh apostle
 die in vater bome **En** die soe
 menghet mit vater malle **En** die

ooghe in alle haren oopeninge **¶** In die
 selue sacht die zwaer vande ooghe die
 van gulle coem **¶** Op de flap og
 plaecht vordryft die huijden **¶** In
 gheminghet mit olie van vose en ghe
 wort mit ay sine es gaet op hant up
 tenne die van artentulo vasse

Dier dat es peper **¶** In es zacht
 van ene bonn die veyt in die
 dia **¶** In gheft wochel alst costu
 gheft **¶** Die vuyt vande bonn es
 langhe peper en es hol **¶** In die die
 heit vande peper en es dreyen alst ghe
 mit en vort peper ar dattet veyt es
 die veyt bonn vult **¶** In dreyen die
 dat zwaer peper es drooghe die die
 vort es **¶** In vort peper gheformt om
 te tofocurme en te vuytken ouden
 lude **¶** In vort peper gheformt om
 te smidene **¶** In vort peper es gheft
 vort vort **¶** In es drooghe die vort vort
 vort vort **¶** In vort peper es gheft
 es drooghe **¶** In vort peper es gheft
 die gheft **¶** In vort die lude dat van
 vort coem **¶** In vort zwaer vort
 vort **¶** In vort die lort en
 die lort **¶** In vort die vort
 gheformt selvender lort **¶** In vort
¶ In gheminghet in olie dattet die
 die ooghe **¶** In mit olie gheft
 en den hogaem die vort gheformt
 es gheft vort die vort lude **¶** In vort
 peper es gheft die vort vort en vort
 die vort vort **¶** In vort dattet mit
 alse gheft alse zwaer peper vort
 die vort vort vort by die selue
 die drooghe en ar te smidene vort vort
 die **¶** In vort vort vort vort

Hi heet es heet en droeghe. Int duden
 qual. **H**i een lepel vol mit semme
 vlyedvande es goet wegh. **H**i
 es goet wegh. **H**i in die longhen
 hi vint die boest. **H**i vint dampste
Hi vint die boest. **H**i mit waasse
 vlymghet en wle es goet op
 en op waant. **H**i vlymghet mit
 semme vlymzet. vnde waant en zinnest
 se. **H**i en orberet par meest in salme
 en in waant en in plaeshe en dur
 vlydlyke. **W**one boor

Dorub dat es wort boor. Hi es heet
 en droeghe en zinnest. **H**i en orberet
 vee die blade. **H**i heet sox es
 goet in fistele. In conuocij en in vande
 qual. **H**i zinnest se en marotse dro
 vlye. **H**i vlye plaeshe op vintse vly
 vlye se. **H**i vlymghet mit semme vly
 goet in salme. **H**i vlye stampt en dat
 vint vlye plaeshe es goet ten salme
Hi mit vander vande vlye stampt vly
 goet in alle vande qual. **H**i

Desitaria dat es kune. **H**i
 vlye heetent vortsele. **H**i
 es heet en droeghe. Int duden
 qual. **H**i es goet op vande heet. **H**i
 en op vande vlye vlye vlye mit vly
 ne. **H**i es goet in fistele en in hande
 en in alle vande qual. **H**i vlye se en
 vint vlye dan in vlye se zinnest die
 vint van vlye vlye. **H**i vlye

Dulcyum dat es vlye vlye heetent
 vlye. **H**i es heet en droeghe. Int
 duden qual. **H**i es goet vlye
 vlye in boere en den boere vlye
 vlye vlye die vlye. **H**i zinnest die
 vlye van vlye vlye. **H**i dat

Nael orme make **E**n doet een wyff
 ganre stont hebbe **E**lyfode enel
 dars inne gheset en ghebaet zumer
 die conte van comel ginnore **E**nd
 es gort ype vercomel zierwe **E**lyfode

Dvoosillun dat es parsyn **E**
 En doet Nael orme make **E**
 En es gort ype die vercomel
 tenore **E**n mltre **E**n more **E**n blase
 En conte **E**n ype het gramle **E**n
 het saet dore dat selne **E**n die voozole

Dvoosillun marobunne dat
 es parsyn van marobunne
 dat parsyn varet het selne dat
 het ander parsyn varet en het saet
 must in gramle en in alle comel zier
 het **E**n es het en droghen jule y
 pade **E**n me orbert het saet must

Des roliubing dat es dume vort
 En gort vort dante fipale
 apostomne **E**n es gort en dro
 pte jule wste pade

Dillarella dat es comel mitten
 hae men gort oer misale
 gort vort **E**n es een gort
 dranche in vort **E**n must in gort
 vort **E**n vort die vort va gort
 mub

Dvinulavre dat gort all die
 gort die gort gort gort
 sie van vort van scale va
 blant van bloeme vort dat vort
 lavre en droghet more een bloeme
 En die ander gort more **E**nd es
 gort ype vort **E**n gort vort
En es een gort dranche in vort
En doet het selne dat gort parala
 sie dat **E**lood

Dubius Dat es loed **A**ls es com
 mit 1^o grad **A**ls mygh sipp
 dattet wofsch es **A**ristotiles
 Het ene stampel van loed **A**ls een loed
 mostur es dan june waps en oliv **O**f
 get soep van denderbare **O**f wa naffate
 lamp **O**ghe vorone dat es goet salm var
 hock apostomme in die boest **O**f jure
 twesly **O**f op wifpoula **A**ls carlt
 out in alle garte stit **A**ls een selt azst
 stulle in daghe in hette sonne vunde
 alle daghe salmet vord vord **A**ls es die
 salm goet dat seer paulus **A**ls
 salm es goet op kante **A**ls op qual
 apostomme **A**ls die oeghe selvunde
 dan mede ghesmet daer gure vult
 ontgondet **A**ls vrent teven sigillata
 en ayfyn es dat mit mostur **A**ls
 soem **A**ls gansse smont dat salm te
 goe vorone mit ene tafeli va loed ofen
 ghespe en op scorpulab ghebondt drefe
 te manne grad **A**ls gheborne van
 loed hede en droeghe fistule vunde vunde
 in vunde hede **A**ls ghespe va loed pgent
 ofet mit oliv en mit hwar gret end
 mit vort va soerupe off loed vort dit
 carlt alle garte ghe 3 vunde **A**ls ghet
 zue vunde en droeghe **A**ls qual fistu
 le / qual camf / qual apostomme **A**ls out
 vunde die zue droeghe ghet **A**ls die pla
 te vunde loed op die hand mit ghebonden
 calise **A**ls vordyft hure
Dvassin Dat es vorte marobii **A**ls
 es hert jure selvunde grad **A**ls
 droeghe jure dende grad **A**ls
 ontstort die vordyft hure vunde
Als vunde hure **A**ls ghesmet vunde ghe

moer vand boest **E**n vand longhe **E**
En dat mēstina hebbe **E**n sinnet **E**
 den **E**n mit sene pte temperet en
 dranch dan of pghdranchē clareit ge
 sūm **E**n socht die zwaē ind oer
En den mont dan mēl pte dē
 sachte & tant zwaē **E**n es goet mit
 dat wette water Wochtan sege som
 mipe dattet dret de wiere **E**n de
 blasen **E**n den ghem die bloet pte
 sen en salment mit ghem **E**n
 pte mēstare sege datme sūm
 dāre water bringet a pte op
 datment gheft mit dranchē end
 mit venchel sal **O**f dranch mit
 venchel sal nar hem ghenomen

Dillen es goet en droeghe ind
 deute gual **E**n es confor
 terend **E**n es goet mit die
 conde wē **E**n dat seghēd wān
En dat wēd omē make **E**n
 gheplacst op apstomē vanden
 wēge dēse seghē **E**n dat seghē dat
 wēn in die ghemēte

Danta lionis **E**n van elben
 manen pte en elme **E**n
 sūm sy cout en droeghe ind
 seghē gual **E**n es goet op die
 elme **E**n es pghdranchē en
 ghem die bloet sūm **E**n es goet
 pghdranchē mit elme van wēse die
 sūm hebbe **E**n die ontfontēd wē
 it beten dan mēl ghem pte

Droelen es elme van en sūm
 sūm wēte es wēte **E**n
 vst goet en droeghe ind deute
 gual **E**n gheft maegt vūn na ge

te trecken van varen **¶** En is gae
 op die placke op die oople **¶** En
 ghemest wafmacheltent Ind conte he
 mofe pade Men faldet die conte met
 mul vohc woch in die conte die vout
 het foud woch wofte die ginnore die
 ter mander vloren foud **¶** Was oer
 vnghe foud fawm waende dat een
 foudla voad me vooth die foud vout
 foud he ter foud bare **¶** Ghedroche
 mit vaim en mit beuz dat men
 fouda helbe **¶** En ghemest omd
 hofte **¶** En daner **¶** En ghemest qual
 die van waende **¶** En lypet die dte
 tike Int hote **¶** En facht dat laur eud
¶ En mit ayfme ghedroche dat fce
 men bloet wt vout foud dacht coent
¶ En te fche

O vme folin is ghet en droge
 Ind februl qual **¶** En is
 oer pout wofte den frou **¶**
 En dat vout oeme make **¶** En ont
 foud die mien **¶** En die blafe **¶** En
 foud vout **¶** En facht die vout
 dan ome est den pout dandie vout
¶ En het fmeest die boest **¶** En
O vme dat is een ope **¶** En is
 cont en droge **¶** En die blade
 ghesot en ven wofte dan Ind
 ghesot fmeest mifroua in die conte
¶ En die blader ghesammet mit ayfme
 voutplav alle gite **¶** En vout
 die op die ope waffe ghesvout en
 ghesot ten dan In ghesot die het
 die vte pout dte vout In hant **¶**
 dacht die fmeest die Int fce hant
¶ En foud de hofte ghemelou **¶** En

as sine en op ghe gooft gheplax stont
 socht die zwaer die van gittē coert
 da est van binnē van binnē gheplax
 die mit borre **¶** Die vose ghele de
 mensaem **¶** Die van vosen ghe
 menyhet mitte North vande en is
 poe nyphe alle gittē **¶** Die coert vael
 alle gittē stals **¶** Hervade

Rafanub dat es mirvade **¶**
 es hert Jnde ceeste grade **¶** Jnde
 droeghe Jnde selvete grade **¶**
¶ Es es goet yephe xynstē Jnde mont
¶ Es sacht die zwaer Jnde maghe
¶ Es Jn die hohame **¶** Es gheplax
 teet d'prouet cuspilla **¶** Es ghe
 lop gheplax Jn die ooghe sacht die
 zwaer **¶** Es in colerue gadaen **¶** Es maghe
 vordruet het vout op die ooghe **¶**
¶ Es gheplax hertē de ston Jn die
 men **¶** Comyge sege dattet goet
 es nyphe lazare **¶** God nide

Rux dat es vod nide **¶** Es es hert
 en droeghe Jnde beghefē vande
 ceeste grade **¶** Es zint die
 mit en die lome en opense va alle
 de plomthet **¶** Es dert vael orme
 make **¶** Es mirvete mēstina **¶**
¶ Es zintet alle die hede vade hohame
 van hant vuyheit en va alre vort
 heit **¶** Wasozub's seit die vortē
 Jn die rontē gadaen dert mēstina
 zelle **¶** Es vordruet vtel conen het
 ede hertē **¶** Es het mit **¶** Es gheplax
 met en mit as sine gheplax **¶**
 met mēstina **¶** Comyge gheplax dertē
 mit sene en mit vortē borre vortē
 het lancē **¶** Es nyphe ar totē Jn die

gymn

Juts

R **V**an dat es vure **E**sz es van
 tleuen maniere als du i houe
 stae en du veelt veest **E**n du
 veelt veest es hat en drooghe juel my
 gual **E**n du juel houe veest es hat
 en drooghe juel dult gual **E**re
 segeut sy grome fleunie en veunt
 du zivche **E**n mit opmulli g
 draontie drooghet luguric **E**n ben am
 eaze en ddet **E**n es or goet myhe
 veunt **E**n veeghe opblasunge juel liden
 me **E**n veert best ghesed mit dille
 en ghecrystert van oud **E**n dert
 stoune alle maniere van voorn die
 vyndet **E**n es gae ghebrontie mit
 vome vege het veel dat van miraco
 lien coent **E**n ghemeghet mit
 soxe van vouchde scapre die oeghe
En es goet vege alle dert veel oeghe
En dat veel orme make **E**n die
 mustuna geble **E**n die barte

R **V**enubarbaru dat es rebare **E**n
 es ven veortel en coent van om
 zee **E**n es hat en drooghe **E**n
 es zmet en veel en ghele **E**n als
 monse hander se es dat sporeke
 ghele en hith **E**n jure gunt
 veel colure dert naer miraclic **E**n
 jure gunt al trechende **E**n het jure
 gunt alle hette gize **E**n jure g
 net vege die ongetempore leuen
 van hith **E**n vege hane vstopt het
En vege het hane veel **E**n jure
 die gheul macht en het selgert se **E**n
En tofortret die gousse **E**n dat her
En **E**n es gae ghe du voorn i
 teyner **E**n dert se **E**lossen **E**n es
 poret vege alle maniere van passen

in dat herte **C**hen gheuet mit dwarte
An met swope **A**n met latuarie die
 van poren **A**en maelt or gheue by
 he allereu ghyponulust ene by en ghe
 temperat in ene sohone ooghe mit
 sghone fonteyne als in slaxi gaet **C**

Des morggens by tye salmet dinc
 ste en dan mit vandeke en dat es
 goet yope daghe lye coste **A**n yope
 verstopheit vander hene **A**n yope
 die ghesucht **C** **A**en vout

Rosten xoesmit dat es melle
 distel **C**oninge hertit melle
 vout **A**n es or cont **A**n es or
 vout gheplac stiet op herte hooft **A**n
 op hete loue **A**pp hete maghe **A**pp
 hete more **A**pp hete cont **A**pp hete
 melle **A**pp hete vespula **A**pp hete apof
 temie **A**n op hete stae **C** **A**n gheuit
 ghet mit orme sine cracht es te maer
 in **A**n de staele **C** **C**roije

Spora nardi dat es spore **A**nle **C**
 es hae mit vout **A**nle **A**n
 drooghe mit vout **A**nle **C**
An dan es noch een ander dat men
 hae spora calia **C** **A**en spora allereu
 tract ghesonne sa salme menne spora
 nardi **C** **A**n rofortwest en sachte die
 Maer in die maghe **C** **A**n ontstope
 die melle die hene die longheue
 die more die blase die cont **C** **A**n
 dwarte dair of ghemakel en ghe die
 ho zunnat alle voutheit vander more
 es blase **C** **A**n die vout orme melle

C **A**n dat mensura gelle **C** **A**n ghe
 mist die ghesucht **A**n die vout
 vander hene **A**n vander galle van
 ginnore die vout ginnat melle velle

in die best verlostact **¶** Hi salze si
 ke en veynt in die maghe **¶** Hi in
 die deume **¶** Hi in die conge per die
 stremet **¶** Hi helpt die conke die ver
 hiet et langhe plesode en dan inue
 plesode **¶** Hi mit conke boene ppe
 droontie verdryft kinde en yfensse
 vand herte **¶** Hi mit ghesode vome
 pghronche inuorat ppe **¶** Hi cofor
 tot die byt van geyne **¶** Hi so
 te mit vome ghevoest bet van ve
 nyde droet **¶** Hi van slypente **¶** Hi
 ghemacet dan af colone droeght
 wesscheit in die ophe die va salu
 plemia vrent **¶** Hi cofortiet her
 han inle opghvanthe **¶** Hi omme
 sepp dat spon colica te deene plesod
 als selue ja noch also volu geyne
¶ Hi omme sepp dat vale viane her
 selue dat als oer oeront dat dat
 ppe **¶** Castoreoli

Succolla is ein forme **¶** Hi is
 her en droephe **¶** Hi ppegh
 ke voret sy in vome en
 van binn of van binn **¶** Hi
 gultse **¶** Hi ghemest or binn **¶** Hi
 humore **¶** Hi helpt noch artelike
 in die gnyse **¶** Hi in ander stel **¶** Hi
 vrent humore die in die oeghe
 vloet **¶** Hi is part wge ppepennie
 en plectie **¶** Hi ppeste in die opghen
¶ In soe vout selue dat mense men
 pzet soe is sy part op chere die inle
 hals wassen **¶** Hi is or part i alle
 selue die her vome gaven en ppeste
 vnt **¶** Stracab
Stracab is her en droephe inle
 oerpe vade **¶** Hi dunt **¶** Hi

conforterest al dat dinnē dē lichaem es
en zweret die borst en die longhe

Dtorax es van telken manieren
als storax calamita en storax
liquida **H**i beid datmenst m
minderhant **B**eid sijn sy gert Jndien
veeste gual **H**i sijn mer vande **H**i
sijn sijn helpeent varten **H**i sijn
pore maghe goete **H**i maghe sijn ghe
dree Jnd. borst Da den dinn off de voer
omfange of gedranke **H**i m die
contē ghedaen es gaet vpe die beslo
ten contē en die heet es **H**i opentse
en morvullat se **H**i doet menstina
gebbe **H**i ghelijet mit olie van oli
uen es se gaet op droge **H**i gemyt
puytse **H**i sy sijn beid sijn en
vwoete allene **H**i vord bloeme

Dponfa solis Dat es pond bloeme
crunt **H**i es cont en droge Jnd
veeste gual **H**i conforterest die
maghe **H**i es gaet op alle veynd
dte **H**i op bet van scorpiom **H**i
ghelijet mit mure en m die con
te ghedaen doet menstina hebben

Hi dat selue doet endinne

Dunne **H**i cont Jnd. veeste gual
Hi droeghe Jnd. drak gual **H**i
conforterest die maghe **H**i
sorge die zwaer In die hant **H**i sijn
mit colere **H**i sijn bare dat daz van
cont **H**i sijn met bloet van vaat
Jnd. off wat vaat sijn dattet coent
Dranck daz off ghemaet end die
mout daz mede ghedroeghe sijn
die tant veynd **H**i gale gheblome
lytse gh. puluer en mit sijn gh
pate **H**i salung sijn colere dan of
ghemaet die beinmet sijn daz
Jnd. soeghe **H**i dranke daz of gedre

ghenest wond. In die drone die in
 humore come. **V**oor summe mach
 my name wortle vander surlche

Alied. Dat sijn welghe. **E**y sijn
 cont. Jule teler. grad. **E**y des
 ghe. Jule. eerste grad. **E**y sijn
 part. vlye. die hooft zwaer gheplaatst.
Het sox. dat of ghemest wonden
 Jule oore. **D**ie scortsen verbermet
 en ghetempert mit asine verdrift
 warden. ende aertvooghe. **H**et
 sox vander scortsen van voad. welghe
 es part. Jule ooppe. **E**y clarese en stact
 se. **H**et sox vande blad. en vanden
 appelen ghadranche dat stremet bloot

Sene. Dat es ferre. **E**y sijn blad
 van ene bloeme. **E**y come van
 damas. **E**y sijn hart en droge
 van coplore. **E**y purpore met
 niet zel. **E**y principatike purpore
 sijn miracolie. **E**y maria. **E**y de vuer
 de dach. **E**y die reliquie vande
 humore. **E**y miracolie. Jule multe
Ey dat hart. **E**y die gherone in
 omnacht. valle van humore. dan de
 zucht. **E**y come als van miracolie
Ey doet stremet die artentike. In die
 hoope. **E**y in die hant. en ghemest
 van miracolie. **A**gen ghemest mit
 dranche. en mit latuarie die pur
 pore miracolie. ene 3 of 1. 5. 3 en
 met puer.

Vhoder
Ambucas. Dat es vlied. **E**y
 es hart. **E**y droghe. Jule eerste
 grad. **D**ie wortle. en die bla
 den. en die bloeme. den scite. **E**y
 purpore. tuchend. stinne. **E**y hant

ghen humore **¶** En en laert niet zoo

¶ En ontstopt die houe **¶** En sloet

die ghepluicht van paven en onnathen

¶ En groen en onnathen

ghoze die in die maghe en in die der

me sijn die houder vte sette **¶** Ende

ghemest zwaer in die syde **¶** En lanc

en **¶** En daghe linge coest **¶** En

ghemest water dat van conde grozen

coemt alsment gheest aldus threent

het sox vander scoetse vande wortelen

van groep velle of mijn datme mit

vann dunctie mach **¶** En ander

Men sal die scoetse siel vande wort

telen en dan toe salme maghe and

imbecill die fleume paven als

esula en apavous en dur ghegheue

¶ Die blaide gheset en ghepluicht

es goet op zwaer en op ghezwaer dat

van conde coemt **¶** En ore est goet

dur inne ghebaet **¶** Men sal pe

ne mit vann dan in gheset es sox

ca bedih y of van arabie paven **¶**

Ghepluicht op apostemne die an

manne stae ghemzet **¶** En ghem

set drope en puyte **¶** En opent

die bespote conde **¶** En doet vorder in

faen die conde die wet part **¶** En

socht die zwaer in die oore ghevoet

¶ Sifimbrius es hiet en drople

in die rebuel gual **¶** Ende ghe

mest die verstoptheit vande

hormel van groen groen **¶** En mette

dranche ghe drople het goet ontstopt

die nefe **¶** Sifimbrius dat velt

voert somp roep dat callameti vae

¶ En ghe droanche of in die conde

waer dat mestrua geba **¶** En

doet wel omme make **A**n socht die
 Ind. lichame **A**quille
Aquilla dat sijn squille **E**y sijn
 hart en drooghe Ind. edderlein
 gual. **E**y doet staen en hee
Ey smert die borst en die toppe
 van groene hennephe hooze **A**nd
 ghenest dante **A**n water **A**n die
 gheluecht **A**yt as sine ghesoden
 en ghesplacstet ghenest bene va
 vengde duren **A**hen sal waerhe van
 squille die ophr. hokke vasse sijn hie
 die in die doet **A**ndali
Andali es van duren manon
 als vortzwaert **A**n ghesone
 alle sijn sijn cont Ind. dant
 gual. **A**halong sijn die sijn goet sijn
 in harte toppe **A**n coforant
 dat hert ewel en faute Ind. maghe
An socht herte hoofzwaert ghehe
 peert mit rose wal en ghesplacstet
 and slaep **A**ghetempert mit vutte
 vande en en mit sarracolle en ghe
 ten ophe vloer **A**ghetempert mit
 vafgad. of mit dombarre voole
 herte artetike **A**n es ore goet
 mit herte crispyla en op alle herte
 hert **A**godin
Agodin **A**ominghe sepp. datter
 asselz van beere van olifanti
 sijn **A**ominge sepp. datter
 asselz van calami sijn **A**n cofor
 ture die maghe **A**n voole die
 herte leuere **A**n sijn me de herte
 me **A**n hert in monde **A**n ghe
 neest en dreeht vlane val hied mor

Sanctus **I**t ghet en droop
 In't d'el grad **I**t In Zu
 mart en ghemest haft zwa
 van flemme en van miraco
 lion **I**dranc dan of ghemacet es
 ghet ghadronche yoxe dat water **I**
 In es ghet den ghem die qualite
 zonne make **I**In es goet tepeut die
 Swar vande lichaem **I**In ghadren
 in die conte d'et m'eterna hebben
IIn mit ayfyn ghetempere est
 goet op ghemijde bet **I**In mit
 teme ghetempere est goet yoxe hie
 Swarte onder die soogh

Sermotemur

Ischroob Dat es sermotemur es
 es fact hebben die conda
 ven In es hie en droop In't
 elbent grad **I**In dat water
 es zonne make **I**In socht conde
 yoxe die van conde coene **I**In't
 dat ven wyff hawre stont hebben
IIn ghemest yoxe schand oft ve
 smachtghend vande conte **I**In't
 be'wazone die hie In't wynt mit
 wone ghadronche **I**In witeret
 conde Ja ghemiglet mit peper

Islatend Dat es nachtsaal **O**y
 es cont en droop In't elbent
 grad **I**In't ghesed groene en
 het sox dan of ghadronche ghemest
 hie apothecarie op die leue **O**ff op
 ander hie vande lichaem **I**In't
 In mit bloet In die conte Ja ghadre
 hie het sox **O**ff wolle dan In't
 ghemest en In die conte ghesche
 In gheplacstert op die maghe ve
 coelise **O**ff d'etse alle hie apothecarie

me en crespila **¶** Hi roete alle hant
stiel by han sluc **¶** Off mit andere
conle dinge **¶** Of m' ghet

¶ Samborn

Samborn dat es samborn en
es hie en drooghe Jint drul
pral **¶** Hi sy dunt pro
perlike **¶** Hi det mestina gobli **¶**
¶ Hi dat wal wal ozim make **¶** Hi
rozels set dat samina dieroyk **¶** Hi
dronche dat blat rassen **¶** Hi zu
wert die hant van onsumme hant
danz op gheplacst **¶** Hi es 3
vande sope mit 3 botch ghesol
tot dattet sope wespel sy **¶** Hi m du
botch ghemidghe 3 suture en dat
mit waerme dinge ghedronken
es een part m'lonie wpe die 3
vande sope **¶** Qua samborn soe
m'lonie nome blades van spore
offschep van spore **¶** Stafisagria

Stafisagria es hie en drooghe
Jint drul pral **¶** Hi staf
isagria hi nauwore hi maghe
dese d'ne ghehandart mitte taul
dat flume come votte gonal **¶** Hi
verlicht die tonghe van 3 wavelgint
¶ Hi ghegepelt in die hole vte en
Jint dit pouspourenom het gase en
den hale van grove w'fche ~~flume~~
flume **¶** Hi d'ne ghesol en
den mont dan med ghesol lang
tyt 3 m'et die taul en het tavelghe
van v'w'ghent **¶** Stafisagria en
bolle siet ghesol en ghesol m
ayum en m du m'f ghesol dit
mesen **¶** Hi es golt wpe die ghesol

incht **A**n onstoyt die alre **A**nd
ghen impast mit oparmite ende mit
ohre es gact op droge **A**nd dore
stom die lusen **V**ore stafs saga
machme nemme parture en dit get
selve **A** dunnat

Adunnat es get en droge jule
drel grad **A**n dat val ozi
me make **A**n dat ven wyff
ganre stont hebbe **A**n schenke
apostemie in die leue **A**n zinnest
die more **A**n vout in die more **A**
An zinnest ac vante pene **A**nd
ghenest vloeynd vandel bloud vandel
more vandel leue **A**n socht die zvar
vandel maghe **A**drans daz off ghe
mauet en ghedronche dat schenke
apostemie in die cont **A**ff jule
drans volle ghemtet en in die con
te ghepate es leue **A**n vouten
saret die maghe **A**drans daz of es
daz vnt dat vake **A** dunnat

Adunnat es get en droge
jule drel grad **A**n socht
dun ghe gnoze **A**n es gact
daz pene vout in die darme **A**
An ghemest get lancemel **A**nd
tuet het vcontghul vandel conten
An vander maghe **A**n ghemest
get ghele vake **A**n dat val ozi
me make **A**n dat val get wyff
ganre stont hebbe **A**n broet die
stom **A**n ghemest die zvar vandel
soet **A**n socht die gact **A**ghise
de in vome **A**n z es gact ghe
vontche **A**n vout vouten
bet off **A**n
An impast mit asme ende
in die nose ghepate es gact **A**n ghe

vrysmarthegeit vande moed **¶** Ende
 oghedam in colere zinnert die yong
 ten in die oeffe **¶** Ende is goet yeg
 dat grote vint **¶** Ende is yeg artentike
¶ Ende is yeg flitvry **¶** Ende is yeg
 yegvry **¶** Ende is yeg die milt **¶**
 Voor sevarom machum mme oppo
 panatu of galbanu si vavotie alland
¶ Donderbaert

Sempurmod dat is donderbaert
 Ende is com jute tleut vrad
 Ende droeg jute vrye vrad
¶ Ende is vrad vrye vrad **¶** Ende is yeg
 quade yeg van hitti op datment
 playhet **¶** Ende is yeg hite aposten
 me in colere ghedam **¶** Ende is yeg
 ogh mit olie van voss eij goet yeg
 playhet op hie goet vrye hite
 goet vrad als vande vafem va vade
 colere die in goet vrad **¶** Ende is
 goet yeg vrad mit vrye **¶**
 yeg die vrad die in die vrad
¶ Ende is goet yeg playhet op hie
 hure vrad vrye vrad
 vrad vrye vrye vrye vrye
¶ Ende is vrad alle die by hem vrye
 vrye mit vrye vrye vrye
¶ Donderbaert

Sanguis draconis dat is dra
 ke bloet Ende is van ene bonn
 die vrad in India die in vrye
 vrye Ende is com in vrye vrye
 mit die vrad **¶** Ende is vrye vrye die
 vrye vrye vrye vrye vrye
 vrye vrye vrye vrye vrye
 die vrye vrye vrye vrye vrye
¶ Ende

staemt in insan ghylyskewert
Halung arcont dat die woer
 alle van bonne zinnig woerd in wa
 gram linniglye hwoer **E**n ghy
 met moesta en zete mit assem
 ghyt impert en dan op geplactet
 en ghy smere **E**n stromet blact
 in woerd **S**atwion

Satwion dat is count dat
 telve cullikoni byst open
 byet are tshouli satwio
 me en is byet en wofly jure deet
 gual **P**air of ghydrontie in
 3 det hebbe byst van goeren **S**
Halung en drastoude arcont
 mit hawer vedene dat satwion
 goet is die de hals wkeret bybte
 vante vuyghe **S**ghedrontie
 mit vome dat selgule veynt

Sulfer
Sulfer is byet en droghe mit
 yvont gual **E**n vuyghe
 die hofte **S**atwion vander
 boest phuyket vte **E**n is goet op
 smert op droge mit assem ghyt
 part en op sul dan hare velle **S**
En ontgoudt vodi hynijme **S**gh
 teus mit volke mit vone gh woere
 marctse vout of vule **S**gh
 ghyt mit sem en mit nitru is goet
 op oude droge **E**n op puyghe vule op
 vuyk sul van droge **S**gh
 en op de lichaem ghy vone komet
 get zwart **E**n ghynt gebuert en
 get vome **S**gh nitru en mit
 bonne ghyt part is goet op roud en
 krike get seghet are dat siet drast
 vule en avestorke **S**gh
 vone dan

med ghytempert en dan jinne pest
 de en dan dan med ghydrange ghy
 mest pynste en sete hi droopen
 hi en gort op qual hie hi ghy
 mest coetse die coemt va mirador
 hi dan jinne ghysete setze die zyn
 vand' conte hi behet kynt te romin
 hi besact ghyt

Sume imper papaver dat en
 wort ontact hi en cont jinde
 die grad en droge in die med
 del vand' die grad hi ghydrange
 vanchet die mrozie hi benoemt
 natuerlike gutte hi dinter ooghe
 hi droecht natuerlike vrselghe
 vand' ghyfme hi benoemt de sin
 die dand ghydrange opt goot
 en gort en ghyt die te vele wale
 hi en wyff med drane ghysete droecht
 die ghyt die in die conte vloer hi
 vand' die hie conte hi
 plaestet walter alle hie stalt off hi
 en gort mit andy dnghe gtempert
 hi gort

Sal dat is soue vele maniere
 sijn van soue als ghymanne
 soue sal ghymanne jindri Maxi
 de sijn ande maniere sijn van soue
 alle maniere van soue sijn alle hie
 en droeghe hie alle manne van soue
 en sijn niet in lighame en outen
 de van vortheit en va vultheit
 hi mest vochtet van goud in vort
 sijnne alme vort en dan med
 drane ghyt ghyt en ghyt die hi
 sijnne en droeghe hi zomet de hie
 hi besont natuerlike gutte dat hi
 niet en seghet hi wacht qual voo
 die dase niet en vort in drange ghy
 dron en soue en dan med ghydrange

Santonica es gheleyke alsone
 hi es hiet jule wist graul
 hi droepke jule tbarle graul
 hi ontstopt die leue hi doet
 nael orine make hi es goet wist
 alle manere van voornen jule licha
 me hi mit wist ghebruyck
 es goet gheplacstet op droep

Blas smout

Santonica dat es smout va
 plase hi es hiet end dro
 pp hi vrost vloyend vloy
 selte in boude In fiske In canthe
 In voornale hi in colere gade
 Brist et clact die ooghe **Scamonia**

Scamonia dat es scamonia
 hi es hiet en droepke jule d'el
 grad **Diaprodia** sijn sijn
 monna es lanc et hiet die blad ven
 wa ghevoet boude het sop vald omel
 es gheduen alse melle men scort die
 die blad in die hond daghe hi die
 wist dat sop valt dan op ene hiet
 stien en dater dan droepet vandel
 vandel wosillotim dat gaven sta
 monna of diaprodia hi p'gust
 ved cole dan nar flenne dan nar
 mirabolic hi men gheuet wist
 die andel dact corte dan goet hiet
 es **Opus** gheuet wist die g'had
 Brist hi wist die onghetempzel
 boude van hiet hi antiche va colere
 hi wist hiet lichaem hi purgust
 alle hie ghore al twelend **Opus**
 salt menghe mit andel melrome al
 latuariae turpa **Sarapemina** of
 elctuarium d. s'poco vofaru of elc
 tuarium catholico d' se purgore Beet

Salu **D**oe haet men cyparissu **E**y
staet voer ghescreuen op **45**

Cyparissu

Droppele Dat es sparyx **E**y
es ghetempert gert en droeghe
Ey haelt vromt in aposten
in **E**y sy haelt all dat zinnz es
Ey haelt canche **E**y fische **E**y
es een gael dranche in vromt

Chemmelli

Dropfraga Dat es chemmelli
Ey es haet en droeghe Jule y
gual **E**y zinnz hynge
gure **E**y ontstopt die leue en die
milt **E**y die milt **E**y brest de
stom **E**y dat val omme make **E**
Ey gheduen in die conu verpitter die
conu **E**y zinnz zennelie

Cparagus

Droppele es haet en droeg **E**
Ey ontstopt die milt **E**y die
leue **E**y es haet yox conu
leue **E**y ontstopt die milt **E** haet
dat val omme make **E** haet dat mi
stom gebbe **E** haet brest de stom **E**
Ey zinnz die conu van hynge g
mize **E** **E** **E** **E**

Cmirabilis

Droppele Dat es mirabile **E**y
es tussche haet en conu vromt
also droeg **E**y haelt vromt
E haet een gael dranche i vromt
E haet haelt haelt die zinnz sy
quersynx ontvromt de licheam

Cpinus

Droppele Dat es pinus **E**y es
haet en droeg **E**y die milt
vromt dat gual **E** haet
vromt **E**y es haet ten vromt haet op
ghemenghet hie vromt **E** haet

vermentment d'innu me horet anden
 medene ghevoecht die flemme en
 linneghe horee sate de **¶** Men or
 baert van bryte want het vertoret
 quaet on vloyent pleysth in wond
 en in apostume In canchie In sja
 le **¶** In ghemest ruyste in lase
 ghe' aensichte **¶** In eb gat in droge
¶ In m droge god salue **¶** Terbete
¶ verbete dat eb ene frouwe
¶ In eb gat en drogh' mit
 telbael' gual' **¶** In eb een
 god salue In wond **¶** In plaesth
 ene ten wond' gwen **¶** In eb terheue
 en supent **¶** In die cont' god' dat
 m' s'na h' l' **¶** Home
¶ in eb ene frouwe az' v'gal't
 die wortele en ontrent ene
 v'nghe' lant' s' s'nt' m' euse
¶ In eb wort' binn' eb g'ghen b'nt'
 en mit' g'omachtich binn' p' v'ng'
¶ In eb gat en drogh' In d' d'nt'
 gual' **¶** In coent' v' s'g'ere **¶** W'nd
 d'et' s'at' com' l'nneg' h'ore' die
 van flemme com' **¶** In t'v'et'se w'et'
 Incturen dat s'gn' die w'nd' v'and'ere
 l'el' of v'and' l'ohane **¶** In d'ant'
 om' v'g' g'ot' v'g' a'v'ent'ure In d'ie
 hant' In d'ie h'ope **¶** In d'ie w'et'
¶ In m' and' h'el' **¶** In d'ie co'v'et'
 die van flemme com' **¶** In m' g'gh'
 het l'anc'ent' **¶** In g'om'p'ust' as f'lem
 me d'ant' die om' eb p' l'ib' p' l'ase
¶ Men en salt niet g'gh' all'om' m'az'
 mit' and'el' med'ene ene **¶** 2 of m'az'
 mit' benedicta **¶** off mit' v'v' logod'ro'p'
 d'ie p'ngere' com' h'ore' **¶** Ala

Ursalm Dat es danc **E**y es hert
en drooghe in die middel vande
dualt grad **E**het sey claver
die oeffe **E**der est goet in colerid
Ehe hert vande **E**he dat val
orin make **E**he ont soyt die hant
in en die blase **E**amarista

Umanari es hert en drooghe
Inle telbale grad **E**he ghe
faat mit vome off mit in
sine inrovalbet die hant hem **E**he
socht die tanzewie Ja den mont
dan miel ghebrange **E**he ghe
dronche d'stromet die hant melte
Ebalung orcont dat em ghet
Bue val die camavical hant
ghepte men smetse op en men en
vane ghem melte in hant **E**der
van tamarifog ghe dronche zinnet
ghoze in die cant **E**he ghe
off ghebornt smet or miel dat
blant **E**ent

Umanari Dat es hert **E**y es
hert en drooghe Inle telbale
grad **E**y es een gale danc
in vande **E**y smet vande
Ehe es goet gadronehe in vande
pale **E**y es goet in vande Inle
hant **E**hinn

Uhinn **E**he hert en drooghe Inle
dualt grad **E**y vordryft
Woorme Inle hant **E**he
dat een voff hant stant hebben
In pluse vane vlorand flemme vande
danc **E**he dat val orin make

Uapra Dat es een orint end
voff end arm lane **E**he
val es voff **E**he blad gaeve

es es voff omme blede gdeorie
voff end arm lane omme

en luttel loddachtich **D**ie soort
 vanl. wortel is bulben root en
 binnē ghele **D**ie is art gert en dro
 ghe jnt wortel gual **D**ie dūmet
 vrom linneghe gnoze **D**ie is
 gort yeghe wortel In die hande
Die in die hoope dat vā flomme
 coemt waert dattet is get zūnt
 gnoze **D**ie is gort gheuinghet
 mit melcme die gaen vop moerfa
Die vop sū **D**ie vop droep **D**ie
 is zūntede **D**ie lūpse

Ghuchia dat is ghuse **D**ie
 is gort en droeghe **D**ie
 is gort dat root is **D**ie
 sūmet omevloyent vleysch in
 waent **D**ie droeghe wortel **D**ie
 maert gort vleysch **D**ie gūst
 gnoze die In die ooghe vlex In
 colere gdean **D**ie sūmet ghe
 zual van wortel van jonyste van
 fyste **D**ie glas

Iten dat is glas **D**ie
 segge dattet gert is In ene
 gual **D**ie droeghe jnt tel veld
 gual **D**ie is gort in veld
 colere gdean vop die ooghe **D**ie
 is gort vop sū **D**ie zūnt get
 gort van sū en lichte veld gūnt
Die maert sulzyl gort **D**ie
 ghepulvert dūnt en mit ay sine
 ghe dūnt būnt & sū in die
 klase **D**ie wormen

Jascolin dat is wormen
Die is droeghe jnt wortel gual
Die zūnt die sūdele vanl
 ooghe van gual vleysch **D**ie is
 vloyent vleysch In wortel In fyste

In canche **¶** In alle hote ghele en
 vertoert en zinnert **¶** In drooghe
 vunde verseyde vome **¶** In el gret
 peppe droge **¶** In meget mit
 sope van pozet loken en in die nise
 gdaen srenmet bloet **¶** In vromet
 is beunde gheleert In vromt en
 mibervromt en in drooghe **¶**
 In srenmet bloet dat vromt stoden
 dattet coont **¶** In gheimpert
 mitte sope vande blad van pozet lo-
 ke en in die conte gdaen srenmet
 het bloet vandel conte **¶** In zinnert se
 van vassely gheose **¶** Wit Weyn

Wit albin dat el vromt Weyn
 In el gret en drooghe **¶** In by
 el pempturomt dat el daz
 gaent **¶** In zinnert en ghet vromt
¶ In dromket mit sope die ten
 vome gaen op datme in gheine
 soetse en gret **¶** In sal mit
 sren van lital en daz van sacht lo-
 tope alsme clarit maect die daz
 is gret in alle vome daz vromt
 gheidrop en zinnertse In en ghet
¶ Albucafis waer in een stude daz
 en ghevromt waer In liche hame
 daz gheine miderne en waer daz
 boren en sren by die boren in een
 tittel sren en liche loken daz van
 sachte en drooghe daz vromt die vromt
 en in mitte die plaechte daz In
 en In vromt vromt zren en liche op die
 vome se ghevat In by vromt by
 dat Weyn gret Is In in sichte en
 in vassely gaken **¶** Weyn el gret
 in alle vromte zinnert **¶** In daz
 In dat mit gret en el de gheine



die mannelen hebbe want die wyf
 verstaert het enel **¶** **A**ls dat val
 orum make **¶** **A**urvoorn en asga
 nu en beuer ghesoet in wime **¶** **E**s
 goet In die come conti **¶** **E**n zinnst
 van vloeyende hnoze **¶** **W**ym ghe
 soet mit bmoete en ghesdroncken
 is goet wye come antitike **¶** **E**n
 det mit tona hebbe **¶** **A**ls dat val
 orum make **¶** **W**ym die turlal es
 is den ghem quart die het gramle
 hebbe **¶** **E**n die ghem die val woynd
 die make behoert val te laten te
 adere **¶** **F**oa wym droeght zere
¶ **E**n es goet wye menssoy **¶** **W**ym

Qubina Dat es yf die **¶** **E**n
 es goet en droeght Inle tllant
 pral **¶** **E**n es goet wye
 come lant **¶** **E**n onstopt die more
¶ **E**n dat val orum make **¶** **E**n
 verwaert die blase **¶** **E**n dat mit
 stona hebbe **¶** **E**nt sop daz of dat
 clart die ooghe en zinnst **¶** **E**n
 es goet in dranken wye come zure
 die Inle lcham **¶** **W**im

Qlita Dat es menle **¶** **E**n es
 groot en cleyn **¶** **E**n es goet
 en droeght Inle tllant pral
¶ **E**n es goet wye die come l
 more **¶** **E**n wye die gheslucht **¶**
¶ **E**n es goet wye antitike **¶** **E**n dat
 val orum make **¶** **E**n onstopt die
 more **¶** **E**n es goet wye die rarcoul
 more **¶** **E**n wym Inle dranken ghe
 sote sa verwaert die come **¶** **E**nt
 fact es verwaert **¶** **E**nt val

Xubia Dat es **¶** **E**nt val **¶** **E**n
 es goet Inle dult quade **¶** **E**n

drooghe Junt eerste grad. **C**
 es goet in ygh biten van qual. **V**
 m. **C** hi sekerheit voynt en opblast
C hi staet die maghe **C** hi
 vermett appetijt **C** hi socht die
 volke vande laken in die mont op dat
 mont niem na loke **C** hi ghedru
 den doet het selve **C** hi boorn ygh
 boorn est goet ygh die hoeste **C**
 hi ghedronche mit boorn en mit een
 tutel zout es goet nye scotome
V yst dach ghedronche mit wone
 est goet nye ychtelghe **C** hynghere

V uerber dat es yghing ver
 hi es goet Junt dert grad.
 hi versey Junt eerste grad.
C hi opent en zinnert die hotozen
 vand' cand' lencu **C** hi doet spher
 de proue voynt in die maghe end
 in die dome **C** hiker daz mald
 ghedronche mit veerme wone zanz
 furet hureghe hure **C** hiker
 yghod en dan Junt ygheninghe
 dat doet me gunghebraec en dat
 mecoort lust van goorn **C** hi
 verlyt die maghe **C** hi vort
 die spys **C** hi vloerend versthor
 die in die maghe va ysthe end
 van vureghe drooghe **C** van ygh
 gerd' machnie wone vort paxer
C hi langhe paxer yghelyze op een
 sren **C** hynghere mit wone ygh
 mit zinnert die ooyhe **C** hynghere
 veruerslyt die hoest **C** hiker

V ocoza dat es zuber **C** hi es goet
 Junt eerste grad **C** hi se
 dat sghalt doet en dinnert **C** hi
 maert de lichame versey en sode hith

Wan zinnert die maghe **W**and es
 die ghene quart die colera sy **W**
 men salt in colera rubra mit ghem
 waer het gheest colera sy suerheit
 d' **W**ax mit sulke gemact ende
 mit asyne dat bluytgh colera **W**
 ber vernarst die borst **W**

Wanna dat es dolke die waer
 in coeren en moet in vorten
 tyde **W**en het dolke **W**

ghest ene scarppe cracht va weynen

Wan vordroeft somtyt die sinne

als off een dronckelic waer **W**

ghet mit gheeste melc dat mure

dit vorevolic dit soffvoren en is sa

me dit vure ghetworpe ende den

voer outfaen in die conten gant die

alch **W**an doet me stua gelle **W**

groene ghetempert mit asyne es goet

vege stou **W**ghesod mit vure en

mitte stouk van end ezet **W**an mit

lynsade en waer ghetolapst dat

selvend apostemne en elien **W**

Wolke ghestote mit soetse va nethe

woetke en ghesod in vure zinnert

vure vorely

Wanophint herbarius

Van wortte

Wortte is ene smette die coemt
 In die hant. **A**n die coemt van
 wortte wortsele. **A**n dan die phle-
 tie stant In die hant dat es lagere
 mit vlesch. **S**onnyge phletie sy
 wit. **A**n sonnyge phletie sy root. **A**n
 sonnyge sy zwart. **D**ie zwarte come
 van melancolie. **D**ie witte phletie
 come van fleume. **E**n die ghemze
 nod. **A**n die vol phletie come van
 bloede. **O**ff sy come van colere. **A**n
 est salie daumense ghemze mach
 dat machme aldus proeue. **M**en
 sal nemme een nachle. **E**n die haet
 de salme stoke in die hant vande
 phletie. **E**st datter bloet tot gant
 se machmense ghemse. **E**n est
 datter veat tot gant se en mach
 mense niet ghemze. **M**en sal
 vret. **D**at vret die witte phletie
 en **E**n vret die zwarte phletie sal
 me die matere vix. **E**n dan nar
 salmese pinguen. **A**n est dat de
 voad phletie coemt van bloede dit zy
 die kychem. **D**ie crame es root en
 die lichame gelyke root es se sal
 me die lichame die vagle den bloet
 laten tot adre. **O**ff hie en sy dat die
 granchet vande zwarte verburlet off
 die ty off die onthit. **H**ier nar se
 salme nemme die wortte van affodil
 ten. **E**n die wortte van mule. **E**n
 kerke grum. **E**n die salme stampe en
 in stanche dyfimi salmet dan nar
 late staen. **D**ie daghe en de vrede.

daghe soe salme dan mede zere val
 verme die yelcke op es mede vaet
 soe dat die hant staet voer kronne
 huer nae salme gae dinge die pinge
 ve sulle en zurely **C** Hi is dat
 makere coene va roley en die stal
 yelcke es soe salme die makere
 ve en dan na purgere **C** Hi dan nae
 salme de zurely stome mit reure pa
 pan dit es die vorre ohen sal menne
 dese coene amroene en alreue emel
 langhe paverdeke en elre capane des
 runde salme doen sicut in eme pot
 opt vize en laer de zurely val zurely
C Hi huer nae salme doen fouteus en
 busse stille sette op die stal die dat
 quade bloet het tuerke die es die vor
 re **C** Hi men sal vorte datme de zure
 lye honte moet va alle scaype dinge
 als van papa en va mostaerde en va
 alle stose die ghecorroert bloet ma
 ke **C** Hi va roel cole **C** Hi van alle lobe
C Hi van eyraen **C** Hi va alle vissche
C Hi van alle voppele die in broke wa
 re **C** Hi so die vuerke va brute ohen
 sal pulvere alre en dan meeghe mit
 reure en dat salme smore op moe
 ca als het mitre es het yghenest **C**
 ohen sal art vorte dat die vuerke vuer
 sen busse gheset helpe ze **C** Hi die vuerke
 ygh dinge mit loghe die gemacet
 es van vort assche dat helpe art ze
C Hi het helpe ze moste ghesmect
 mitte bloed vande hape **C** Hi helpe art
 in steu en in singhe **C** Hi yelcke
 ghemacet van cristalle en va curre
 en dan mede het sop va onte vaperen

Vt tempore in hoc hinc dan melle
 et sumit et goet in vltis plethie
 in vngt alr hand drope **¶** In eo
 die matruu va flumme dan salmese
 vngt en puygch alit hobam **¶** En
 ander men sal memē hēt sup vande
 spatula fetida dat es gae zyg moe
 sta **¶** In vngt sece **¶** In vngt single
¶ In vngt mala martum **¶** In vngt
 vngt sece **¶** In vngt drope **¶** En in
 die men sal memē vngt vngt die d
 selbe stae sece **¶** In dare nar salme
 sume die stae mit vngt vngt curi
 ni **¶** En ander men sal memē v
 vngt fusen et vngt albid **¶** In
 vngt curum en dē die salme
 salme te gade vngt mit opz mēte
 et mit vngt alme en mit pulme
 van scapaga dat salme vngt vngt
 In die salme et dare mē salme
 dan sume **¶** En ander men sal
 memē sulph dat salme vngt vngt
 mit stae vltie en dan salme dat
 lat staen die daghe vngt vngt
¶ In ten vngt daghe salme die hinc
 dare mē sume zyg en langhe vngt
 die somme al totter tyt dat hēt bloet
 dlyet off dat die hinc vngt vngt

Hierina seet dat de mestelze es ge
 maect van vrede en dat hy es
 beset mit my hnoze. Dat es te
 vrespacen huet en rone droeg
 en vrespely en dyt sy colera en mela
 colera sanguis en flamma. Hi dan
 nar sa en wert me het gete mitten
 conde en het conde mitte herte. Hi
 dese nar hnoze dese mit en hnoze
 hy en es ghyt fessie. **D**ie mestelze
 die vord vrese ghesont en vrespacen
 vrespely die zurehent hy es hem selgh
 dyt te den purpore ene narre. **I**nt
 Jac. Dat es te vrespacen. **I**nt hertyn en
Int hertyn vrese dese tebe tebe sy
 vord ghyt vrese van hette en va conde
Het es te vrese als die hnoze
 enre tallich of vrese vrese. **O**ff als
 sy vrespacen vrese. **I**n die aderen
 sa vrese die mestelze zure en hert om
 sa sal die mestelze hem vrespacen mit
 purpore te vrese. **H**i mit latere
 te adere. **H**i al est dat de mestelze
 dat es mit my hnoze het es te vrese in
 dat es mestelze vrese ene vrese vrese
 hnoze mestelze es en dat es die vrese
 schuldich te hertyn in die orme en
 mit vrese en die vrese dat die mestelze
 laet te adere. **H**i ore sa es hert schuldich
 te vrese. **H**i vrese vrese vrese mestelze
 en vrese hertyn vrese hertyn. **H**i
 die vrese die hert en vrese es
 hert orme es vrese en vrese of die
 in die vrese vrese en die vrese
 vrese dat es die vrese vrese vrese
 vrese die vrese hert die vrese
 hert vrese mit hert sal en vrese
 en vrese vrese in die vrese of
 die vrese als vrese. **H**i die vrese

maect omme turbel wat het blaet v
 haet en verstij **¶** In die toploze
 haet en droepje die pogen der omme
 vorschoude en verna en subtyl i die
 vorschoude naam die gitt maect die
 omme voot in die verna **¶** In die voot
 haet maect die vorschoude voot omme
 subtyl en dunn en dunn **¶** Die verna
 dat maect es va colere sijn omme v
 haet pghelw in die verna en dunn
 en dunn in die vorschoude voot colere
 verna es haet en droepje **¶** In die v
 ploge die rou es en verstij die maect
 omme voot in die verna turbel i die
 vorschoude naam die roude die a
 maect de nature hare gitt als
 verna die si het blaet met in zint
 en mach mach volmaectlike verna
 die omme mit hare zint en sijn
 bluet voot of blaet en die vorschou
 de turbel **¶** Want die pghemation hy
 es rou en verstij **¶** In die v
 ploge rou en droepje die maect die
 omme voot en die verna en die vorschou
 de dunn **¶** Want byder roude sijn v
 die omme hare verna **¶** In die v
 de verna toploze maect die omme dunn
¶ Die verna dat maect es va mela co
 tien hy es rou en droepje en dunn by
 haet hy die nature hare vorschoude
¶ Die verna en droepje es sijn pulk
 plaet dapperlike en es vorschoude / die
 plaet sijn haet en sijn gortvnde
 en sijn verna **¶** Die verna es en verstij
 sijn pulk plaet hare sijn en die adre
 es vol en sijn plaet sijn mit gortvnde
 plaet en mern **¶** Die rou es verstij
 sijn die pulk es verna mit luttel pla
 et en die plaet sijn sijn **¶** Die rou
 es en droepje sijn pulk plaet vorschoude

en hert mit scarpē plage. **¶** Die col-
 weg is als sine veruon es ghele en
 mit aensichte magh en har stichsom
 sinne. Die saguning als hy is voot
 mit aensichte en vol mit aensichte en
 vout / en ghepal va sinne. Die flamm
 teg als hy vout mit aensichte es euel
 ven lictel vout. Die melacohing als hy
 gheheruat es blac vel naar affe en
 hy es maghe mit aensichte. **¶** Die hert
 en droep es sijn bloet es voot voot en
 clac. Die hert en versich es sijn bloet
 en es mit so voot. Die cout en versich
 es sijn bloet es vout als vercout versich
 sop. Die cout en droep es sijn bloet es
 dieke en zwart. **¶** Wo se hebdi si
 hert en del vande tuchene darome
 die ghepue vande in sijn by biteren
 mach. **¶** In wo se suldi vante vande
 pyn en vande vust. **¶** Om es is
 hert die verbrut en droepet vande
 dan om se es manerlike vout gant
 de gheue die cout en versich sijn. **¶** Ende
 vust die velt en versicht en dan om
 se helpt sijn den coler. **¶** Die va water
 ve versich sijn cout plage es ge gert
 want vante dat droepet. **¶** In die die
 ghe sijn langhe te plage es ge gert
 want langhe plage die versich. **¶**
 Om en vubert helpt de gheue die
 cout en versich sijn. **¶** In dert de ghe
 ve die hert en droepet sijn. **¶** In vust
 helpt de gheue die hert en droepet
 sijn. **¶** In hert dert de gheue die cout sijn
 en versich. **¶** In baal helpt de ghe
 ve die droepet sijn. **¶** In hert dert die
 gheue die versich sijn. **¶** In gheue
 dat helpt de gheue die versich sijn op dat

hant vake bloete es / en die kerstgen
 wat ghe temperet zij **E**n dan in hem
 dat bloet zic vloeyend es en natuer
 like se es vst noot van bloet te laten
 en men salse dan bloet late / en alre
 moet **I**st dat he passie of pijn op
 coem se salme alle van hant
 bloet **E**n oude hant die hebbe
 hee jaer in die swach sijn van
 waerhe en by ghe woente pleghen
 te laten die salme alle van hant
 von bloet **E**n men sal oer waerhe
 dat oude hant en jonghe hant
 luttel bloete tot ene maet late sal
En men sal waerhe datme de ghe
 soude hant en de zwiche hant bloet
 treche sal weghen dat sy stae sijn
 en xpx die nature heylige het
 es ene ghemene weghen dat moet
 waerhe moet omme dat de mensche
 se zic waerhe moeghe **E**n omme
 dat hy in omme valle moeghe
 in dat he sijn hant moeghe bezwe
 he **E**n men sal waerhe datmen
 altoes late mach hee en sy in alle
 hant tege **E**n in al te count tege
En waerhe zake datte noot waer
 in al te hant tege se souden den
 mensche moete den in stae dant
 count waer **E**n men souden de vloer
 hantode mit heylige en mit vst
 van vsthe in die vsthe souden
 oer heylige mit vsthe vsthe en
 mit vsthe blae **E**n die ghe
 men sal oer de vloer heylige mit
 count beem **E**n waerhe oer te dant
 in alle count tege se souden de men
 selge den in waerhe stae en hant

vrou / **I**ch men sande sluis alle die yare
 dan rond in come machin en also
 syn die daghe **I**ch alle die yare
 venient late by sal machin of dat
 bloet zwart vte spoungiet of coemt
Ich comet zwart vte for salment
 late loxe totte dattet voot becoemt
Ich vst dieke en vst for salment
 late loxe al tot dattet dume becoemt
Ich vst waterachtich en dume for
 salment oec late loxe tot dattet
 dieke sij **I**ch omghe hude sy die
 vallen in omacht alsmeest late her
 adelij her vst milt veynt for salment
 he dat donselij spoungen mit vore
 me vore **I**ch vst milt sponze for
 salment he die donselij spoungen
 sone vore **I**ch die ghene die ghe
 late syn die sulke vte moeren eyne
 ghebrade / of berijde vleysich ende
 jonghe kerken / of jonge kerke
Ich hicht kerke broot vte ghem
 en sponze van zennele **I**ch men sal
 sponche vatte vte die sochte is
 dat by die maghe met en quille
Ich heitel appete salment vte omme dat
 by valle jule boel vande maghe **I**ch
 men sal oec met vte milt moech
 rase moech ghemme hande oec en
 salment vte vante floume veynt in
 dize of in de maghe dat die vore
 ghe en hure vte veyndrecht die
 ghemme **I**ch men sal met flaxe
 op de veyte dach vante dat flaxen
 ghemmet dat blait vte oppen ende
 ghemmet toe qualichet die herte
Ich late late dat clare den sin en
 die veyndmet qualichet vte hte
 veynt die maghe vte hte die

vertere **A**l het maect lichte sijn
 en fraget den sijn **A**l doet veel
 goet. **A**l het maect lichte lichte beger-
 te **E**n het maect lichte slach **A**l
 hout de meeste Jonckheer **E**n het
 theya vure ind d'inghe votte sijn
 me **E**n het dient den langhe kin-
 ne ghesondicheit **E**n es te Estacne
 dat bloet late moet velle waer
 tallighe bloed. **M**oethe salme vax
 te datet die ad' in hooze porguet
 me vax specialike sijn porguet het
 bloet **A**l es vax sijn vax hiel en
 voot en die vax hiel adere hebbe
 en die orme voot es en vax of d'iere
 sijn salme d'inghe te lakem **E**n
 als me yement siet die gheleue es
 mit denfichte en die dan hand pulk
 en stachte hebbe en die orme voot
 es en d'inghe sijn salme porguet mit
 med'one die colera porguet **E**n
 d'inghe yement die sijn denfichte
 vax es et vax hiel vout et die
 orme dan vax hiel gheue vax sijn
 bloet off vax en die pulk trach en
 mit d'inghe en sachte stacne d'inghe
 salme porguet mit med'one die
 phenna porguet **E**n vax d'inghe
 yement siet die sijn denfichte ghe-
 uerret es als appely off lichte vax
 vax hest gheleue lade vax na vax
 maghe es en die pulk trach en
 hant es d'inghe salme porguet mit
 med'one die melancolie porguet
Male die med'one sijn en hoe dat
 mens' porguet sal dat salme ghe-
 uerret vax hest vax bax **A**l es te
 gheheert hoe d'inghe ghesond hiel

Dinne sal **¶** in wo seldi goet ha datme
 Zucht hude diene sal **¶** Epilencia

¶ mit grote onghemake dat
 me haet epilencia dat es
 een onghemar dan men
 of vallt en es een vallen
 de enel **¶** in somighe hude hebben
 ene varve brune de jarve **¶** En
 somighe hude hebben ene varven
 brune do maent **¶** in somighe
 hude hebben ene varve brune de
 wate **¶** in somighe hude hebben
 ene varve of ij varve off ij var
 ve of iij varve of meer brune
 den daghe **¶** **¶** in men mach we
 wete dattet sy drie manieren
 van Epilencia en aldus se sy
 drie maniere van dze onghem
 make **¶** **¶** Die eerste spore es die
 roust wotte gassen in sine pro
 vare name es epilencia **¶** in die
 sym die kenfene van epilencia nu
 en ghemacht met wotte actes in
 het comt mit grote roust en mit
 brunghe in men spantels mit ha
 de en mit vach in men sommet
 mette mond **¶** in men sal warte
 dat haren dote moet vaze lichte
 yose en weterlike alle haken
 en walt goemle in hringhe kende
 onghem vleyfgh dat jarve enel ver
 sy **¶** in lamere vleyfgh in die dode
 vande ene die helpt meest **¶** in die
 culle vande lere **¶** in die culle walt
 van **¶** yan dreure moet vaze wotte
 wot en clare en soeghe en met staze
¶ Off het moet vaze clare borre **¶**

men moeste waechen van spise die
 grove groze van melancolie make
 off die waeste als va offe vleysch ende
 van con vleysch **¶** En van gharke / ende
 van hafen / en van zoyle / en va sine
 vme vleysch. en die gharke **¶** En
 me salse oer hont van bone en va
 erwaete en van vrosen **¶** En van brode
 van isem **¶** En me salse oer waechen
 van crunt als van loke va enyone
 en van porre loke / en va roode colt
¶ En men salse waechen van gansse oer
 vleysch / en van alle voghels die wa
 che in ~~meer~~ meer soke en in bracht
 en in staende waete **¶** En men sal hem
 pghene ketene smake vlyschet dat boya
 de waete en die in vinnere waemen
 als smake smake en baren **¶** En
 konge en stichekinghe en die gharke
¶ En me sal waete dat die voofte
 van alle dieve van alle bracht / ende
 van alle voghels / en van alle vlysch
 die die den pghene die groot ongh
 mac hebbe **¶** En me salse oer waech
 ten van gharke / en van balme **¶** En
 van gharke / en van voepene / ende
 van salte / en van vafone / en va gharke
 bitt / en van te velle coute **¶** Want die
 makere vengant van alle dese en
 sy bringhe **¶** En de arde te dat hy
 valle moet **¶** En sal nome die te
 me va ene ezel en die salme bracht
 en dan salmen si pghene ketene **¶** En
 sal oer sinte in stiche de wortel van
 die pionie en dan salme die al vafone
 hanghe / ende gale en die gharke den
 hanghe **¶** En sal oer nome

die galle vande gase en beure oil
 en vueren en men va elox 13
 en die salme val stampe en dan na
 salmen val temperen mit wasser val
 dieke hoo af salme make vande die
 die als gase note en dan of salme
 ghem dromke ene 3 te make mit
 melfa dat es boere en zwin te galle
 ghesede en men sal men ve z boere
 en 1 z zwin en dat salme totte die
 dinkel van suet **E**n men sal or ge
 in opimille mit beure culle gemixt
En men sal or men mostert
 bart en beure culle en enforbin en
 partur en die salme temperen mit sope
 van rut **E**n men sal den soere het
 hooft en dan salme die dan op hooft
En men sal de ghem tuercule **E**nd
 first die matere vix mit opimille
 puerita te dromken en dat es en
 die dat alsoe ghesaen is va dieghen
 di alle oft val dieke olie **E**n dan na
 salme pueren die matere mit vira
 piva of mit benedicta datme sach
 te suet bache vint sal **O**re ander
 gaven van dese onghemake dat het
 die mesterb catalymptia en het
 ghemmet crust in die been end in
 die hand en in die darre **E**nd
 die sijn die tekenen **E**n dat die aere
 roere sa ghemocht men mit en
 vatte en ghem somme sa en loopt
 te vatte moude **E**n men sal en die sel
 in dromke die mit grote onghemake
 besaen staen **E**n in die ghem later
 mixt **E**n men sal de zuchte die vage
 sijn vate voren en sijn handen in
 aere boere **O**re derde gaven het
 die ahalymptia en het puerit **E**n

maghe. **W**en sal he ghem' openwille
mit drancke dan open woortle in ge
solt sy **E**n die woortle want wantle
En woortle van p sine en die gelike
En men yongere die maten na die
dijde zinne toylget **W**ant waze

Spasmit dat es die rampen en
es ten ongenat datme alsoe het
En die rampen es als die zene
wien woortle op ghetog' toylge des men
sijze wille **E**n die coent va uelthent
En somtijt van woortle **E**n somtijt
van coent alsme zene maten mit wille
dat en misthe die hantle alsoe ver
winst dat sy sine vuyghen mit te
pader luyge en maten soe zene sijn
des misthe zenne ontvomp' van
coent **E**n die hantle want mode die
want en soe coent dat en misthe
sijn waert mit ghesformen en maten
soe sijn die zenne ontvomp' van
coent **W**ise spore coent te hant
sine sone helpe van misthe **E**n
En spasmil coent en va uelthent
En die sijn die toylken **W**ille tijt
soe coent het van nature off va mi
dome dat die hegame volen **W**il het
coent van midome diene te velle
ghaest **W**il dat sy sijn te stomp **W**il
het coent van te velle te hant te
moude **W**il van te velle te bloeden
soe want dat het coent **W**il het coent
van comparlike coent die va coent
coent **W**il va onghenike die den
hegame den drooghe **E**n mi sal
wate in soe voren dat die pinte la
ghe ghedure sijn en maten mit ghe
miste **E**n oft dat sake dat die zenne
mille sy soe salme die melle va ene

Nomen die een konynli bynt so ghe
 doen methe op de stude en op den
 hals en op den rugge been all totte
 kintene en dat salme wat veruue
 in die bynt want het veruue slyt
 den hohanne Ja op datment die bynt
 dat **¶** Een ander oren sal menne ve
 nigrent en bynsant en salme en da
 salme dat wat elyue stampen **¶** Ende
 dan salme menne die wachte vande
 mynmal.ve en die salme wat stape
 en dan na salme se sint en dan soe
 salme dan in den die ghe stampen
 zant **¶** Hi men sal die wachte mit
 stampen en dat sy gheset **¶** Ende
 dan na salme dan toe die gheset
 maal en olie en die salme heppet
 op ~~de hals~~ een plaeste van stoppen
 en die salme heppet op de hals en om
 trent die hals en all vande hals
 tot op die kintene / dit veruue slyt
 de hohanne en die zeme ve **¶** Ende
 men sal wachte dat ant hals beghinne
 die zeme ve want hohanne **¶** Hi
 men mach oer den een ander oren
 menne droeghe wolle en die salme
 mitte in linnen wachte en in olie en
 die salme heppet op die zee stak **¶**
¶ Hi is dat sake dat spasmus carnis
 van veruueghent van blad of van
 ondelij bynt **¶** Of van blad soe sal
 me die hant alre den lant mit
 van vlyme **¶** Of me sal den stalle
 bynt bacht mit hooft want hals
 en men sal den hant mit vlyme
 die vlyme **¶** Of me sal smoren die
 hals en het rugge been mit olie
 van vlyme **¶** Hi is dat **¶** carnis vante

conde gnoze soe salme menne oppo-
 nar en beuz cul en affaferdas en
 swapm en ghyngere en opm **¶**
 men salt smere mit herten salme
 als met ozagoy of mazaratoy **¶**
 men sal oec ghem die castoren **¶**
 vst dat ghy die niet en hebt soe
 salme menghe beuz mit zonne en
 dat salme te ghem **¶**

¶ **D**rop
 And men sal waer dat een
 man die waer in heeft die
 herten ydrooping **¶** en een
 veyt dat waer in heeft die herten
 ydrooping **¶** Men sal waer dat
 in manne sijn van waer **¶** And
 mit elke waer soe menghet te veyt
¶ **W**ater dat coemt byder crachte en
 ommevohghent vander hert en het
 dat die hert velle **¶** En die ghyber
 of lye ommevohghent coemt in die
 hert van onghetempert hert va hette
 off van conde in die hert **¶** En die on-
 mertervohghent die va hette coemt die
 hert in telke manne va waer
¶ En het een dat hert die meyster
 altitum **¶** En het ande hert die mees-
 ter vohghent **¶** **¶** **A**ltitum dat coemt
 van bloed en het meer waer
 dan veyt waer alsme op de hert
 in plat soe byder als een parffel
 van hert dat half vol veyt waer
 1. bavezel **¶** **¶** **T**ympanite dat es een
 waer dat coemt va colere en het
 hert meer van veyt dan het dat
 van waer **¶** En alsme de waer op de hert
 in of tapt mitte veyt soe hert
 als een tambure en het hert sijn
 veyt aelg die tambure waer die

tannbun: Groot tympant. **En** i dese
 talle wateren soe toghet yan de oorne
 voot **En** die bruchte ghezwolle / en aet
 sulke tyt die hand en die arm en
 die beene **En** gae aensichte es magh
 te Juyen te door **En** ghet sy magh
 talle ande wateren van onghetoytzei
 de van conde in de leue **En** ghet een
 ghetme linte flematia **En** ghet and
 ghetme yposaora **En** linte summa
 dat es een water dat van flammen
 coemt en ghet ghet meer water es
 dan vint **Dit** sijn die tykone die
 oorne es vort en all die lufame es
 ghezwolle mit een moerke ghezwolle
 en die sijn vuygh? dan in sicut dan
 blyft een ynt jule hant / en alme
 die vuyghen of dat soe coemt de hant
 allere tot hant sijn altemet al soe
 telike **En** hant dute moet vaze ghet
 en droeghe en wateren als goende
 en kintene / en lamere vlyst ghe
 soet mit psin en mit romme en
 mit peper **En** men sal druncken
 voute wy en clare / en me sal et
 zinnre broot en val ghebatte / en
 gheselion / en amaleij **En** men es sal
 sijn niet lan et ghesoute vlyst
 noch ghesonten vlyst want ge soute
 te meer duse / en druncke es hem
 quaet / mochtan soe vize ghet soute
 die vlystet want vate **Men** sal
 ge gheve druncke vlystet aldus
Men sal men die vlystet vate vante
 te / en die vlystet vate / en die
 vlystet vante psin / en die ghet sal
 di ore men van dese drun conde **En**
 men sal ac men sparagus en

dancus vcturus / en bolle zact vml
 penitenc / en danc / en sint ias vromt
 en danc blat dat es clam' dit salme
 stampe en dan salmet siel mit vni
 me en mit zeeme en dit salme
 de zwerke yghen te dromelken wat
 het vryt die makere **En** dan nae
 salme pungen die hroze va flen
 me **En** men sal den broomzact
 mit pusten en dat salme dromelic
 vny dagly al totter tyt dat de ma
 kere vryt sy **En** est dat salme dat
 nader pungen danc hroent sa
 salme te yghen titem drogly la
 tuaric dialacca en dia vbarba
 en **En** men sal oec den zwerke stome
 alidus yghen sal menne die blad vaml
 indelic dese salme stampe en siel
 mit boze **En** huez nae salme den
 zwerke oec bade in yghen vromt water
 off in zeevate / en men salt hem
 tempere vml va ychte alse dattet
 noch te hat noch te roue en sy **En**
 men sal varen dat wat datme het
 yposava dat huse men vryte da
 het det water te tuffelz vel en vlyst
 en het roue van mulacolic **En** siel
 het yghen vaml luygan' dat es
 horda dan vmt water dat va flen
 me roue **En** die oeme es x meer
 yghen vromt dan die and' es **En** die
 yghen vromt die danc te yghen vml
 van dese en vaml and' **En** me
 sal vromt datme in bade van lze
 vromt te mach en oebren mach
 lae en ennen en paret lae **En** het
 es paret in lze vromt vromt paret en
 luyse / en luyse / en bewinlle **En**
 me vromt vromt luyse die water vromt

van onder meken het en hout
 met die oogen sy vout en die vout
 brande valle en haren vleysel
 is vout **Hi** al ghyt me barm op hant
 in hant het en vaert mit nat als
 off die hant ghy smert vout mit die
Hi in die barm soe ghy walt me en
 walt als of dars nure i vout
 dat hant die hant ghy walt
 alsoe ghy walt me in die barm als off
 sy dars in statie **Hi** sommighe sy
 die barm ontflap als off syse mit
 en ghy walt **Hi** sommighe soe ghy
 walt sy walt mit droge **Hi** somm
 ghy ghy walt sy walt som droge
Hi somm soe hebbe sy vout i die
 barm die vout sy en die en ghy walt
 mit **Hi** me sal vout dat men
 mit die vout vouten vout
Hi meke die vout vout **Hi** an die
 hant en an die vout **Hi** an die die
Hi an die barm **Hi** die hant is ghy
 vout en ghy walt **Hi** sy som
 die hant me **Hi** sy ghy walt
 fectinghe onder die hant **Hi** ghy
 smert die ghy i zonne vout onder
 die hant **Hi** hant walt sy vout
Hi al ghyt me vout op hant hant
 het is staphant al droge **Hi** sy
 vout als off sy ghy walt vout vout
 die vout **Hi** hant mit vout **Hi**
 hant hant en hant vout is vout
 en het vout **Hi** hant vout mit
Hi hant vout vout i vout
 is in vout **Hi** all vout
 in die hant sy en vout mit
 vout **Hi** somm all vout mit
 vout sy en vout mit
 vout alsoe sy als die vout hant

soubt **¶** In dars om se sou albura
 tis dat hare hacharm ontplax. es
 en onghenochich **¶** In hetel wane
 of mit se lope wt hare **¶** In sy sy
 mylch **¶** In zwaer qualde el **¶** In
 die hare die in haren wybrauwe
 stae die sy elyne en verdelvatt
¶ In sy sy plax in gram **¶** In schel
 gebbe sy roose **¶** In hadde sy roose
 het ware he gat en het ware he
 die best. melcom **¶** Ware van ware
 die roste en machie in he mit lage
 pghdure **¶** In beghen ze woge ki
 bouen en sy vante die zee dan
 of **¶** In est dat sake dat miste laten
 se te alre en men dan hai bloet
 dat droaven he sal blede vhefely **¶** In
 gan. stime vortvande le vof ende
 zachte dat miste qualike var stae
 moghe en sy sprake drogh **¶** Ende
 sy 30 traeghe en zwaer beude in
 hem dunt dat he hare hute ontval
 ten **¶** In hare hute **¶** In he ontplaxen
¶ In sy bewake se moghe als off sy
 bewent ware mit netel **¶** Ende
 al stae miste in die hute mit
 wine wiffen sy soubt es hetel
 vhe wate **¶** In als he die ooghe vout
 wate en elyne **¶** In die naphche
 mo en dichte **¶** In vnderghede en
 die seghen all waert vgh dat miste
 sake mit wine wate vore int
 been of bachte mit liphij vante
 vore sy en soubt es al mit vante
¶ In die maet vaze haren die
 In sulle eten kuchen en woghe
 haren en jonghe partise en
 jonghe dunt in hoope en dunt

ghehele **E**n men moet waer datme
 si waerheit moet van alre spise die
 inlancolie waer **A**lso beuoyen
 vleysch en vleysch van geet **E**n
 vleysch van rosen **E**n vleysch van ber-
 ven en vleysch van buffels dat so
 heft dan me met een het laet
 in lombardien **E**n me moet si oec
 waerheit van broec vleysche en van
 alle voghels die int waer en in
 bracht waerheit **E**n van gansse waer-
 heit waerheit **E**n van wint waer-
 heit waerheit voer bloet **E**n me moet
 waerheit waerheit en van waerheit
En van vitser **E**n van loke en van
 enyarm en van yagare en poer
 loke **E**n van val cole **E**n men
 sal waerheit dat gheuen in hem waer-
 heit petrus **E**n singule **E**n vif
 dat in hem waerheit petrus of singule
 die siel blint sonder gele ja op dat
 in siel van hare **E**n waerheit also
 dat dars hare waerheit het sonde bli-
 ue chren en onsalich **E**n vif dat
 di singule of petrus hant groot v
 en velle benaphe **E**n vif want me
 selge en het langhe duer en also
 waerheit is alle van palme oft meer
 het bet waerheit alre waerheit lasarus
En vif waerheit en oeghe
 blapt het galing dat waerheit
 hem waerheit **E**n droge alden
 ferganne dars oft in ene siel en
 van die droge droeghe **E**n het v
 gheplacge van lasarus **E**n pal-
 den **E**n waerheit hem vdan velle waer-
 heit darghe dat het galing waer-
 heit waerheit dat waerheit te littel **E**n

men sal snelle spade te eten **¶**
 dat van bloed coemt in die rug dat
 d' lazarus mitte es soe machment
 ghevoet **¶** In ghege die lazarus
 die va' bloed coemt gelyt moet dat
 men dat late te adre **¶** In dit 27
 die tekenen Die oren es root en
 rot **¶** In die velle vande aensichte
 es root **¶** In alle die lichaem es root
 achtich **¶** In van alle den spore
 vande lazarus soe sy alle d' vachte
 alleens en gelymenne sone dat bloet
 te late dat gelyt moet in die ma
 terie van bloed **¶** In datme
 est maten en ander gheze sal
 vye dat salme gese gese na **¶** In
 soe datme purgure sal **¶** In
 syn die vachte va' ghyt syen sal
 menne ene linc dach en dwe sal
 men mitte in asyne **¶** In dan soe
 salme mit dach dach vof syen
 en dan salme den dach hogghe
 onder vuyghe affolgi **¶** In da sal
 me dars op den bevede rohen
¶ In dit salme late hogghe langhe
 oft ene vofte **¶** In dars nae salme
 den vof hogghe in een ghasse wat in
 daghe oft in een krom dattet me
 en dwechte **¶** In die salme sterke
 op die steel dars die zierghend es
 of op het vol mit aensichte **¶** In
 die salme den tleocvermen des
 daghes ofte den vavine al tot dat
 het vol beghint te stene **¶** Ende es
 dat sake dat die ghyt het es en
 dat sy met stene en velle soe salme

doet tselue **E**n also doet laudam
 ghe myghet mit seer en mit aysme
En es die wylt vstoppe of op ghe
 blase dat van bloude coemt **O**ff va
 flemme **O**ff va viscoser flemme
 en die wylt vstoppe es of adre die
 in die wylt sijn **E**n sal ~~—~~ memme
 mystcheart en demer eul en dat
 salme myghe en make daar of yelle
 hme also elern als hme en die
 salme sthe in die wylt **E**n wylt
 gheselg seer **E**n wylt grove seer
 die en mach mit ghe wylt op dat
 van lazare coemt **W**ochta salme
 ghebe diadragantou onder die tonge
 tonge **E**n and manne die sal
 wylt hysact **E**n wylt **E**n amia
 die **E**n zaet van pappelle **E**n seer
 ruyllt outurbin y 3 van elke **E**n
 forme van arabie **E**n vrechlyse droe
 3 en die salme tempore mit sepe
 van wort lobe **E**n hwe af salmen
 make pillule en die salme hont
 onder die tonge **E**n wylt die
 varte vynde salme ghemoch ghe
 seerme dan in van drope spract
 van alit lichaem **W**ochtan sy die
 wort en die ben gae ghe **W**ochta
 in boom mit solfen ghemidghet
En men sal der warte dat die
 ontlaye sijn nauvelu of mit en
 moghe sy ghemize dan of **W**ochta
 salmen se seer mit arwagoy off
 mit ongemite datne hact marria
 toy **O**ff mit oliu van bare **O**ff mit
 berend ware **O**ff mit oliu hmdete
 of dure ghehly die hact sijn **E**n
En moet d Zwick **W**ochta va wort

En men sal so



Enne salmet voren mitte storke soe
 dat hy verberme tassely ken die af-
 selze salme ontfangt en hant. Want
 sy ontfangt waerly vande storke. **H**
 men sal oec storke vande woedens
 de waerpe mit loot en late die werke
 ne tot assely. **D**it es goet i pynste
 In kranke In fyste In msete In
 In vele ande dinghe. **E**en ande
 Men sal nemme borax en peper en
 dit salme puluere. **H**u dan salmet
 menghe mit sope van enoem en
 mit senn dat waer ghe sijnnt es
Hu dit es goet op pynste die 3 wart
 sijn ken op sprake die dit aensijke
 visen. **E**en ande Men sal nemme
 een roet coelblat en dan in salme
 voynde voystren en dit salme mitte
 in assine. **H**u dan nar salmet voynde
 in stoppe die in assine ghemet sijn
 en dan salme dat hege een lach
 tyt in kromel assely ken dan nar
 salmet vorne. **H**u dan salmet oec
 fyste heren dar een peper die wistgen
 de 2 die dan vor reent die goet alen
 torten. **H**u dit es goet wege 3 wart
 pynste mit aensijke. **H**u wege sprake
~~in kranke goet in die vade pynste~~
Hu dit es goet wege die vade pynste
 Men sal nemme campher .1. 3 borax
 ij 3 en vade cinre iij 3 dese salme
 puluere en dan nar salme se menghe
 mit vade zenne en dan salme dar
 op make corke ken dit salme bestet
 en hant salme velle soe salmen
 dar of nemme. **H**u in salt menghe
 mit sope van enoem en mit vade
 zenne dat ghe sijnnt es soe dattet

in salme ~~mit~~ mighē mē vā zeyn
 soe dat die zwerke mit en vārt dit
 gheftme of datme om te gheuzē
 seypso off mēyo **¶** Den ander
den sal mēme out **¶** Zwome smont
 en terbenim en dan to salmen
 den quieschuer en het sop vāndē
 staupe parvle dit dat gemisen
¶ Den sal oec zult zwome smont
 mitte sox vāndē staupe parvle
 tot dat die sox versode sijn da salme
 vāndē vūre dan / en dan na salme
 dan juur mighē terbenim **¶** Dit es
 goet mēghē smont en vāpē moztē
 en vāpē sētē **¶** Ja mēghē het vūttē en
 het vōdē en het zwome **¶** Den and
den sal mēme smont vānder gānt
¶ En het sop vāndē apē en dan sal
 mēnt zult tot dattet sop versoden
 sijn / en dan na salme mēme mēle
 vān vāre oetē en vārt zārn en het
 tel en dat salme mēghē mēten
 gānsē smontē **¶** En mē salme to dan
 ter vāen bloemē en hettel en die sal
 mē vāle dan in mēghē **¶** Dit es sōndē
 hūghē goet vāpē sētē **¶** Den ander
māme **¶** Den sal mēme die staupe
parvle / en gānsē cōndē / en stāvōsē
 dese salme stāvōsē en dan salme
 dan op gheute stāvōsē azzē vūndē
 mē salme alsoe lāw stāvōsē mē daghē
¶ Op vūstē **¶** Daer salme den te vūre
re zwome smont en mē salme to
 den die vāpē sētē vūndē en die sal
 mē sētē tot dat die azzē vārsoden
 sijn / en dan na salme mē pāstē dāz
 vūpē **¶** Daer dit es goet salme vāpē
alle drape **¶** En mēghē sētē **¶** Dit

nylke alle vndelgond. **¶** **H**et is
 part op pynste want aensichte **H**en
 salt sinere tyghke en spand. **¶** **V**nde
 men salt dwaen mitte soxe vander
 piferote en mit waayme vopere
¶ **H**u men sal waer datme den
 zwelke waerht moet van spyste die
 als zel ghesont is **¶** **H**u van alle he
 te dringhe want dese make het bloet
 zwart en verbarrent **¶** **H**en sal
 waerht dat brussen gheset onder den
 kin zel helpe wylke die pynste int
 aensichte **¶** **H**u men sal west die ma
 terie den vye en dan nae salme se
 pynpene mit dringhe die
 bloet pynpene **¶** **H**u men sal oec dat
 smit die ad' die is boue de mesc
¶ **H**u die ad' die ten oephe bringe
 want **¶** **H**u men sal waerht dat alle
 die waerthe die ten set' behoren
 dat sy gort syu ten aensichte **¶** **H**u
 wylke die lazarin **¶** **H**u wylke alle die
 is **¶** **H**u wylke salu fleum **¶** **H**u
 sal oec nemme ene tanghe mit elken
 blact en dan hied & blact sal een gat
 waer **¶** **H**u dan salme nemme het vel
 en het vlystet en men salme drie
 salme een dichte elsem en dan die
 salme een spoor trecke also men
 ene paruel den sonde **¶** **H**u die salme
 tanghe dringhe want het sonder
 die gort wylke die oephe is en wylke
 die pynste mit aensichte **¶** **H**u
 men sal waerht dat pynsone pynaren
 van piferote **¶** **H**u van bozayp en
 van burome is sonder dringhe gort in
 in alle worte blact en in ber nome
¶ **H**en sal nemme het sox va aristologia

longa en het sop vand' scarp. par
 d'ke en die salme altoot d'wilt
Van droppen

An droppē wil ic een del befan
 ne In droppē en in d'wilt
 eij dat die salme of die makē
 more comt van bloede soe salme
 den late toe adere **I**n es de makem
 van andelē ghyote soe salme die ma
 tere pūgē **I**n ghye nae salme
 bade make en men sal den int
 bat amroem en alsene end vint
 en emula capana / en santozie **I**n
 my sal make een bat dawne sout
 in den sal g en solfer **I**n sal oer
 stou mit elne capana en mit scarp
 pax parviter en vortte marobie en
 santozie **I**n brel: dotte blaut die
 theffen droppē ghye med salme se
 oer balt **I**n mit balt me salme fūne
 ve mit vortte salme **I**n me mōtse
 mēghe mit d'fer salme **I**n sal oer
 mine die wortte li vade parviter
 inij 3 en elne capana 1. 3 die salme
 stampe en dan salme daz op ghye
 ten aysyn en latent alsoe stax vūg
 daghē **I**n dan salme dat sulen mit
 3 vone smoute all tot dat die sopen
 versot sijn **I**n dan salme dat pax
 daz en d'ke **I**n es goet salme te
 ghye alrehande droppē **I**n sy es goet
 ghye d' d' d' m 1. 3 vortte salme en
 1 3 vū d'fer salme vortte **I**n
 mēpax pax dat alrehande droppē
 comt vā salse thēma dan d' d' d'
 helpt 3. d' se salme **I**n sal mēmen
 calc en dan op salme ghye d' d' d'
 en dan salme vā d' d' d' alsoe
 langhē dattet calc vā d' d' d'

sy en dan salme dat vordt wat aff
 ghy te in een ander vat en latent
 staen clare en datter onder ghy so
 ke is salme vordt in een moer
 en dan salme daz toe den een lit
 tel vordt clare wat over wat vor
 den. **E**n alst dieke ghy nocht sy so
 salme daz in den quosolue ghy
 nocht off also vati alme vordt. **E**n
 men maet vordt dat men mit
 en smact an vloedie apost. in den
 an daz noch an den want daz
 mochte ander onghemar of conie
En dit is oer part me sal vordt
 effelg hont en dat salme ruppe in
 dazme stude. **M**an het hont maet
 ont vordt en drogh. **E**n me sal
 en pot sette alk male ind etel
 en daz op salme oer sette enen
 pindij mit veld garteme vordt
 daz pot salme ligghe al vol ~~van~~
~~van~~ van daz hont. **E**n me sal
 bone daz vordt vordt so datt ghy
 daz noch vordt vordt en ghy en
 me stopt mit beem en mit part
~~toort~~ toort. **E**n all ontrent de op
 part pot salme en groot vordt ma
 ke en stant en dat vordt hont lo
 so sal dat vordt olie. **E**n so dat hont
 drogher is so die olie beter is. **D**az
 olie is part vordt alle drogh. **E**n
 aldaz machme make olie en al
 hande hont. **E**n op die qual daz
Daz mortum dat is een on
 ghemar dazme h. p. latent
 die het ben ghy. **E**n het
 in grote vordt. p. vordt me beem
 vordt en ghy is fen alme af part
 so het part die vordt ete ghy.

en waerachtich en die kene sy dide
 in wale hant / en die maten coemt
 van melancolie / en het vleysch in
 die gack. es vint zwaert ende voot
 Men sal die maten doen vixen es
 pinguere mitte selue dat totter
 melancolie behoert. **E**n men sal
 dit onghemar niet vermaken op
~~die selue noch op gheen sijn~~
En men die vortte salmen
 men die middelste scoffe vanden
 vloed en dan salmen sijn in olven
 en dan na salmen puyse der ene
 doch en vuyse die scoffe vortte dan
 salme men mastie en vortte en
 baren en meer es die salme pul
 uere es dan salmen vuyse in die
 olie / en vort dat meer mal pul
 uere es dan om salmen in die anse
 te vortte hepp. **E**n and men
 sal men litargien en die salme
 wat cleyne puluere en dan salme
 dan toe doen omv wat vortte olie
 en omv wat vortte anse en dan
 naer spoens vort. Dit es goede salme
 in die vortte van scoffe goef den
 soe vintme ghenoch bescreuen ten
 vortte van malen moet men vint
 vixen tonghemar dan off. **E**n men
 salt niet vermaken op sijn daghe
 als vore ghesit es noch op sijn da
 ge. **E**n hy en sal sijn vortte niet duren
En hy moet hem vortte van alre
 sijnste die quact es neghe te ranc
En hy sal die vortte blout die late
 die huer alre vint die milt
 alre. **V**anden stene

Handwritten note or signature in the upper right margin.

Die steen waest selke tyt in die
 nieren **E**n selke tyt in die led
 dine **E**n selke tyt waest hy
 in die blase **E**n als die steen in die
 nieren waest so gheuoeltme in die
 lendenen **E**n men popt mit goet pome
En in die ozime vloect corponghelen
 gheleke hane **E**n somt yt sietmen
 waesant mit boe vander ozime ghe
 tyt stuckelken van vade te gheken
En als die steen in die blase waest
 so gheuoeltme zwaere en bytsel
 ontrent tiseboen en doersel ontrent
 den hals vande vade soe dat he een
 nistige scabbe vult **E**n somt yt siet
 men vout sant **I**nt boe vade ozime
 dat me hart gvaucht **E**n somt yt sietme
 grumb in die ozime **D**us salment
 moghe ghemize **A**en sal menten
 proffels naghels en antofals en ga
 hpaen en syradan syran en gre
 mil en melanzoparob en pousstyn
 zaet **E**n seminis asperagi **E**n to
 nische / of het zaet van bewmellen
 van elre 1. 3 en dit salme pohlwe
 en dan salment ghemie dromche **E**n
 bloet vande vade es oer goet **E**n
 sal ment bloet vande linc ende dat
 salme drogh / en dan nar salment
 pohlwe **E**n dan salment op sine s
 se stouren / off men salt he gmen te
 gromche **E**n ander **A**en sal ment
 die wortel vander apren **E**n die wort
 tel van psm **E**n die wortel van
 wntsch **E**n zaet van pncedromen **E**n
 grom zaet **E**n pohlwood **E**n quof
 in **E**n apdwit **E**n seminis ouer
 muis van che 1. 3 **E**n dit salme
 doen in een bat **E**n dan in salme

sette totten honden **E**n dan salme
 hoghe lichte en darme d' stien dat hy
 valle mach in die blase wate cropp
 vand blafen van onder tofbeen mit
 hale vante val se datmen vallen
 dat int ydle vande blase **D**it
 syn herte mudeome die d' stie bube
 vau vau als hert en es niet goet wat
 die goet herte tuit die herte te ga
 die en die stien vaast te more en
 hy meert niet dan hy mindet
Dese syn sinder amvare en
 biddin en ryous en bare en van
 belzart en amob en stolopondria
 en hot sop en croen en lignin opem
 en piteu en squille en vailde sam
 en beuentele en zalm en sout en
 vriste en gramelzart en zart ma
 redomen **E**n darme in latine
 vryt se vau dattet es die salme
 sate in die sporevry en vau die
 mens val pulu in mach vailde
 en stouen op syn spoyt **E**n die
 machme val d' vante daz of ma
 ke op datme vaille **E**n es die sa
 de dat die stien se groot es datme
 niet vlyfende en mach fact se sal
 men sinder **W**o vaille v die
 vortke beserme van vuz meest
 ja vortke die stacht syn
Dit eerste datme sal den vort
 den stien en vlyf die vortke
 voren sal vlyf te dorniken
 mit lande vauv spamel sinder
 en dan salme hie nae vome die
 vortke vande opem en hie fact ten
 per syn vortke en hie zart en d' vort
 die salme sinder mit d' vort en dan
 salment vlyf d' vortke die vort

die matruis **In** huer nae salme puz
 puz die matruis mit hem dit a **In**
 huer nae salme baet alsoet de hert dat
 ee aldus **Men** sal nemme pappels en
 die blade van violette cruid en puzel
 haren en bere woort **In** die woortke
 vante mussen machten dit salme
 sint en vazepe in een cuppe **Ende**
 dan nae salme den zwarte baet **In**
 huer nae salme late die her adere
 onder tancheluyen brunne de vort
 mit eenre vlypne **In** huer nae sal
 me nemme mit i en die salme bez
 in op een gloseme kuytke / dit
 salme puluer **In** dan nae salme
 puzen de dromke mit laurike voinne
 want het dat bracke den hie **In**
 soe dat ee het bloet vante boete die
 sijt alre meest den hie **In** sal
 ee nemme vortel kuytke en die sal
 me stampen en dan nae salmeuse
 vzepe de dromke mit voinne dat bracke
 oec den stam **Men** sal nemme ge
 minne besien en puzen zacht cruid
 puzen dit salme puluer en dan
 nae salmeuse eten altoec op sine son
 se gstevent **Off** men sale puzen de
 dromke in dromke die die dat be
 se de stam **In** salmeuse se
 dat in die passie vante stam carnt
 een onghemar dante het stam
 quida **In** dat ee dat me mit puzen
 puz **Off** dat me al droppende puz
 dan kuytke salme late die adere
 die her onder tancheluyen vante
 vort brunne **In** dat dat oerme makte
Men sal oec nemme succadib dat
 sijn cruidke of cruidke **In** die her
 nelle vante bez stam **In** het sap

van yfme en gromd en bawmelle
 die salme menghe mit wine en die
 salme plasste op tseben en al
 om den veld die dat ornin maken **C**
En ond' die sal nome die voortele
 vande poretloke ien die voortele veld
 op die dese salme sude in wine **C**
 dan nar salme se stape in ene moor
 tier en dan salme se fonte in ven
 pane mit bokre die vuytly 33 en
 sand sude **C** die salme plasste
 all gret tussche die culle en de sette
 en op tseben en al om den veld
 en die salme late hopte al tot dat
 die plasste drooghe 33 **C** die est dat
 te dem sy soe salme die plasste
 vromme **C** dese latuarie sal
 me altood ghem in die passie en in
 alle die passien va ornin **C** die sijn se
 chetuarie dures en hontropen
 en in sijn en sel antropos en die
 salme ghem dures mit dures
 die dave vore staen vande zuden off
 vande voortele **C** die machme hebben
 chetuarie so en salme die ande lat
 tuarie mit wine **C** die est salme
 dat dese dinghe niet en hulpe soe
 moettme sude ja die staen die groot
 sijn **C** dave die voortele vore die hulpe
 niet mit grante **C** die in die fante
 van ornin te maken **C** die ghem die
 qualite ornin make moghe **C** die
 men sal vorte datte vorse et om
 hude te sude vante sone vort die
 vort en machme ornin of niet
 ghemse **C** die men moet at vorte
 ter dat me die hynly ofte ond' hude
 sal sude dat me se moet sette in ven
 dat en late die sude vorse **C** die est

een bynt oft. een deel onder. so sal
 me een stae van dat bynt setten
 op beul sine knien mitte ledene
 en men sal den man slaen enen
 doek om den hals ~~en een ander die~~
 dien onder des bynts been die on-
 der die hame sal gaen en me sal
 ge bynt om die man hals en
 dan sal die man mit ether hant een
 been hondes die meester sal kniele
 op sine knien en hy sal kyp en
 dieke plaatsen onder die man en
 dan sal hy sette syn vuz vuyghen
 al op stiet op die plaatsen en dan
 sal hy den luyhamen duide vetter
 mate zee soe dat die steen stiet
 mit vrop vanden blase ~~en vanden~~
 hant die ether vuyghen vuyghen sal
 hy stiet mit soe alsoe diepe als hy
 mach en tap hy dan dat moerwater
 es soe est die vuyt soe en sal hy mit
 smit ~~hant~~ for hy sal soe stiet op
 hi tap hant hant soe est een steen
 soe sal hant drom bon mitte hant
 en mitte y vuyghen mit vrop vanden
 blase soe men maect mach den vade
 hi dan salme den steen vast goud
 mitte y vuyghen en dat bynt
 en mach hant hi dan salme me
 me een steen hi dan salme op de
 steen smit een vande lamp mit
 meer dan die steen tot come mach
 om dat sy saen sone ghemze hi
 dan salme nome ene hole hepal
 en men sal dan vate de steen mit
 ten hepal en dan salme de steen tot
 stiet hi dan mit salme tan vanden
 bloeme vuyghen in die vande hi dan
 salme dan kyp vuyghen stoppe hi
 dan salme den goud in syn vuyghen

legge en men en sal niet sijn ~~vane~~
 en al loope die orme te vante vete
 my duple ofte v vante die vante sal
 wil plegenze **E**n die is die fye dan
 ste salme te zuchte den orbre dan
 plegen die moorn sijn en die zware
En men sal ge make bare va vate
 dat poppende en gelind als vate
 die in pte sal te vate en alsom
 en vete vate ~~te pte en zware~~
 almenen ~~te pte en zware~~

Om dat water ghesdistkeert van
 vanden septyl es en vuertuens
 en den seckelers water es onbe
 konder dan een ghe dinc Ende
 om dat alle water ghelekeve sijn Int
 aenstaende vande oghen dan een ghe
 andere saken En om dat onder seede
 en kenlyghheit van water allen oghen
 es verborgh te kenne gelyc de vanden
 soe wecken de maesthe de souerene
 vortute vande vanden wote met diste
 keerne En waerke met den wateren
 want mit siem van water es quart
 met te stame en dat si dinc mede
 waerchen blyfe den hechten best vborgh
 en zeer verholen hure omme hebbe si
 gheordnert dit tractate van wateren

Aqua auri /

Aqua auri Dats water van dille
 ghesdistkeert end es van vate
 vortute en goet te nimmpher
 sake Dit water maectmen aldus
 Neemt dat sox vande dille alsoe hy
 blyot en lepphet in witten wyne
 es sijn vortute daghe En dan so stampe
 tene en distikeertene doer een vorse
 clocke Dit water michteve ghedronche
 es goet want het bevernt tozsiene
 En bedwampghet waerghen van spisen
 die In de maghe vlyot En droghet alle
 laeyende gate op dat van conde coemt
 En de monte ghedronche bevernt

Lingivie En cranche d'zre End
het es goet den vromben

2 *Aqua petrosa of calamitum*

Aqua petrosa / of calamitum
Dats water van calamitum
En men maket ghelyc dat nu
voese water maect mit de voes
clocken End dit water es goet teghen
alle stecken van alle manieren van
wozmen Dit water ghedroncken
doet keeren venijn al hadde In den
lichamme ghesceble eenich dach en ene
nacht Dit water ghedroncke moghe
mozghenstonde nuchteren ghemest
die ghew die legghen in heeter suctie
sonder coerts die van melancolien
coemt End het es goet teghen
Lasevie En teghen plethene die el
vrombe hebbe die legghen in kintre
bedde In die oze ghedronck vanden
mit wozme in dozen En si doet
oer alle wozme in alle manieren van
gaten Nuchtere ghedroncke dwinghet
en zinnert quade humore vander borst
End ververmt de nierven die vromt
syn En es goet teghen typhus van
End cofortert de maghe en die zynel
en alle de leden

3 *Aqua cissalidonia*

Aqua cissalidonia Dats water van
scelleworten End alsme der
water of maect soe menntmen

dat comt met alle wortel steel blou
 me en blat en distillerzttew water
 Note dat menighen schon vztuut
 doet binne en bute and mensche
Het stuyt d' zye vande oghen en
 suuertse van quade vuytheden ende
 maectse droeghe **E**n kanker of festel
 daer mede ygedroeghen suuertse en
 droeghe **E**nd' es goet op scorfthed
 dat van rouden coemt **E**nd' het
 ghemest d' fallen op die oghen end
 op thoest **M**uchteven ghedronke
 onstopt d' leuere en d' mure en
 d' blase **E**nd' d' matrice van hare
 vuythede **E**n van vercontheden

A *Aqua copretina*

Aqua copretina **D**ats water van
 copervroot en van anderen cor
 resive glas smout **E**n dit wat
 en sal nyemant nitten hy en sy grol
 van leden ende sterck van complexie
Dit water maectmen aldus **N**em
 ene onse van alumē en 5 onse copes
 roots en ij dragmen glas smout
 dat maect ouer een wael cleene **E**n
 dan doet in ene panne en docter in
 water en fetter alsoe langhe datmen
 mach lezen een magnifrat ses vooz
 ten altoes roerend **E**n dan doet af
 en laet staen al stille claren en dan
 doet dat clare waterhyn af ende
 bestude in glasma vloten **D**it wat
 ghedronke een glas vol muchtere doet
 thappans heeren ter kecke beyl fleurne
 en gheleue colere ende goerne sonder

spise **E**nd het ghemest den coets du
 van veruultheid coemt **E**n het hael
 die veruult maghe **E**n kankere of
 feste of moer male of den woulf daer
 mede ghe drooghen dat du quade vlesch
 teemen stelic vte vallen en doet dat
 gat drooghen **E**n inde mont ghebond
 ghemest dat mont eucl **E**n het doet
 drooghen alle manieren van pynsten

Aqua dragantia

Aqua dragantia **D**ats sonderlingh
 goet water **E**n men maect aldus
 neemt dragantia met alle mit
 de wortelen en stampse met olyn va
 oliuen **E**n dan latet staen vier daghe
 en dan doet te vure en distillerter
 water af en doet in een steenen vat
 en doet wel **D**it water es goet
 yeghen alle manieren van serpents
 biten **E**n yeghen veruorde honds bete
En op een eucl dat inde noese voest
 en heet polypus Indien datmer het eucl
 mede voest **E**n in de oren gedaen
 doet stappans gesaten de zwermyge
End ceutinge en kankere of feste
 daer mede ghe drooghen sumtse en
 drooghtse / en daer of gedroncke vracht
 alle venyn **E**n dies michte de miter
 hy en mach binne den daghe met waer
 van ghew **E**n eens meste uenlicht
 daer mede gheuuen sumt vleschen
 en spoucke binne vyftich daghe **E**n
 het es goet ghedroncke mygh toetsoen
En yeghen linc eucl **E**n nye een fye
En yeghen alle ghezwaer

Aqua sentauria Dats water van
 sentozien / daerom sehem vze
 tute aen siet **E**n men maket
 aldus weent genouwe en telce wazf
 also vele sentauria en stampse beed
 te gadre / en dan loofse vyf daghe
 in wijn / en dan se distilleert ter water
 vte met een cleem vvere **D**it wat
 mochten oghedronck hoed d' men
 seke van alle zwergheden **E**n het ogh
 mest alle manne van apostemen
 Inde lichame **E**n ydele d' veruulde
 maghe haer dinnich datse es **E**nde
 het buert den stin Inde meere **H**et
 doet secheiden in hertheit vader milten
En opilacien streeten vader leure
 se secheft en sachteft **E**n weggen
 moeghenstond gedronck mochten
 doet come menstrua **E**n doet seghende
 die vulten vander moede **E**n het
 panguet hiet colere **E**n oghemest
 den corte **E**n droghet verrot blaet
Ende oghemest vromt Inde lichame
En daert dinker oophen **E**nde
 saecht beten van allen manne van
 veyne **E**nde yeghen verhouden
 zwerghet yf weret sijn oghenachte va
 pond

7 Aqua camphireos

Aqua camphireos Dats water
 van keempoe Men maket aldus
 stoet keempoe met vryseghen
 vromt en laet lo alsoe staen telce daghe
 en dan se distilleert ter water af **D**it

Water es precouise medicinn want
 het purgert melancolie natuurlike
 en onatuurlike En daer na coleren
 En daer na fleumen Ende het
 purgert groene humoeren Ende
 ontstopt de leuere En de matrice
 Ende ghemest die gheelsoght En
 die quarternen binne neghen daghe
 En verlicht des menschen lichame
 van melancolien En alsme daer
 mede voeten wille soe sieden een
 luttel met bedellin / en also gheuet
 drinken / mer allere soe en gheuet
 niet want het soude in bringhe groete
 pijn eemen ghepurgert het es puer
 te machtrich

Aqua titmaloza

Aqua titmaloza / selke scaldent
 coemamen / het wast gheerne
 in eenene die magheulike en
 dunne es ghestaen Titmallus es
 een cleene rundkyn en alsme ontde
 trect soe gheuet milk En dit rund
 kyn draecht op de telckkyn drie
 zude ghelyc sporen Dus maectme
 dit water / neemt cleene titmallu
 en distilleerter water vte met der
 vose clocke Dit water es soe coersyft
 of soe putertiere datmer alre hand
 medicinn mede seerpen mach want
 vele liede orbozent ouer scameneye
 om dat soe saep es En gheest dit
 water nyemant te mitte ten sy eerst
 ghebreydt aldus / Ziedet mit mastice
 en dan gheuet machtrich te drinken
 het purgert alsoe alse camepuce doet

Aqua caprarum of cataplasiaum
 Dat es water van spozen oec
 ghemact mit distillanen **D**it
 water mochte ghedronck purgeert
 opwaert en nederwaert **E**n men sal
 de humoze doen vrien een mont gheest
 want het purgeert sonderlinghe vaer
 fleume en linnighe humoze **I**nd magh
En es goet yeghe het danc enel **E**n
 leggen ardentike **E**n wegh de daghe
 like coets die van fleume coemt / off
 van groen fleume of dree ghelike

10. *Aqua Laprifoly*

Aqua caprifoly **D**ats water van
 weedwinden **D**us suldyt make
 weent de bloume va weedwind
 end stampse / en dan distill ceeter water
 wat metter lodenre cloetie **D**it wot
 es goet te vele saken beid bue en bume
 het vercoelt alle goete staden **E**n het
 ghemest den gheene die onsteken es
 of die verbermet of biscouber es van
 dree ofte van watre **H**et doelt
 kankeu festel moermelle **E**n ghe
 mest oec zeeve vaden **E**n seupenjo en
 spengo op datment daer mede dwart
 en plactere en plactere daer af ghe
 maect en daer op gheleit **E**nd het
 trect vortz brene vren wonden **E**n
 het ghemest placken en sproeten **I**nd
 anpogte en maket daer af clare **E**n
 het ghemest kankeu mede mont **E**nd
 suuret dat tant vleesch en het mont
 enel **E**n het clare de oghen **E**n

het heelt en vuydt woeden in alle
wounden **A**en es sonderlinghe goet te
vele saken van medicinē

11 **Aqua edvaterrestris**

Aqua edvaterrestris Dato water
van droccemen ghemact met
ter clocken **D**it water ghe
dronckē es goet den gheemē die goet
zweere hebben want het sekeret
de zweeringhe **A**lthantē **A**en heet
goet ghedronckē Ieghen het waterē
Aen het ontstopt de leuere ende de
milte **A**en doet mestina hebbe **A**en
doet wel ozime maken **A**en es goet
ten spornē / ende ter arhetike **A**van
vō en versche droxe ghe drocghen
met desen waterē ghemset in duren
daghen vernlike wel

12 **Aqua dauri**

Aqua dauri Dato water vā wild
pastermakē **A**ldus maect men
wont dauri met allen metter
voortelen en dan stampet mit gouden
winnē / en distillertē water vte **D**it
water es goet te vele saken in sijnen
en in medicinē het suuret alle ma
nieren van apostemmen ende van
quaden gaten / als: kankere festole en
maermaki die suuretse en drocchise
Aen het doet wel ozime make **A**en
ghemest alle zwelhe comend van
flennē **A**en doet ghesolē water
beede dat wotte ende dat grante **A**
Aen ghemest beten van quade woornē
Aen ist datmen dūmet vuytuen
daghen michteren het opent de ves

stopthou vander leuere **En** vander
 milte **En** vander matricen **En**
 het doet breken en selgheden de pra
 nelle mid blasi en daer buyten

13 *Aqua Endimie*

Aqua endimie Dats water van
 endimien **En** men maket mid
 wisse datmen water van rosen
 maect **En** dit water vercoelt alle
 heete stonden daerment den doet
En bluscht vrant **En** dit wat' miltet
 von ghe'duontic es goet der maghe
En ozberlyc in menigher maniere
 vrant het ontstopt en veruaccht de
 vorte humoren vte **En** ghe'mest
 den daphelike coets **En** de ghe't
 socht **En** sachet de opilacien vande
 leuere **En** vander milten **En** vander
 niere **En** vander maghen

14 *Aqua filipis*

Aqua filipis dat is water van
 vaerue **En** men maket aldus
 neemt vaere in sente johans
 auont te midd' somere en stampden
 met cystine / en dan soe laten alsoe
 staen neghen daghen en dan soe
 distilleert water af **En** dit water
 ghemest alle manieren van scorfthel
 den en van vndicheden **En** moe
 ram water en zwaerte

15 *Aqua Albulus*

Aqua ebulus dat is water van
 edelste **En** men maket aldus neemt

adt met al metter wortelen ende
 stampen / en distilleren water
 of metter loodinne clothe **Dit wa-**
 ter es van vele virtuten medicinael
 want het purgert al tverkend fle-
 men opwaert en nedrwaert **En**
 het ghemest daghelike coete **Ende**
 quad gheleghert **Het es goet wegh-**
 verstopthert vander leuere **En** wegh
 passie Ind zyd **En** purgert het
 vatte water **Es salft van buten**
 betert dat fleuesyn en d' arke rike
En ghezwole leede dat van comen
 roent

16 **Aqua sambucij**

Aqua sambucij **Dats water van**
 vloedre **Als ghyt make wilt**
 so neemt meest bloem vade
 vloedre en stampse / en dan six distil-
 leeter water vte **Dit water ver-**
 coelt alle verghete steden / en blinscht
 steden die ontstete willen of ontstete
 syn van vire / of van mellelike vete
Het es goet ghedronke wegh alle
 maniere van vatre **En** het ont-
 stopt d' leuere en d' milte / en d' u-
 niere **En** ghemest dat lane vuel
En den anderen dach coete **En** het
 purgert purgancie fleumme en
 melancolie **En** het purgert al milte
 waert sonder grote pijn / en sonder
 eenighe wese **En** het verlicht al d's
 meste lichame **Es gesoden met**
 castoreu en dat ghestreke op arke rike
 ofte op fleuesyn sachet **En** heelt
 oer woude binn en blyten

Aqua Joms barba Dats voal van
 Jonckbare ggedistilleert **D**it
 water blust den brandt ist dat
 ment dromet en men de sted daz
 med. swart

28 *Aqua strompinnē*

Aqua strompinnē Dats voal van
 nasscheden Dus maectment
 leest tussche telken onser vrou
 von dappen esoppe met den besien
 vander nasscheden en distilleert
 water vte **D**it water blust dat
 gheyle dat Joms barba doet **E**n
 het voerplact alle ghezwel om
 trent wonden **E**n het verplact v
 myn **E**n het es gort ghevroucken
 leggen opilacion vander leuze / en
 vander milte **E**n ghele die ghele g
En het doet zeerre tarare **E** het
 opent die verstopheit vander blase
En men orboert vake in medemē
 in colerien die ten opfen garen

19 *Aqua calidū*

Aqua calidū Dats voal van
 voolt coolen ggedistilleert
En es gort op alle ghe
 steden **E**n op gheet apostummen en
 het vander plactse en doet te mēte
 garen dromet **E** het ghemest vbed
 binnē en binsten **E** t tinnēsoen
 oer ist dat ment dromet dromet

Aqua emula 20

Aqua emula Dats water van

ella compans **E**n men maectet aldg
 neemt wortelen van emula copana
 en ysox en louendula / en anijs ende
 ventelwortel / en zaet van beuvelle
 en wroloffie elc ene velc die stamp
 al te gader / en dan legghet die daghe
 in esyn **E**n dan distilleret water
 vte **D**it water es gort den yghenen
 die een quade borst hebbe **E**n he die
 tische sijn en die verdroecht sijn op
 dat sijn dromke, neyhe mozthe stonde
 michteren **E**n offer yement sijn hoofft
 of zwoert soe en lartec he nyetmeer
 dromke / mer maect een plaester van
 werche en mettet in dit water ende
 plaestert hem daer mede de borst **D**
 Dit water ghestreke op droxe of op
 mozia of op nyetige of op scirpige
 of op isete of op salsum flema get
 dact al yghenze en op droghen mit
 seghon grond

21 *Aqua pentafilonis*

Aqua pentafilonis **D**ats water
 gherdistilleret van quingz folien
End get es gsolidatys get es
 doer gaend water **E**n het laerret
 vter maten zeere **E**n dromghet ander
 medienne soe dat si solueren moete
En het bluffet **E** he alle maniere
 van branden **E**n het ghemest en
 verdryft alle maniere van ghezwellen
End get ghemest wond nyet
 end outre **E**n sijnret alle apostenie
En heele zeere verden **E**nd get
 dact alle varfche enke droghe en bely

Aqua portulacae Dars water van portulacae ghedistilleert **E**n es zover lareatys **D**it water michteve ghedroncke weghe dajhe verlicht den meste van alle cortsen **E**n verlicht oec tozsoen **E**n vuyt de materie van binne ende doet se selijde van binne mederwaert **E**n men mach dit water orboze mit seuxa ouer dat cruit **E**n men mach dit water nemen ouer pentafilioen want het doet alle dat selue werke

23 Aqua bedgozis

Aqua bedgozis Dars water van eplentiere **E**n men maket aldus/menit de enoppa vande eplentiere mit may **E**n stampet mit ghyne/en dan doet in een lodne clocke en distilleert water vte **D**it water michteve ghedroncke strect de maghe **E**n ghemest da ghelue cortse **E**n strect dat me nsoen **E**n het hert wond binne en buyten **E**n ghemest beten va quaden ghemeynd beste **E**n scorf dit

24 Aqua spargi

Aqua spargi Dars water van spargen ghemact/oft van pus columbina **D**it water ghemest alle manere va phezwelli **E**n alle manere van verscher

quetsinghe buyte en binnē **E**nd
 heelt vondt buyte en binnē **E**nd
 het es goet op alle douch dat ontfste
 es **E**het heelt zeere ophe en fankel
 en fethel **E**n alle quade gade op dat
 si oghesnuert sijn van harenē quade
 vromd **E**het heelt apostemē In
 lichame **E**n opent den yane vā nate
 ren soe dat alle humore vopen **E**n
 het dutsē clarelike scheeden **E**n
 men maect leetel euope men dutsē
 daer te.

2.5 Aqua millilotum

Aqua millilotum Dats watez
 van milliloten Men maect
 aldus met millilote vnd
 rampste met ayfime en distilleert
 watez af **E**op dien dach dat sijn
 nughteren douchen die quaden adem
 hebbe soe en sal hare stonckend ad
 vore nyemant openbare binnē dien
 daghe **E**her haren adem sal vintē als
 een violette **E**n vore het omme
 in venghe spise en dad men vanden
 watez in de spise se word volmarctel
 se goet **E**n vore een mensche ogh
 vore het send hem ten vondt vō
 come end heelense **E**n het es goet
 den oghen **E**n den oghen die come
 sijn van sime vore het zumert den
 sijn van melancolie n

2.6 Aqua enfasia

Aqua enfasia Dats watez van
 afvasen oghedistilleert **E**n es

gort op alle heete onghemake vand
opghen want het coelste en droochste
end puerste. **E**n es gort der leuere
die verhetet es. **H**et es gort yeghen
d' gheel socht. **E**n het doet alle d'
sclie wercken die water va edinen
doet

27 *Aqua Sindanbe*

Aqua sindanbe quod dicitur aqua
nature. **D**ats gelyc d' goud dat
ghesmolten es. **D**it water van
sindanbe maectme aldub/leest sin
danbe voer d' sonne en stouste end
distillerter water tot en houdet in
plase gots van wonderliker virtute
want vore dattet domet hem lust
alre hant dat soel van naturen. **E**n
waer een mensche al tyfike en hi
michtere dronke die water alle daghe
hi sonder med ghemessen en al tot
hem selue come op dat hi ~~es~~ hi wort
conste ghevochten des spales dat he
verst maecte tyfike want dit water
es properlike en gretlike en zere
instimmerend d' nature. **E**nd het
es gort den opghen en dr maghe en
der leuere. **E**n der milten. **E**n der ni
ren. **E**n der blasen. **H**et stouet en
veruozent d' leden en d' nature so
zere datter die coyen tuchtich aff
worden zere dan van gresconen
gure omme soe en saluent mynne
ghene hy en sy out en al cout. **E**

no

28 *Aqua fumis terre*

Aqua fumis terre Dato water ghe
distilleert van grisecontē. **E**n
es goet michtere ghedroncken
weghen alle manieren van droppen wat
galle yemert eenighe vuylheit tussche
vulle en vlessege en hi dit wat' dronc
ke die vuylheit soud' hem al vte
plaen en dan soudet ghemerze. **H**et
doet gheslossen vanden voutre dat
guyt es onder tyden een royn te galle
en onder wylen out een vurendel te
gader. **E**n het purpurit fleme leet
vout en droene. **E**n daer nae melan
colic naturelike en onnatuerlike. **E**
End' het es sonder vlinghe goet ghesche
ken den ghemē die in fumesien leg
ghen want het zurett de zeevinyghe
die in de hersen lipphe altoes vade
welker zeezuden dat coemt de fve
mesie. **D**it water ghemut verghettet
end' verweert sterckelike de nature
men salc niet gheuen ghesond' heid
want het soud' den ghesond' sae voren
en soe gheil maken dat hi hee cunnē
in ghesond'heid soud' come ghehond'

29

Aqua pyramm

Aqua pyramm Dato water vād'
bladeren van vuten ghedistilleert
en es van vele virtuten wat
sommē doctoren segghen want sae
dat een mēsche die alle daghe droncke
michtere sijn ghesichte soud' werden

soe clare dat hi de stouren soude sien
 des daghes alsoe veel als des nachts.
¶ En betmen dit water in die ophe
 het coelise en suuwtse van hare
 tinnichheit **¶** En het ghemest beeten
 van quaden ghemengdel woornen
¶ En men macht wene ter noot
 ouer triakel **¶** En het es sonderlin
 ghe part ghedronckie den gheene die
 quere ofte die langhe ghequale heb
 ben **¶** En die galike ston wort en
 gheerme sporaken soude en niet en
 can ghespucke doer hem mid mont
 vute water ofte vute saps hi sporeet
 te hant Indien vander vuten vuchtic
 hert ter herten coent **¶** En een doe
 touw doet ons bekent dat die bose
 gheeste vlien en hater die water
 vander vuten ghelyc den gheueyden
 wateren

30 Aqua Salina

Aqua salina Dats water ghedis
 tilleret van salzen **¶** Die dit
 water michteren dmet hi
 en mach binnē dien daghe niet van
 hanben van condē **¶** En ardentike
 noch flidersyn noch vechte dat va
 condē coent en mach hem binnē
 dien daghe ghescael ist datme dit
 water dmet end de swyeter mid
 d vae seide encke sy sullen dar
 mid beteren op dat sy syn van con
 de naturen **¶** En die water ghedis
 ten doet dat selue werke die cupa

mach binnē dien daghe niet van hanben van
 condē **¶** En ardentike noch flidersyn noch vechte dat

31 *Aqua salina*

Aqua Dats water
 van wilden saluen ghedistillert
 het es part ghemet Iephe &
 Zwavelst vander leuere het doet
 scheyden hare hertheit end opent
 hare verstoptheit **¶** **¶** In ghemest alle
 wonden end en myke **¶** In het stelpet
 bloot vte soe wat steden dat raunt
¶ **¶** In het ghemest den roets end de
 quarssteyne **¶** **¶** In es part Iephen ar
 kenteike **¶** In Iephen tflidrisyn **¶** In
 weghen quetsure binnē de lichame

32 *Aqua Camanilla*

Aqua camanilla Dats water vā
 camanillen ghemact vande
 bloeme en vanden bladven **¶** **¶**
 es part ghedroncke den gheuen die
 crantke gewissenen hebben **¶** **¶** In het
 verdryft op blasinghe vander mēzen
¶ In ghemest de Zwavel vander leuere
 re **¶** End de gheelsocht **¶** **¶** In op quet
 singhe gheueuen dāse ghemisen

33 *Aqua Scabiosoru*

Aqua scabiosoru Dats water ghe
 maect van twee cunden dat
 een heet scabiosa **¶** In dat ander
 heet morsus diaboli de merste Dit
 water maectme aldus meent boel
 dese cunde eenen vete en distillert
 water vte **¶** Dit water ghedroncke

weghen moeghen stont inchtaren ghe-
 neest wonden binnē en buyte en coent
 ten gate vte phelopen **H**et ghemest
 gheelsocht **E**n hadde een mensche
 een aposteme binnē eenig vudichheit
 of scoftghed / of verpautheit end die
 water inchtaren drontke neghe mo-
 ghen stont die aposteme en alle vu-
 dichheit soude binnē d' neghe daghen
 wtwaert slaen en wt buchten end
 ghemisen **E**nd laghe eenighen
 misse ghezwel tussche vel en vles selz
 en hi dit water drontke het ghezwel
 soude wtwaert slaen **E**nd hadde
 een man sine vel zeer en ghezwolke
 drontke hi dit water en bayden daer
 inne hi zoud ghemisen hoc zeer hi
 ware al ware hi oec ontsteken

34 *Aqua caraniga*

Aqua caraniga **D**ies water
 ghesdistillert van purpur make
 faloren **E**n selt men tott
 makefalornē dat vierendel vā papen
 vudē en distillert daer mede / Welc
 ghy dat es goet **D**it water es
 precieus en goet in hem seluen
 want het verdryft ghezwel in alle
 d' leden van een lichame hem dier
 dront **E**nd het ghemest esqui-
 nario in d' hals **E**nd d' oegholpense
 en apostemen inden lichame **E**n
 het ghemest wonden inden lichame
Het ghemest alle onghemake die
 ontsteken sijn van erisipela **E**nd

+sonigx

het ghemest manna dat es verwoet
 heit van herffene zoe zoeve dat die
 sieke snant en byt en hy ghelact
 ghelyc ene verwoeden gont **¶** Ende
 het doet dat selue weze an zoeve wile
 dattet water van scabiosen doet **¶** In
 sommighe doctoren verbruden te nutten
 hem die met en heeft te doen want
 ypoacas seit soe wie medicome nuttet
 soude naet hy crantet syne nature
 mede in vengher maniere **¶** Het es
 goet ghedroncke weghe die gheesticht
¶ Eine linnē dore in dit water ghemest
 en oet goet gheleit dat zwoert dat
 lesscher & goet zwoerte

35 Aqua bryonia

Aqua bryonia Dats water vā cor
 pentase dhen maket aldy went
 & bryonie wortels end blat en
 maectet water aff **¶** Dit waet' nuchte
 van ghedroncken doet laxeren **¶** Het
 purgure den lichaem van flemmen **¶**
¶ In ghemest den coets **¶** Nuchtern
 ghedroncke beneemt squinnarie in
 de kele **¶** Ende de orghelpouffe **¶** In moer
 male / en alle maniere van quaden
 gaten van bite dier mede ghe was
 seken dootse en haetse

36 Aqua verbona

Aqua verbona Dats water van
 verbona ghedistilleert **¶** In
 het ghemest voorvoets &
 goet zwoerte en beneemt tbleet
 te wiffen **¶** In stelpet bloet in allen

sted vande lichaem soe waeren
 datter coemt **O** het doet wel ornit
 make **E**n helpt der leuven en
 der longhen en der milten en der
 niere **E**n het ghemest wonden
 binnē en buyten **E**n apostemen
En zeer oghen **E**n trancken **E**n fete
 le **E**n moermake **E**n tsiere **E**nde
 chere en claporen **E**n zeer verden
En brant die verbrant es vā vuere
 ofte van water bescont

37 Aqua pimpinella

Aqua pimpinella Dato water
 van pimpinellen ghesdistilleert
En es goet den oghen want
 het ghemest en zinnert de oghen
 en vande scelle **E**n vād
 watten en vande binnē **E**nde het
 ghemest alle wondē nyde en oude
 waer dat si sijn en het coemt ter
 wondē vate **E**n het ghemest ghe
 scoertheit dat niere es **E**n alle ma
 nieren van quetsuren beide binnē
 en buyten

38 Aqua agrimonia

Aqua agrimonia Dato water
 van agrimomen ghemacet aldy
 stampet agrimome met goet
 ayfynē en dan distilleert water vte
Dit water ghestreke an blinde oghen
 dat velle op gheswaffen sijn het doet se
 sinnen worden de oghen vande velle **E**n
 van alle bedruetheit **O** het doet alle
 vortheit en bekemmertheit vande zye

dit water ghestreke an blinde

en maect d' ophien veyne vā mesqua
men die van buyten daer aen wappen
moghē. ¶ An die water ghepaxstert
op wonden die te ghermē gheholken
sijn en qualic gheheult het opentse vā
der end harlise vul macchtelike. ¶ An
die gheulike doet an alle qual' gaten
frankē festel en moer male

39 Aqua osmondē

Aqua d' osmondē Datō water van
osmondē die d' witte tandē
heeft huer af water ghedistillert
ghewest wonden myer en ouwer. An
al dat andere wateren en andere plaste
ren ontfumet ist frankē. Ist festel off

¶ An ware een mesche mē vuyt ghe
stert en hi dit water dwone michtē en
maghe moeghen stont hi ghenafē makē
sonder sijnē op dat ware in d' mē vā
ghe eer d' boerd gheheult en ghesoemt
waren. ¶ Anders sē ghewest alle quets
sure mē vā en ond. ¶ Salu ghewest
dier af eb goet te vele saken

40 Aqua Sukevorie

Aqua Sukevorie Datō water van
sucorven d' ghedistillert. An eb
goet michtē en ghedroncken
want het doet scharcken alle mesquame
die der huerē dēven mach ghehych
dat endine water doet. ¶ An het ghe
myst die gheol socht. An den cortē
¶ An het confortert d' maghe en alle
d' leed. ¶ An het doet alle die vanden

Dit is endum water doet

11 *Aqua Amorordani*

Aqua Amorordani Dato water
ten spenen **E**n es ghemacet
van vele groene cranden **E**n
doet te socht hy vuydt goet te vele
saken **E**n men maket aldus neemt
affetrisie wortelen en blat / end
loussche metter wortelen / en volle
vorte metter wortelen / en spenczmit
en vord. vande / en hyst / en Banca /
en centouria / en hemst wortelen / en
gladiu / en looc / en aueruoerne / en
alsim / en celidone / en apurimome /
en ypoquistibb / en scabiosa / en elke
soe doet een velle te gaderen / en distel
tester water vorte **D**it water ghe
daen op spenen en daer aen geplaf
teet ghemacet & spene binnen
wortelen daphen

12 *Aqua Aluinosorum*

Aqua Aluinosorum Dit es zwaer
te verzadern **E**n men maket
aldus neemt voer ofte scane
mijche van yuoere ʒ lb / en sap van
houba robert. vier lb / en bouenlle
dun lb **E**n de bladere van apurimomen
seue lb / en bladere van vord. vanden
mijche lb / en sal gema ~~dun~~ lb ʒ lb
En sal van ~~potan~~ potan twee onsen
En alun ʒ lb **D**e bladere salme stam
pen / en dan soe salme de voersoid sijn
toe doen / en de andere voersoid dropp
compturen salme te hoopa poedren

en doemre toe Dure 16 ayfyns / en dient
 dan al te sante in een roperum wat
 vaste ghestopt en later alsoe dure in
 staen neyhen daphē. En dure nae soe
 doet in ene clothe ouer dur vaer / en
 doeter in spaens graue 5 lb of vyf
 onsen / en soe distillerter water wote
 en houlet in glase. Dit es sonderlin
 ghe part water want soe wat zere
 datmer mede duact / en een plust
 vande selue dure opit hie ghem
 set al 9st kranke of festel of mozmact
 off den vonef. Ofte chere / ofte noli
me tangere / of spene off tfectre / of
morfiam / dese voerside enle doets
drupen en ghemfen. En hie doet
 vte vallen alle manere van quade
 vlossete beed in vonden of in and
 ven staden

17 Aqua sangifuga

Aqua sangifuga Dats water
 van beuwellen. En me maket
 aldus / neemt beuwellen metter
 wortelen en distillerter water wote
Wie dit water mehtere dymke
 alsoe langhe als sye dymke soe
 en sal hem ghem zureit toe come
Het beuwent dwallinge vande
 heuten. En heet de lichaem va qua
 den humore. **E**n braket de confor
 merden steen. En dat sekerl den
 gramel. En cofortert de maghe. En
 steuet de heffene. En de kueren. En
 de milte / en de nure. En dat val ou
 in make. Dit water ghesoln mit

castorien en ghedronck ghemest de
verghetich binne veertich daghen
¶ En water van agromonit doet
oec alle dese voersaid werke

44 *Aqua piperilla*

Hqua piperilla Dats water
ghedistilleert van morsus
galini ¶ Dit wat' mochteve
ghedronck ghemest alle vonden
necur en ouder ¶ En doet alle die
selue werke die pomperille doet

45 *Aqua fragini*

Hqua fragini Dats wat' ghe
maect vande bladeren vande
esschen boeme Aldg maect met
weine bladeren vande essche end
stampese met syzyre ¶ En dan soe
distilleert water vate ¶ Dit water
op morsia en op tsetre / end op
drope end op pynste doerse heele
¶ En het heelt zeere een kbrocke
bein ¶ En het ghemest drope boue
allen saken ¶ Dit water ghedronc
ken purpurt fleem / en alle faul
vande herten en vande milten

46 *Aqua fragariae*

Hqua fragariae Dats water va
verdbesi cruid / ghemact aldg
neemt verdbesi cruid en stampet
met gorden asfinc ¶ En dan distilleert
water vate ¶ Dit wat' es goet op alle
hete steken die verghetich sijn ¶ En
het stempt dat mensoen ¶ En het
vypt alle hete zwaere dinc op ghebeit

47 *Aqua genciana*

Aqua genciana Dats watez van
gencianen Aldus ghemacet
neemt genciane metter voochte
en distilleerter watez af **D**it wate
michtere oghedronke verlanp het
een mensche syn leue want het doet
al dat selue dat beuuelle watez
doet **E**n verbona **E**n het doet den
wimen haren stonden hebbe **E**n
het bevoert femyn

48 *Aqua benedicta*

Aqua benedicta Dats watez
ghedistilleert van gloriolate
En es goet michtere oghedron
ken want het purgert flenne **E**n
het doet vertreuen alle grooue sp
se **E**n helpt den verconder maghe
En verlicht de heuflene voel **E**n
es goet jeph^h dat hert enel dat va
flennen coemt **E** het heelt wone
apostemen / kanker / festel / en maz
male en coemt ten gaten vor oghelo
pen

49 *Aqua cardio benedicta*

Aqua cardio benedictus Dats
watez van smisum oghedistil
leert **D**it watez es goet
ghesplacstert op alle herte steden
En het doet waning het zwaren
vot bueke ofte verpaen te moute
En het ghemest wone binnē enel
buyten **E**n aposteme binnen den

lichame / en daer byt. En ware de
apostere binnē het sondsē verwoerd
Vt daer bytē. En ghanc ment
te drincken een vinn die kynt
dvoerlyc waerlic si sōnd te hant
marten brackē. En en dvoerlyc se
ghen kynt soe en deert hanc
mirt

50 *Aqua pullegi aquatici*

Aqua pullegi aquatici. Dats te
sepphen water van polioen
en sompghē hertent dat groe
te polioen. En sompghē oer poloye
in duntsege / mēnt dese poloye en
distilleeter water wt. Dit wat
er goet in d' opsen ghedaen wat
het suuret se van alre hand vullgē
En soe der oer den lichame

51 *Aqua pullegi vegale*

Aqua pullegi vegale. Dat es
water ghemact vā polioen
en het waest op dvoopghē bar
me / sellie hertent dat chene polioen
om dat munde es van roken en
van stekē en van blade dan dat
polioen dweltē men hert poloye
Dit water van polioen mēnt
van ghedronckē ghemest d' goost
3woere. En verwaent alle lēde
En staret d' maghe. En scrijpt dat
ghesicht. En ghemest dat men sēn

52 *Aqua porcella*

Aqua porcella. Dats water ghe
mact van porcella. Dats dat

op
370

en d'byn mit den baerd **Dit** wat
michteren ghebronke maghe daghe
verhelst een en verlost he wonden
vonten watre **En** doet sekerden d
hinnoren neder waert **En** gheheest
wonden dapperlike kenne en binsten
en het coemt ter wondt vte ghehoep

53 *Aqua ysoyus*

Aqua ysoyus Dat is watre ghe
maect van ysoyus aldus met
ysoyus als se bloyt en distilleet
ter watre vte **Dit** wat michteren
ghebronke maghen daghe dat clarit
en suuret d borst van alle flemme
En van allen droocheden **End**
clarit d oghen en suuret **En**
conforteert d maghe **En** sterket
dat herte **En** opent d weghen
vander leuere / en der milte **End**
vande mure **En** doet verpauwen epi
leucie van d'fen voersint gheeste
like kolen **En** onbet d voreghe
vander ozinen **En** sekerit d
gramme **En** gheheest wondt in
d longen

54 *Aqua amantilla*

Aqua amantilla Dat is wat
van valerianen aldus ghe
maect / coemt valerianen mit
allen metter wortelen / en distilleet
ter watre vte **Dit** wat ghebronken
doet gheheesen wondt omme end
mure / en coemt ter wonden vte
En het gheheest apostemme / ind
k'ganne / en doetse vte waert sekerit
en dan b'cten **End** gheheest dat

371
Panc enel **En** den lichaem van allen
droepen **En** suurt & boest **En** de
blase **En** de mure **En** doet veel oze
re maken **En** het doet zeer veel
met vrouwen varen **En** waer
dat sake dat man en wyff qualite
te gader waren en si droncke va
desen waterre wt een nappē te gade
si worden te hant ghebruick

ss Aqua tormentilla

Hqua tormentilla **W**ate water
ghedistilleert van cloenen die
wels beten dat de wortelen
voet heeft / en de bloemken ghebu
Dese tormentilla soe neemt met
wortel en met blad / en metter
bloeme en stampet al te gader en
dan soe distilleert water wate
Dit water neyhe daghen ghe
droncke ghemest dat wate en dat
brun **En** dat voel water **En**
den herbant op de ophe **En** de
claret het ghesicht boue alle wate
ren **En** verlicht den lichaem va
menephe sake **En** het schijpt dat
voel mensoen **En** ghemest de
quarteme **En** den andren daghe
corte **En** den corte die alle daghe
coemt op datment veruich daghe
drinet **D**it water ghedroncken
ghemest vromē brunē en bruct / en
coemt te vromē wate ghelope en
darse alsoe ghemest **En** soe doet se
ore hant / en fiske / en mormale /
en efectore / en aposteme / en zere
borsten **En** zere vaden **En** vaden

tike die niet verwondert en es **A**nd
 spene **A**n confortteert de maghe
 en strect de borst / en de leuere **A**n
 de milt **A**n de niere **A**n de condute
 vander ozimen **A**n van hare opila
 curen **A**n verlicht een mēsche vichte
 van synre mesquame **A**nd helpe ene
 mēsche die verlast es en hem een
 ander te hulpen coemt diem ont
 last

56 *Aqua bornaginis*

Aqua bornaginis Dato water
 van bornagen ghesdistilleert
An van bornage bloeme is
 best moechtme der gheuouch ghe
 ruyben **A**n dit bornage water es
 goet ghebruoken den gheuen die
 niet ter aduen en pleghē te late
 Want het suuret de liohamē va
 quaden vorten bloed **A**n het ma
 ket dat bloet goet **A**n dat bloet
 dat quart es dat suuret / en het
 verhetet dat bloet dat te cont es
An het confortteert dat wech
 van natuer der nimen spael **A**n
 confortteert de aduen en de zere
 wen en alle de ledē binne en buite
An doet zeer lagere mederwaert

57 *Aqua buglossa*

Aqua buglossa Dato water ghe
 distilleert van welcke borna
 gen **A**n het doet alle dat
 selue waerke die dat water vande
 tinnre bornagen doet **A**n selke sal
 doet vele ghoruusen dat water va
~~uilde~~

Wouder boznage dan vander thamer
boznagen

373

58 *Aqua venifera*

Aqua venifera Dats water ghy
distilleert van bloemen va
gimploemen **D**it water es
voet omme mede te dwaen alle ma
nne van quade gaten / alsoe kake
fistele mormale / en morfiam op
datment dawe mede dwaert ezmet
placstout **A**n alsoe dure ghylike
ghedaen In de oghen het darsse dro
ghen en ghemest vondenlike zoe
met groter spoet **A**n het vdyffe
plecken In dat aensichte

59 *Aqua peraliois*

Aqua peraliois Dats water van
perumalanensis / aldy gemacet
mome perumalanensis blat
en bloeme en distilleert water
vte **D**it water mochten gedroech
dru daphie lane ghemest de hofse
zwerre du van come coent **A**n
de lundyn zwerre **A**n lane vnel
An alle zwerre der zernitten en
re fortuut de artorien **A**n het gule
wonden

60 *Aqua ypericon*

Aqua ypericon Dats water ghy
distilleert van herba perfora
ta **D**it water gheelt wonden
darevan toe suet **A**n het sinest
de adven vander leuven **A**nd ont
sijet de milte en de mieren en doet

Wel oorne make **E**n het doet den
 wain hare stonck hebbe **E**n het es
 sonderlinghe goet op heren van ghe
 veyniden dieren also verward honden
 bete **E**n verdryft veynyn gheleye
 triaculen **E**n d' dinnck vlienne off

61 *Aqua acetosa*

Aqua acetosa Dats water van sin
 kelen/aldus ghemacet Incomt
 sweteli en stampse met ayssin
 en distilleert water vete **D**it wa
 ter michtere ghedronck doet sterue
 d' woernie mit d' wain gheleye lortie
En luden die sente cristoffels eucl
 hebbe of die gheuont sijn soe of dat
 sy gheen lort en morphen eten noch
 vutke dinnck sy van dese watere
 het doet hem d' woernie mit lighame
 gheleye lort nochtand soe en d' uet
 mit den eucl noch den woernie **E**
Dit water michtere ghedronck doet
 een m' s' ghesen lort binn' wat
 en het vood water **E**n het ghe
 mest alle herte apostenn' binn' en
 buyte **E**n het ghemest den coete die
 van herten coent

62 *Aqua prassum*

Aqua prassum Dats water
 ghedistilleert van vooder ma
 robien **D**it wa' michtere
 ghedronck tofortuert d' maghe **E**n
 d' boest en d' longhem **E**n d' hene
 re **E**n d' milte **E**n d' mure **E**n d'
 blase **E**n het verdryft zwael vete
 leden **E**n ghemest drope **E**n d'

verlicht den mēschē binnē en bintē

375

63 **Aqua samozie**

Aqua samozie Dats water ghe
distilleert van samozie somp
hertent de samozie liuid
Nemnt dit liuda voor de somme end
distilleert water af **D**it water
ghenest alle zeechheit vanden oppen
het wite het binnē en het vood **E**n
herbrunt **E**n blaenke ophē **E**n dē
wondē **E**n apostemē inden lichame
En het purpriet sonder luyfē val
dat vood water **E**n luyfēt dat leue

64 **Aqua satyrionis**

Aqua satyrionis Dats wat ghe
distilleert van papen eullen **E**n
het ghenest die gheue die
tyfite syn **E**n het verweet luyfē
en maect praeten bitter vā nature
en doet wel met vroude syn **E**n
ghenest de gheleudē **E**n cofortiert
de mēschē maghē

65 **Aqua palma christi**

Aqua palma christi Dats wat
ghedistilleert vā palma christi
Dit water ruchtēven ghe
droncken ghenest alle manere vā
ghezwolle binnē en bintē **E**n
het stert en confortert dē leed en
dē zeeuwen **E**n dē artērien **E**n
artēthē **E**n fleder syn **E**n alle ma
nieren van ychēten **E**n het meezert
nature gheghe satyrionis **E**n ghe

meest wond' oncl' en' meere bin' ende
bryten

66

Aqua ciente

Aqua ciente wats water ghesdistil
leert van kochten **D**it wat
all' daghe meere ghesdroncke
es goet Jeyhen dat groet onghemac
En van bryten ghesdreyphen een
sted' daer woornē in sijn het doet d'
woornē sterue **E**n het es goet ghesd'
ken Jeyhen d' quade kendenen **E**n wegh'
opilacien vander milten **E**n vader meze
En yeyhen paxse vander ozmen te ma
ken **E**n waert soe datmē in die wa
ter leud tarwee te vorecke telde daghe
en' elcke nachten / en' dan leud voor die
voghelen tetene die voghelen diere af
aten sonder soe dronckyn sijn datmēse
mitter hant vaen soude **E**n somighe
sogge datmē d' voghelen aldus mach
verduellen mitten water vā open ghe
distilliert **E**n somighe sogge dat
het water van ryder wortten **O**p die van
ter van elabronc album In tarwee
gherweert doet ghelyc het vorseit es
En die tarwee dinnen ofte andere w
ghelen ghepen tetene doet te hant dat
sijc in hebbe vorder wte keeren en'
dan machmēse mitter hant vaen
Want groete cranchheit verbuet hem
het vlyghen In die tyt

67

Aqua consolida maioris

Aqua consolida maioris al he
uet d' name nae d' groete

Jeyhen dat groet onghema

vsoand nochtan soe ist water ghe
 distilleert van vorden blouwkeme
 van mitchelieuen het ghemest alle
 wonden nyuwe en oud va binn
 en van buyten **A**n alle sake die
 nywelike ghequist sijn **A**n het
 oer een zeer goed voer voets g
~~in~~ vor den **A** het heelt te brocken
 beem **A**n alre hand zeer **A**nd
 dat aensichte darv med ghe droogt
 ondat d hunde **A**n verdryft d
 plocken **A**n d spouten **A**n tsetze
An d wood pinsten mit aensichte
An oer in al andere steden

68 Aqua consolida minoris

Aqua consolida maioris **D**ats
 water ghe distilleert va ama
 gallicum / men hetet oock
 symphicium / het es d grote conserve
 die d vood bloem dvarcht dgen
 maect dit water vande wortelen
 en vande bloem **D**it water ghe
 mest alle wond binn en buyten
 nyuwe en oud **A**n alle sake die
 nywelike ghequist sijn **A** het doet
 oer een zeer voer voets gund
 ist datme een plaster darv off
 maect en daer op leit / mer men
 maect med warmaken telre vort
 des daghes

69 Aqua d sigillo sa marie

Aqua sigillum sancte marie
 dat water van onser vrouwe

Zeghelic / aldus ghemact / neemt de
 wortelen en de bladeren die een
 vele en distilleerter water vte **Dit**
 water es van vele virtuten want
 ware een seicht in eens mensche
 byff soe dupe dat mens met ghe
 sien en conste **En** hi dit wat' dront
 se en metter in een plaester van
 wortel en leids op die wond het
 soude het yser vte trecke op die
 weder keeren mochte **Het** ghe
 mest alle wonden oude ende nieuwe
 binnē en bintē **En** het doet sel
 pen alre hand onghemake alsoe kan
 keve kiste / marmale / gharwozme
 aposteme binnē en bintē **En** alre
 hand ghezwel **En** al dat va unie
 ture coemt **Het** maect een goet
 borst boue allen wateren **Ende**
 het meervet zeere dat spel va na
 turen **En** het vernerscht den
 ghemē die tyfke sijn **En** oversicht
 den lochame van allen dorchenden
En stelhet dat voel mensoen **En**
En laghe een vrouwe in jonen va
 kynde en sy met veluere en
 mochte droncke se van dese waterē
 sy soude te hant bat gelike **Dit**
 mensche aensichte daer mede ghe
 varen doet af gaen de polcken
En novaten **En** het maect de mi
 schen aensichte ghetend / en daer
 ghelyc of ware gheblanchet

Rana Fubra

Aqua rubrica Dats watez datme
 maket van eenē crund en
 van andere substancien van
 gommen En dit is root wat / men
 maket aldus / neemt twee stopen
 winnen of drie of vier raden dat
 ghye make wilt die doet te vree
 en doerse een luttel zuelen En dan
 soe neemt dese crund stalle wortel
 en enfrasie voesen somme woorwel
 alffene En stampse alle te gader
 En dan soe doerse metter ozme in
 een vose clocke / en distilleert wat
 wate / en dan soe doet dit wat vordz
 te vree en later een vuerendel vze
 suelen / en dan soe doertez in alkemet
 te of lake / en seumet / en met den
 eersten walle soe doet af / en coellet
 sonder rot te brenghen ¶ Dit is goet
 water het ghemest dat wotte dat
 brunn en dat vood watez / en soad
 mal en saellen En drope med oghē
 op datment mit eenre veldren in
 die oghen dymet des mozghens en
 des anonts En het ghemest oer kee
 re oghen ¶ En waert datme eenpasse
 loepend stelen daer med droochde
 het suertse en droochse en ghe
 mestse

71

Aqua vine passie

Aqua vinepassie Dats wat van
 onwipen witten wijn besien
 aldus ghemacet / neemt omv
 re wijn besien van wotte wijnpaerzē
 alse sy beschrinne te vyoene soe stampse

en distilleret water af **D**it water
 es sonderlinghe goet ten zeeve dro
 ropphen opphen **A**n ten qual gaten
An vuyt stude daer med te dwane
 alst hantwe festele moermale en
 volh me tangeve **A**n den voutf **A**n
 den fyt **A**n het es sonderlinghe
 goet der quade veruuyde maghe
An den mere **A**n der boest **A**n
 zureve d' veyphen vanden condute
An maet d' humore phevret
 te scheedne sonder ander reparacie

72 *Aqua faberwii*

Aqua faberwii **D**ats water va
 boene aldus ghemact / weent
 die bloeme vande boene alse
 si bleyen en stoetsc ontlede als men
 pleghet vosen te den / en distillert
 water af **D**iet d'fen watve phe
 dwoephe des m' sege aensichte ver
 dryft alle manieren van pleetien
An van sproeten **A**n maet des
 m' sege aensichte claer en dat blem
 tien ghelyc oft waer p' h' blaenheet

73 *Aqua febrifuga*

Aqua febrifuga **D**ats wat' p' h'
 distillert van materne **D**it
 water es sonderlinghe goet
 want soe vout d'et m'chteve d'vret
 v' h'c daghe die veruuyteve sijn
 leme med **A**n d'et hantwe hi es
 v'rschert vande graadot **D**iet es
 goet der veruuyde maghe **A**n

benevent die walghinghe vander
 herten **En** confortteert de heffene
En maect goeden sin **En** staeyt
 het ghesicht **En** doet seker den
 vruenen wynt **En** maect goet
 adem **En** ghemeyt de ghesicht
En doet ghesuten de opvysinghe
 vander morde **En** doet de vrom
 danc stont gelibe **En** benevent
 de zwermighe vander lemden
En ghemeyt het lanc vint

14 *Aqua tansie*

Aqua tansie Dats water va
 venoan aldus ghemeyt
 meent venoan alse hy
 bloyt en distillerter water af
Dat water mochte ghebroucken
 doet sterue alle manne va wo-
 men in de maghe **En** in de darmen
Ofte si come al leuenden ondr of
 boue wote **En** het confortteert de
 maghe / en de lemden **En** de leure
En de milte **En** de more **En** opent
 de veyghen vander oermen **En** doet
 sekerden groete wynt

15 *Aqua lapaeni acuta*

Aqua lapaeni acuta Dats wat
 ghemeyt va vordre pazelhe
 aldus / meent de woetel end
 stampet met goeden esyne / end
 dan soe distillerter water af **D**at
 water mochte ghebroucke doet ghe-
 mefen alle mannen van droppen en

doetse wtwaert slawn En swart
mer drope med soe ghemest se En
es goet ghedronke En gheplacstet
op apostemē en tfectre / en sangele
en moismawl En moismam wat en
zwart En chure / en swoufeli ghe
meset alle

76 Aqua samna

Aqua samna dat is wat' gemaect
vande scoepen vā samelbaem
Dit water nuchteren ghe
droncken coelt natuerlike hitte En
seffuert begherte en lust vā luxurie
En het doot de vane hare stamē
hebbe **V**romde die hynē draghen
ist verbael want het verdrift dat
hynē Indē morde lichaem End
dort het hynē schecken in wotere
en in bloodē eer daer de velle
zuels beald in coemt En het es
goet yeghe het fledrosyn En yeghe
wkenrike En vercoelt alle herte
sacken

77 Aqua Vapham

Aqua vapham dat is wat' ghe
maect van mervader aldus
wemē de wortels en de bladē
Indē mey en distillreter wotere af
Dit water nuchtere gedroncken
purguert flenn vter maghe En
sumtst van alre vernolte En doet
vypen alle humoren / en doet se
den En doot alle manne vā woz
men inden lichaem en daer byten

An verdryft onagginge Inden
 iohanne **A**n weert alle veygen

An ghewest ge die den adem
 hebbe alte cort **A**n steret de borst
 en de leuere / en de milte end de
 niere **A**nd confortert het herte

An het ghewest moesia end
 tfectue **A**n heet van qual' ghe
 veygen dieven op datmet met
 desen waterc swart

79 Aqua Betonica

Aqua betonica Dats water
 van betomen aldy gemaect
 neemt betome als so bloyt
 en distillert water af **A**nd
 dit water mochten drent ene
 toppe hy en mach binne dien da
 ghe met droncken word van wyne
 so zere confortert de herten
And het steret de maghe **A**n ghe
 meestse van alre veygenheit **A**n
 verlicht alle des mensche lede **A**nd
 verhoert dier mede ghedwoelghe
 ghewest de hooftzwaere **A**n in
 de ophen ghedaren suwetse end
 coelste en droefste / en ghewestse
 van misseliker misquame **A**n
 heet wonden nywa en oude binne
 en buyten / en coemt ter wonden
 wote **A**n coelt alle manne van
 herten coertsen so

Aqua yndina

Aqua yndina Dats water
 gemaect van sunaliben

aldus / neemt zwaluwen en be-
 vent se te pulvere / en menghet
 dat puluer met castoren ende
 met een luttel aysyns / en doet
 dan in een clocke en distillert
 water wte **Dit** water es goet
 michteren pgedroncke veretich
 daghe Jeyghen morbum caducū
 van soe voer maniere dat sijn
 mach **En** men moet michteren
 droncke veretich daghe / en daer
 nae en openbaert het he wemmen
End het verdryft alsoe fuene
 sie **En** die tyfike waer al en
 droncke hys mer vier daghe het
 sond he pbenfen **Het** es goet
 den her sijn / en de maghe **En** de
 boest **En** de zeemwen **Het**
 gwaest wte de wortele vander
 herten **En** het mect de nature
En verwarmt die vercont sijn
En vercoelt die verhettet sijn van
 nature **Dit** water met ysofen
 michtere pgedroncke verdryft
 dat wotte water **En** de daphelike
 weed **En** het sacht de boest zwere
 ve en de hooftzwere **En** het
 doet val slapen **En** wal oten
En wal stoffe vercoeren **En** wal
 orni maken **En** wal ter came
 ven gaen **En** het doet hare wte
 vallen soe waer datmen walke op
 datmen de stiel bestryet met dese
 water **En** het doet vrouwen
 hebbe hare stonden **Chav** alli

385
doctoren verboden dit water te drin-
ken vrouwe die hynit draghen

11. Aqua lasida

Aqua lasida mactum aldus
meent sauelboem ysope pla-
die / en aueroem van che ene
vate **En** stampet al te gader sende
dan soe doet in een cloche en distil
hetter water vate **Dit** water
ghedroncke twee waeft des daghe
verdryft dat wotte water **En** dat
vood **En** ghewest dat vood me
insoen **En** dat wotte **En** doet
de vrouwe bloem die verdroghet
syn op dat hanc nature met al
vercont en es hanc alle vrouwe
die hynit draghen dien es dit wat
verbod te mittere **Het** sinnet
de mayhe van quaden humoren
En sachte alrehande buich ewel
danc op gheplacstet **En** soe von
dattet michtere dinct het hout
hem den lichame ghesont in dien
daghe **Dit** water die moeghe
stont michtere ghedroncke met
castoren ghesoden ghewest dat
stedesyn in dien daghen

12. Aqua de alburum

Aqua de alburum / mactum
aldus / meent een mol en
kerntse te puluere **En** dan
soe meent alidome **En** sulfer
van che ene vate / en stampet alle
drie te gader / en dan doet in een

loocke en distilleert water af
Dit water es van sulker na-
 turen durre een zwarte beste
 med drooghe sy souden binnen
 neghe dachten vout worden **D**it
 water gheminghet met wasse
 en met aloë verduyft alrehad
 droep op dat mensc daer med
 dwaert **M**oli me tangere ende
 scooftheit op thoest en gotwoese
En dat wille vier / alle dese din
 ghen daer med ghe drooghen
 en gheplacstent het doet se ghe-
 mensen **D**it water gheminghet
 met aloë / en met calumme ende
 op den wolf gheleit te bereyden
 des dachtes / en telker waz ghe-
 drooghe met den wateren ghe-
 mestem **D**it water es medici-
 nael van buyten med te werke
 en / maer binne en doghet met
 mede te werken

83 *Aqua petrosilini vel aqua
 cosmati*

Aqua petrosilini vel aqua
 cosmati **D**ats water
 ghedistilleert van wonder
 scullen **D**it water nuoghoren
 ghedronckē doet veel eten / end
 veel spijse vertieren **E**n doet
 scheeden voynt vter maghe **E**n
 het es goet ghedronckē neghen
 den graverel **D**it wat ghesolt
 met sulker es goet ghedronckē
 neghen de harte **E**n dachten de

quand boist **¶** En zinnit alle qual
humoren

84 **Aqua duplicacia**

Aqua duplicacia maectmen
aldus / neemt epe saet en
vout makepm zaet / end
suter en kande va ebe euen
vete / en dat pheyordet / en dan
daer toe ghedaren aqua petrosili
um **¶** En alsoe dan mit allen ghe
daren in een clocke / en water
daer af ghedistilleert **¶** Dit wa
ter alle dache mochteve ghedronc
rien smozghend cout / en des auct
alsoe heet alsme dat pheyghen
march es ghevechte medicum Je
ghen d boist **¶** En het doet veel
slayen / en veel vusten **¶** En ontro
mest d boist van qual humoze
¶ Aqua duplicacium mit castore
ghedroncken wel heet es goet
Iephen d yechte op datse met
verstornt en es in d leed **¶**
En het maket alle des menschen
luden licht end **¶** ghesont **¶**
End confortteert d heuflene
end het haete

85 **Aqua Salina**

Aqua salina maectmen aldus
neemt saelge en polioen
ebe euen vete te gadez ghe
daren in een clocke / en water
daer af ghedistilleert **¶** Dit wat
erlanghet het leue want een

mensche en mochte nimmermeer
 syn sox vercont droncke hi die
 water nughtere ghesod met casto
 rien hy en soude veruormen en
 ghemisen **Dit water nughtere**
ghedroncke alle daghe vdyft
& ghesocht **En de mael socht**
En de lansocht **En alrehande**
binckemel **En drope en vndelheit**
En nughtere **En maect goet**
bloet en goet veruor **In den sichte**
En det veruor den kinck
gast binck telken daghe telken
maet des daghe ghedroncken

¶ Aqua copivati

Aqua copivati martini aldit
 ment dese neghe voersent
 wateren en dese al te hoer
 van elken euen vele / en dan sox
 datter inne veruore / en ghem
 bere / en castore / en suker **En dan**
 sox suet dit al ouer hoer tot op die
 dridendel dit es medicene boue alle
 medicene

¶ Aqua femikel

Aqua femikel **Dats water va**
venckel ghemact aldy met
venckel wortel en blat en
distillierter water vore **Dit wat**
 es sonderlinghe goet ten zerven
 opden **En es goet ghedroncken**
 om de quade humore med te vore
 in heed apostemen en bladren die
 wassen anden lichame binnen

In vercoelt zeeve d' ghemmen
die leyghen in herte zuchtward

88 **Aqua arnaglossa**

Aqua arnaglossa Dats wat
ghemacet vā vogebeved
menuse en droactse scome
en dan soe suetse in cysyn een
littel / en dan soe distillacter
water wt **D**it water es goet
dme wonden outbre en nywee
med te zurey / en te droeghem
In es goet op alle verghitte st
den / en op dat verbernt es **I**n
es goet ghedronctie Ieghen alle
manieren van menssoene **I**n
het confortert d' leuwe **I**n
ghenest wonden In d' longhem
In es goet Ieghen beten van
ghewynnen duren **I**n suert
d' moeder die vloyt vā menstrua

89 **Aqua abrotamini**

Aqua abrotamini Dats wat
ghemacet van aneroemen
aldus / neemt aneroeme en
stampse met een littel anfyne
en dan soe distillacter water wt
Dit dit water alle daghe mach
ven dmet alle zucht sal van
hem vhen **H**et es goet veghen
alle vercontheit **I**n ghenest
d' rond pisse **H**et verplant aposte
me **I**n het breect den stien
In det menstrua hebbe binnen

virtuen daghe ¶ In ontflint
 & ghesloten in mardr ¶ In doet
 alle maniere van woorme ¶ Het
 sijn ofte het water vander aue
 roene ghesoden mit castoren
 re goet yeghen de yeghte ¶ In
 de wijn vnde aldus ghydaen doet
 alle de sijnre werke

90 *Aqua absinthium*

Aqua absinthium dat is wat
 van alssene ghemaket alse
 leest alssene mit myre
 en stampese mit een luttel wyse
 en laetsse daer in logghe enen
 dach en enen nacht / en dan soe
 distilleerter water vot en houdt
 in tynen vate ¶ Dit water mag
 teven ghedroncken doet schijde
 de humore die welcke die sijn in
 de uncturen ¶ In purgert de
 maghe van herten coleren ¶
 In ontstopt de leuere ¶ In
 ghemest die gheelsocht ¶ In
 doet sijnse voel verteeren ¶ In
 doet voel ozim maken ¶ In
 in de oghen ghedaen claretse
 van messeliker messquame
 en stertse ¶ In quade zeechheit
 ofte vuyde rouyten daer mit
 ghydworphen ghemestse ¶ In
 doet alle maniere van woorme
 inden lichame ¶ In dadem
 vennen in sijnre oze duren door

me in Gadd In sond vte come leue
d ofte doot **En** verdryft phezual
an die bakken

391

91 Aqua salis

Aqua salis Dats water van wyl
pen bloeme Aldus ghemaket
Neemt bloeme vander wylpe
en bloeme van witte doorn / en ve
sel vlyc ene vyle te gader en distil
lietev water wotte **En** dit water es
goet veyghen brant **En** veygh alle
verhute zeerhit vande oophen

92 Aqua samburi

Aqua samburi Dats water
van vliendre / en dat es zeer
coelend / en men maket aldus
Neemt vliendre bloeme en
stampse en maetev off water / het
es goet gaderen dact verhutter es
en ontstete / of ontstete velle va viere
ofte van watre ofte van eenighen
vulle **En** het is goet pbedromke
veyghen alle manieren van watre
En het ontstopt d kuerre / end
d milte / en d niere **En** het ghe
neest dat lancenke **En** den and
ren dach cort **En** het purgert
pmonialike flume **En** melanco
lic **En** het purgert al weder wert
sonder goet ynn **En** sonder compen
vryse **En** het verlyt alle de me
ste lichame **En** ghesoden met ey
torien en dat ghestenke es artetike
ofte op flader / en het detent **En**

ghesodt met castoree het heile woort
 buyte en dinnre **Van seue wateren**

Aqua philosophorum **A**qua dulca
Adina oculorum **A**qua petris **A**q
 ywondma **A**qua lazida **A**qua d
 albaerum **A**qua consummation **A**qua
 duplicacionis **A**qua salvia Men sal
 Van elce vande wyghe wateren even
 vele nemme / en men salse suden te ga
 dire met castorien / en met verbarben
 en met sukere / en met sijngebrued so
 langhe datter durlindel versodt sy
 en dan dottet of en doet in een gla
 sen vat **Dit** es gheuechtig medicinn
 veyghen allen ewelen die nou pph
 woorden noch ware / en dinnre met
 ghem medicinn ghenze en mach en
 dat van dinnre es te werken daer
 to salment dinnre / en dat van
 buyte te werken es salme dat ewel
 daz mede wasselen / en plasieren
 make en nochtans dinnre **Expositio**

Dhant een natuerlic exper
 ment van wateren dwelke dit
 seim Aristoteles der conghum
 calisteris van amosoma om d schoe
 heid vander werren / en om dat hy
 niet en wild dat se word verterst
 van eenighe zucht totte hare doot
Wer sturt des waters name wil
 ke hiet **Chetou** / dat te verstante
 een verterome dinnre / en in somm
 ghe barke heit aqua vite / dit es n
 verstant een leuend water / end
 men maket aldus Men nemt nouen
 musschate het gheuechte van den gro
 ten tornosen / en alsde vele sijngebrued

Re mispaty
 zombes
 zalighe
 zyn p'entid
 ja coffe en nuzel
 dinnre
 rados mome
 3 d d'v'v'v'v'v'

die quillende herte het ghemeyne
CEn yeghe alle aposteme die mo
 ygen come Sint Goet of Indie seke
CEn het es goet der maghe sene
 betert de quade humozen **C**End
 het es goet yeghe de coorse **C**En
 yeghe alrehande zwochende die come
 witter maghe **C**En het es goet der
 breue die waest tussche der milie
 en der leuwe **C**En yeghe tosvoren
CEn yeghen het langewerke **C**End
 yeghen die fytche **C**En yeghe bene
 pte van loden **C**End yeghe zornen
 van die yerronnen **C**En yeghe
 alle quade fytche en gaten **C**End
 yeghen alrehande stane die come
 mach het des mensche lichaem **C**
CEn yeghe alrehande wozne **C**En
 es goet der coorse **C**En het maert
 swancke wynn goet is datment
 daz inne het want dazme een
 van wyne verliese sone van quethei
 d' dan kant die wynn mede behoude
 yael daz mede **C**En dit water het
 seunden balsam / gheleke dat bal
 sam es bene alle sporen dat goet
 da es dit water bene alle wateren
CEn dit water gheeft lane bene
 en ghesone **C**En es dit water
 goet yeghe een ewerke dat me het

395

Wan snerfse hand: opt hooffe

Snerfse hand: op het hont dat
 es het hooffe snerfse. ¶ **D**an
 sijn empe maniere d'eme mach
 ghemize. ¶ En eenighe diene mit en
 mach ghemize dat sijn die d' hont
 want hooffe hebbe vast ~~en~~ ^{dat} ~~en~~
 staend: die mit en mach viden
 ¶ En die haart se en verzet wel
 sulvere. ¶ **A**s die een het haer
 ¶ En off ghy v'valt onder v'gind
 van snerfse hooffe te ghemize
 en begrype mit die aldul godaen
 sijn want te vaerheer seft en mach
 men mit ghemize. ¶ **D**ie aldul
 g'adaen sijn van t'laen manne en
 die ene verzet v'tte groot hare en
 dat wel val dat goetme stynstoe
 en die hont es goet in v'we si
 in hont mit dat een en sijn es
 mit hont. ¶ En and' sijn die d' hont
 hebbe groot en droeghe mit v'we
 soude en verzet v'tte een hont
 haer. ¶ En die v'ethe van die t'laen
 es se moet ghy wist het hont mo
 v'nde mit snerfse mit dot' ende
 dan se moet ghy die stynstoe t'we
 te v'tte / en dan na se moet ghy
 ghemize also v' verheit v'zet end
 na. ¶ **O**ff morstat mit d' se s'laen
 v'eing v'et v' l'baen op sepe van d' hont
 die d' d'leu v' laen hebbe en styn v'
 ven dat v'ing: l'we hont v'ol die
 die in v'laen s'laen. ¶ En in l'ar in hont
 sijn l'apende v'etin. Dan of v'we d'
 ouf. Ioh sepe v'et ene f' 3 dat es
 v'want par 1 die cadulle van d' hont
 v'et v' 3 die stynstoe v'el te g'ade

drooghe nature soe doet in silicium
 een luttel olier van oliv dat silo
 ten met en vertore te ziele die vert
 hende vande hemel **¶** En ist em
 verfftege scorsghende so smart coenly
 te mette silicium en alfort es of
 maect sonder olier **¶** Die glase van
 de vier meyster die hier aldus en
 seit dat die scorsghende coenly in
 meyster by socht vande meyster
¶ En dat is om dat sy minnig vras
 ten groete plasstij op het hooft ley
 se die velle sijn te hert en te dro
 ofte en dan ome soe vortende sy die
 mannelike versghende vande hant
 et maecte drooghe dan si es socht
 droch te sijn by nature **¶** En dat soe
 vort sy hant by vortelochghende vort
 meyster en by dat die meyster met
 en vort vort sy den dat droch en
 vort es soe vort dat haer vort en
 en mach minnig vort vort
 vort die drooghe plasstij en die het
 gulle vort die vort **¶** En die
 hant vort plasstij hant die hant
 vort soe datte gant haer vort
 en mach vort vort soe vort dat
 coenly durch vort sal dan moet
 vort vort hant en gant
 vort vort vort vort te ziele en vort
¶ En dat te vort es dan vort
 hant te ziele vort vort vort te
 vort es **¶** Vort vort die glosse
 dat vort vort plasstij hant te gant
 te langhe op vort soe vort
 vort of alfort vort vort **¶** Vort
 vort vort coenly vort vort

fonte flumine et haest by grote
 fonteynen in die dan of come w
 te springen: **¶** Nocht es dan een
 die comt van unlaucolie ende en
 dardet niet zo zeer ginc die comt
 heid vande materie en die droochte
 di. **¶** En en waer die humores niet ghe
 nese so come dan oft yunste ende
 nammelike wke comt en niet yunste
 en niet bedende en van dincste by
 niet. **¶** Over by moghed by heere den
 mensche van wat humore dat by
 sij azor ont besuyft lancst int **¶**
 alste onfont die omte moest **¶**
¶ *Quina vasis* en vete and
¶ Dit sijn van bloed ghet singellic
 die sijn veel ghebruyct wt en val
 ghebruyct voet en by gheft die
 front sate en by gheft yunste en
 die voet en vol ether **¶** Vmme voet
 en dide en van jonghe jare omte
 een en spise die wille by voets
 es by vfang **¶** ghet volcst en die
 palken **¶** En dincet ghet wt die
 sijn alle tekenen dat by comt bloed
¶ **¶** En die van colera sijn dat es
 die colere ghetwend sijn **¶** Die sijn
 maghe en hebbe grote ganc ende
 ghet van wat voetaeghe en hebben
 ketel ghegheve en ketel droompe
 in hant spise en die sijn velle yunste
 die sijn hebbe sijn ghet **¶** En die yunste
 droeghe en heide sijn die es een teg
 die van colere **¶** En sijn vinge die heb
 de de lichaem wt kuyt sonda van
 wt vut blake chene aldy die mit sijn
 sijn zwaer en hebbe veel spakeld
 en die tay en hebbe die chene vut

of blare en varen en dacten en helde
 dacten En spak hant spak wakenende
 En die se stede syn vout off moorn of
 sachte & tasterne En vate wisthant
 hebbe sy sonda hette die sy allene
 koudene vande. **Phumatus** ¶ **W**ach
 die melauchen die herse de lachae
 maggij en brunnachtich En hant
 orme el bruy blare en dact off
 onder varen waken en gredachtich
 en dact En sy er vate en sy bloet
 el brunnachtich en dactich En
 die el hant gant gijte als coven
 vleyfij / gijte vleyfij coven varenmoel
 en alle pot etc van vate paul gij
 maect die die vasse vate coven
 dat el molauche En die stede stede
 vate brunnachtich en voutachtich
 et en hantachtich die el vate van
 melauchen En of die matura el va
 molauche meer te menter die stede
 et die vate die hant met dact
 en met vate die die gijte en
 dact dact tate die matura sy gij
 maect en die hant sy gijte
 die vate vate met vate gij
 vate alle pot vate vate gij
 sate hant vate vate moel
 vate vate vate vate met
 gijte en alle vate spak sonda
 die vate sy die die vate
 melauchen ¶ **D**it sy die vate
 van die stede matura en vate
 die vate op hant en in vate
 stede vate hant van matura
 matura en matura gijte
 dese gijte vate vate vate
 hant alsome of hant matura

opfawa nemende smorghen in he
 pel vol off myt of v lypel vol was
 met berone ghewer te gade in
 die soe dymliche smorghen en des
 anol als velle in der tere bloet
 late te middelfter adre vande oer
 me en dan nae soe gheest te dat
 bloet dat es aldus ghemact. **Reet**
 vrolette en onse yorvine van daniel
 on sebesti. **De** vullbas **de** dese doet
 suet in my te wacard tot ene pod
 en die suet en dan in soe dat
 van dat in die cassia fistula el 13
 tamarrind en manne xlv. 1. 5. 12
 die doet te gade suet in wacard of
 in en dan na suet in tebelthe of
 syde doet. 1. 5. 3 nabens p. hula
 mirabolant ghespulent en als of
 lide ene 3 verbarbez smorghen tulle
 so wacard en suet te date in 1. 5
 3 suker vofactes en dat gheest gem
 dymliche hucte dan lare en de
 ande daghet sanod so bad soe dat
 by elike val en elke daghet sa. die
 te syrope van gres. tange datme
 huet in linge swynde de fumo the
 en wacard dat die sijnshende waer en
 souer plemme so digneur sum ma
 tadin mit opomelle en dan nae sa
 purguretime mit 1. 3. en 1. 5. 3 y
 vafin of by hart et suet luyame
Et of by grot te camere by vpage
de dese mubome purgure van
 berone hucor. **In** des deul daghet
 sa stome en zartot val dan in en
 dan nae soe dweer sijn gaste mit

Soudt bozen Indien het gwaert en
 endert en drooghet. In des anderen
 dagghes so douchen blau dat in die
 middel adre. Dat of me schuldich te
 danc in verbeende. Hooze. In danc
 me so moeruliet het hooft mit dor
 in danc In ghesode yaghe es en heint
 en dan lucht dan op het voerseid. cumt
 en dat in die voerseid. Hedinge waf
 felx botere het waert te actez dit doet
 sterke. Het hooft aldus ghesmeert en
 in zwarte vck ghebart so tveet he
 wet dat quad haer mit ene troygh
 tane off dieb y ghehete. Off smere
 in mette van seide sieton. In waert
 dat he thooft te hat vade off dard zal
 bloemige so smere tene mit dste
 salme. Weemt alre van vroleten
 en van vosen en y dodes van enre
 en wafsch. Weemt smont dat men
 ghet te gade en smere tene dan in
 de die heintent die gweomge vnde
 die gette en ghesme dat danc na
 so comt die droogghend salme. **W**
 met mostert saet en scasifagor. Zare
 dat maelt al te sterke en maectez
 off clevein yonlue dat nieghet mit
 sime en danc in so smere mit en
 fette mit langhe op wane het moch
 te. **I** Zwarte den roet sey. **W**
 ven ander. Weemt danc stontte ghe
 tempert mit wane en mit azime
 en met sime vael gheht. **E** In die
 selue es goet gheht op te waltene
 vorte. den ghene danc. Weemt in helle
Woch ven ander. Weemt sime en
 heintent sulfer yagor yagor. sate
 sagon. ghesmeert ghebluse mit

dit mi ghet al te horen en dat sijn
 op een ledig off clare en dat ghe
 maect mit stasche lissen die mit
 brede en mogge en dit liggert ge
 dan op sijn hooft **B**ij alp dan op
 gheft ghy in my daghe oft in soe
 haetm sijn op een stael en maect
 een stasche roede waer den enen
 stasche ballie en die maect waer
 mitte lissen en dan trect de stael
 van omde sijn waer die sal die
 zwelke quade waer wa sijn stijn stop
 dit ghet een vuyghe gume **D**ie
 vuyghe die ghy in soe stasche in
 hooft die is die vuyghe en die
 vuyghe die stael te moer vuyghe also
 van ghehuet is dat is dat ghy
 mit en liggert opt hooft pshor
 want die vuyghe vuyghe gume ga
 ve en sijn dan mit mit ut gume
 die sal vuyghe vuyghe gume
Hier vuyghe also ghy vuyghe is vuyghe
 ghy vuyghe vuyghe mit vuyghe
 gume so vuyghe mit dueren vuyghe
 is off mit ditz ghy maect ghy of
 ghy maect op een ledig also te vuyghe
 lict is off op een clare **H**ier
 vuyghe ghy vuyghe vuyghe
 sijn dat sijn op een vuyghe vuyghe so
 die vuyghe ghy vuyghe sijn vuyghe die sijn
 also te vuyghe ghy vuyghe so vuyghe
 ghy ghy dattet sijn vuyghe dattet
 vuyghe dan so liggert dan op also
 vuyghe ghy

Den zonne wet

Hier salmen maken een plaeste
 ten zonne wet als sijn te vuyghe
 sijn vuyghe als sijn vuyghe so vuyghe
 ten vuyghe vuyghe in z in vuyghe

Olyen van rosen ij 2 hiet soep van den
 dubaerde en misy dat temperet omz
 een en maecht op een plaest op was
 te en legget dan op Ten waer alst
 ontscheit en soe seldt. wist de vrede bi
 swilke ontrent de brandt mitte l'f'u
 sine waer seit en dan boue dan die
 plaest en als dat zwaerte wet of
 genante soe seldt dat dat drooge en
 droet mit rose waer en mit misy of
 misy. In olye seit en misy noch also
 waer rose waer dan ay sijn. In
 dan mis soe sijn waer dan sijn
 van misy van bolle van sijn
 en blaem van misy en sijn
 waer alst misy sijn misy sijn
Bi d'hef dat oer v'elut jagende
 vande well' dat omz hiet goot waer
 waer sijn. In sijn of te hande l'f'u
 mit misy sijn en sijn mit v'el
 alst misy en mitte waer waer sijn
Wepse die culle die te zwaerde
 sijn seldt misy sijn sijn
 van boue en te sijn mit ay sijn en
 dan dat waer tot en sijn en
 sijn die sijn. In sijn dan op a
 so waer als sijn sijn misy waer
 dat sijn mit en onzwaer. Of dat sijn
 hem oer sijn van sijn
 vande misy soe seldt misy ij 2
 olie van rose en ij 2 waer en sijn
 k'ns. te gadre en sijn dan misy
 sijn die culle al waer. In dan
 boue dat plaest waer sijn

C. 1000

Oeghe die vinger jndel aensichge va
 en d'ongelue Warmt gout bloe
 en en matelure en maket
 dan af wat alsme va vose doet
 en wasschet dan mede v aensichge

Ome te make een salue den brant
 mede te gule sonder lette Me
 met ondt biez en stape voer
 en ganssmont en wat van spaenge
 dat mede gub en een lette bloemere
 van kornen en sunder te sime en alst
 ghesode. 26 so settet vand' voren en
 tetter calen en dan toe so doe doet
 van eynde en dat voer val te sime
 toe datter ont. 26 die een is een goet
 salue

Oeghe die vnde jndel soue dat is
 jndel staft vand' m'antichheit off
 m' enich andre lie. 26 m' eyde
 en soe broot en ondt vey en kintet
 te prade en leppet op het zide

Item zwaert di. 26 vnde so delbaer
 he jndel vey jn vey en dan nae
 de. dan op puluer van mirre en
 bestroet dan mede. Vant so m'om
 ont vofel en doet mit vaul en laet
 dat sout tot waellen en doe m' een
 pane mit porcel loer en dat dan
 op l' al hoot dat de d'ur off vey vey
 en het sal gheuege. **O** Item jndel di
 jndel vnde so m'ey selue en vey en
 vey en staftet al te prade en bestroet
 dan mede. het sal veynen.

Oeghe die vnde. 26 Item die va olue
 en h'ind loer en t'ant' bloemere
 en delbaer van eyde

408

¶ Van fronsen

Frensus dat es fronsen ende
 het coemt van ene aposthemme
 die voer mit hese vande hooft
 waest mit ene coorse dienne hiet hiet
 die syne die teyken die yule plave
 zue en dappliche en die zwelke es stace
 van hute ende hy draent mitte hooft
 en mitte aensichte hie en ylymben
 hi die oren es blieet dat es een teyken
 dat de maten op ghetogt es van colose
 van int hooft hi somtijt valt die
 de oren es vaer gheuewt **¶** Dit sy
 die yavelle dan togte men sal den
 late die hooft adere op dat de waerly
 vande zwelke en die tye vande danc
 oerloft hi die onthou vande zwelke
¶ Of men sal smit die ad' die ben
 mit middel vande hooft hi es die
 sake dat die zwelke sa vake mach sa
 salme nemme beuercul mandragora
 en latutte zart hi beid / en ayon
 van che eme vake die salme plaestich
 opt hooft hi men sal ayon nemme
 hie durbidul en van che vande ande
 die tberdel en dat salme temperen
 mit ayon / off mit vorulle melcke
 en dan salme dat plaestere opt hooft
¶ Of me sal vande salme smit in ohen
 en in bozue en dan af salme doen
 in die nese en in die oren **¶** Of me sal
 nemme d' salme beuercul hi seypel
 hi en ayon hi die hooft vade vutte
 olzale die salme smit in ohe en in
 bozue en dan na salme dan of smit
 in die nese **¶** hi est dat sake dat de
 zurehend zard storp es die salme ma
 hi die plaestere men sal nemme het sop
 van nachysaal / hi het sop van d' d' z
 baerel hi vorulle melc ende che va

rose en wysen van elce ene vale
 en dan inme salme die velle mitte
 ene dech en dien dech salme lieg
 ghe ontrent het voochoft en ont
 trent de plaep **En** men sal de zwoke
 den herte mit eenre hie vrome
 in die been sonde buffen **En** est
 dat zake dat die zwoke hert en
 vaste lichaem se salme he gheue
 ene elstere ghemacet aldus van
 pappale / en van olie / en va solfe en
 van soue **En** sal he demetic
 gheue drante va camarin die / en
 van cassie fescula en van vrolette
En men sal ene vachte dat die vo
 re ghesord vachte gae sijn in hete
 tijde **En** is in rone tijde se salme
 op het hooft plaepse pappale ende
 venpriet en hysaet **Die** salmen
 stape en dan na salme in suet in
 boene en in olie en in vrouwe melc
 en dan salme dat plaepse op hooft
En men sal vachte dattet in alle se
 mesen gat el op hooft gheleit die
 longhe van ene veld all het **En**
 me sal nemē ene himne of ene ha
 re gheclome en dan salme dat hooft
 opt voochoft al het **En** me sal
 ene rone duple en vooch als een
 me van brode ghe vassche in boene
 ven vorene off y off in **En** men
 sal nemē latwae / en portulata / en
 tysemē en men sal make supere
 van grote **En** men sal vachte dat
 alle die in freme sijn sijn dat me die
 sal den heghe in hooft die duchte
 sijn se men sal make hawne helle
 in duchte se **En** men en sal

voor hem lichte met late ghemene die
 & die velle clappe en die menighe
 hand velen sijn. **¶** Hi men sal
 geliedt ghemene vromde dinge laten
 ten want het brennt groet veruoct
 hiet dinn. **¶** Hi esme die veruoct
 so moete het vast byndt

D Vla dat es een onghemar dat
 me hiet die helpe oft gump
 Hi waer dat die gump zwelke
 sonstigt / en sonstigt so waer by la
 hejt dant he behoert te sijn en dat
 doet den lichte hand die. **¶** Hi
 soe galuue dat d gump es een
 onghemar dat die gump mede
 zwelke en hant vromde hiet
 en dan so waer by laer te vult by
 zwelke / en dat doet den lichte. **¶** Hi

¶ Hi es die zwelke miche sy gar
 mede die drooghe al die salme
 puluer sal coste. **¶** Hi dan salme
 vromde ande gump. **¶** Hi ande
 men sal vromde vromde want dat
 gult die. **¶** Hi men sal die late
 die goeste ande die onder d tonghe
 hiet alsoe vromde als moghe es te
 laten so salme dat bloet ver laten
 top. **¶** Hi dan nae salme brand ma
 ken met oppeste vromde goeste tuffel
 die wesse vromde vromde en
 die middelste dat die met vromde
 gant droog vromde goeste. **¶** Hi men
 sal oer helre brand make ande vromde
 want die dant die met vromde drooghe

¶ Hi waer dat tospating soe datme
 mitte lichte en mitte minste vromde
 die men sal op dant mach en dat
 me die brand make sal of ande
 vromde vromde die sal. **¶** Hi gaheng soe

at datme alle zwerghen mitte miff
 pime wachte sal op dat die zwerghen
 mach ontdeken **¶** Datme te miff
 vange sal **¶** Dat sal die die ma
 tarie vande hoefel et van conde ma
 tarie soe salme parsiere mit opmet
 he en mit aysme en mit laurde
 borre te paitz pbeniget **¶** En men
 sal mochte waachte maek van alle
 verstoffe dinge **¶** Dese plaester es
 gort ype de hup die gheze wolle
 es of lanc **¶** Men sal nemme
 mapre en waal en cony en kerse
 en zwaert par die salme puluer
 en dan salme mit zeeme miff
 en mit aysme die waert een plaester
 en men salt aegh aent hoest ligg
 ten eynde vande halse vecht in die
 wachte **¶** Men ander Men sal nemme
 baren en vuyfsten en leuand calc
 et vuyvot **¶** Men anere en cony
 die salme puluer en dan salme
 temperen mit zeeme en dan salme
 ligg duet vuyfot es **¶** En waert
 dat die salme gort es ype het ype
 mit hoest **¶** Men ander Men sal nemme
 por en wit hart en mapre en bo
 kni en vuyvot en colofonie die sal
 me at plaestich **¶** Men is dat salme
 dat die voergeraemde wachten mit
 en helpe soe salme gaen te vuyfot
 vuyfot dat es te singren en me salt
 maek sime Mochte seut anere dat
 vele passie come vande sime die
 eerste passie dat es fank vad stome
¶ En die ander passie dat es bedvuyfot
 de vande longhen soe dat si come **¶**
 die dard dat es dard sime vuyfot

¶ In dat vand' es die maghe waer
 gheveure vand' topleve va stoue en
 van vach die sy ontfaanghet **¶** Ende
 die vyfte es dat meest sijn dat es
 conde vand' locht dat ment met ghe
 dylge en mach **¶** In die sefte es dat
 die locht vand' zwaer ongetoert
 es **¶** In die vij es dat de gheveure die
 me de hinf sijn conde es dat he
 stiet in die boest al tot die hie des
 es **¶** In die vij passie es dat me
 het bloet spruet dat me omme
 pirt onthoud en mach **¶** Ende dan
 omme de hinf te sinderen dat es gro
 te vrese **¶** In dan omme seut vore
 vore ab vand' hinf die puzwolle
 sijn die sijn sozghelie te sinderen o
 dat etter datter na volghet of
 voren van bloed **¶** In dan omme
 salme mit audeg voreche te quen
 en sinderen het sinderen **¶** In es die
 sake datme den sinder mit ontpaen
 en mach en die hinf hanghet al
 tot in die hiele soe salme da sinder
¶ In vore vore men moet vore dat
 me met sinder sal men en moet
 vore den liohame puzgion **¶** In dan
 af seut anuena den hinf te sinder
 me mit vollen liohame va humore
 dat es grote vrese **¶** In vore sake die
 die hinf es subtyl alle die stiet
 es van vore velle en lanc die hie
 sit op die tonghe en hie mit vore
 en es mach zwaer sa en es sinder
 gheveure vrese **¶** Men sal dat dan sinder
 of dat langheve es dan die hinf es
 schuldich te sijn va nature mit ene
 instrumente gheveure alle een gote
¶ In ten ginde salt een pat sijn dan

die hump der hange sal hi en an
 de plat yse salme in die goet den
 gaen of ligg dat storp sal voerzen
 ten einde als een neel hi der dat
 gat sal die melde hange en dat yse
 dat smyt die salme die in soek als
 een soet wintre en dan salme stote
 dulleand opt ~~dat~~ gat en dan sal die
 hump af vlyse hi als hy af es soe
 salme nemde mastre en camde ende
 sal coete en die salme voluech ende
 dan salme mit een instrumente wovme
 demde hump en sy sal sy gemact
 als een loep hi hi loepthym sal
 voluech gylfent vaze en dan mit
 die salme deen aen wovme salme
 tot en porture en stasifagria die
 sy oet goet **¶** hi men sal wete dat
 die hump zwalve van ander materie
 soe me maethe mach vande gylfent
¶ Van bete van der woerd hont

Die hont es van coplexie con
 en droeghe en dinnert in
 melacolie hi in he vloet
 indichend en vertueghend dinnert
 indichame alle die hant die hi
 dan by soe maet vertighe by crach
 te al dat die ~~vand~~ woerd hont
 bit hi maet indichent en mit
 hont **¶** hi die sign die kyhem
 hand van woerd hont alle ande hont
 die vhen van he / en hy souwet
 hont die gylfent sign hi hy loep
 als of hy dwantle vade en papantle
 hi sign coeghe sign verhaet en voet
 achtich hi hy dwantle sign coeghe
 hi sign coeghe sign alant opte **¶** ind
 hy dwantle sign soet insoek sy wren

als een wolf **¶** hi hy foulet in die son
druke **¶** hi hy vliet dan hy honden
siet **¶** Die vlybet es hy nemme broet
es men vrome dan mede den die bete
en aent bloet **¶** hi men vlyet dat
dan ene hont es dat hy vliet ende
hyt niet en etet soe was die hont
vervoort durt bet **¶** hi est dat hyt
etet soe en was die hont niet ver
voort durt bet **¶** hi es die hont ver
voort durt bet soe coeme de zucht
quad toenalle den want hy es ver
nauwelike in sine flape en in sinen
daden es hy vromer en ontzet
hem **¶** hi est dat men vlyet soe
hant die zacht soe vlyet hi ontflape
sine hant en hy vlyet hem vlyet vlyet
¶ hi hy vlyet heestly en hem coeme
brenge toe **¶** hi als de man vlyet so
me durt zucht soe vlyet mede om
dat hy durt toe durt hy moet durt
om vrome **¶** hi durt om salmen
dat vrome vlyet soe dat de quad
toenalle mit meeslye coeme en ope
bare alidus **¶** Men sal nemme ven glouen
de vlyet en dan salme dat gat beine
durt soe en vlyet dan die bete es dan
es het sekerste **¶** Men sal oec herten
pelle die vlyet vlyet **¶** hi me sal
oec hert sekerste **¶** hi me sal
vrome dan vlyet als loer en moe
tact zacht ten zout en vlyet om
vrome en es by hi of vlyet
¶ Of me salt vlyet mit vlyet om
mit zonne **¶** hi men sal den vlyet
vlyet mit vlyet die vlyet vlyet
den vlyet **¶** hi men sal vlyet
te oec vlyet die vlyet vlyet
¶ hi men sal oec vlyet vlyet mit
vlyet vlyet **¶** hi men sal oec vlyet vlyet

Dromedare genitum mit Worme want
 dat es oec goet **C** Hi ambr dzen
 sal nemme crantsen v 3 en die
 salme beuue en penname n 3 end
 men sal dit te dromedare gheue mit
 crantsen die neboruet sijn sof mit
 borre dan crantsen n ghefode sijn
C Hi dit es oec goet dzen sal me
 me pulfer van crantsen die vor
 boruet sijn v 3 en mure n 3 en
 soffraen 1 3 en penname n 3 end
 wort peper 1 3 dan salme dit pulfer
 en dan salme dit te dromedare gen
 onder n 3 te male met sope dan in
 ghesode sijn crantsen **C** Dit seit ga
 lieng dzen sal nemme serpentine en
 aristologia longa va dze n 3 end
 penname v n 3 en peper en oppo
 paratu dze 1 3 dit salme pulfer
 en temper mit zenne en dan te
 dromedare gheue onder n 3 te male
 mit waarme borre en dan na salme
 titem gene note **C** Hi oec est goet
 note gheuome en die salmen wort
 stampe en dan nae salme se legge
 op die woude dat es oec goet **C** Hi
 sompex mure se legge dat die hene
 van ene hout ghebrak en dat den
 zwete gheue waer dat es oec goet
 den gheue die het water ont sijn en
 ghebeke sijn van veruort hont **C**
C Hi oec est goet ~~dat~~ datme op
 die woude legge en dan mel draet
 mitte waer darne yser nikel ghe
 blust haet **C** Dit sijn gael mure
 ne op hont van veruort hont off
 ander bete die gheuome sijn dzen
 sal nemme hont en oppo paratu en
 duxene en zont ~~van~~ van en woren
 en sponge **C** Hi die blud vult verborue

418

Mediona es pte pagam

Groesta es vrouwy En es haet
 Inle andij graet **E**nd die
 scroffe vāndz vorstete es goet
 yeghe der ghel zacht **E**n
 dat sap yeghe die mulle **D**or doctet
 voel vrom make **D**or es dat sap
 goet Inle lēndre **E**n de leure
En yeghe dat water **E**n het
 fact es goet yeghe der gramel

Die groesta es een maniere
 van vrouwy **D**ie groesta es va
 alle den En haet an die vorstete
 In een veld vort goet end sijn **E**n
 groesta in Araxa die telc stae
 een veld stae noyten en sijn sy met
 van eenre gheduerde / noch va eenre
 vortte **W**enmet die araxa op die
 stae daerse vort en vort die bloke
 vort aff en vortte vort die vort
 off die stae besant daer sal vort vort
 saps daer alle vort dat sal in vort
 vort sijn alle ghij hie na vort sijn
 Dit sap vort by nature van vrouwe
 en vortte die vortte hie en sijn
Dit sap yeghe vort vort die
 vort vortte vortte hant **E**n die
 vort vortte sijn mitte van die saps hie
 sal hantte vortte **E**n die saps
 hie aff make aldy vortte vortte sijn
 die vortte en vortte in vortte vortte
 vortte die vortte Inle vortte en vortte
 In de vortte En vortte vortte vortte
 vortte vortte / en vortte vortte vortte
 vortte vortte vortte vortte vortte
 vortte vortte vortte vortte vortte
 In vortte In vortte In vortte vortte

vape en boeg voete en sulphur vint
 en maect een salve. Dese salve el goet
 tot ene soefde hoefde. En mette saxe
 nael ghy drooch. **A**lle die die sulle
 heye en huer mede practizeere sulle
 voete dat die el indromael mede
 Joppe alle wetsche ynn alre is vint
 Junt onds soude. Dan vth sach dese
 slycone wozelst. en bewoldse. **W**oet
 die vore name een one van dese saxe
 en een one wloer. Balsome ende
 menghet ont een / en dan dat
 middel moghe daghe michtel die
 sal hebbe een stochi qual el dat
 laur / huer bruis sal hem boren
 alle die corruptie en die qual hie
 mot vandy huer. En hie wort heye
 en vrote en vrot te sine line all
 vore hie out. En dan hie wort Junt
 dene van vrey dave. Dat is die
 kent ghyproeft gachuer Jut hof
 van babilonien. En het en el ghy
 vorse vande line. Vant vore ze
 mont totte doot ghevoont en hie
 middel zine Balsome hie vore ghy
 sont. **W**an dan yemet met dese
 hie die hie stas vorse dan ghy
 of hore zult die vore hie mach
 Balsome ghy vore t sine kerel mit
 die sake die ghy hebt ghehoort

Hoort van gemesta maer dat
 is dare die vore doelg an leu
 En el ghepore die luebaert va
 die vore. Dese hieft een ander
 vore stant an die vore. sy vly
 mlezwaert een cubitus diep ende
 el vande grote van vore vint.

Som staen zy ont eerde dieper vele
 tuffte den quat en den goet **D**
 se sijn alsoe groot als een hooft
 maar sy sijn ontrent gander ja
 vey out **E**n die vaxe heeft haer
 wasdome ghevont **D**e gemeta die
 heeft ander onderschert dinsten
 den andere allem / **Z**ijn staet is
 groot en vermost **S**heerme staet
 zy oer in ont staet / en sy is velle
 mensche ghenachtelike diene met
 ten ooghen anshonvert **S**me
 telghere tsopte en ghevomeert
 Somme vromelike zo staen zy en
 edelie van gheleente **S**me bla
 des sijn pwaone en hebben die
 onderschert / and staen sijn sy vout
 op die eynde voot **S**ijn staet met
 gantte is met vum **D**it is darme
 mede tflidryg bereert / bestreyt
 mette saxe en dater toe het saxe
 van corsonde mavor / en tsope va
 fantonica **E**n een lazare
 bereentme hie mede die con
 is bereert vij dawe **B**and in
 die saxe en bestreyt met arave
 mette vulle velle **T**hrent
 dextera vatter eerde en hangse
 In die lucht en laetse drooghen
 Zy zal ghehuve menich dave
Eghen die milte salmens
 wem **E**n velle die gheleente
 ghesoet in vome **V**romelike

die pleyghen ghepynt te sijn van
 vander hand. pine daerom teller
 maent of soveret **N**em die vaxe en
 suets In wine / en d'omeke en etc
 dat **N**emte een spore d'ome
 hert margaritor / en dat puluer
 vander vaxe / en menghet dit mit
 wijnazijn en met dit vaxe de ver
 vult. maghe het verteret flinne
 en quade humoze **N**emte
 dat salt veel ghedroecht en stam
 zot veel te poedre / en neemt
 ever smout en caluyn en distil
 leert dit mit aeghe leuend veat
 huer melc d'ome die salt vande
 oopje **E**n die vellen daz dy oopje
 melc b'ghaen sijn **N**emte
 dat salt van arivamen en dat
 salt van ginsten / en vander vax
 teten van vinkels manoz en stapt
 dit al ontber en zudet met waz
 een langhe stont / en d'ettez in melc
 die van voutke ghet **S**hiet dit
 in d'yn vrole en hantse in die so
 ne dan ghy moecht een half Jan
 offer meer / dan vaxe dat af met
 vordt pait / dat onder sal blinc
 een d'opelkijn d'iesemmen / dese sal
 men droopje ter zonne en g'oude
 v'oord' hke **D**it sap is goet vax
 alle carvse phenome **D**oe is
 goet der quade maghe **D**ie he
 goe ampelhoue ontset he is goet
 dat hij d'zer plicet **D**ie hebbe

voyn arzym en doet m een raxaren
vat En hangt der m die sonne een
maent En voert alle daghe Die
salme m die soke ghete den ghene
duren voornit In hebbe **¶** Die
yt goet mede ooyte die mette vord
sijn beuaren

De goert vromsijn ofte vromme
stact mede vlamminghe gage
rechtan en vort: sy der met
aff ljet voest ene cubitus lanc En
dieft blawde blaem vande toppen
tother verde toe **¶** Die die voort
nare en maect aff ene dromp
met vrom En gant den ghene
dromp die een yser m sine drom
haldt **¶** Ofte emgherhande vhe schij
te al voert vghenijnt het sonde
vot vlyghen sonder mesquame **¶**

Die dan mede soud **¶** Die vromde
die hie naar volghen **¶** Aquens
flos / senalozis / summenozis / ont
me / potanewis / manozis / d
vltis / dromdntis / yserozis / Bal
flos / vromm / vrom / vrom **¶** Die vrom
de sint in selue die de quet singhe
heft Die van omvorch galme
by groote hore **¶** Die dan en die
suarame dat is sear groot **¶** Die
vrom heft se grote macht **¶** Die
vrom die elme en searuffenon
hertment by name ljet heft een
blat an die voestel: sijn het en
maest met vromme sijn **¶** Die
vrom die vromt oft vrom / en dan
vrom vrom **¶** Die vrom vrom **¶** Die
vrom vrom dan hie mede doe

men den doot opstaen aldus goede
 we sijn

En ander medelijc sijn die de guesche
 langhe hont Joeghele dat es
 alle daghe ghepote pulment ghe
 maect nader lyke veyl wa calenda
 la datme hiet gout Bloume wint
 Maer die die miste hiet vercoele
 sijn hincure ga dat sijn die voin
 me in hie sal gant **E**n by deser veld
 me soe maet by langhe behoind zy
 me waecht en sijn Joeghele ghe
 dante Des calendula es cont en
 drooghe Jnde eerste part **E**nde es
 confortatryf **E**n ghemenghet
 met voin en in die matius ghe
 dien doet hebbe me sijn **E**n es me
 sijn te wale men olie van kensse
 die doet stercken

Van seuey ohyen

Die nauwelijc sijn sijn ohyen
 gant en sijn **D**iese olie es
 van vompes dat die men
 in my verstaen **E**n men maect se
 met elde potte aldus den ene ind
 veld **E**n die andere die boue dat
 Jme in gaten Jnde beding en veld
 drooghe vompes dat in Daar om
 fant oen sijn vier dat sal olie
 dincey met onderste pot **D**ese
 olie es zender hie gant wylle dat
 veld veld sijn veld te veld
 van vompes dat vompes sijn dan
 med te dinsten **E**nde es se gant
 wylle den veld dat veld **E**nde
 wylle dat lang omd **E**n wylle

in lancolin

Dander olve maectme aldus **W**e
 met lamber blader en zetz
 in olve en duurt dar een dert
 Dese olve is goet yeghe menigher hand
 pinc vande lochame dat van broent
 hant coemt **D**en vrome kenneint
 me aldus dary mude **D**en sal vose
 pinc lamber blader zwel **E**n die
 den ontfuen metter nooze **B**ac
 ka hiet die vrucht van die boom
 En veert al dat selue

Die dert olve maectme aldus
 krent camforal **L**amforissen
 herment in ons tale en veert
 in onze land **D**er vynt met in
 ingher hand **E**ome sijn zy welve
Eome sijn zy ogh die hie dat sijn
 de beste **D**ese olve maectme aldus
 vloeme stiepe alsa vele vande ene als
 vande ander **I**n een coepere vat **E**n
 hanghet inde zonne als se hiet se gyt
 de diepde lant en veert alle dinge
 met stak off met yser **E**n dan den
 in een kenneint doet en hanghet in
 een coere stak dar sal vele dinge
 olve clare **D**ese olve is vintme se de
 puchte stude sijn **E**n den lochame me
 te te vromer schame yeghe menighe pinc
 vande lochame vortse veert van dinge
 en met van sijn

Die vromde olve maectme van ene
 boom hiet framung dar is die
 esse dar off maectme olve alsa als
 me vande vromer dat **D**ese olve
 vromste puchte en galen **D**ese
 is se pinc dar hant te loche sijn **D**ese
 die die vromde vort dar by puchte se
 vande hiet sal vromer

Die vyffte olye martine aldy **D**ie
 ghet dat salt van cofsont maice
 en stampt in ene mortier all oute
 En doet in ene kennepe sacke en
 hanghet in ene pot dat die cuill met
 ten kenne en com. **E**n doet met
 baderre. **E**n dan met coide. **E**n laet staen
 in maent of in ygh vynt inden pot
 olye schoone en clare. **D**ese olye vubet
 ten vol. **E**n die vol vubet vubet by
 bishopen hem mede. **D**ie name met
 parita ghevoordt en. **D**ese in dese
 olye. **E**n die dan inme goet leude vol.
En dan distillert in sime met ene
 glasne alenbete. **D**it is goet vubet
 alle dave vande leghene. **D**ie vubet
 des mische adem met off dat tane vubet
 duover daer mede in mont het roeghet
 hem dan mede. **D**ie waer datme die
 water dat het vubet so vol dat alle
 mische. **E**n die zy die vubet. **D**ie
 vubet die davermed van hime vubet
 dat vubet mede. **E**n die vubet
 het vubet. **E**n die vubet. **E**n die vubet.

Die sechste olye martine vade muss
 gont en van vime manere van
 mussen die stape by intene die in
 vande van vander die in sande dende
 dese. **D**ie salme fide in olye so. **D**ie
 dat die olye van fide. **E**n die stoep op
 ven zynen. **D**ie salme in paraffen dat
 ven die datter met in en zy vade
 dave. **D**ie is die alre bish. **D**ie vubet
 dat myn meester hadde vubet. **D**ie dave
 tike. **E**n die het vubet. **D**ie water

Die seventh olye is van ene vubet
 ghemmet van zynen kenne
En die vubet en die met met
 dachden over hem in dan an sijn

meent opmunt het selste deel en
 doer mede sijn. Dan meent een
 yanse raden en siet dan in en
 proeuet oft ghenoech ghesolde is
 dat es als die plume van raden
 heghelike gaet. dan ist ghenoech
 En dan doer van. voren want
 sader te velle het sijn te meer
 gatte. En alst veel voren es so
 bestuyet v mede al vanter. En
 proeuet oft lichte lichte off gant so
 tricket off sonder voren want
 die hant sijn lichte lichte soze en
 bruce. Dan nae meent het soze
 heilich. Het soze van nachstaden
 het soze van donderbare. In bloet
 vanden. vreden en in niet al
 te gader en bestuyet v dan mede.

Een mede manne. Met ginge
 yet dat es coloforn en
 monnate en mastre en
 sijn het al te gader en ghyet op
 rant voren en donder veel meten
 hant. En so ghyet met donder so
 het voren. Met voren en
 es het voren. En meten off ene
 plaste en lichte. Dan ghyet
 aff velle galle. dat plaste. ghyet
 dinct velle. Dan. En men mach
 v voren voren. op dat met don
 nae en lichte lichte.

Weldi dat v hant dulle vort
 so meent opmunt en die
 soezen van gulf. voren
 en voren en lichte ghyet
 En siet al dit in ghyet mede
 off in voren en voren mede v ghyet
 Noch meent een dinc dat mede
 het ghyet lichte en sijn met

vandt affhey vandt coelstocks

Wild v haer make van gont van
 Vos thient oke van vofte ende
 fietter in de een crunt dat in
 hant crunt in datter in de In al
 crunt Als bestuyter in de v haer

Doch machin make hant van
 gont van de thient die troffe
 van hant stad in een crunt
 dat in hant hant bet In sylvie
 en duant east val met loff en
 alst drogh en van zelve sa duant
 met dzen vante en dit die hant
 daz op al nat en hant daz op
 die vante het sal se gont als god
 die vante

Wild v haer hebbe gvaen sa duant
 v haer die in vate daz vof
 stien in ghesode eb off daz
 vante in ghemint eb In met
 oke sulke en vofte in ghyloy en
 roken Als hant daz haer daz hant
 eb hant gvaet het sal vof vof daz
 vante vate daz daz eb legiment
 in vate daz aling off vofte stien
 in ghesode eb het onstent en ont
 hant daz hant vante

De ghevelen in medelken

Die sijn die ghevelen van in
 daz hant **1** Dese figuren hant
 1 half 1 5 **2** Dese figuren hant
 hant 1 1 1 **3** Dese figuren hant
 v hant 1 1 1 **4** Dese figuren hant
 hant hant 1 1 1 **5** Dese figuren hant
 hant hant 1 1 1 **6** Dese figuren hant
 hant hant 1 1 1 **7** Dese figuren hant
 hant hant 1 1 1 **8** Dese figuren hant
 hant hant 1 1 1 **9** Dese figuren hant
 hant hant 1 1 1 **10** Dese figuren hant
 hant hant 1 1 1

een fongpale 1 3 **C** ~~Vrij dringme~~
~~dues~~ ~~verruy~~ ~~teru~~ ~~co~~ ~~me~~ ~~dat~~ ~~et~~
 1 dringme 1 3 **C** ~~Vrij dringme~~ ~~dat~~
 et 1 onse 1 3 **C** ~~Besten onse~~ ~~dat~~
 et 1 28

Vant fvoete int aensichte

Lintigens fave Dat sy sporen
 int aensichte ~~den~~ sal men vy
 gen en die salme koge al ghy
 in stactie arfme en dan june sie salme si
 soe langhe late koge dat die el woelen
 moerwite als die hse onds et ~~ten~~ den sie
 salmeuse dien in eke mosterz ende dars
 in salmeuse ~~vanne~~ all onthoe ~~ten~~ den
 salme ~~wel~~ ~~ob~~ ~~van~~ ~~make~~ ~~mosterz~~ ~~gaut~~ ~~val~~
 tot inij 3 en dan nae salmeuse te hoga
~~vanne~~ ~~mosterz~~ ~~en~~ ~~se~~ ~~dat~~ ~~et~~ ~~al~~ ~~ghy~~
 sy gelike sy ~~ten~~ hse make salme ~~smete~~
 dat aensichte die vake en des ante alsme
 flax gaut **C** ~~ten~~ men sal ewe ~~men~~
 die vachte van hromen ~~ten~~ die vach
 te van davel ~~ten~~ die vachte van sepa
 tme ete een vache en men sal hse votte
 parsten het sop en van dien sepa salme
 men half vol een gant een en zaven
 een pout ~~ten~~ die salme ~~wel~~ ~~temperz~~
 in een mosterz ~~ten~~ die salme ~~temperz~~
 temperz met boone en dan nae sie sal
 ment den totte ande ~~ten~~ dat salme
 al opt vize sette ~~ten~~ men salt dan
 suete mit een sachte ~~ten~~ ~~en~~ ~~al~~
 all een lichte ghysoet ~~ten~~ ~~hse~~ ~~se~~ ~~salme~~
 dan toe den ~~ten~~ ~~van~~ ~~van~~ ~~van~~ ~~van~~ ~~van~~ ~~van~~
 van ghyngelare ~~ten~~ ~~van~~ ~~mosterz~~ ~~gaut~~
 vize een vize ~~ten~~ die salme ~~dat~~ ~~en~~ ~~lichte~~
 doen suete te fave ~~ten~~ die salme ~~dat~~

voren doen. **E**n hier mede salme het een
 sulke sinnen wort zo ghy waerom die
 hant. **E**n men salten eerst wort doen
 zwaer omz een paar dan sulde doen
 in el salme opstart dan salmet men
 ghy mit borre melc van kypure en
 dat salme wort te gade comere end
 dan mede salme het ghesulke sinnen
 te ~~en~~ **E**n ~~men~~ ~~sal~~ ~~men~~ ~~die~~ ~~o~~ ~~rd~~ ~~ne~~ ~~van~~
~~W~~ ~~itten~~ ~~brode~~ ~~en~~ ~~die~~ ~~salme~~ ~~in~~ ~~die~~ ~~met~~
~~borre~~ ~~en~~ ~~dan~~ ~~mede~~ ~~salme~~ ~~dat~~ ~~gesulke~~
~~te~~ ~~sinnen~~ **E**n ~~men~~ ~~wort~~ ~~dat~~ ~~die~~ ~~sel~~
~~in~~ ~~giet~~ ~~en~~ ~~die~~ ~~hant~~ ~~mede~~ ~~te~~ ~~die~~ ~~melc~~
~~en~~ ~~wort~~ ~~mede~~ ~~te~~ ~~maken~~ **E**n ~~ist~~
~~dat~~ ~~me~~ ~~die~~ ~~soya~~ ~~vander~~ ~~woeste~~ ~~met~~
~~en~~ ~~haest~~ ~~so~~ ~~salme~~ ~~te~~ ~~gare~~ ~~die~~ ~~woeste~~
~~mette~~ ~~zaem~~ ~~ten~~ ~~dan~~ ~~nae~~ ~~salme~~ ~~in~~
~~tempere~~ ~~mit~~ ~~perusey~~ ~~dat~~ ~~en~~ ~~spare~~
~~wort~~ ~~mit~~ ~~en~~ ~~ketel~~ ~~en~~ ~~sin~~ ~~en~~ ~~mostaer~~
~~zart~~ ~~en~~ ~~dan~~ ~~ghenome~~ ~~ghenome~~ ~~en~~
~~houwe~~ ~~en~~ ~~mostaer~~ ~~sande~~ ~~soet~~ ~~al~~ ~~te~~
~~same~~ ~~ghebruyke~~ ~~ghesulke~~ ~~sinnen~~ ~~sinnen~~

Quoy s'entend par
unes bones medecines
ne a prouues.

Medecine vraye
pot guair guai
les de vne l
mal. Or vray Jus de
caypost et le feu bouil
lure Jus Jusqz qui
font refrains a mor
tir. Est assaue le
lot a luy lot ou
vraye pous l'ame le
gamba de stamper
de cheure ou de drap
de chambre. Et le pin
ne tresbie pous
preng. Vetroqua
grosse et suu de
moute bon pulise
ensamble. Pous far
vplastre et may sub
et a far dans fous
le Jour. et il guaira
bref pot etay plus
ton q de mille aut
medecine.

A meoqz est
naure a plaire en
uerite tant q il ait

a faire de medecine
il doit dille pous
vne le maistre de
deus vraye heres
se faire se poult
ou dedens ny pous
en plus tard a ceste
fin quil ait brief
remede de son mal
sans apostume ne
aulte frotio malle.

La pous principal
pous po bien
guair vne
plac est de la tenir
nette deus. Et de
hors e heris
de linge le plus
chaud q faire se
poult pousse luy
vay hors. Et pous
prendre vny blancq
et estouppes de che
noue hie moullue
dedens le vny pous
dualles l'ame. et
mettoz p dedens
le plaire. Et qui n'au
roit vny nomie prest
mette les dietes estou
pes sur la dite place

et ce faire deux fois
 le Jour si guaira
 ce ne seroit point
 si hastivement q
 de fines oeulles et
 entres ad ce apte
 name

Queulles pour
 guair plaines les
 illes sont nommés
 passe basmes

Dendes fleurs
 de romarin
 et oeulle dolur
 et les mettes en
 un feulle de voure
 tout ensamble et
 lestompes en amples
 pures q vos pourres
 et le mettes en lieu
 ou il ait grant chal
 leur de soleil en
 este etant q le soleil
 est en sa plus forte
 chaleur v ou vi
 mois ou le plus
 q les pourres tat
 q le fleurs soit tou
 te cōforme et

pourrir Vous quant
 il voz sambleira q
 soit heure de ostez
 la dicte mestrey
 hors de la feulle v
 des vng linge d'her
 qui soit fort et met
 pō passez ces imp
 trions Et fault q
 le linge soit ebouue
 feulle Rosain bien
 fine Vous quant
 voz aires plain a
 guair pourren q
 voz aires la plain
 dedens pour un heu
 res et q le ay au
 point nus de messe
 ne deuet Vous
 fault chauffer laul
 le Jusq au bouillie
 et preudes du vnsin
 de linge met et q
 ce soit de cheure se
 vos pourres et le
 souppes d'ice laul
 le et depontes en
 le plain Vous

mettesle vray sus
 et il guarira hasta
 nemet come de
 basme cote pour
 vray et est appelle
 la dute oculle vaf
 se basme de plu
 surs sages maistres
 en medecine **¶**
 Jamais vanfle ne
 vend ne coculle en
 en la plain ou ce
 ser a un p^o vray
¶ Pour guarir
vieilles plaies de
tret et p^o faire
son entret

Dombes pla
 tain plat qui
 avoit pores
 p^o lre et est plus
 blanc q lant et
 avoit en croit et
 appe et aloine un
 mentie et broies
 tout ensamble et
 en faites du jus
 et met cre et une
 de may ou ault

de salle alaumont
 de ce q aures de jus
 et vny petit de
 fleurs de soille pu
 vny se vos pores
 et enffies tout en
 samble et moure
 a petit feu quil
 narde puis le met
 tes refroidie en
 mouat tousiours
 tant quil soit froit
 puis en faites e
 plastre seloy le
 plaie si le mettes
 sus si guarra p^o
 vray

¶ Pour guarir
 vnl mal de Jabses
 quel q ce soit

Dombes un
 herbe nomme
 argemone
 saglle est dure et
 p^o lre de la mufues
 et sette long va
 misel et feuilles cre
 t. lles et a eling

ramifol de fleur
 en a in en manie
 re de fleurs de he
 et au long de le
 tuis sont autres
 feuilles petites plain
 nes de petites els
 tans qui s'attachet
 aux chases les
 gens quant on y
 adient et au
 bout gannes fleurs
 sambles aux fleurs
 d'estere qui croist
 sus vuelles murail
 les pres la dicte
 herbe et la de cop
 pes vng petit et
 le mettes boullir
 en mette fortaine
 tant q'vuelles
 si longuement
 quelle soit ve
 frainite de trois
 les deux du pres
 a le porcon de a
 q'vo9 en voubres
 faire plus par

des la dicte Jaron
 et en bayses bien
 la Jambie et li
 mal pour yre des
 estangues de ch'ur
 re trepres en hy
 ver mesmes et les
 mettes sur le mal
 et ce continue sans
 autre chose et il
 guirra par vray
 et fault loze la
 vambe de l'ome
 toulle forte aussi
 fort que le le
 pourra souffrir
 tant q'le soit
 vassise saouure
 eple ya vng es
 passe de temps

¶ Deuilles moule
virtueuses en aulcu
nes places

O stende vne
 herbe qui est
 nomme silago
 laq'le est dure de
 branches et de

feuilles et bre toffue
 et a les feuilles pe
 tite cor oueille de
 sozus en sachoy mais
 elles ne sont point si
 grandes Et est la dite
 herbe pelue et coto
 reuse especiallement
 quat on la veut **C**
 Ste breves la dite
 herbe et la mettes
 en vng pot de gres
 et mettes de loculle
 deline auoecq a por
 cio de ce q voz aues
 dube Vous la met
 tes en terre et lui
 laissez vng an se
 voz pous ad fin q
 tout soit bre cofit
 ensamble et pouery
 Vous la furs en
 vne palette darvain
 an fu no pas trop
 aspre et la mettoes
 trespis **C** Item se
 voz aues plau nou
 uelle Mais q on ne
 ait point mis dem
 ce ne dit et et fuit

que ce sou dedens
 Trenty heures apres
 que la plau aura
 este faite vous yre
 de la dite oueille
 et la chaufes dyer
 chaude et preude
 En carroy de linge
 de chex bien met
 Vous de poutes de
 dans le plau. apres
 q voz laures bien
 mettoes et estimee
 et ce cotinues et
 ce gaura hastiment **C**
Vous tost gaur
vne plau
Preng vne lybe
 de romme abrause
 et le mettes sur vne
 plau nouvelle et
 elle gaura de tous
 points et se la plau
 est close elle l'ouure
 va Et se meuz font
 ropes elle les gaura
C Vous gaur plau
breu en hast
Preng la grande

to sauld et la broye
et bruis le Jus puis
mettes le marce
sur le mal

¶ Pour faire bon
emplastre

D uny cetrove
d'apre et aigre
moine/grade
consaulde / laurille
celidone et semeli
de chuy vne pouzme
et les enfies en fort
vng puis les broies
en vng mortier et
coullis pour vne
estamine en vne
pauelle puis puz
brege chax de vne
libre de poe rosure
vng quartre et
de piceches p porties
piceches / et vng quar
tre de sang de porce
puis fondez le chax
et le poe tout esam
ble avec le sang et
puis prenez q quartre
de acis en poure et

en fondant li mettes
auoiez les choses
d'essuy quat tout
est fonde et mettes
tout avec le Jus
de herbes et les chax
fes sur le fu sur le
point de bouille et
puis les mettes Jus
du fu puis mettes
ens vng quartre de
torbetone et de vng
quartre de poure de
mastice puis les
remettes sur le fu
tant que soit sur le
point de bouille et
puis le mettes ve
froidier en plam
bachin dyable froid
puis le batte en
vng mortier et met
tes sur les explaies
si guarit toutes plaies

¶ Pour faire cire

D uny Jus de
platan / id de
toine basse / et
de bugloze de chuy

un lib. le Jus soit
 mis au feu petit &
 moues mettes chex
 nourisue voy sur
 un lib. tormetum
 un lib. et trouble
 le Mais quat vog
 mettes le tortetum
 mettes le pagelle Jus
 du feu et le moues
 tant qui soit froit
 sans le Jetter en
 dalle froide puis
 mettes longuemet
 sur quelq plain q
 vos voudres si ga
 rira en ve Jours

**¶ Pour faire ceulle
de quous**

Prendes la se
 mice et le fauce
 batti en vin
 franchois puis bre
 presse et garde
 seule mettemet et
 mettes p tout se vos
 volles ceulle d'olive
 puis yades le tortel
 et laides et en faites
 pomere et le garde

tresmettemet **¶** Ceste
 pomere est bonne
 a garir toutes plaies
 qui couret en gam
 bes ou autres et
 po le lieu et pour
 toutes vuelles plaies

¶ Remed de ceste pour
 dre et ayant de
 blancq de spaigne
 vuz oint et ceulle
 d'olive puis fonde
 tout ensemble puis
 le coulies p un
 vng linge puis le
 mettes sur toutes
 soulesures de gam
 bes et garist toutes
 vuelles plaies

**¶ Pour malades
de Jambes**

Quat une gambe
 est effee et
 pourindz et a
 fausse flus ou enure
 faites la gresz vng
 pour au cornet met
 Jusq au quier de
 quat Jours puis le

gueres es encore au
 bout de 20 iours
 puis au mois **E**t
 puis trois ou quat
 sours lay et le faites
 tions en avoy
 sant et ce vouldra
 toutes les malua
 ses humors **¶**
 et se cest sans flux
 sur et quelle se ve
 suette puis cha **E**t
 puis la mettes sus
 du sceg empurmet
 et se cest canore met
 tes sus empurmet
 a canore et tondis
 une marche souper
 en lait de femme ou
 ce doit a souffesur
 me ou bestunz de
 boy vin francois
 et gardes du feu et
 le reposés et tenes
 hault et bestunz
 die sommet au vesper
 d'ubes bien fort
 cuites en jure
¶ Est assavoir inf

can plantain de la
 veuve metre pouceul
 et petit cofre et
 quat elle demore
 ne faites un sau
 ment nome est
 apurmet et ne
 sours point de seon
 nen lequel se fait
 aussi poudes une
 pignie de gresses
 orties et un pain
 mains de ymbard
 et du jus de ses
 deux herbes laues
 tions la jambe
 puis mettes le
 plaste sur une
 gambe et gardes
 de le guiter

¶ Pour les veuz
 feruz

D'une agre
 moine a tou
 tes les feuilles
 et les fleurs et les
 trille avec ambuy
 deuz et man sur
 les veuz et se les

veing estouet porce
q toutes hors si ga
vrat et se tu veulhe
esmeret si le metz
sur le toir et ce oye
les larmes se oy le
mugur est Juny

¶ 10^e ans regente
et sausse fleur et
estremure de gros
mal qui apert hors
duruz quelque soit

H autel Jus de
gymbarbe et de
painz de cuore
et d'aype et fautes
pouire de tonel et
de gras margueri
tues royal lie de lie
si lavez le mal tout
au comencement puis
faz vng tonnel
amisse que le doit
faire a tel chose: faz
destoupes et les
mouilles en ce Jus
meismes et epresses
entre vos mains et
le mettes sur le
mal et ce gymbarbe

Jusqz a tant q soit
guery Et au de vray
quat vos porcheures
q le mal sechera et
ma q vya amant
si mettes les poire
res aieur pouire
d'armement vng pa
tit aise **¶** En ce font
vacuore

¶ 10^e sausse fleur
qui porent l'homme
de sone les draps
postumers

Qeste maladie
est vng vray
de meschere
especialmet quat
elle porent l'homme
au col fachues que
il est mesfiance et
esmeret se il porent
au visage Mais
amchois qui sont
souperins et col
re au visage porce
de vng de sausse
pouire et d'aype de
bes de vngs ont
et autans de vif

myent et au tout
 come vng œuf de
 poule poule de fure
 de montoy et broie
 tout esamble en vng
 mortier Et en oin
 yuez le sauss flume
 et le doctre si sera
 bon pour

¶ Pour meslerer
 nouvelle que q' luy
 appelle enfourme

Deny les foet
 les du pemet
 te et les fleurs
 et les ruis e' ouiel
 vaine tant q' les
 fleurs puis les
 coulle parmy vng
 drap de toile noie
 et soit le coullure
 garde en vafel de
 verre Puis en do
 nes a megre au
 malade vne culverre
 au matin et au tot
 du soir quat il yra
 couchoier si parura

¶ Pour la prunt
 meslerer

Deny le vinax
 q' le nome en
 loeuure et la
 crosse inj paup de
 long etre queur et
 teste et p'eng le
 moyen druelle si le
 seiche et affarte
 bre et leue d'illige
 tenet et q' l'arbor
 soit esparquis de
 sel puis le may
 repour en ayfel soue
 naturel puis le
 mettes enue en
 vafel et y mettes
 vng pemet de sel et
 doctre et amisse les
 megre en maniere
 d'anguille puis en
 donne a megre
 au malade et qui
 ne le seiche pomet
 q' ce soit de ce foet
 quel cunde q' ce soit
 anguille Et soit
 etain q' se en fait
 amisse au comencet
 de la maladie q' en
 sera paruy du tout

en tout

Un son pour
pour plaines

Douces de buph
et autat de

semele au tat d'amon
de et un 3 de verve
ce et tout ce troubles

l'un en un mortier
l'un le d'fuzles
de vin tout esamble.

Un en faites tout
telles avec le vin
et les mettes sechez

al'ore soliel et quat
vot en ames a faire

si lozes d'un tout
tel en l'ing d'ice
et mettes d'ice un

d'un lot de bo vin
l'un en donec a
boire au nauve au

matin a ~~un~~ no
re et au vesper et
a chun fois un

voire et si l'ame
es plaines de mes
mes vin et il garra

l'un d'oubte
Un mort mal

Ding blanc
de polonez mas
trig etrus

liton de d'ing et alle
violat yatta rose
de toutes ces choses

faites emprennet
et l'ame le mal de
vin **U**n mettes

l'emprennet sus
Un de ac p'veng
l'umages et les tri
ble et en fines ex

vin en en lessure
Un coullies le
cressi qui sera de

seure et de ce om
guis le mal et y
parra

Un pour mal de
d'ous et pot les
blanche

Dendes d'ing
p'ngmes de
des d'ustres

et les boullies en
un pot avec mettes
yatta tant q' tout

soit dit out **U**n
adoubes le pot tout
boullant en telle ma

niere quil ne puyt
 vffir nul air si no
 p vny souffrirul
Pour mettre le ytre
 du malade dessus tout
 et si longuement q
 le herqueuz sera chault
 et fautes bre couuiz
 le tpe et le corps de
 la vffon tant qui
 puyt suer Pour si
 si garde d'auoir
 froit **A**ncore
 ault Pour vne
 puerre d'ayprou
 re et autant de fan
 ce franoe vny ayze
 et qui soit boy et
 tout ce mettre en
 vny pot de terre et
 fautes les herbes bre
 cuire Pour laiffes
 le decorture avec
 le pot p vne nuit
 reposer Pour le
 coules et de laues
 pte bouche et vol
 dentz ~~et quant il sera~~
 p us d'ours en d'ung
 et sil ya cancre

mettes poudre d'alez
 dessus et y garuot
Item ems le
 varchine de quenouil
 lie pellex avec que
 cuire et emplis
 caule sur les dentz
 et quat il sera froit
 froit remettre du
 chault **I**tem
 pourng quains de
 quenouille et caule
 et may en vny pot
 soit assis sur vny
 charbons et fautes
 q le fumee Pour
 aller en le malade
 si en ysteront les
 veub hors des dentz
 p le fleuorene
Pour tog vny
 de vnyre flor sur en
 vne payelle sur de
 montoy mes feul
 vny et payeulle
 et en methes sur le
 vnyre tout chault
Pour mes fleuore
 de vnyre Pourng
 vny mesfeul et

laude et pulvis
et cyphes avec glauc
deus

U Pour malades
de coere quat on ne
peult n'guz et q
tout est contre coere

Ding cicoore
et le em sues bre
en coereuse est alle
pous le desparheur
et destruxer et recou
sues come deuat et
pous le coultre bre
p un vng drap lin
p et y mettes les
ding pans et le tuers
d'amel et le faites
bouillir tant q tout
soit bre cuit et le
coultre bre et le
coultre com deuat
et de ce mengne le
malade in oultre
le jour ce luy ostera
l'infirmité du coere
et aura talent
de n'guz et parura

U Pour enfle de
venere trubles vne

en vng on coereuse
et bimes soument

U Pour sues
U Pour sues de
vachine de glauc
et cyphes avec
oille roffant et le
omg

U Pour dranche
Ding vne de
pans de for
ment destruxer dya
vne et glauc deus

U Pour met sues
U Pour met sues
U Pour met sues
Pour met sues
ou de vng et ome
en vng avec sues
de montoy ou la
pous et le em sues
avec lait de chloere
et sues de montoy

U Pour palazum q
on ne peult aller de
soy ardre de ses me
bres U Pour faire
vne fosse en terre
a la longueur du ma
lad. Pous pouring
charbons et des os
q le tuere p un

les canpes si les alu
ures et vous cou
vre avec le fosse d'une
cloye et mettes yeul
les et feullies d'her
be sus et couchés
le malade desvise
et le couvres bien
Et quat il aura este
logné met d'une part
si le retournez sin
lant et la galeur
entrera en luy et
mettra hors le
malade et le venin
si garna vol

De malade
dont on oy port laud
des membres

Dez garrons
garrons et
sauge et auoifine
et pette et boull
en une canchiere
vous vos bagnez
ens logné met par
dix jours ou plus
et vos garrons et
vos parties du frout
le plus que vous
pourres

De garrons des her
ques q'on appelle fo
ou au li met en moel

Dez un seul
et en sus les
bratz et broyes tout
ensamble vous le
distreces de vin
aigre et en l'au
le mal et mettes
le plap d'us de
celle modicheun mes
mes et a faites sou
vent

De mal des yeux

Dez celle de
mandes anne
es et jus de mitez
et saing d'anguille
et tout ce mis sus
ensamble et en met
tes dedens l'oreille
a une tete de cotoy
et luy mettes tout
chaude et a faites
souvent

De garrons de
le tous et po de
tomber la porty
ne et la font celle

Dez figues

rosme de chuy vng
 quatrez figolize
 demy quart ystoxi
 semere doctu pisse
 vne puzure de chuy
 et tout broies enfa
 ble et le mettes en
 ve en trois los de
 tizane et faues tat
 cuire en saible tant
 q venirgme a vng
 demy lot vous le
 puris et en ostes
 le oler et le remet
 tes sur le feu et
 mettes avec demy
 pinte de miel con
 et faues tat boullir
 q m ait q vng demy
 lot vous l'ettes jus
 du feu et mettes en
 bouteille ou en fiole
 vous en dones vne
 douzme au matin
 et au vespre et que
 il soit tume. Le
 vault moult a la
 foveulle et a la toue
 et encot les colles
 qui sont en l'estomac

La vertu d'une
 herbe qui s'nomme
en latin matter
erboru
Qest a dire en
 franchois ce
 meye de toutes her
 bes **Quonnes** gens
 le nommet en comun
 lagay blancz by
 leul cest vne herbe
 de moult grant veu
 tu sur toutes her
 bes **Le** her aprouvee
Qte sauleune
 pforme estou nance
 de plain omite d'aul
 tant q a fust plain
 mortelle vous mds
 la dite herbe et la
 broies six vous
 pvenis le jus et
 en faues boire au
 malant nance de
 plain omite dont
 tant q a fust plain
 mortelle **Q** vous
 de la dite herbe et
 la faues boire ce
 qui est avec vng
 blancz tout meye

ensemble sans quil
 ne bonne ault' ben
 naige et ce communes
¶ Sachies quan
 bout & trois jours
 ou plus tost ladicte
 herbe espingera
 toutes vanues quel
 coques les gilles seroit
 ou porvoient estre
 emmenes par le
 poison du foremet
 & quoy la plaine se
 voit faire **¶** De
 quat ce seroit de
 plaine fautte de pie
 a pouvre quelque
 ce soit prouven q
 on ne fust touz joste
 nnt **¶** Mais on luit
 dedens veyz her
 ves mais qui nyant
 os brises si garra
 laiz psonne il est
 esprouve en une
 maniere et en
 faulte **¶** De vous
 verrez le Jus de les
 de usz de la plaine
 aussi de et aussi

Des q quat on le bout
 dedens un vases **¶**
 De la dite herbe &
 moult bone a faire
 entree avec apper
 et eslere et miel
 et lurre fars et flous
 de segle tout esable
 au fu de ault' et
 bre pox de torche
 q la pit

¶ Contre maladie
 diene q'que soit
¶ Pour veyz qui
 l'arumet fault
 prendre esher et
 mureux et almy au
 tant de luy que de
 l'autre et Jus de se
 moult et de vuz et
 cing tout ensemble
 tresphe Jouis le coul
 lez et passer et ga
 de en vuyz vases
 darvany bien des
 Jouis prendre vuyz
 pan de cotoy et de
 laine nette et le
 tresphe dedens le
 dite vases Jouis

Et mettre sus les yeux
et y garvera

¶ Contre toutes
maladies d'yeux **¶**

Faulte cuire rouges
l'huillier bon en yver

Dans prendre le
cuisse et en oindre

les yeux quat on se
toucher **¶** Item se

autourner les
yeux soit cachours

prendre miel et
ambroy deus et

un pain de la dite
cuisse et cuissus

tout ensemble bien
toulver quant il

seroit froit et faire
emplastre sur une

feuille de collet et le
mettre sur les yeux

quat vos ne touchés
et il garvera **¶** Item

quel rommele

¶ Pour clere yeus
dont on ne voit

gout **¶** Faulte
prendre d'ung sur

bons et coppez le
estoc et bonlieu bien

et vostre lant^e yeus
cullies la coisse

si le mettes dans
basille si en oingnez

les yeus souvent et
y garvera

¶ Pour yeus rou
ges **¶** Prendes ambroy

deus et le bastele
bien et le meules

avec yver yost
yeus predes lanne

et cotoy et le moule
les en lach melle

Dans le mettes sur
les yeus quat vos

yeus touchés et
cotoyes

¶ Pour faire effe
cial l'aveuement des

yeus **¶** Prendes
deus ceter de vin

blanc et une on
che de gresie et

un quart de puerre
de calamine et deus

grains de nouvelle
pau et quat et

deus de semere de
feroul si estampes

le calamine apure

et l'aut tout d'escu
 ble vous mettes le
 vin au feu en un
 vaisel d'airain tant
 que soit bouillie les
 deux parts et le mou
 nes d'uy sequey et
 puis le mettes re
 froidir le sequey
 de deux l'espace de
 trois jours puis
 jovez un sac
 quellet de forte toile
 et le coullis parmy
 ij ou iij fois tant
 que soit bien clar et
 le veayez en un
 barling net puis le
 boute en un foylle
 et celui a qui vous
 ves aidez de pointes
 lui en lovel ou es
 veuz quant il devra
 dormir et il guarira
U Pour ceulx qui
 avoient les veuz
 troubles le sequey na
 mronne par le jus
 sang deuant d'ice
U Pour prendre
 Jus de vin et Jus

de froul et miel
 auant de luy cou de
 l'autre et rong par
 de fiel de par et en
 oindre les veuz par
 dehors guarit **U** Il
 le Jus de vin mis
 es navires de celui
 qui s'amevoit trop
 fort vault a estau
 guier **U** Il qui est
 de fume de vin mis
 veny ne le peult
 ce Jour guarir ne
 ne peult estre ce
 jus cyures
U Autre vertus
 du porroy

Pourons barus
 d'amer sel puis
 en faire explavri
 vault moult pour
 guarir meures la
 fies quant oy le loy
 Jus **U** Pour une
 plave **U** Mettes Jus
 et la plave veleva
 bien tost et si est bon
 sur eluy et sur
 aults et enflure **U**
U Autre vertus

Vertus de longuoz

Le jour que en
se desme de
longuoz ne peult
advenir chose qui
luy puyt nuire
p malvais air **C**
Itē emplastre don
nerous vault moult
à morsure de chiens
Mais qui soit auent
muel et asil tout
ensamble en em
plastre **C** Itē qui
peut avoir pus dou
quo et en froteront
tous les jours ses
dents et sa bouche
Jamais n'aura mal
es dents et si garrir
crauey en la bouche
C It si vend la pa
rolle qui yvet de
pus en la bouche de
quelun qui a perdu la
parole p malade
C Itē mettre le
pus es narres espan
de le chief de maille
en un
C De bonnes vertus

Du collet

Le collet a telle
vertu que qui
le mangere il est
lachy et le lachy
les yeux **C** Item
qui soy desme le
doux car ne peult
re jour en jours
C Itē qui peult avoir
le varicelle du collet
esrachies qui n'ait
point pus sur le
terre **C** Item
qui sera esrachie et
la porteroit a soy
est jamais n'aura
la lyme
C La vertu de la
volette
Oui est malade de
trois bone de
sme de la volette
C Item emplastre
de volette ga
rrir d'ausure et
enfant qui ont le
tomb qui bouet du
pus garrissent **C**
Itē bonz le pus fait
vendre le colle du
cumi pour voyer et

metton lestonary
et les vaines de coen

**De la vertu de
vervainne meune**

Vervainne a une
proprie et
vertu en luy que se
vne psonne est ou
malade doubtant
quil fust en arde
de mort prendre
du jus de vervain
ne et faire boure
au malade. **De la**
jus de vervain de la
sans le mettre hors
le malade garra
mais quil soit bien
peusse. **De** un
plastre de vervain
bault contre plai
de froussure fait
avec miel et bise
de paille. **De** ver
vainne vult moult
contre venin et mor
sure de beste ven
meuse. **De** qui a bit
venin de la boure
du jus de vervain
ne qui vult moult
prospere

**De quelques vertus
de la croce qui est
nomme en plusieurs
lignes de la vertu**

La croce est
une herbe laque
voit voler sur en
ses jours et de seche
elle mesure et
premier sur et
deux de vauchoyans
et longue meune
foeuilles et portet
fleurs longuettes
de vermeille pale
roullens et est la
fleur merveilleuse
pnt meune. **De**
de quelques dures
quolle est moult
prospereable contre
venin aussi les bes
tes miel et au
gars qui le boure
du venin. **De** de
la dite herbe est
moult amere et
moult forte tant
q la bouche. **De** de
sachus q est est
des principales her

les qui font mis en
cofiroz de triacle
et en desent moult
les maistres qui
vont en le triacle

Qu'onques v'ait
d'une herbe qui est
nomme en latin
viboris maris

Lest une herbe
entre les aut
tres qui porte
quant v'ait en cas
de plain ou de cop
pune **Q**ue la dite
herbe est appellee en
autre uns lieux mo
velli. v'aimelle mais
le latin la nome
s'epay. la latin ma
ria viboris qui est
adine en franchois
herbe nire d'aire

Qu'on la dite her
be est de p'at v'ailin
est dit est et moult
p'offite et est haf
tune sans cofiroz et
font rebouir un
plain nouvelle v'ite
loz qui met le jus
et le maroz sur le

plain nouvelle
est dit est **Q**u'on
est une herbe qui
croist par de terre
et se font moult
longue et jette
moult de branches

Que au tour de
branches sont seul
lottes auvent
roules et de cost
l'ayme et ne sont
point d'unes

Qu'on il va bien
le passe d'uy d'uy est
d'uy veus de flules
et d'uy feuille a
un fleur d'ueille
roulleur et a lon
gue quene de l'espas
se d'uy d'uy ou en
vire et porte v'ite
semeur samblant
a parles et casse

Que qui v'ait faire
entrest d'ules un
d'ite point en l'air
l'air herbe est v'ite
est moult v'aila
ble

Unsunt les
Jours pilleure

An Jener en
a vij de pilleure
le ij de may le vij
le vij de j^r et
le x^e

An femer vij
a iij de x^e
le x^e et le x^e

An mars en a
iij de x^e le
x^e de x^e et le
x^e

An avril en a
ij de x^e et le
x^e

An may en a iij
de vij de x^e
et le x^e

An Jungs en a
vng de vij
Jours

An Junes en a
vng de x^e
et le x^e

An aoust en a
vng de x^e
et le x^e

An septembre

en a vng de x^e

et le x^e
An octobre en a
vng de x^e

An novembre en
a vng de x^e
et le x^e

An decembre en
a iij de x^e
et le x^e

Uour oster pool
en quelq lieu que
a soit

Dur la vng
dur chenal et
la en fies du fort
Jours pilleure lra
vix et en moullure
la vng vambres oster
le pool et y cherva
Mais q vng cotmure
Jusq a vng Jours

Uour faire vng
pool

Premes vng
tampes vng
et le sangures par
le misset Jours moull
lra du sang la
en vng vambres

avoir poel et a
fours ne rones et
y remuira

U Pour gazer plaines
en chemises de che
naube Mais q le
cien soit hors

D Henry vin blanch
et estouppes de
quinone et en lances
de la plane y fons
le jour et no plus
et mettes les estous
pres sur la dite plane
manille du vin p
estumaroy et aueur
a dire se pat nospiz
et lant maria et
les polles qui ensie
ment de mrisone
dun q fit d'adve
le vin garisse est
plane du fons Jusq
au dehors **H** Dun
voq legim plane
plane de dun avec
le couve sans the
crist et aue le casite
de d'uis q voq laiffus
vo d'illens et vo
enfime et vne

mal esse et voq le
parisies du fons
Jusq au d. hors
A missi q le mrisone
plane fep q longes
fery et cose de m
se agneust La on en
ne vit onqg venin
Adens m de hors
ne on ne vit onqg
mal mal ne aissi
ne joust on faire
en cest q vny leuit

F A missi soit il
en nom de d'uis
In noie poel et filz
et fowit q sti anne
et dire pat nospiz et
ant maria **A** de
fours ce q deu vit
est du p estumaroy
et y garira pour
vny sur toute s
planes et fut tout
cotte et est ayroure

A et tu veule sa
noie quant
vny psonne malade
doubtans qui soit
en article de y morte

U Henry Jul de

vervain et en don
à bonz au malade
en June et si le ve
tient dedens lui pas
mettre hors saches
que cest boy signe

Et si le jette hors
saches que il mourra
dedens iij jours

Ite si le psonne a
perdu la parolle et
tu lui ventilles fan
re venens prent
Jus dougus et lui
may en la bouche
et lui fay amaller
se tu veulz saches
q la parolle lui
venendra se Jamais
il doit parler et
sil est en article de
mort ce ne lui don
ra parres car il
mourra brief

Item si tu as
anore psonne
nams se anou
ne venra la sy
loy fait **I**tem
blanc libent a vez
mellitane pot lya

Et pot la forme ab
lancz tunc pms
en fay Jus et diffay
de vng blancz li
ture ou equoy
Jms en don au
pasent a bonz
au matin et au
soir en June et
ayors se semp et
et ce cotume trois
jours et tu veuz
vas brumays ve
viz p me la place
qui chassera hors
tout venin et toute
corruption mortel
q le malade debent
rester et ne lui
donz p iij jours del
tre brumays et lui
en veulz appes donz
quat il a souff car
elle est asses de li
trist sans quelq
malvais goust ne
oluz **I**tem pot a
et appes me
de herbes car en a
cub elle na point
de peril **I**tem est

deux esproves de
plusieurs mastres

Basme de mast
tre Jeha l'ont ala
maine de bonpogne

Orend cilli doli
me J l'orle de

blanc pancer vj
onches cilli daman
de ameres v onches
damastrey J onche
dibun vne onche
galbanu J un onche
de torbetune vne on

che **L**e torbetune
se doit mettre avec

quat on mettra le
pauille Jus du fu

re by monnoie fl.²
d'arvain J un onche

voisme blag J un
onche le plus pauille

le millieur les che
ps J ont dittes sont

bonllies a pectre fu
en vne pauille de

terre n'ofine et yals
pne et luytes bond

hez les orlles toutes
ensamblees avec q

voq y mettes les

poivre

Ameore basme
de mastre de hay
funt d'aultr ma
nere

Orend un livre
vofant demy li

vre d'orle de mast
re demy livre de p

le lauray J un li
vre de crasse d'arve

de tuerche J un li
vre livre de thre

le rime les choses
J ont dittes sont

fondues en vng
vansel avec ij li

vrals de fillage a
tout soy q'ung seul

est par soy temps
Au comencement de

vois J ont de quel
ordre est by mille

et meule avec les
choses deffus et

incorporées et sont
mises en vng noief

pot de pectre d'ob et
ferme by fort ad

fu q' un an un p'ust
entree J ont dit

mes en le callant
du soleil par vj

septaines en un
 voy et a a compeh
 soient refondus
 en vng vray vai
 sel et ystoffes fin
 les carbons toutes
 ensamble et les
 laisses tar rasser
 quelles soient fin
 le bouille puis apres
 les colle par vng
 drap de luy puis
 puis de luy luy
 de sapora salomo
 ms cor deuat et
 incorpore en lad
 collature puis le
 met au soleil cor
 deuat p ij ou iij
 semaines lequel
 tunc a compeh soit
 ms en le quince
 p ij semaines le
 tunc a compeh soit
 ms au fu cor deuat
 Et adonc y soit ad
 iuste de fluz d'aur
 p ij d'ours
U Basme a le ma
 puce de lombardie
 no toutes places re
 vintes

Dung oille doli
 me y onche
 deulle d'aurant
 amures j onche
 le de blanz p'ant
 vng onche de yalla
 un vng onche de
 mastuz d'aur onche
 doli bay d'aur onche
 vofine elve vng
 onche et d'aur de
 compeh vng d'aur
 de cor deuat iij ou
 elve elve vng
 nomme le fait iij
 onches de p'ant
 met soit ms les
 oilles ensamble
 vng vray vray de
 terre plome fin pa
 tet fu les oilles fin
 incorpore de sable
 puis p'ant le p'ant
 fin se p'ant p'ant
 de luy apres
 tant et fin de tout
 ensamble et monne
 fin p'ant de le
 quart p'ant d'aur
 p'ant puis les
 fin de fu et luy
 vng pan refondus
 et vassz puis d'aur

mettes les my orbes
de tharchitane d'iffes
des et moures bis
tout ensamble. Et
pms le may en lieu
de cosere pour en
ouurer quat meste
seva

Basme p' ault
maniere q' l'usage
de lumbardie

Dix orbes dolme
vi onches oliban
et mastuz de thuy
deux onche orille
de blanc panot un
onche et deux orille
de amades ameres
y onches vert de
pms deux onche can
de vin drasme de
gallban y onches
et le fay cou li bas
me d'iffes. Et apres
le deoche coullie
p' un drap linge
Et pms d'indit bas
me may coullie au
cuz d'ore sur le
plane l'apremment

Basme marg
de l'au faillit
p' deux orbes dolme

vi onches de blanc
panot onche et
deux orille d'anna
de ameres y orbes
du gallban y deux
mes Mastuz y
oliban de thuy de
my onche de voge
me deux deux on
che vert d'arany de
my drasme. Et soit
fait a li maniere
des autres basmes
d'iffes

Unguent balisa
de ad hoc sim
p' deux orbes
dolme y onches
gallban un onche
rosme deux y s'izay
armoniac d' s'izay
Mastuz deux en
poullie de thuy y
onches et deux or
le d'amales ameres
deux onche thuz
deux de venise y
onche et deux or
re nouvelle faite
y onches et deux
vert d'arany deux
drasme et de re
soit fait ougerat

et luy mettre sur
 le plan apores que
 bafme y est fonde
 sur un emplast
 les oilles se doibent
 fonder sur canules
 ensamble sans y
 adionster les pommes
 qui ne se peult et
 pourrez et recon
 ver tant ensamble

Et puis le terebe
 ntine se doit mettre
 sus au mettre Jus
 du fu et le monnon

Et puis mettes en
 lieu de cospere po
 en ouvrer quat
 mest sera

La vertu d'une
 herbe q est appelle
 ortive

Olle vault pour
 copainment
 cont' Jampe
 p telle maniere q
 le h soit entre en
 vin et q oy le bon
 Il vend le couleur
 merveilieu sermet

Contre colicq
 passio soit entre

sa femme avec vin
 blanc **C**ontre
 tous augetes soit
 entre la femme
 en yaux avec miel
 puis boire p coti
 maris et est long
 boy regnue et pour
 urable **P**ar elle oste
 la foudre du poi
 tre et le fluxe du
 ventre **A**de ses

foeuilles broies avec
 sel et mises sur
 bleffures ou sur
 plaies paimy de
 boe ou mer de les
 guarit **A**de elle
 vault moult cot'
 moysure de chuen
 et curage **E**t se
 veionq char s'ya
 ver des os et se s'hy
 les humours mal
 uarses **E**t se cot'

podragure et en
 flure de poe **E**t
 cont' le duxte de le
 vante soit fait en
 plaine de la paelme
 d'ore bien broie avec
 vin ayre sans mis
 sus il oste toute en

fleur tant a mal
 de vous cor de tous
 cultures mebrés **¶**
 Je qui volvoit sang
 sur du pes mette
 du Jus docteur de des
 ses navines et il
 saignera **¶** Vous
 estanguis sou le
 front ont et il ~~est~~
 estanguis **¶** Vous
 faire coure les fleurs
 soient vous Jus
 docteur avec une
 et mette des le
 maines en par sa
¶ Vous faire croi-
 tre l'appetit de luy en
 ve soit soumet la
 semence bue avec
 long et soit confite
 avec semence en de
 trame avec miel
 et pour vous usés
 et vault a la maine
 de luy **¶** Item
 mille ou elle acuit
 avec une vault
 a chabe qui ont le
 vait en par et a
 gely qui apert une
 de vous **¶** Vous
 faire docteur la che

le ventre et faire
 moult de luy en
 biens **¶** Item le
 ditte herbe entre
 avec oille et oy
 en onst les quins
 du dos elle puce
 tantost sur se dit
 galy **¶** De om
 brés le chist de
 Jus docteur il gaud
 merveilleusement
 les cheures de
 cheoir **¶** Item
 pour une maladie
 q vient aux fines
 q se appelle souffo-
 racin de maine de
 laque elle chent
 et semblent cor
 mortes soit fait
 en l'astre sur le
 nature d'elle de
 ditte oille broie
 et tantost sent na-
 allepment **¶** Item
 le vuy de par ou sa
 semence a va est
 entre vault cont
 mort en ou fou
 fures de luy **¶**
 Item oy le luy y on
 in fois et vous dya

Un **C**este li die vin
 agre vault a cry
 sur de chuef et en
 ote li dolleur pour
 voyer

U Pour les ma
 melles des femmes
 et pour autrues
 maules en apres
 balanues

Ceston cest a
 dire formet
 si oy le cuit
 au feu ou li et pour
 oy le met sur une
 apostume et li va
 molle et espart

U Item si oy le
 miel le auens for
 me et pour agre
 et miel et oy le
 met sur les bibes
 tes qui vengent sur
 me ~~mes~~ mes et
 au visage elle les
 estraint et ote **C**

U Item si oy le miel
 auens vud et pour
 oy le cuit en jarre
 et oy le met sur
 mammelles qui sont
 dures pour le lait

q est dur et coagulle
 en pouris d'ice celle
 durete sera moue
 en mollette **C** **U**
 si oy le destrige de
 Jus de haubane
 Pour oy en fait
 Eplax sur meses
 casses et deffend que
 ne deffend nulles
 humeurs maffables

U Item le grain de
 formet macque
 vault alapastume
 q vendroit de la
 mor sur d'ice que
 avagut **C** **U**
 laille forte de grain
 de formet vault
 a toutes duretes
 vengant ou no va
 pour Mais il fault
 bien d'ice deux bien
 apre pour en on
 dire de laille **C** **U**
 si oy miel so d'ice
 vin agre Pour met
 tre chault sur bibes
 tes ou plaies ou ro
 ques ou enflures
 de malures y vault

et les purifie et
metton. **¶** Tel se oy
le tout auant ouy
et parer et oy e font
Eplaxus sur ma
milles enduzchus
P malvais lait ou
vauffle il les amol
lie et set bon contre
morsure de serpent
et si est prouue en
maine maniere

¶ Virga pastoris

¶ Virge de pasteur

¶ Elle porte ouy
tel carboy coc
candoy de foulloy
et anlais se nomet
chardoy sauvage Les
bulles seulement
sont bones en mede
cine et les yeule
oy parer se ches
P ouy ouy **¶** Mais
les yeules sont de
plus grant valleur
et vertus **¶** Item
elle a vertu de re
prouer et restrain
dre et rebouter sur
ve les matieres qui
flouent en auant

lien ou apostume
¶ Tel sans eplax
de ceste herbe oste
laydenz de lestomac
et du chuf se oy
le met de sus **¶**

Item le Jus de ceste
herbe auant camp
sur estache le sang
du sang du nez

¶ Tel le Jus mis
es narines guarit
les bulletes q y
sont et arreste le
sang **¶** Item le Jus

arreste le flux
excessif de fluxes
aux femes se oy
le fait suppositore
Et si vepond les
chambes apostumees

¶ Elle a Jus adme
nistre enlister
vaule au flux de
ventre et de sang
et guarit les estez
chues de etailles

¶ Elle a auanture
sont les kistes de
la herbe pour les
et arreste en peulde
Jus mis sur les
mal guaris **¶**

Item po estre vez
 mes en porcionz souz
 les mains laues
 des yattes des feuilles

Que auant diet
 q est de lyattes qui
 depose es creues des
 feuilles

Que Vermoulance

Qest vne petite
 herbe q croist
 sur ruis qui est
 nomme teste de seris
 A elle herbe e moult
 myme et a feuille
 rose vne toube en
 sachon et fort tof
 fine et plaine de
 jus **Q**ue auant
 bouet de jus pour
 mal de fievres **Q**
 Et auant le portet
 au ploy du brach
 homme a serue
 Et la femme a dyt

Que elle a pa
 velle vertu a son
 barbe car elle est
 froide merveilleuse
 met **Q**ue pour ce le
 met on en poulhon

lequel est fort ou
 moult

Que Antifranche

Qelle croist sur
 motangnes
 en lieu secq et fort
 creux **Q**elle porte feuille
 epesse et mouvent
 pour le portet blanc
 fleurs et semence
 pour en maniere
 de vesche Mais elle
 est plus ague et plus
 myme de terre et
 de semence **Q**ue herbe
 que la semence velle
 moult en plus sem
 me de semence la ou se
 semence de velle est
 adouste **Q**ue
 velle pour des fleurs
 est moult prouffice
 contre vordine q
 est en doibz gardes

Que la vertu de zede
 uas

Que herbe que se
 denaz est vne
 merveilleuse herbe
 et de grand vertu en
 especial le velle
Que doibz est fine

de domesche legalle
 a coulleur game. **Et**
 elle tuint les anans
 coe sappuueg et a
 saouur ague. **Et** par
 vilt on garde ledite
 vachine po ans qui
 vult. **Et** il vult
 moult contre venin
 et morsure de bestes
 venimeuses quant
 elle est boullie en
 un blanc. **Et** il
 qui met le poindre
 de la vachine en
 quelq viande boullie
 ou estume fort cofor
 te le coem. **Et** pour
 vult a ceulx qui
 ont feseleffe de coem
 et disposicion del pai
 noiffon.

**Vertus de toer
 bannin**

Que bannin est
 le game d'ung
 arbre q'ap
 nome sappin qui a
 vertu appertine. **Et**
 elle deffait vetosite
 et de moult le mar
 vis et le coforte tat
 en vsant amere vial

Et en toute les faus
 coe il est du sage de
 faire de bonel her
 bes en la parolle ou
 faire fumere en
 suppositoze. **Et**
 elle est moult con
 uenable en etres
 po resaulte planes
 et resaulte mettore.

Et l'ortie que on
 en fait est moult
 recellee cont goutte
 et pallazine et co
 tre toute enflure ou
 vetosite de mouf.

Et pour la dolleur
 de nez q'at la ma
 ladie est causee de
 froidur et on doit
 en oindre le lieu mal
 lant.

Arbulg maring
 cest carboy maring

Qest un herbe
 qui croit en ter
 re sablonense
 et en la moult
 es ptes de l'eme et
 s'apport sur terre. **Et**
 le tronco en est
 elle porte semer espo

mensie pōe ce langage
 regardoy **¶** De celle
 de pouppes les codues
 et fait bix passiez
¶ Et vault contre le
 puerre **¶** Et doit on
 boire le vin ou elle
 acuit ou faire pour
 ce de la femme et
 pour auer le vin **¶**
¶ Et on en fait un
~~onguent~~ onguent
 pour a ce que d'ont
 ydopisie ou auer
 enflure en alg' partie
 que ce soit **¶** Et en
 elle vault auer par
 uis et si fait passiez
 et vermez quat on
 en ont les vains et
 la pommelle **¶**
 quat on en ont le
 ventre Il laisse le
 mal

¶ Le vertu de vin
 herbic nome camamel
 le

¶ Camamelle acuit
 auer le foie en
 lieux la on foie
 ment acuit en lieux
 sablonneux **¶** Et

a mal auer yung
 dorbe que le ditte
 herbe **¶** Et en
 vult seuerer le
 vint vint d'elle
 tu le dorbe coullie
 en signe d'auer auer
 ses fleurs yung le
 omb auer cille doli
 re et en omg le
~~passiez~~ passiez
 yung le couure bix
 et don a bon vint
 quat d'auer d'auer
 de ce sil sur est bon
 signe et si no est
 mal et est signe q
 morra **¶** Aussi maist
 le testimonage **¶**
 Contre stragme
 et d'auer et pour
 cesser le puerre **¶**
¶ Pour yung vin ou va
 ra: on le ditte gale
 auer ont et bon
 souuer et elle d'auer
 algerment **¶** Et
 elle profite moult
 contre loppillaron de
 la vint et de foie
 que le doit on vint
 puerre d'auer ditte

¶ Contre le dolleur
 de l'estomac et en
 flux: ouff. **¶** Contre
contre dalle de rain
 fue cause de frois
 d'une son de vento
 fues. Item a bonve
 le viy ou la canna
 mille avra ont sa
 aparferva le dolleur
 fantost. **¶** Pour
de aller a chabre
 et pour les fluxes
 une pence. Item
 vng mls en vatte
 ou vllc avra ont
¶ Pour la forme
 menfante devant
 teure. Item soy bon le
 viy ou vllc avra ont
¶ Contre frives
 cotidians. Item soit le
 pat out en ont de
 balle de camanille
 et il eschanffera m
 uelles et gavra
¶ Pour estre sur
 uves ou estalle
 par vng out au vi
 say. Item soit la
 camanille vnde
 amens met et de a
 ompues le fache

¶ Pour mes fure
 de bestes rammeuys
 ou de fuyet. **¶** Pour
 vng dragm. de ca
 manille et met
 amens deus lots
 de viy et viy onches
 de curdey si q nul
 ven me miff. au
 corps. **¶** Contre les
 vives et maladies de
 la patte seloy plus
 se le malade pover
 p el vives vng drag
 me de camanille
 q soit mis en poul
 de vng out am
 vng p vng maty
 se gavit le vatte.
¶ Contre enflure
 et pover de pan
 pover. **¶** Pour ca
 manille et la masti
 pms may sub et
 vng out p vng out.
¶ Contre dolleur et
 maladie de teste can
 se de pover. Item
 soit le front dulle
 de camanille vnde
 amens met et de a
 ompues et le dolleur

alegera bre tost

Quont' tigris de
la test. **Q**uont'
cammulle verd
brouz avec vin
aigre et en soit
souvent le teste lavez
et le parura moult
tost sans aut' me
dit' que. **Q**uont'
cammulle soit cuit
te et pellee et soit
miste sur plants et
y lie parura les
dollems si ne sont
trop longuement
estachies car d'ung
an ou deux. **Q**uont'
ce vault elle moult
au toumevent quant
la chose est nouvelle.
Quont' que
on trouve camma
mulle en verveines
ou d'alt' meit' les
fleurs et se on na
point de la verve
on doit mettre
de la pistee contre
fluy de ventre can
se de foudroy ou
de foiblesse de ven

quint' on na point
de fleur yung
cammulle yose
et feuilles de figues
Quont' une ble nonne
pelligoma ou langue
de moissoy ou cent
meus et croist en
champs. **Q**uont'
de Guy une pygme
et les cuit en vinaigre
et fait verveine au
passant le femme
tourat de la d'oc
querois y de soube
au fondement. **Q**uont'
qui l'ame se par
en haitte quant
le verbe sera bre cuitte
et conforte la ma
lad. et restreint
le flux et si est
la dollems de Jam
les et enflure.
Quont' de la souffre
Quont' de la souffre
pelle. **Q**uont' de la
cammulle pour
y en toutes haitte
de tout les mors de
lay elle peut por

ter fleur poe die fin
ve aller a chabre

Et pour les pleures
au femme trop ve
tenues soit bu le
jus ou mayne la
dite herbe au vng
ouf molle **En** un
une auant femme
en torte les on corp
peu en la parolle a
vaute moult et se
to forte hystomaz

Contre dolleuz
de douloureux le
jus de ceste herbe et
le mette es navi
mes d'achuy qui a
le mal et a este la
dolleuz moult tost

Autours hiey
d'aygre moure

Heremona est
a dire aygre
monie les de
moult moult la
nomme blouze **Et**
les romans le nomme
aygre moure elle port
et mistaigme etou
dayes et es plans
d'aygre **Contre**

le dolle² des yeux
et autres vices

Un vng aygre
nomme vord et le
braye bu et may
dessus les yeux elle
ey oste le psure et
malle collure et
benflure moult
benfermet **Et** si oy
m' aygre pour la
veut soit mise la
sesch. trespas en
vante chand vng
jour **Et** pour broyer
auant sa vachin
et a vaute moult

Contre can
auant quat **Contre**
port pour se veid
et brone et mise
sub et a parit

Contre toute
froyssure et battu
vachin aygre moure
vord au vachin
et ey fay vng luy
plast et may sub

Contre morsure
de serpent ou beste
vachinuse **Contre**
d'aygre moure de pour
d'aygre moure

aneur ij mesures de
 vin romme crattas
 a boux de hors tat
 veniz **C** De q' ceulz
 qui ont pleure de lare
 en dault fr' breux
 agr' monne aneur
 vin agre **C** D'uns may
 sur la pleure et elle
 parra **C** Cont'
 d'leuz de vatre **C**
 Agre agremon et
 tu parras **C** Cont'
 apostum **C** D'uns
 agre monne male
 aneur cause et ex
 fay d'plax et met
 sub li parra

C Gallas contre
 tout mozt mal

D D'ung vin loz
 de vin agre et
 autat d'vatre et
 demy libre de calu
 que et en fay pouz
 dre et le fay tant
 boulliz q'le vestumz
 ne a demy **C** D'uns may
 vng quartre d'illuz
 de pleure et le faitoz
 boulliz dedes tant

q' l'illuz soit tout for
 du **C** D'uns le mettez
 en vng vassel d'arain
 p' sept jours **C** D'uns
 en monlluz le mal
 et il parra **C**

C Contre appoplexie
 et ceulz qui d'ubler
 de vatre la parra

C D'uns d'uns d'alo
 un aneur vin agre
 et vatre chaulde aneur
 la pourez de d'vatre
 ne est fumerainz
 vng

C D'uns d'uns est moult
 vertueuse en pleure
 sans maniere de vatre
 de et se sege en touz
 tes malades **C**

C Elle se doit ailluz
 en pout **C** Elle
 est bon contre fuy
 fure et pleure de
 l'ete **C** Et fault venon
 nelle de ij jours
 en ij jours tat q'
 loz soit parra **C**
C Les maistres dient
 q'le ture les os qui
 sont casses en q'q'
 lieu q' soient **C**

De vniuersels plures et
nouuelles guais

Doit yuuisse ij
onches de le ply
hise pourre calumie
q vo y porres trouuer
et ij onches de ferme
dos de septe bien
sage et j srazij de
collar memoget broes
tout ensemble en
vng morte tant que
soit lu delu et le
effates de orle delu
u le plus velle q
pourres trouuer
et q tout soit fait
vhas cad moustard
vms le mettes en
boite et en faitte s
eplastes et mettes
sus plures sab ches
or et a vault moult

Autre remede
pour aueq ou quel
soit Prunij saint
re nous hie yelre
et le brois et en laue
le mal si garra

Pour oster fu de
plure Prunij ouid

de pain bis et vases
verrouilles a quars
re selon ce q le mal
le requiert et le
boullis avec vng
blancz tant q soit
vhas vuisonableme
vms faites emplast
et metes sus le mal
et ce done alogeniet
moult tost

Pour oster fu
de le yuue

Pour mie de pain
blanc fait ale scope

Et le deffay de chere
fontaine esais vms
soit mis vng linge
drap sus loel et vms
mettre emplast sus
de ce deffus est moult
bon regime et brief

Autre po le
mal Prunij hie
de boque yest bien
boullis avec opallemet

Pour retarder
le typp aller q ches
sire Cost fait
vng past et bien
emplu de fleur sab
mille ches et soit

die ont de soule un
 cloquette de terre
 y mis fautes les de
 mande bre deffant
 d'aille de plume ou
 de mazes y mis par
 des & la fleur dudit
 past et le lot dama
 de si en fautes y mis
 no bonie trop effors
 chevet et y mettes
 vng pout de semence
 de coriandre y mis le
 en sus et mouure
 tres bre et garde
 qui nange y mis en
 fautes vpre au malade
 et vos veuzes mes
 uelle Car nul reme
 de nest meilleur ne
 plus aprouue

U Pour malhaies
 gambes qui n'ont
 met **U** Pour mal
 veue y mis sur
 les arbres y mis font
 bre lances et broies
 en mort q' vos en
 ayés vng lot d'aille
 d'aille d'aille lot d'aille
 y mis aproue moles

tout ensamble en
 vng mortier y mis
 destrupel le decaque
 d'ung pain d'aille che
 re y mis le fautes
 boullir tout en sam
 ble en vng pot de
 terre et cuire logne
 met y mis d'aille
 vng d'aille lunge
 de ce bre d'aille et
 d'aille effors et may
 d'aille sur le plus
 si quant qui poust
 couure toute le
 plain et le veuzes
 Et ce fautes q' fleur
 le jour et est bon
 remede Mais vos
 debues estonnez la
 d'aille deffant auat
U Pour mal de ve
 tre sans moles **U**
 C'est prouise la moles
 ne estorez du seche
 si le seche et pul
 luyes y mis d'aille
 en vos vrandes **U**
 Ou soit prouise pour
 maye sus et le cui
 fire en vng si le
 pres en d'aille **U**

quar voyz yres couchy
apres tous mots, et
si buns le voy ou
il aura ent et vo
parures

**¶ Pour enflure de
corps apres fruzes
et especial ad alle
qui venant de dent
le corps** **¶** Lebles
plaign et thymme
d'apre et le buns p
ne toune avant que
meque ne buns
autre chose et vo
parures

**¶ Pour dolour de
dents** **¶** Tout pomb
J'augne pomb le cane
p de dent et y bontes
de lenchins et le tou
pes si soit ent en
l'apre buns pomb en
fantes d'apre sur yston
pes de chene et le
mattel tout chaut
sur la teste du malla
de d'apre ou le mal
est a la teste de la
toe si parura

**¶ Pour tentes plaign
villes et nouvelles
¶** Pour plaign

toy pomb de betho
ne de poyrouille
apre mome et vo
naine d'apre
et du m'apre pomb
buns en voy m'apre
et soit m'apre en
J'apre n'apre de
ferre pomb soit
d'apre de boy voy d'apre
et de comm'et La
gulle du pot si le
bontes tant de p
l'apre m'apre q le voy
soit d'apre J'apre
au m'apre pomb soit
m'apre J'apre du p' et
l'apre m'apre
J'apre al'apre
pomb soit p'apre
p'apre est'apre et
m'apre en voy d'apre
pomb m'apre d'apre
p'apre si le f'apre et
le m'apre p'apre
m'apre **¶** ap'apre
et d'apre sera m'apre
de b'apre le p'apre
p'apre p'apre pomb
p'apre J'apre de
d'apre et en f'apre
m'apre q de le p'apre

Apres vendes ung
 onche de mastice si
 le beours on dit moe
 tier et le passés par
 un vne poelle de
 son moiein Pour
 vendes 9 lib de
 torbetme et le colla
 tires desz herbes
 et les mettes en la
 poelle sur le feu si
 parles que le feu ne
 soit trop aspre Et
 quant commencer a
 bouillir mettes ens
 le poe et le chue
 moiel a moiel
 un apres l'autre
 et le laissez bouil
 liz l'espace de deux
 heures ou plus si
 le mouue bouillir
 Pour le mettre
 Jus du feu et mettes
 apres le torbetme en
 le mouue tant
 que soit froit Pour
 le mettes en cur
 de marbre

Pour faire gra
 ce d'ieu

Ou vult faire
 grace d'ieu il
 fault prendre beizon
 ne et vaine po
 prenelle et mouue
 a rouge fleur et la
 mettes en le ma
 moue deuant d'ieu
 sans poe ne sans
 chue

Pour faire re
 mouue a mouue
 les plantes

Ou vult faire
 d'ieu batue avec
 poeure de boullure
 de pouluerse et
 radouste avec ung
 pain d'olle posant
 en oille violet et be
 batue ensemble

Pour faire un
 difoat

Il faut prendre
 y ou in moy
 entre desz et les
 battre fort Et puis
 preng Jus d'orge
 et sang de poe
 et be pain de miel
 et de fleur de seple
 si batue tout esable

et les mettes sur le
feu en moulat tant
q tout soit cōsumé
et qui soit aussi effacé
q rayons vous met
tes en boiste

¶ Pour faire un
emratif qui se doit
mettre sur les mors
après le le modifi
cant

Dezing deux li
vres de l'olle d'oli
ve et q onche
de chure et mettes
le chure y parties moz
seing vous mettes
fondre sur petit feu
et le mettes sur cat
qui soit moult froit
si mettes le quart
d'un onche de tend
d'un pichur sur et
d'un onche de tobac
time et le pmones
qui soit tout froit
et mettes en boiste

¶ Pour faire d'effi
cant

Dezing pour
calmer en
pourre et un onche

de chariff. li onche
de et boulaume
de chure deux onche
si en faittes de tout
poultre et le mettes
ensamble et pour
en un onche vous
pourdes oille rosary
et oille vyollary de
chure deux quart
et deux onche de
sang de porc et
un onche de chure
et en corpes tout
ensamble vous le
mettes en boiste tant
q en volues ouvrir

¶ Pour faire cures sur

Dezing un lb de
chure pour et
d'un lb de gallum
un onche de pour
de Bavel de lozoz

Et un onche d'olle
vyolary vous fates
boille et le chure en
semble a petit feu et
vous mettes sur
quat il sera fonde
vous mettes le gal
ban d'olle en mou
nat tant que soit
dequos froit vous

le coultre en un
bachelin sur hyarore
et le mettes en borse

Pour tost faire
aller a chambre

O Prenez un pain
de seel et le met
tes en un petit
drappel linge lict
dun pain de fil de
rouis le met moult
lues en aubray d'aurif
et le doutes o fan
demment

Pour guaire mai
si vuygne

O Prenez la feuille
de rouge collet
et le trapez en un
apre puis mettes
un drappellet lin
ge sur le mal puis
la feuille ramie lre
par dit est et etore
un drappellet sus
et si le temps met
et laves de vin
blanc tieil si gaire
va sans aulre me
dicame

Pour faire chon
chouens ou ault

poil Pour un
ne vanpans ou pa
met et asit et des
de frumis et fay
de tout emplastre
et may sus

Pour faire ve
un poil

O Prenez forson
monique si les
redes en un pot
poil puis desheres
de jus de marfocul
et voyes partite
mesle et desheres
murel et oille
d'olive tout en fable
et de tout faire de
coctoy

Pour serons des
mains Pour les
pus de mure et en
laves vos mains sus
essuez de ce les fait
morer du tost

Pour oter les
vieils Pour un
un pain de fort
pelymyn ou de cur
pous faites un
gren lussi grant
q le porroy pous

y d'apouttes une gou
 le de souffre desus
 p le tuer et le po
 uoy cherra tatost

Uncore **M**ore
 les en este vng. lu
 meho a tout le mal
 le q sont en ces co
 tillages **P**uis le
 piquies et laissies
 d'apouttes une goutte
 ou ij a tre **A** poub
 fentes d'apouttes sur
 le porcion et il ga
 vira tost

Uncore d'hy
 va vomaryz faire
 cor mult valle

Pout yomise ya
 vor d'vomaryz
 ou vallo ou
 quel il aura eunt
 et sachies qth est
 moult notable et
 moult vertueuse

P d'ess toutes maltes
Uncore elle est
 profitable a toutes
 maludies causes
 du froit mal ou de
 froidure tant a la
 poire de au cofectre

Challun **A** croit
 les espous du coru
 p soy boyz flaz et
 odore **U**ncore

Uncore **U**ncore
 qual tofote les me
 tres merueils et
 se cherra **U**ncore
 la fache en est l'ame
 elle le vend belle
 et mette fait quelq
 poluoy d'apouruse

Uncore **U**ncore
 ou en la
 m ses cherrure elle
 les parit de cherron
 et les multiplie

Uncore **U**ncore
 parit d'apostumes
 venimeuses et de
 toutes fistures quat
 on en est souvent

Uncore **U**ncore
 et si tofote les
 substaes du coru
 et d'effond les hy
 vimeis merueils
 que et acquiert
 forme de femme se

Uncore **U**ncore
 d'ur les maif
 tres q qui q est
 vout de resti p long
 temps d'ur et
 de hors que est adre
 tute q jamais le
 corpe pourisse

Atem lavez sa
 bouche & la dette
 y aura tuent les dents
 et les eschives sans
 quilq mal et parat
 crach et fissures
 se ilz estoient et
 si don amedimec
 aux malnariss
 plains **A**tem
 elle vante a le ma
 ladic du coeur ce
 triquinzous ou d
 faultes si parit
 le stomac quat il
 est ures et q on d
 sire vomu **A**tem
 contre flus d ven
 tre et aux paliti
 qe et aux pallazi
 mine et a ceulx
 qui ont miz la
 rieb **A**tem si bonz qor
 tout vomu et si
 don quindiment
 aux femmes qui ont
 le maris emesquiez
Atem par ass. can
 se elle les a
 corponoz **A**tem
 le bang qui serou

fait de hulle ou le
 romarin auoit
 ont est bang de
 vie **A**tem elle fait
 venter de vellese
 ce vng simple fait
Atem en fait
 autres choses si
 cettes qui e moult
 collet
Atem pour faire daf
 re & romarin leq
 approche le saint
 bafre
Soit pour une
 froille de vovre
 et de emplie
 de fleurs de vng
 vng pour soit de
 estouppre et en foye
 en lieu sablonne
 Jusq a la mortie
Atem le lussies de vng
 mois ou de plus car
 que les fleurs sont
 toutes en vng
 pour vnges les fleurs
 et les mette en vng
 autres froille p
 vnges et elle est
 sera et acquira p
 velle bonte du ba

fin **¶** Elle vault
contre le marle en
loeu et a la toux
Car si yme goutte en
est misse ens il le
pavist tost Mais
que a soit fait ij
en un fois ensiant

¶ Elle refait les
membres poldit

¶ Elle pavis plus
se flumie et crag
et fistozes q aul
trument ne fault
estre pavis et sen
font en yator de
bre

Dreng romariny
et le confit en
un chault qui soit
refraint a le tuz
de pte et que les
fuites soient loies
en un drappelle
large jous dous
a leue au parfuit
quat il sera refrai
dit ce poudite a
toutes enfanzes
qui sont dedus le
corps **¶** Elle fuites
le quez les fuites
et en fuites poudre

si le loye sur le
depre bras en drap
linge et vos serres
tousiours joyous

¶ Parties charbo
de vos et loies en
drap vert et en
frottez vos dents
quat ilz seront ma
lades **¶** Parties

fume de le stanchi
le receyves yalle
p un vos narvel
quat vos serres en
yure et vos serres
pavis **¶** Parties

bouille le chume du
romariny en un
blanc et en lains
vos poud et ilz serres
Rome cont fons
travaux **¶** Elle

meque les fuites
en un que nul
en pain de seulle
ou ault il ne vos
vendra au coem
angosse ne mala
dis **¶** Elle mettes

les fuites de vos
un lit et il ne vos
vendra nul mal
nais soups

Plus de coullies en
 que est amine en
 telle. Deux ditte
 se h'p'v'ang'uel a
 deux baptes tant
 q' tout en fait b'c
 l'et'ne. Et puis
 y mettes l'esp'ge
 et laumat et y
 faites ung por boull
 le auat q' y met
 tes autres chos. Et
 et le mouue fait
 et l'et'ne l'et'ne
 d'ung baptes ad f'c
 q' tout fait b'c f'c
 p'c. Puis y mettes
 le b'c d'g'p'c et
 b'c ap'rologue lon
 p'c et le m'p'c
 et le m'p'c d'ung
 ap'c' l'autre puis
 mettes la p'c
 Jus du fu quant
 b'c y mettes a b'
 p'c. Et puis y
 ad'p'c' le d'
 mouat un d'c
 ne et un en'p'c
 Puis faites un
 tant a p'c' fu ad
 f'c q' m'c' g'c et
 le ou f'c tant q'

unne colleur. tout
 tant en mouat
 tant q' sera Jus
 du fu. **¶** La
 ch'c qui quat il
 m'c' coull' si c'g'
 Jettes ung petit
 en un esuelle plu
 in d'p'c' et
 f'c et le b'c li
 trouue d'ung p'c
 al'g'c' aux d'c
 m'c' a l'esuelle met
 tes le a terre Jus
 du fu. Puis l'ap'
 m'c' et p'c' b'c
 q' soit b'c aff'c et
 f'c si le mettes
 en m'c' b'c. Et
 puis en v'c' quat
 m'c' en f'c. Le
 est le plus p'c
 et'c que p'c' b'
 trouue.

¶ Pour cancer
 ou morte char

Prendz un
 ve et l'esp'ge
 en un p'c. Et
 puis p'c' d'
 miel et en d'f'c'

de dite canch et
fautes bre effesse
boullir si fautes
tant boullir qui
soit aussi essor q
aparens le pouffes
monnoze Vmb le
laiffes refroidir
et en fautes pour
dne Vmb mettes
sur le mal si ga
lura

¶ Pour turgur

Ding cope vo
se air souffre
chun et sang de
poze et hrons tout
ensamble si mettes
sur le chun

¶ Pour oser mor
te chun

Mettes sub pour
re d'along curte
et p dessus vng e
plapre de pouffes
moillies en aubun
deuf ce saques le
mort chun

¶ Pour tigne

Hombes hure
fres pour met

tes le turely de vnf
pouffre et aut aut
de vure de quel bre
poullure su et mou
ues tant que tout
soit bre nng tione
Vmb y mettes vng
de vnf arge et
trouues tant qui
soit froit Et pour
faute emplastre

¶ Pour faire blanc
de sangre pour q
vir plain

Ding vin on
dege de blanc
de sangre et nng
soit autat de ma
le bre coullie et
dng leuques de
sang de poze et
vne louchre de lile
blanc et boullie
tant ensamble en
vne panelle Vmb
le coullie p vng
vne estamine et
mettes en bouff

¶ Pour faire blanc
de sangre canch

Ding aussi qzob

q'une fleur de rous
 fra et le brocol et
 puis pomes d'arm
 boyse de blanc diffus
 et le marles bien
 ensemble en un
 palette sans mettre
 sur le feu et est boy
 qu'on met a mettre
 sur cancer et sur
 plain entebare de
 masle char q'a lo
 qu'on met tenu

Pour faire boy
apostomus

Pour faire
 pour deulle de
 blanc et auant
 deulle deulle et une
 conche de sang de
 porc et aussi gros
 que cinq pois de
 vers de quel batoul
 lu et aussi gros q
 ny nous sangment
 de eigne ou q' et
 moult en deuant
 est dit et a regule
 moult aux mures
 q'ont este rompus

Pour mourez

apostomus

Qu'on fait vachines
 de manes et
 yane oleu et va
 chine de forment
 et semer de lay et
 faire fait puis
 bouillir tout esam
 ble un pain et
 puis enplastrer
 chandemet et met
 tes sur **Ad** a
 faire bonne sang
 bueuse de sang
 en boy un blanc
 et boue au matin
 et au soir et pas
 verlemet paull
 oy faire d'encense

Pour faire boy
onguent

Pour le torme
 de cabouise to
 famille grand
 et petite m'feul
 plantain et lausil
 her Couent bien
 mettours et puluer
 sur et puis refer
 tes en grant quantite
 de sang de porc
 fustz si le gaud

dardou. Pms jour
 des vms louches
 dille de qu'onouille
 et autant de sang
 de porce. Et de vms
 louches dille de linc
 et le p'offens d'm
 nous de ch'ne vuz
 p' et foyles tout
 ensamble et met
 tes tout en boyste
 si en mettes sur
 toutes places

De vms mal du
ch'ne

D Long vms p'mte
 de vng vmsil
 et ny on ny
 louches dille de
 qu'onouille et vms
 louches de sel pms
 bouilles tout ensam
 ble tant q' vms q'm
 a mortte si mant
 tes vms vng linc
 drappel et de ce la
 met les temples
 et le front du ma
 lade pms mettes
 la linc sur et a
 le vndoubhera et

p'vms

De vms dextres

D Long vachym
 de palle et bouil
 le en vng arge
 tant q' le vng soit
 tant de gaste et si
 ch'ne pms estrange
 les vachymes et en
 fay d'plap' et may
 sur le dextre pms
 le omg de linc de
 ch'ne

De vms
ment

De vms
 fouvre d'annu
 et lort vms et le
 fay ardoir et may
 vng linc d'estr
 et de ce qui ardoit
 va au linc vms
 plus dextres et de
 p'vms

De vms
 et vms gome me se
 me fil a dextres
 ou quelles soient

De vms
 pling
 p'vms de p'vms
 les si les h'ocque
 a vng coustel et
 l'ocque end'ong morte
 et destr'pe de vng
 arge pms le p'asse

Samedie ou nall
 purporelle garrin
 le bugle et roali
 vian origan d
 thuy vne pougure
 et drogues tout en
 semble et en tuez
 le Jus et de ce Jus
 lavez ny fois le Jo
 le malade si garrin
 po d'raig

Q Nous oste le Jus
 de la et pour moure
 de la ouille

D Pour alufur
 et fland d'f
 nels et vny blar
 et tout ce fait de
 ouille a petit feu
 et vellems tout d
 paller que c'est a
 et en fland tout
 le paly frattis
 tout la fache au
 poir et au matig

Q Pour vnyz atous
 de rois ou Jaulte
 nysant

D Pour vnyz et
 le oufise en
 ouille et en la
 nels le hure et de

alle alle moultet
 lann ~~noze~~
 a tout le fuy si
 le lours dessus le
 coze tant q'ouy
Q Pour ~~ostre coze~~
 de la ouille

D Pour maxure
 de vnyz ouis et
 les bours brun
 vnyz les d'estrupes
 de fang de plome si
 le lours dessus le
 coze tant q'ouy
 vnyz v melle vny
 pan d'atoue vny
 vny vnyz le bon
 vnyz en Jatte d
 les ou d' mozele

Q Pour vnyz
 pland de fangure

D Pour vnyz et
 d'estrupes si
 le bours fat
 quelle source von
 po vnyz le lours
 fuz la plan si
 d'atoue po d'raig
Q Pour garrin de
 vnyz d'atoue

corps

Drend la graine
de saule et
pomme et vin
blanc et miel et
trebles tout esam-
ble. Pour brumer
de ce breuvage
au matin et au
soir par six jours
et les os seront re-
saules et repars
est chose prouuee

Pour guere de
vies ou gales soit

Drend vin qui
est de platang
et la treche
petit docteur pour fu
et trebles tout en
semble. Pour fait
les emplastres et
mettre sur le du-
ret au matin et
au soir et venon
mille le pasteur et
garues

Pour faire les
dres sables

Drend galle

et en macher un
pain et en un
boute et de celle
salme espris
dedens papper et
pour le luysser
prez et venon
un parva et quat
vois vendent que
appare et change
au fin et celle de
venon rouge

Pour les plaies

Drend le grant
docteur et auter
de sel et miel
tout ensemble en
un lez et pour
en fait les poudres
si le mettes sur
et garde la pour
en un vin soit sac
quelc

Pour guere con-
tre les la bouche

Drend glaire
d'ail et vin
angre et miel
et bouille tout en
semble. Pour es-
lus les p' d'ail

La bouche ouverte
¶ Pour faire pou
 plion

Qu'on fizes la s
 get me de pou
 plion et y ad
 voste au du bue
 de may. Le sont
 les herbes q' fault
 au li pou plion
 les sauz moelle
 es faul de plantain
 faulbe une foul
 Jombardie et vangi
 mureux

¶ Pour dolleur des
 jointures

Qu'on vint veid
 et sang et sel
 et miel et
 treble tout ensable
 et met test sus si
 ostra la dolleur

¶ Pour le mal
 de pame mode tant
 amissi que il det de
 nat fay du mal de
 mebre et le bone
 et may lemplast
 sus

¶ Pour mal de ma
 melles

Pour appelle
 d'orse et d'orange
 d'angel si en
 lay d'ylap et met
 les sus Mais vod
 dems leuz les ma
 melles d'yalbe d'yeul
 de ¶ Pour amon
 patuelle manuelle
 treble amonise
 et d'orange fort et
 de a est la ferme

Uchi sont les
remedes fait et or
dones lay nul ay
et hobuy contre le
maladie d'oyde
prie par discret et
honorable persone
maistre guille d
Jersyms maist
en maladye d'oyde
vaut en l'oyde

Uchi sont
les remedes
qui
sont en vray
d'infance et de
gubly sans lay les
quels paroyent
d'at toy autours
a parde. Les d'f
sont mornables
et enflables et tost
leur vent fume
Et par d'f quicques
vaut d'icques voye
si leur d'f est a bon
vuy et a m'puz et
puz eaulde et tou
tes autours d'oyde
sont oy acquit
l'ayment f'oyes

Uchi sont
cassez mains seyt
nommes d'grains
s'oyne de naut de
p' de f'oyes d'for
met de d'ulle d
puz p'elles et ont
un lay d'annales
et leur d'oy d
me pain a tout se
puz et a bon
puz d'uy puz
d'vuy d'guz. En nul
le maniere on ne
d'oy souffre quel
ayent ou souffrent
puz seyt. Et se m'
cassez les cotrans
vont autours
a m'puz d'oyes
ilz d'buvoit puz
tis puzelles m'guz
et puz oiselles
Et sil estoient si
puzes qui ne d'ic
puzet d'guz si l'oy
d'oyes a m'puz d'ic
puz d'ic d'oyes et
d'ic m'puz d'ic
bestes a m'puz au

vingt ans et nul
chose ni le d'homme
a meure de toutes
les bestes.

O les apores se font
la maladie des
vissans de sus hommes
Tenez oy le doute
trovez chuy matin
de la pelle ou vng
mortuz et de s'pore
de vng aigre. Et de
pans leur faire
sans mesure et
sans doute. Et vrad
des pomes et de vi
ches enfes. En ch
doubnt auoz grand
franche les pomes
labourer. Et vrad
qui parot de la dut
oselle pouront de
grand et de faulles.
de ballary et des
pains de sumac
et les fauchet broie
et de s'pore en vng
aigre et en boue
tous les matins pas
me sure chaz ch
sest merveilleusement

ad a pome et se
nest point de quant
faut. Et est ce me
de s'pore donable a
toute creature vnat
qui est entecher de
vndime mesure
met auz pomes
po quoy en a dobt
auoz franche d'p
vrad et les past
de s'pore.

O les apores se font
les coliques et des
sanguins lesquelz
aport les enfans
de sus hommes ont
le pome et fuisse
s'pore ch. q. de an
tore au quoz l'ur
du cano la oy il pa
vrad de s'pore
a fuisse. Et de les
s'pore q. se font
pore et cognosse
les coliques et les
sanguins. Et il ont
sanguins vaines et
les corps chanz au
taste. Et de les san
guins de s'pore
vrad et mal.

Les coliques les ont
 tance et durs et
 doibnt en fumer de
 pures en gomme
 met les enfes deffus
 Mais touz fois m
 sein soit faitte souz
 daine mutaric de
 lous vices deosteu
 mes mais portu a
 pte. **En** selonc ce
 q dyt galien en
 son tres luv du
 gomme met souz
 daine mutaric
 must a nature car
 au malade. **Et** quoy
 aulx qui ont a couf
 tume de bon vin
 il doibnt mettre
 moult de vin et
 laisser du tout sans
 les a ne vers et ches
 de bestes a que ptes
 fore les ovilles les
 ptes mufrautes de
 a de dont il pœvet
 mœgier au vin arge
Et se portot mœgier
 des oyraus de chape
 et ne point de ches
 qui reparet en

vau. **Et** paront
 vst les viches lo
 mes de long a lre
 maine q on fait
 de belle et de tern
 polle hœt en alre
 tuayn. Ilz pœvet
 amor a la potuar
 re et se paront
 vst de plus souz
 ches qui cofove
 le coze
Quoy apres fens
 la mœdœgme
 des coliques et
 des saignes deffus
Univers met il do
 bnt vst chune sep
 maine de cassia
 quele pte q se hœt
 soit deffus de
 pœvet fait de bon
 vin arge. **Et** se do
 bnt faire seigneur
 les coliques chun
 mois une fois et
 les saignes en
 trois semaines
 une fois q sœve le
 arge. **Et** ainsi doibnt
 vst chun jour au
 matin du bolivant

ment les pois de
quatre grains de
formet avec vin
aigre. Et aussi leuz
est bon la medecine
des petits enfans

Qhi apres sensuer
corret les ven
maignes se debent
gouverner po' eulz
pour servir de cost
pastilles de epide
mie. Amoverent
ilz debent vivre se
breuet de megre
re de boues. Car ilz
debent megre via
des vestes et boue
vin ~~ou~~ vins et
pau. Et se debent
vivre de char de vol
lilles tant seullement
et les megre au vin
aigre. Et pour vivre
ment se debent
abstenir de megre
choses dulces. Et se
debent auer grand
franche et pillules
larges unes par telle
maniere qu'il y ait
plus de ventre et

troublement plus q
es autres gens. Et
pouet megre poisse
sans veste au vin au
grec. Et reconist on les
fleumatis par les
signes qui sensuent
cils ilz sont megre et
blanc et se croissent
erramment et les pois
sont ou ventre
estroites

Qhi apres sensuer
la medecine po
ficable aux fleuma
tiques de plus. Pour
venir ilz debent
prendre pillules ou
dames contre l'air
epidemie aux plus
foibles. Et debent pren
dre chime pyramine
ou ou plus du
médicament le pois
d'une robe et le doit
on de tra par auer
l'air ou il sera en
les dalors ou l'air
si. Et auer foibles se
debent faire se
vire plus que n'est
à coustume

Qui apres plusieurs
 semaines des uns
 tantost l'un se doi
 bunt postez et que
 uernez par culz de
 cest pestilence et ma
 ladie de poudrinie car
 selonc aucuns ilz
 vy sont parsiens
 par quartains anse
 tor Jesta du sauer
 unat le vacople par
 quoy ilz se doibent
 ainsi gouverner car
 deus est dieu

Qui apres se sent
 ces choses qui
 generalment nuisent
 a toutes creatures
 diuat cest pestilence
 de poudrinie cest
 affaiblez fins deulz
 nonnans l'air
 chanz acuz burs
 vassés et de grand
 fustes esmonneret
 bains esmeues et les
 battent de mist

La cure de cest pou
 drinie est en qua
 tre chose cest ass

En luy saigner En
 luy vendre **En luy**
 vassondre **Et en**
 la dofortroy de carne
 Mais pour ce que
 ces choses sont de
 l'air de morderme
 par ce que philoz
 phes et aux maistrs
 d'ind art sont lassés
Et font le nom qui
 si luy crist beny de
 vaculle garde et de
 foudre de cest pest
 lence toutes acuz
 res humaines

Les remedes
 de la maladie
 de poudrinie sont
 tels **Comme** met
 oy sont en tout luy
 sauer volent **Et** tres
 salin car la fumee
 entre car et ch
 et apres on a fume
 en challeur sont
 la bouege vent par
 quoy mort sensient
 en unq jours hatu
 nel qui que dem
 fumez **Item** il
 est assaibler qui

sont trois membres
 par moipaulte a qui
 le yndurme se prend
 le premier est au coeur
 et se il est fort dur
 yndurme son va au
 foie et deloent son va
 au ceruel. Et celle
 vient de ceur elle se
 moustre tantost et
 asselle du foie et
 asselle du ceruel en
 la gorge. Pour quoy
 se la bouche vient
 en quelq part ou se
 doit garder de bon
 et de malice mesmes
 a che que ou soit sang
 vint et se fault faire
 sanguine et tant q
 haine q che soit de
 vint on de jour aussi
 soit en calum ou en
 fume car de tant q
 la matiere de yndurme
 vint de moure elle
 vspost et ne poult
 passer par les portures
 de la langete du bas
 tier. Et ainsi le sang
 vint ne vult vider
 celle ne tout par se

Et est assaion que se
 la bouche vient en
 laiffelle ou se doit
 faire sanguine tantost
 de la vaine du coeur
 du brach du coste de la
 bouche et vint de laut
 Et se la bouche vient
 en laiffelle et de les
 cuiffes et par du se
 vint yndurme naine
 vint adont se doit
 on faire sanguine de
 che coste du poit en
 laiffelle de la vaine qui
 est entre le cheuille
 et grand artil du poit
 et son porture. Et se
 la bouche est en laiffelle
 du secret yndurme du
 tout on se doit faire
 sanguine de che coste
 de la vaine qui est
 le quelle est le tallon
 On juse de les la
 bouche en vint et se
 la bouche vint au col
 on se doit faire la gorge
 on se doit faire sang
 vint du bras de che
 coste de la vaine du
 quel du coeur et du
 poit de la vaine

roche est au milieu la
 vaine du four est des
 foudz et la vaine du
 four est dessus Et est
 telle donc on se doit
 faire saigner en la
 main de la vaine qui
 est entre le pauch et
 soy douz epires En
 sape entre les espaul
 les **Q**ue on doit tan
 tost prendre des pain
 fcs unssil ou de la pain
 de la carme ou chy
 dessus est faicte un
 no le pesant d'ung
 etou de Et apres du
 trache unssil gros q
 un nois de saure
 et de laire poullie
 rouge chy dessous est
 et le destruxer en
 uny partie plus eslam
 de auere hater d'isri
 d'ense hater de buglo
 se et hater de sculle ou
 uny d'isri en uny
 aigre et sou tout sont
 et anelli En telle ma
 lade sont effondus
 dains ougnou estu
 nes opagines carne

les et tous foudz se
 elz ne sont aigre
Et le four donc a
 uny que parties poullies
 cuis en vaine au vers
 Jus de sculle poullie
 a esculle vesti sur le
 panch auer uny au
 lais d'amales d'oullie
 tisaine et uny auer
 fcs d'isri
Et qu'on se se
 tu a epires
 de aigre maladie de epi
 d'isri qui vrent par
 bossie tant es esfues
 cou auer d'isri
 du trache et du pe
 nomie et faulz de
 se hater et les hater
 en famille et destruxer
 de uny aigre et mettes
 hastimment sur la
 borge si gaurra Et
 qui n'aura les trois
 d'isri dessus de la
 prendre de la vne
 destruxer epi uny
 et metti sur la borge
 si gaurra **Q**ue qui
 vacule sur panch de
 est maladie p'isri

de la fumee de sauge
de feuilles de tam
sui et de la feuille du
sibuth et vng pain
de cinq brez blancs
et broies et de suz
de boy vng fort. **Et**
de ceste humeur se des
crist le malade par
un vomis et il n'aura
plus de ladz maladies.

Qeste recipe se fait
Remede au roy
de francoys par un
saint pere le pape
par le conseil de touz
les milliens phisi
ciens. **Q**omme
meut et assaion q
deus vng jour na
tural qui contient
xviij jours sont
formez touz mala
dies. **Q**ue l'adme
que le millier veng
de est de sa saigne
et ad ceste est saigne
necessaire. **Et** est assa
non que en corps hu
main sont trois hu
eurs ymmoyables. **Et**
est le cuer le foy
et le cuer. **Et** l'uy

de ces trois en sa par
te emortoir et au
selle les emortoirs
du cuer emortoir les
oreilles et la gorge
les emortoirs du
cuer et au foy les
emortoirs du foy.
Or est aussi q font
venty et maluar se
humeurs q courent
especialment en le
de ce malade de
d'uy sont contraires
a l'humain nature
et a nature car si tost
q le maluar air est
entre dedus corps il
se miste avec le sang
et le couroit et de par
et convertit en maluar
humeurs. **Et** si tost q
il courent de tout fo
pon il se tire vers
le cuer car au prin
cipal un bre mal se
tost q le cuer se font
tant car il poult il
resiste et l'humoir a
soy emortoir pour
le bon air. **Et**
assaion sont les
pelles. **Or** est il au
antour foie que le
sang trouue le

Vaines estompées ou il
 doute plus tout digne
 vers le cœur. Et pour
 il se force d'aller à bon
 tre micher pour ce que
 qui est le force de d'ist
 est. Et ce qui ne pourait
 faire au cœur. Il se
 force au force est l'ist
 d'ist. Nature et le
 corruption. Et aussi le
 fin visiste à la force
 et tenon à son emon
 toire est asson et
 mesme. Mais aussi c
 de a son emontou et
 qui sont la gorge et le
 est et les vides de mit
 et. Et aussi pour
 ou framon en quelle
 partie telle matiere e
 corruption et pour a
 sil aduient que on
 au boche. Sille se pour
 pte est pour ce po
 le maladie. Et no elle
 est hors par sangone
 quand ser est a force
 Pour ce serment fra
 hoire que que la boss
 est deffoulye. Saille est
 figure que le cœur est
 est. Sille et pour ce est
 boche. Sangone fait

Et la région du cœur
 ou du force de les la
 boss et no pour de
 l'inter les et se
 ou sent la boss en
 l'inter et pour de me
 le serment lors doit
 estre de sangone faitte
 de la matiere de l'inter
 pour et selon cost
 ou est la maladie et
 est entre le pour et
 tout et son prochain
 Ou de la matiere qui
 est entre le cheulle
 et le troy et tousjours
 de la matiere ou est la
 maladie ou la boss
 et se la boss. Sille
 de ou l'inter la matiere
 l'inter de matiere se
 ou la sangone doit
 estre faitte de la matiere
 de du pour qui est
 entre le grand ou l'inter
 et son prochain. Du
 cost de la boss est
 et no pas de force
 ou la matiere de
 pour retourner que
 force et serment pour
 le pour. Et se ou sent
 la boss et emontou
 du cœur qui sont
 la gorge et le tout et

a quelqz herme que
 elle soit on au cors
 de la lurre on au de
 cors a jour on aye
 Car masser na port
 de loy mais q'w soit
 fait de la q'w her
 ve de plus q' on a
 sentu la bossie com
 dit cy et no plus

Dun faine pillu
 les mercurielles
 contre l'impudence
 effuse **C**ovent
 a l'ors crotoy on qua
 re et la q'w de
 quatre dragmes sap
 fra un dragme
 et soit de rose sans
 poudre bre subtille
 Et puis faites pillu
 les grosses en port
 tes a maine de une
 chuzge et d'ung an
 malade avec l'ung
 blancz cel pillulot
 presermet l'homme et
 gardent de pestulce
 en telz manie que se
 par aduerture il
 estoit malade de telle
 pestulce et maladie

de bossie pillulot et
 valent plus q' les
 autres chesies qui
 sont appoyees et
 trouuee. ceter l'air
 coruion par nature
 Et aussi ce de re
 paires et autres
 herme Et coruion
 de pillulot. Par
 aduerture les Blancs
 chesies de velle
 et se tuent l'homme
 tendis en jour et
 gardent l'ung et
 confortet le mercur
 et confortet et confort
 tent les vaines et
 le corps Et modif
 fies l'estomac le
 fonce et le bonu
 de supplemette cor
 vion et ostet en
 l'air qui sont et se
 font es corps de plus
 de froude mature Et
 portez le vetil de
 une maladie que on
 appelle arctique et
 presermet va contre
 venime sans auille
 et se velle et mo

differt le rois et en
 vissent la dolé. Les
 costes. **A** se caillent
 contre une maladie
 q'on appelle en latin
 asma. **A** est qui fait
 tousser le malade
 a grant paine. **E**
 sont parus en ma
 niere de ce que elles
 costent l'homme et
 se font en sainte.
 Jusq's en laige de
 vent. **E** et prolonge
 pour la vie qui est
 abregie par trois
 fois et unguis
 de quoy plus sont en
 moment deat leur
 temps et par leur
 malice sont appellees
 les pillules de vin.
 La maniere est de les
 prendre et vser en
 telle maniere qui
 sensuient. **A** est ass
 deat unguis ou apd
 mais il vult unguis
 qu'elles sont parus
 au soir a deux heu
 re. du couché du

de plus mariz in
 de plus pillules ou
 autan fois le sup
 maine long ou
 une pillule toute
 seule selonc que
 quelles sont allez
 se recourent. **E**
 s'achues q'ij de plus
 pillules ne sont
 allez a ombre
 que ij ou iij fois
 et rest apres le son
 d'plis et ne fault
 point garder le re
 cept de viandes
 pour que le. **A** aut
 une fois par unguis
 les pillules a col
 lais le pestat d'un
 dragme et triable
 de fait de boy. **A**
 tant en vin. car
 que vult a la cost
 naco de sancti hu
 maine. **E** la maniere
 comet ou d'ob est
 re la recepte. **E**
 faire de plus pillules
 est telle qui sensuient
 de aloch exat. **E**
 en que in q' unguis

vltim: 3 in croce orien
 3 1 et fiat puluis
 subtilis et ofinat
 cu vino albo ut nil
 fiat puluis ad mod
 tunc **Q**uod alter
 modus qm vponit
 data p impm regi
 naldm m dnm m
 qe quo ibi vponat
 vponit **P**alac
 rorari elio 13 cro
 ci mure ana 3 in
 sub anctose 3 q et
 fiant puluis et ca
 pite septe vel nou
 et capiat semel i
 hebdomada 3 1 de
 yste pill sic sequen
 mane post supuoz
 pillam summa m
 amora 3 p boni con
 ti

Donc frumfu
 re il adimut
 autem foib du
 malat. Et esse ma
 lant ticia le dnt
 le plus dnt femet
 que vog pour le par
 quoz le malat. **I**n
 sente violence car il

se paroit bien d'
 chauffer. **E**t parca
 q les femmes se
 pouissent yssa et apoz
 dnt et reposer
Vuencs t'bonit
 t'vne voge et lant
 le femme et merles
 tout ensamble et
 ystems sur vng
 dragal ylonge et
 mettes sur le dnt
 ruz este gosse fait
 amora les vpones
 dont les femmes se
 pouissent du ruz
Capant che d
 nes luy medefine
 de chstere ou suppo
 sitorz qm nable a
 che de mtorie u
 re **P** E n 3 pti in
 3 de pple et t'v
 bles ensamble avec
 boy vng qige et
 montles dragons
 en este liqueur avec
 vng pour deane de
 polmuy ou casu
 au esa. Dissolue et
 les mettes sur le
 pour y suis les p
 plus du malat.

O Item sil voſ plaist
 de li sanguin de la
 main moerime du
 front Et pour li
 chrest pour que tre
 pas seruir unqz may
 en unqz et pour li
 volier en unqz du
 pel et pour liy fait
 tes maquis et a
 re attrava le flou
 tre meurellous
 nent

Ouz Resouffre
 ment du fove
 vrom une de trefe
 et le distipas de
 Jul de moelle et
 mettes par d'assus
 amiffi. cae emplast

O se mede chi
 ne pour gerer
 Ja ben. Guoz
 van colore vort

L amavandis
 Anabolamb
 Litomis
 Redulus Andus
 Beluere L. And
 de en machine mit
 fied ten vort azen
 matse pour luer end
 chome le domche

O se pour gerer cae
 colera vulten por
 opalye. Daffia
 Aspula. Waple
 Yanna. Etanones
 Violette. Jobarbe
 hor. Of. cae vort

D se pour gerer
 de pour gerer flou
 me ja floume en alle
 giles. De va floume
 rem. Aspula
 Ambriz. Alborg alle
 Alboterum. Alborumbia
 Opurizart. Opuril
 Equibria

O se pour gerer alle
 chome. Guoz. va
 floume. Opurumb
 Damp. de vort

Alex Ades Austria
Anforbin Eubra

Dese purpure quo
ve vanulacohu

Denn lapis lasuli
Alleborg niff Polypodm

Ephychymu
ese vna alle hite

Duozu Ewng aa
tofus Ewng violareub

Dorsara
ese lactuauu den

Dese purpure alle hite
duozu Drapornub

Duifera Eucrasenya
Electuauu de sut vofacu

Delectuauu catholom
ese den vife alle

Dand hynnoze
Opumel Pmpolep

DOpumel dunctua
Opumel spumion

Minna iyoquisoidde
Galle van yfere

Vera roipra galuon
Eunduta Divalogodm

Dese lactuauu pur
gure melauolhu

Thyodoriamana cardum
It huforyfe puriff

Refonit **D**ese
trakte yfere et den et
hont in duozu

Foghe stein Ferayornu
Alfa feida Murovayna

Rone Vertue Petlen
Gulfer Armonianu

Dolche Aristologia loga
Faduc canna Polypodm

Dustang Tarsie
Chramm hostartzac

Et blade d'weste yfere
Lute

Duozu hynnoze sy
in fozze blact

Alii fozze de hohamu
vande memoze **D**

Dese fozze blact
Hallen Corael

Derra sigillata
Kalg armening Carade

Roma cyressi Arzou
Finnas Amacites

Teghehude Egoza vlyp
Dragegati Gome van

Dese zware vnyl **D**
den vlyde carade

Alluy Tentie ptefflo
Dune blact Arabie blact

Ese fozze
duozu fozze vnde

Dese fozze vnde
den vlyp **D**

Verweyde vnyl vnyl
van fozze **D**ese sal
vnyl fozze vnde

vande eye en men sale
dan nu legge op die
Wondt

Dese schep de hege
dat vinting

Acornia morandi
Amra pomme
Amrilli Rod coloy
Amra paze
Gala pouta Afle mele
Lasi Amand-reuy
Amiade mele

Floemie van tarwe
Off van vaker note

Chre pomme olie note
Bome Maizt ofzaet

Balle Amre pise met
ayfle Klade van rypse

Kolu armenen
Acornia armenen

Mastr Coccol Barbis
Cinnac Klout va drake

Proquifridde Balsam
Rehatis Opodun

Afste boeme Wepbril

Dese opene hunc
die vaxpe en dinc

en fande en zwaren
vrom huncge hunc

in die vlonde Gomp
fopp sy met rofoetel

Lubbe Troffels nagels
Dese dinc die hunc
mit hare rontfent

Gutrus Gullin Dodebaert
Wortulaca Boy Muschade
Werde oklade

Dese den morante
Amornulle Wilde selu

Afseur Afelliloti
Tora hiqua Amornan

Dese vrede vande
missomalubben

Galbani Redlin
Opponac Dind olie

Dut Amre die vrede
vande vrede Amre vade

Amre Amre vade vade
vade Amre vade vade

Dese vrede en hunc
vrede hunc vrede

in die materu
Galbani Coccol hunc

Balle Amre vrede
Cora de die vrede

van missomalubben
Amzart Vempriet

Oppe miz fouk en miz olie
Albreit va meste vrede

Speckel miz fouk en miz olie
Lubbe melle met olie

en met hunc vrede
die vrede vrede vrede

vrede met olie
Coral antale vrede

Afseur vrede
Lubbe Galbani vrede

Rassia hunc vrede
Werde papvate vrede

Amre vrede Amre vrede

Colubina Absinthiu
 Anserite Gebrosa
 Narsisade Aguricus
 Anpotozini Opucanadi
 Ozum Amberen
 Erise conx Jode muel
 Acorns Aristologia loga
 Polhoen Romie
 Zisumbum Amre
 Brassin Anazus
 Gyna Venkelzari
 Porretzant Amoen
 Erise miz souk en met
 die Vnseri Luomuzus
 Speragus Equilley
 Inoni Fari va metele
 Vercol Queroene
 Eriloxi Dria
Dese zwaer bult en
 binnē in die hant
 Fars op ghevoeren
 Vast die muel
 Flubozus alby
 Fittis aniadun
 Gheste mule Bone
 Agavicy Alby
 Atermont Afuson
 Gal armoniac
 Gal niton Anpatorin
 Stredis Valerian
 fimg die Jode muel
 Porretzant die Vise
 Wun Loxe Witte
 morabic Wille Gex

Mervader Benoitant
 Mahube Salame tu
 Wyss mule Anonim jar
 Petrocillu Dytanij
 Stafisapia die yalle
 vade zwaer Oem m'lonis
 Acem Nicoloffe Gode Vot
 Cassia fistula Peronie
 Grom ja of garus
 Erpocime Eruse
 Ervulli
Dese zwaer ghevoer
 de wout 200 bte
 In die oort Vrolyt Wasse
 Veruot holt wout
 Vercol Vise Litragun
 Opacub Vot Vot affe
 Per opure Rife van
 tanarisei Omplida
 Romie in tulle brode
 In Rome opure
Dese bte Afustu
 Gal therrine
 Opacub proene Vot abbe
 Atermont Auehu
 Anoniac Anonim
Dese curis die hant
 en malle blader
 In Rome Vot en hant
 Santmudeb Oxi Vot
 Felix ate of flammula
 Rome Vot
Dese bte Gualpho
 Owend cule Opure

Ansorbium Flammula
 Oese droep en hiele
 Myrror Alor
 Chastor Wierge
 Utraueren Vbermed sothe
 Carcorole Holz armenen
 Floer va darte Solofone

Oese daen smilt en
 sy biken een dyl
 Afsyn Bedroep h
 tadren met olien
 Alwin Balla Galanfra
 Exodin Alor
 Exams Wort loot affen

Oese sijn smilt
 en Wierwilt
 Wonde en vlysch ge
 dunt in wondt en
 schijnt In verpactel
 die loep vande wondt
 Sacrament her

Exost Aolia cyressi
 Carcorole Holz armenen
 Ala Oucse va vrie vande
 Myrror Bedellin

Utraueren Galanfra
 Myrror Camponul
 Meer Dolletz Amidi
 Lyke Expanitue
 Vberwilt topfelen
 Gealen van curary
 Enne hie vberwilt
 Vberwilt hie va gase

Oese daen duren

grove darte hie en
 Oense scheidt met
 haren hite die syde
 Ruwone Affodillus
 Susante Aristoloma lopa
 Aristoloma rotunda
 Amicos Aruoniacu
 Assa fetida Agarica
 Amomum loot emom
 Balsame Lycop
 Camedreos Gerline
 Of coete Camomille
 Sapparis Sante
 Toranandv Galanctu
 Eulbul Erica Fupatorum
 Ansohru Vengriet
 Eyzl Galbanu Gasp
 Popus Wreos sijn fues
 Wint Metolzaet Vltin
 Silobalsamum Polioey
 Ruwe Polocua wetten
 Camelligen Rur Vled
 Rhingebax Germanu
 Exoptum Opopanac
 Marasca Colopodia
 Enne sijn Sascoren
 Beuere culle

Oese sijn al smilt
 en Wierwilt
 Eyzl sijn al met
 van sticht vome in die
 alre In dese smilt
 en sijn oebert alre

Empacoru Equillen
Equinatn Apocruis
Lamduroel Lamperitcos
Petaploy Dep Part
Witru Garm Alexula
Witsey Gop va tuere
Zout

Dese dyen opom die
practham vander
Wit / en den zibte
en verpauere den sy
sthar ste melle Jule
Verture Witru Wer
Zout Balsam Droop
Fogge Marozana Wrasin
Adwintn Gaet va melle
Gamel boem Erionne
Erionn Alue olie Mite
Cauptra Erionn
Werrade Strouk Erionn
Wisme Ruuvene Rodeg
Wortel va affodillus
En die wortel va ru
tinuozel agustel

Dese vade slie hien
Amolca Stale
Stalle Weild Olie
Stammul Mezennahis
Wachfrod Agne Loo
Wondelbare Waquyudo
Reharia Wyruue Blak
Ocelle wortel Wrasula
Winnor Wubhog vinnor is
Woy aprombey Gillin

Larulle

Dese den slape mit
hane cont hede en
stun die zymite st
Winnu Olie die zibte es
Winnu Mandarozza
Dat oppiste vait beilde
van hane blader
den vass duuue hant
turpide Detoula fontel
Larulle Gillin

Dese vechte vepse va
my en trecke vte
van hanne die hinnen
en die hane ophedouey
en dan al hant pghuist
dat op C Gillin
vechte vepse dat die
substantie es vemy Al
vloeysh darme tuncule
af maect C Dese
Wachte oec vepse veyn
Salameyn Gop van
vande coete Witsey
Erionna ritafistru
Weyn por Wote pepere
mit vute Wote allom
Blout va hase Wole
vand estinne Erionn
va hyndey sulle vach vete
stels eulle polvopet
Woe polvotte Witruuey
Erionny Balsam

Dese die sochte vade en
Winnu die va hant coet

En va zelve Ayle van
Lorffe vand Wng. Cor
Vand fureur Cor van
No. the. marobury C
Vand. Wite. Galle. Waete
Dinnels bete Alle ma
nere va galle. Gfustu
Gronus qua. Lalening

Dese oxen en smel
en den wal. Wng.
die boest. Dmer. Jere
fote. Nereol. Valeriane
Witte. morabu. Gquille
Witte. amadey. Alnula
Cinnama. Yfopus. Ggypa.
Calamoten. Gzuffen

Dese coforten die
dulle en thoofte
en die venne. Jut. hooffte
En mooy die valle. op
die lofte. Ldya. alti
pate. In die boest

Dese de
mole waffe. mole en
et andel mit dan dat
ghoofte. et. Lhmos.

Dese de
Venhel. zart. Amyl. Gaurie
Grona. Groma. v. hnn
En est. fabe. dit. coler
vloet. fca. falmu. gaur
cane. die. f. gaur

Dese de mole droefte

Dese Wite. Gabelloren
Pognus. castus

Dese coforten. poye
en moere. luxuzie
Gron. Gmoere. Loo
En. f. art. va. lobe. Anca

Dese coforten. poye
en moere. luxuzie
Gron. Gmoere. Loo
En. f. art. va. lobe. Anca

Dese coforten. poye
en moere. luxuzie
Gron. Gmoere. Loo
En. f. art. va. lobe. Anca

Dese coforten. poye
en moere. luxuzie
Gron. Gmoere. Loo
En. f. art. va. lobe. Anca

Dese coforten. poye
en moere. luxuzie
Gron. Gmoere. Loo
En. f. art. va. lobe. Anca

Dese coforten. poye
en moere. luxuzie
Gron. Gmoere. Loo
En. f. art. va. lobe. Anca

Dese coforten. poye
en moere. luxuzie
Gron. Gmoere. Loo
En. f. art. va. lobe. Anca

Dese coforten. poye
en moere. luxuzie
Gron. Gmoere. Loo
En. f. art. va. lobe. Anca

O By sin
 rogerus den
 sut voor sien
 lic die complexi
 en en die tij
 den va ethe
 waerent mede hinc te
 ppen tot synre nut
 say als hi dazf **B**
 lize dat syn vuv ch
 munt. als vuz fucht
 water en arde du
 welke onghout alle
 dinghe **D**e ghylyc
 syn vuv complexie
Cohvijn **S**amplyjn
Melancolic **E**n fleur
Maticos **D**at seir auy
 tot h. **D**ar bloet tlyf
 ken tlyven als z. w
 en hiff is dat sake dat
 tet verdruet alle du
 lic verdruen med
Belize d' aerschen
 vuz vuzch als hi hi
 water onghout se
 stouwe bij **I**tem
 Ine Jan syn vuz tijde
 als lute somer hiff
 en winter / en vuz
 de sy d'otry vuzch
 van d'urser ghyen
Item lute d'ghint

te half spozkele / en
 va van ghyen d'z
 lucht. ind. vuzken
 vuzvande hiet floet
 en alle dinghe die
 ieren en vuzer syn. du
 vuzd tot half vuz
In die is va ghyen
 vuzd vuz die vuzke
 vuzvuzt vuz color
 en alle dinghe die
 hiet en drooghe syn
 d'urnd tot half ghy
 en is va ghyen d'z
 ghye ghyt en drooghe
 d'urnd tot half no
 vuzer **E**n die is van
 ghyen d'z vuzvuz
 ind. welke vuzt vuz
 vuzt fleur ind.
 alle dinghe die vuzt
 en vuzch syn d'ur
 d' tot half spozkele
Item ghylike vuz
 tijde syn vuz onghout
 als die vuzvuz se
 ghy. kintghut. Jone
 hiet. manghut. end
 onghut **I**tem kintgh
 d' is van ghyen vuz
 d'z lucht hiet en vuzch
 in die vuzke die hiet
 vuz vuzt en vuzvuz
 tot vuz Jone of tot

See Jonghe hinc is
 van gheue des vuez
 hert en droefte vol
 maect sond' myren en
 hout hinc tot geeb
 Jare toe of tot of ia
 re durne Man is
 van gheue die een
 den rouw en droefte
 inde Wachte stouen
 beghint te minnen
 en tont waffe end
 duert tot ho Jare
 of tot ho Jare Dut
hinc is van gheue
 des Wachte rouw en
 wafte die Wachte ma
 ket een vergad vint
 ghe van flenne dat
 die waachte beghint
 te bruste va romme
 des hinc tot romme
 den doot De zet val
 en vstare also als vuez
 tijel vuez gheue
 en vuez omte Alfo
 syn vuez manere de
 mede hinc gheue
 En die hinc of mit
 en vachte met hinc sy
 vander eenre tij tott
 ander rouw of hinc
 sy den manere hinc
 salley Was rom

vromt of zarte mit
 led' de meeste van
 goeder gheue si ghe
 nisen te lichtlike
Off com sy ind het
 van quade gheue
sa Wacht die tyden
 also Wacht te langhe
 te ghen De vrom
Van Arma
O Jim die benik
clau is enid
bon geft ene
vodu vint dat comt
de man vtu mit
en vroude bank men
Arme die benik
voet is en bon mit
en Witte vint dat
comt van oud ma
ghe Arme die
Wacht is en Wacht selben
bon geft dat comt
van oude nature
en vand stou end
comt vtu lichter
tijel Arme die Wacht
en clau is dat comt
van omavduelike
Wacht Arme die
voet is en behou syn
Wacht tot op die dach dat
is Wacht Arme die
Wacht is en duch en
geue salley of stou

eretampghen se die
 gemet daer oogen en
 een veen nenele ende
 wort onder **¶** **Orme**
 reus vrees die mede
 vruet maent part al
 te hoo hant ist hant
 de bot en bliskende **¶**
Orme die dinstke es
 en pgheniglat mit me
 uelk en daer een dinstke
 misse bene vliet later
 kent de doot **¶** **Orme**
 die heffe mede kede gaste
 pgheniglat mit bloe
 de betenheit de doot
¶ **Orme** die pghelue
 es in veed later hant
 die doot **¶** **Orme**
 vleyshachnech es hant
 achnech later hant van
 dieheit der blasen off
 langhe sichte off den
 doot **¶** **Orme** pghesca
 ne als galle of zwart
 off veen scummed ende
 ghe bloet loopt vatter
 neze betenheit te pgh
 neze **¶** **Orme** reus
 vrees bloedich beten
 hent serichheit de bu
 hie **¶** **Orme** die vee
 va hant als roed vey
 mede pghelue als heffe
 later hant arheit **¶**

Orme die hore vrees
 de bij guere luytse
 den schein
¶ **Orme** die zekere
 tenenre vande orme
 te hese **¶** **Orme** die
 hoor daer tooplat die
 het te mate licht is en
 dan vrede dieke vree
 pghent der sante die
 mensche es zive in sy
 songh **¶** **Orme** die
 wit is en bleet laet
 dat witte vau **¶** **Orme**
 ne voot en onder dieke
 mit ene binnre vingshe
 dat es een quad leue
 in wit vau **¶** **Orme**
 ne voot en daer later
 hent den coets **¶** **Orme**
 ne voot en dieke ouer
 al int oemael mit ene
 diekeie vingshe dat
 bodiet grote zive an
 gel den lere en schuer
 den doot ten sy dat die
 zivke vwater in coe
 ter tijt **¶** **Orme** voot
 en in die middelbar alle
 ven bloe moly beten
 hent binnre vingshe die
 pgh de doot ja in die
 op die die bloeme bli
 met vreescheide en te

broke als mēse voert
 int ozmael en somach
 by neze en niet ander
Dinne die blact es
 onder droene die is wez
 cont van alre manere
 en materien **D**inne
 maen mit seume byen
 kent zureheit in allen
 loel **D**inne gulden
 zoot beteyken sante va
 brunt **D**inne gult
 voot mit ene vatte wisse
 ringlyx beteyket sijne
 draeghe **D**inne blau
 en onder droene mit
 ene brinne ringlyx is een
 teyke van quade maghe
 En oederveu hant die
 zurehe den goest zure
Dinne zwaert mit
 mit ghyden seume is bin
 ne den drie dach doer
Dinne zwaert en
 onder dieke mit enen
 witte ringlyx beteyket
 den zurehe der prant
Dinne vout en mael
 vout elac beteyket vout
 hysond **D**inne vol
 vout. ghy seubke betey
 ken in manne en i vout
 me tflerdy sijn ghyget
 ghy ghy seubke beteyket
 hant by tflerdy sijn be
 maly ghy ghyget maly

42a
laep

for hofst byt mull **D**
 blinget boue soe es die
 zurehe mēsetje over al
 lo sme hie van tflerdy
 sijn dnat **A**lle die
 vofolnere do vrouwe
 int ozmael mēsetjont
 ghyget op de boel en
 van te gant hont betey
 ken dat die vrouwe
 sijne ontfaren hant
 En sijn die ghy stubben
 vout en voot dat es tey
 ken datet een dnat
 es En ist vout soe ist een
 magelley **D**inne
 die es morolde vout
 of voot es hant sijn hant
 vout dat es quade oer
 En ist dat sijn zwaert en
 die seume hant offe sal
 len vout dat es quade
Hier beghint van
 hofst hant vout
 vout en van hant
 vout en hant vout
 se sal **A**lle van die
 vout vout op hant
Dinne sal vout
 vout vout vout
 vout en vout
 vout die in ene
 over tflerdy die vout sal
 in vout die vout en
 ontfaren die vout sijn
 vout sal dat vout

→

hock **A**qua philosophica
 in **L**u. dat dact i. he
 memoye victorie end
 die word opbeare in he
 zinne en mit ambrosii
 gungture **A**qua
 het vallem end **A**
Benevol **A**qua parati
 van sandrey zidwar
 aler en calome in va
 elle ene zwar die sel
 men all onleber vorre
 en sicut k same in
 aqua philosophica sa
 langhe dact dact dact
 dact sij dact nae sel
 mit wt den en vinn
 ghent der end secom
 der en londen din in
 en glafen wat vast
 ghestort wghen dact
 dact nae salmet ghent
 te dact dact dact mor
 ghent nichant **E**l da
 ppe die vallem end
 hock die es d vinn
 ticht mudehine die
 en vome wort te sulle
 saken **A**qua dact
 dact **A**qua philo
 sophica dact alrehand
 gact vergaen wten
 kely en sacht en alre
 wort die sene bome
 alle dact **A**qua

k ghyne de dore end
 the dact **A**qua xij
 filosofica mit castore
 ghyne en ghyne et
 heb moryne dact es
 ghyne mudehine
 ghyne dact ghyne mude
 dact sy mit verstorven
 in id dact moryne **E**
 dact alrehand sacht sy
 en dore vome moryne
 vlien **D**u sulste mact
 een plaeste van wort
 en moryne in aq phi
 losophica en ghyne
 her end dact mact mit
 en vermaken telde
 vome dact dact dact
 sakt ghyne ghyne **A**
Aqua dact vinn **A**
Aqua philosophica
 ppe es gact moryne
 alrehand vinn dact
 dact dact mact mact
Du oer mact dact
 die mact mact sakt
 het vinn dact dact
 hie sakt **D**u vinn
 vinn vinn vinn dact
 vinn vinn of van vinn
 nature die hie sy op
 dact dact vinn
 vinn mit vinn
 dact vinn

En eens de nachts

Aqua perialis
 Beuwilli
 Sart Zempen
 Sart Petercelie Sart
 Sart Sint Croffilati
 Sart Siffen Sart Si
 mastie van ole en
 veel ontelken plz
 Verem mit doeb bloet
 plz in ghet en mit
 den lutt thy azigub
 dat salme in een cloe
 ke loeply omz efuz
 dan we salme veel
 nibilien dat woel
 ke nbt is en is plz
 hore natura peria
 lie **A**ephe de men
Eor vore onle ha
 nuly is vanden ston
 de by vort vore vu
 oke sloet drentie
 by elke daghe nuly
 tude aqua perialis
 by plz hiet en
 sehouet vud misch
 als oft waer sant
 of gramet **A**
 pland alre had van
 met **A**qua peria
 lis mit hore p drent
 ke is plz hiet in



de me nylie alre ha
 de gramet hiet doer
 den hoem bloem in
 vudze is in die
 te dute bloeyt hiet
 doeply ston en hiet
 brul **A**ephe de men
Aqua perialis
 te **A**qua perialis
 in mil drentie seuf
 de hofel en vort
 de daghe hiet soue
 ke plz meze en mit
 hore wassie **A**
 pland alle vudie hiet
Aqua perialis
 omz den dret daghe
 alle vudie hiet
 dret mil wassie
Aqua perialis
 omz gert blat en
 sehouet vort te matie
Aqua perialis
 nuly is plz hiet ma
 tie die hiet bloet en
 sehouet in vort
 mit misch **A**
 pland gert **A**qua
 perialis mit castore
 plz hiet in elbe van
 in de daghe gedroet
 dat dret alre hant gert
 vten meze vten ist
 sake dat sy mit vort
 ston en sy **A** hiet

fortoert die zeem
En het temperse wal
dome alle poren En
het verduimet dat
kuel daerom of valt

Aqua vivida
Donghe zwaal
Zwalmen te
kwalur pervaat
En niet castoren ghe
meneghet en mit een
lettele deynen en m
ren clocke pphadn on
tfur en daer dat sal
nu waal subtilisaren
en ontfaen dat sal
nu herte Aqua viv
dura vamt het herte
meneghe edel vint
in hem selu **A**
phens het zebur en
phemar **A**qua ven
dura meghen ghe
droncke is een ghe
wicht miltom wip
het vallend ewel va
sa welker nature
dattet sy all hadde
ren wiphe gheghed
houde datz drom
ghe ethes daghe ta
el daghe ta te vult
te mimmomere **A**
phens krimphe

Aqua vivida
miltom ghe drocke
verduimet die poren
te of die in tisinge
laghe by sond ghe
nse dinnis ve dinge
Aphes die herte
en om d magh te ghe
porene **A**qua ven
dura maret ar de
ne alle dingle pord
ghefe En zinnest d
maghe en het soctet
die kerste En het te
fortoert die zeem
En pvaert dat alle
werkels de gicht
En maret die na
ture het verghet
d ghem die vront
sijn En het vout d
ghem die verghet
sijn **A**phes het
voutte vout en d
coste **A**qua vindi
na meghen ghe
droncke met yopa
verduimet het voutte
voutte En den daghe
hoge vult En by v
tort zinnest die
d miltom vint com
ghet ontfaen is dat
ghe die vout dromet

met yfoer dat wat
 flaxey en veel eten.
 En het verduwyt wat
 En het wat omme ma
 ke En ter gani quere
 qua lufida

Ham ther yfo
 re glacie Que
 vure te fame ge stamp
 enel wat en ouer thore
 pgheden en dan off
 wat pghemect is va
 staker nature en het
 aqua lufida **A**qua
 En hooft water **A**qua
 lufida verduwyt alre
 hande hooft water dat
 vout de daghet mitte
 En het verduwyt al
 rehande coets se van
 wat nature die by sy
 vout by 37 hert of
 ront **A**qua hert
 vout wat **A**qua sel
 in wat pghedronck
 vltus daghet dat dat
 vouten het vout wa
 ter en dat vout enel
 telix vout pghedronck
 te stampet het vout
 miniforen. en dat vout
 te En het eb pout wghet
 dat vout blau socht
Aqua vout die

vout water **A**qua
 lufida het te vouten
 bloven die verduwyt
 sy is dat sake dat syt
 telix vout d'vout
 off d'vout **A**qua
 pghet d'vout enel vout
 qual hooft **A**qua
 lufida is gort wghet
 dat vout enel en su
 ure die maghe van
 qual hooft die se bin
 ne hert En het al
 rehande pghedronck
 mit m'pge vouten
 En het gort d'vout
 s'pge pghet. va hert
 die vltus daghet d'vout
 f'vout **A**qua pghet
 lufida **A**qua lufida
 met castoreu pghet
 en pghedronck ver
 d'vout alrehande pghet
 d'vout vout d'vout
 d'vout die d'vout
 se het als hert pghet
 d'vout can

Aqua d'alba
Heruluer pghet
 k'vout va vout
 mal met alub
 ma en met sulphur
 vout dan of g'vout
 dat vout het d'alba
 en die d'vout mit

een zwart best Dwaer
 offe tyt wordt vout bin
 ne is d'aply d'wert offe
 d'woofje waer **¶** **D**waer
 te van noli me tangere

¶ Albuin mit was
 end mit ala ghemeynt
 verdruet alre hand
 drove dese daz milt
 saluet **¶** In dat end
 datme gert noli me
 tangere **¶** In daz een
 plaster of maket en
 lout daz op 2 xet ghe
 met semel hofsel
 d'wiler milt saluet

¶ In het verdruet dat
 wildt vout drove een
 plaster of maket en
 lout daz op **¶** **D**waer
 bin mit ala en mit
 calomie ghemeynt
 daz off een plaster
 ghemaket op el wolk
 gheleit verdruet en
 d'eten ghemeynt alsm
 t'heerwaf el d'aply
 vermaet en ment
 waasselget mit el selue
 late **¶** **D**waer bin is mit
 van bin te verdruet
 maer van bin is by
 quat

¶ **Q**ua reseruarii
 Peruviani etc
 stampet end in

een cloche of d'waer en
 t'hoer en daz waer
 waer ghemaket dat sal
 mit h'et ghemeynt
¶ **D**waer sal die off
 in milt gert d'wiler
 die qualic etc mach
 waer het verdruet
 alre wout v'et hofsel
 et v'et maghet end
 het doet den mensche
 ghemeynt elre en wal
 etc **¶** In el woud h'et
 gert mit suber ghe
 el en ghemeynt
 wolk den best **¶** In
 wolk qualic boz sey
¶ In zinnert qualic g
 more

¶ **Q**ua Duplicem
¶ **A**lre part
 en vout manoop
 part en suber en ca
 mil van elre end vout
 h'ant om elre ghe
 vout en daz toe
 ghemeynt ghemeynt
 dat saluet den in ene
 cloche etc daz v'et sal
 in v'et suber
 dat saluet h'et dupli
 catum **¶** **D**waer el ghemeynt
 elre miltom wolk
 alre hand bent lout
 d'et ghemeynt milt

langh datter d'edel
 verbol is **D**it is ghy
 wylke in d'oude tijde
 alle sint dat oyt ghy
 wordt d'oude mit in
 d'oude ghyneze mach
 dat va h'mme is te
 v'oude d'oude toe sal
 m'oude d'oude **S**int
 dat va b'oude is d'oude
 salment euel mach
 waasse en plaesol
Calste s'mme loze
 euel **D**u s'mme loze
 euel ghy die m'oude
 d'oude mach waateren
 in waasse d'oude me
 d'oude waasse d'oude in
 plaesol **I**n mach en
 plaesol van waasse en
 mit d'oude in en loze
 ghy d'oude op ghy ghy
 m'oude **I**n aldy mach
 m'oude d'oude euel
 in d'oude ghyneze **I**n
 d'oude s'mme loze dat ghy
 m'oude m'oude en v'oude
Dit d'oude v'oude m'oude
Dit d'oude d'oude m'oude
 ghy h'oude d'oude v'oude en
 dat ghy v'oude d'oude
 v'oude s'mme loze **D**it d'oude
 d'oude m'oude d'oude
 d'oude euel d'oude d'oude
 m'oude ghy d'oude v'oude

d'oude d'oude euel al
 d'oude v'oude **I**n alle
 d'oude s'mme loze **I**n d'oude
 v'oude d'oude s'mme loze
 v'oude euel mit d'oude
 m'oude m'oude en mach
 v'oude ghyneze d'oude
 is alle d'oude en h'oude
 ontseit **D**u s'mme loze
 ghy d'oude **D**u
 s'mme loze v'oude ma
 che ghy sal m'oude s'mme loze
 s'mme loze m'oude s'mme loze
 s'mme loze v'oude v'oude
 v'oude en v'oude l'oude
 van ghyneze ghyneze
 d'oude salment te s'mme loze
 s'mme loze en m'oude
 mit v'oude v'oude euel
 l'oude d'oude d'oude
 s'mme loze d'oude v'oude
 salment in v'oude d'oude
 te d'oude d'oude d'oude
 en s'mme loze d'oude
 v'oude d'oude d'oude v'oude
 d'oude d'oude d'oude
 d'oude d'oude d'oude
Hu s'mme loze **D**it
 v'oude s'mme loze mit v'oude
 v'oude ghyneze
 van d'oude euel v'oude
 d'oude salment ghyneze d'oude
 in v'oude d'oude d'oude

et Water dat ver subtr
 liere dat salme hiet
 aqua stelle dat is daz
 als een crystal ende
 edel als ghyne. Men
 sal nemm' aq stelle
 ten yont / en aq in
 vinn en yont end
 dat dertichste del va
 ghyplage yont ende
 menghet te samen in
 een yfent dat ende
 flukent datt ghyen
 bouc dat en puer / daz
 nar salmet ene dach
 en een machte laten
 wallen in een hant
 vier dat water sijn
 sulme

Dit doech heeft ghy
 maect Absoloy die
 schoone

Dit bouc maect
 absoloy die schoone
 die die vint orbare
 mach langhe leue
 mit saul hie. En
 dit water hiet flos
 florum. *Serna / Confe*

Savina pisse
 solis te ylluz
 ghemate en
 in melle ghy

Dit meste dacht dan
 nar sal memre ofve
 vor hie nado fetic
 lunde manne die olie
 salme gfortere mit
 achtien principale vir
 tute. Die is olie soek
 mit ~~ghe~~ ghy slagen
~~ghe~~ apollo ene
 dach en daz mede vuy
 secht des meste haez
 dat maect het puer sijn
 me soe dattet yont ghy
 libet. **D**ie is meste
 aenschijn daz mede
 wasschet en vovinet
 het maect die hant sijn
 en daz bouc alle dinc
 die moet hy in dach
 doen soe en verpaet he
 mit hant den daer
Die is mellecum maect
 des meste coepse daz
 en des se mze va wat
 enel het ondu hant
 sijn. **H**y wordt hant
 dach ghy sont miden
 die sijn den arch appel
 te hont hant. **D**ie is
 mellecum dat alre hant
 tante vree ghemze
 hant die dach. **E**n
 want daz worme in
 sijn saul ghemze. **E**n
 all vuer een mensche
 vande thed sijn zint hy
 sone ghemse dit daz

De wylke daghe van wat
 nature dattet waer al
 hadde hiet gedraghen
 El Jari **¶** Spazma vut
Spazma vut in
 volue gheleit van
 apollo en gheue
 ghet in azim gheue
 hiet in vande In die so
 ne ghebroecht en oly
 dave wt ghescheyden
 ad vsu lancorin. Iste oly
 is gheheten spazma
 vute. In is eel en gort
 boue alle dinghe. **¶** All
 waer dat sake dat een
 mensche wynn hadde oeg
 ren of ghevontie dwe
 hy spazma vute hem
 soude dat wynn toe
 sine maule wt come
¶ In dionthe hiet ander
 waer hem soude alle
 quade humore wt sine
¶ In dionthe hiet dionthe
 wt hy wort ganc sje
 behaerens en syme te
 dy **¶** Spazma vut
 maect alle zere oophe
 ghesont van wat euel
 dat sy sijn Induy dat
 sy den oophe apat end
 dat sien behoude gelle
 als mensche dave muel
 wassche + tebedaghen
 elkes daghe twar was

me **¶** Die spazma vut
 muelste gheuet gheuen
 wynn en mach hem
 dwe dionthe dien daghe
¶ In wort hy tez dot
 gheuont hy gheue set
¶ In hem en mach ghe
 wghand quale tawome
 dionthe dien daghe **¶**
Spazma vut muel
 ven ghevontie vande
 wt alle vudicheit en
 droop **¶** Die wt va
 vatte water end van
 den roed onduhamer
 sijn dionthe hy elkes
 daghe spazma vute hy
 wort dionthe el daghe
 ghesont dat he muer
 muer en wort **¶** Spaz
ma vut wudant he
 wout fleder sijn **¶** In der
 wort alle flaxid laly
¶ Aqua candida
Subter in quosehu
 gheleit wylken
 daghe oft tien dwe
 salme oly of staen ad
 vsu lancorin. die oly is
 gheheten candida **¶**
 is sonderlynghe gwe
 duse hont in enen
 glaseu viol **¶** Hy licht
 dy nacht als dy gwe
¶ Die dse candida dwe
 he elkes muelhe gwe
 out hy waer sine waer

no

boest **E**n sachet de men
 seke sijn heet **E**n se doet
 bene alle dinghe wel
 slaxen en wat soyle dero
 me en verdule **E**nd
 wat om make **E**nd
 dat den saen te hiden
En zume de mede
 vande crameel **E**nd
 sama meghen adwe
 ke ghesmet de mede
 vande hinc enel **E**n ver
 cocht walkeul wort **E**
En sy wouert die gla
 se sacht **E**nd se halve
 ma mit vorse gheset
 de zume de mede va
 alle qual hinc en **E**nd
 manse vens en clare
En verduert den da
 ghege ved **E**nd de
 se mit ala dromte se
 verduert sy alghand
 ved **E**n sy verduert
 sandelmege den za
 die se mit ala dromte

End vera olie
 ut fact vande vnde
D vande he salme in
 azme vande enel
 vande in die sone dro
 ghe dave nae sal men
 ve olie dat slaen ad v
 layosa **E**nd se olie
 verba **E**nd se olie
 menghet mit ala enel
 mit olie van bayen dat
 es goet se ghe alghand

vnderheit **E**n waghent
 droge deser maal sal
 met **E**nd vera met ala
 en met den stuche van
 maten ghesmet enel
 dat ghesmette verdu
 met vande mede wat
 cocht dat hem deere
 mach ist sacht dat ghe
 de vande de met mit
 den gant **E**nd vera
 met olie van dinc enel
 mit vande ali gheset
 en dat gheset enel
 daghe ten vorse vande
 dat gheset die gheset
 sijn mit hinc **E**
End vera mit salme ghe
 menghet vande mit al
 vnderheit en droge des
 dave maal salme

End vera hinc van
 ala gant vande en
 sijn vande en
 dromte **E**nd vera
 alant en vande vande
D vande alant
 mit vande vande
 en heet mit en
 de **E**nd vera sal

sal menne die wortel
vande alant en maken
die te puluer / en doen
hoemich daer toe dat
re part ghemut den
ghene die een zeer
hoofst heeft. **¶** Die
ghescoort is. **¶** Dat
sax vander alant en
dat sax vande vut
te soune ghemeghet
is doe ghedronche
den ghene die gescoort
is. **¶** Vande dode kijn
de iude moed lichaem
¶ Wat vrouwe dat
mit kijnle gaet ende
dat kijnle stremt in
haer lichaem sy die
ke dat sax daer die
alant in ghedolen is
sy ghemeghet des doot
kijnle. **¶** Vande ver
strote kijnle. **¶** Dat
selix sax gedronche
maket den lichaem
waer die vstopt is.
¶ Vande seue boom
en wa sine virtutey
¶ Een boom is
die en drogh
mit dode wank
en waer hy ghelike
en dieke ghedronche
mit wijn. **¶** Gy dat de
vrouwe haer keten

ne. **¶** En hy dat vrou
we ghemeghet die doot
kijnle draeghe. **¶** Die
seue vromelke. **¶** Ghene
sal menne seue boom
en sieden die in wijn
en waer daer milk
des ghene hoofst in
dat sax die dat hoofst
zou is en dieke vrom
alt. **¶** En men sal
menne den seue boom
also ghedolen en byde
dat also op sy hoofst
en op sijn place dat
dort hem ghenezen
vande enel dat is gh
prouft. **¶** Galie. **¶**
Galie diene vande
seueboom maket die
is ghelike weder alant
hant enel dat den
mestke toe comt va
roule. **¶** Van vrom
vrom en sine virtute
¶ Rymvrom is va
gheter nature. **¶**
Die wortel vande vrom
vrom is ghelike gae
de zeer den ghene die
vrom ghemut hebbe
waer sy ghedronche
mit wijn. **¶** Van vrom
te vromen. **¶** Ghene sal
menne die bladert en dat
saer off die blaer seue

vande yemvanc en
 vortt groot en out voo-
 sel en stont te same
 en heghē dat in die
 vanc dat zinnēse
 wort en dāse seghere
 seluy **W**elken dat
 wort enel **Q** Die wort
 tel van yemvanc en
 van boom oke saluy et
 maet heghē wort den
 ghene die te vortt die
 te zwoelē **Q** Welke
 seyt oore **Q** Men sal
 minne die blad vanc
 yemvanc en vā vose
 vnde stont te samen
 en minne dat seyt vort
 en pūken in die zel
 oore **Q** Van sisenber
Welken die seyn
 sisenber is van
 lichte nature die
 seghere die zwo-
 zinn vanc stont die
 die by die sisenber
 vortte off vort byse
 vanc hat vortte se
 sijn vort **Q** Welke
 die vort **Q** Al die seyt
 vort die vortte vort
 dat sisenber vortte
 vort op dat vortte
 vortte vortte vort
 vortte vortte vort
 dat vortte vortte

sevoete **Q** Vā castore
Q castore is hert in
 die vortte vort
 en droogte vort
 vort **Q** Welke die
 vort enel **Q** Die casto
 vort vortte en dat seyt
 vortte vortte sijn vort
 vortte vortte vortte dat
 vortte enel **Q** Die vort
 vortte is ander vortte
Q Vā ander vortte
 vortte is by sal in
 minne dat vortte vortte
 castore en vortte vort
 die sijn vortte vort
 vortte seyt vortte
 datte hem seluy te
 vortte dat vortte hem
 seyt vort **Q** Welke
 die vort **Q** Men sal
 minne castore vort
 en vort in vortte
 te same in vortte vort
 vortte hem dat seyt te
 vortte die vortte
 die vortte is dat
 sal hem vortte vortte
 die vortte in vortte
 by dat vortte vortte
Q Vortte vortte
Q Vortte vortte dat vortte
 vortte vortte vortte
Q Die vortte vortte vortte
 vortte by vortte vortte
 vortte vortte vortte

folen en aenre ende
 stont te same en me
 me daer toe een luttel
 veyn. **En** dient dan
 in een pot en setten
 op een en laet te
 lange waellen alst ghe
 waellen is soe salmen
 oft sette en wenne dan
 te soer en woument
 all te poluer almen
 den peper dat en seth
 dan die pot vordt op
 vier en laet veyn
 all te same waellen soe
 salmen laten calen
 en gheuet also langhe
 drentie also langhe
 als die zweyer waert
Als dat dan gediene
 is soe salmen die wrou
 waer vordt op eenen
 staet en setten om plat
 mit een mantel dat
 haer gheuen veyn te
 en come in setten
 dan die pot witten
 ende al waelt on
 der den staet en laet
 die lucht mede lichte
 haer daer nu comt
 hore stont alst met
 recht ghe. **Soud** he
 me sy wert meer dan
 sy mit recht suld heb

den en meer dan sy
 dops mach. **¶** **Die** is
 die wale wain of oet
 daer tuffen. **¶** **Agen**
 sal wenne een carut
 dat onbetende ghet
 en stont vordt daer mit
 raden wain en gheuet
 haer drentie wain
 soe onstact haer. **¶**
En stont. **¶** **Als** die
 vrouwe haer stont
 onstact soe salmen
 maten en eihout en
 stinne wenne en stot
 te same en suld ende
 ghene dat haer te
 drentie die haer soe
 de langhe onstact is
¶ **En** stont. **¶** **Die**
 sal wenne volke vate
 vol wate en die daer
 ghemel toe en mach
 al dat te same ende
 dient cheyen daer ene
 daer en suld dat te
 same soe langhe dath
 stont. **¶** **Alst** dan wal
 ghesommt is soe sal
 me die stinne of w
 me en den daer toe
 ende soe ~~wain~~ v
 wate is en suld dan
 al te same mette ho
 mel also langhe dient
 dat is d'indel vsoe

also dat gedaen is
 soe setmont den in
 ene pot. **E**n des moe-
 ghens vae salmen
 ene lepel vol gaine
 te drincke & vrom
 die heer stude mit
 en heint dan salme
 hebbe gemaeken vee
 ven lichte in een lepel
 en drincke dat mit de
 daph. **E**n des vespit
 sal sy vee lepel vol
 drincke en dant also
 luyche want hie bet
 wort. **D**it is vae
 wort en sy vromt.

Die vromt wort
 drinckende vromt
 die die onthart
 en dore die moheit
 want die luyche pla-
 ke is die is droep
 en vromt een lichte
 en is hart te vromt
 die vromt die ore mit
 gheluyche harte na dien
 die sy gemaekt is die
 is nat en vromt vromt
 en hart te vromt
 die die mathe die
 vromt die hie is die
 vromt dore die mit
 vromt out en is nat mit
 vromt milde die is hart
 want hie vromt val

en is licht te vromt
Die wort is hart
 mit vromt vromt
 die wort dat dore of is
 gemaekt is een vromt
 harte dan die vromt
 dore of is gemaekt
 die wort is harte dan
 vromt vromt want hie
 vromt die mensche
 hie nature. **D**ie
 wort harte die dore
 die hie harte en vromt
 want die dore of vromt
 mit gemaekt als mit
 vromt vromt die
 dore en vromt die
 dore en die luyche
 end vromt die vromt
 die harte en vromt
 vromt. **D**ie vromt en
 harte vromt. **D**ie vromt
 vromt vromt mit die
 vromt en vromt vromt
 vromt al te harte. **D**ie
 vromt vromt. **D**ie die
 vromt vromt vromt
 mit vromt of mit harte
 en vromt te harte vromt
 vromt op een vromt
 die die vromt vromt
 die vromt al te harte
Die vromt vromt
 die vromt vromt en

Inte en sijnent te sijnne
in ene vate en saluen
daz muel die maene
daz dat soe in vjant
is sy wortel sacht **C**
Leghen soe sijnne

C Is dat mael plaze
dat mis sacht va bille
en daz of een plazer
ghemaket en ghelo
d'op die stene die
vufsz ge het dat dat
daz ghan enel toe
en mach vallen **C**
ghens hant b'et

C Is dat roen vande
Vacht: canthe onder
die tande en byndent
op die zwoere d' waer
sen in die woone die
d' dulle hont ghebet
hiet hie tuer tot die
kijn die der hant

C Weghe vudelaer
Die ghem die d'
vuel hiet hie sal nem
ene die en de vanden
wat die te sijnne enel
vorne hie dan muel

daz hie dat enel waer
dan sal hie hem salue
mutter oie vael waer
ghemaket dat sacht en
hale hem die hie dat
te ghevoelt **C** Vad
gherke **C** gherke

Oet maer men
vander gherke
toesam al d'is
Men sal die gherke
natte en stot soe lan
ghe dat d' d'p of ghar
dan salue inme die
waer also wel vacht
als dan gherke ge en
wilen dat te sijnne soe
langhe dattet sij een
drotte vact als dat
ghelant ge en ghe
sionghe die enen
den en val ghevoel
te salue d'onten
ghen d' h' ghem
die sacht ghe waer
het wat vol d' zucht
en vercoelt sijn grote
hett **C** Die **C** Die
die d'ke

Ote dulle die waer
onder dat roen
in grote hore en
in onghetimpide tijt
d' d' dat hie is onghet
en van scapre nature
h' hie is gort totte
uofading **C** Die
die **C** Die
die die hant vollen
drage sy salte nome
muel vander gherke
en inme en vover

en legge dat te samen op
een letter vord ende
vord ondr hanz daer
meel soe ontfaet sy te
hant **W**eppe vord

Wen sal men dat
meel vord d'ze vord
menghent mit zwam
ke en mit edic en salin
daer meel d'ghewen
du d' vord hant het
vordant he te hant

Weppe vord vord
vord **W**en sal men
dat meel vord d'ze
mit vord d' vord
en dat leggen op du we
te du vordant is he
zwam te en hant het
hant **W**eppe d' am

Wen dat meel
vord d'ze mit vord
p'fode en hantant en
mit meel vord egal
en vord daer off een
plaster ghemacet
en gh'borne op de mu
hant sy vordant te
hant **W**en d'boestich

Wen d'boestich
vord d' hant en
drooppe mit vord
vord d' hant sal m
en en sal te samen du
blant en du vordel va
d' vordant en men
dat sap en vordant dan

du leggenisse dat is
hant port te vordant
te ghewen du vordant
sijn **W**en d'boestich

Wen sal
men dat sap vord
vordant en also vord.
vordant en also vord ho
meel en menghent dat
te samen en ghewen te
vordant en ghewen du
d' vordant d'boestich
sijn dat hant he **W**en
d' vordant d'boestich

Wen
dat sap vordant mora
ben ghewen in du vord
ven d' vordant du d'
vordant vord hant en
salant vord in du vord
dat vordant he is en
Wen d'boestich

Wen d'boestich
vordant d'boestich
in sijn vord he sal men
dat sap vordant mora
ben en dan daer toe vord
vord ghemacet en ghewen
dat in sijn vord so vord
hant sijn vord **W**en d'boestich
vordant mora ben sal m
ben in ven vord en salant
vord drooppe totter sijn
te vordant d' vordant
al sijn d' vordant vord
mit en vord **W**en d'boestich
vordant in d' hant **W**en
vordant te vordant dat d' mo
vordant port en d' vordant

Du om d'leucl zwer zij

Vander froole en va
ganre vrentes

Die froole sy rouw
en nat mit vrent
prand **E**ta van

sa zwaer vghedroncken
geeft dat he sy gooft
zwaer dat hy sal du fro
te draphe in sy sijn
gant en vukien daz ta

Off hy sal daz d' make
ene goet als hy dien
drapht op sijn gant
sijn verpant he die drom
kenen en die gooft

Woer **A**epht zwaer

len van hette **A**the sal

stote die fante en doer

daz ta ven lottel edies

en make daz off ven

plac stot en bynd dat op

dat lot dat vly wullen

de hiet verpant al w hant

Aepht zwaer ande

milt **D**ie salme die

woer vander froole stote

en den dan ta ven

littal edies en ppen daz

te dromke den ppen

die ande milten zwaer

sijn **O**ff men wem die

seem woer alzo vly

stote mit edie en byent

op die milt sa verpant

hem dat enel **A**the

zwaer oeffen van hette

Won sijn oeffe stot

sijn van groet hette sijn

sal wem die woer t

vander froole en mure

en soff van en stotent te

stome en bynd ut op zwaer

oeffe de dromt als sijn

stote pnt dat vrent

hem die hette en lach

hem sijn enel **V**ad

ovoulle stot **E**ta

froole woer sijn p drom

te mit vrent sijn sijn

te vrent als he hant

stot den part **A**the

de bynt hant **A**the

sal die froole stot enel

vly wem t dromt

mit vaculle stot den

bynd die zwaer hant

de hant **A**epht

hette en hant alzo

Athe sal die make vrent

stote alzo als sijn van

voren p ppen en sijn

te hant mit hant sa ver

pant he die hette enel

die hette **A**the

stote vrent mit hant

Athe van vrent en

mit hant hant die

dromt d' drom vander

froole off sijn salme

en daz milt sa vrent sijn

hem den doer dat he

vly wem **A**the

voloze sprake van pla
 gden **A**ls women
 wort gelykelyc an thoost
 soe sijn dat hy d' spyn
 de wyldest soe salme
 die fiele stote en gelyc
 ne hem een del te d'ien
 ke mit vrome **A**n dan
 salme se bynde ons sijn
 lichte wort soe en gelyc
 hy wader sijn sprake
Egheert d' stoek ho
 met **D**ie sijn goest is
 bepeet hy sal vrome ho
 mels en sijnmet wort
 totten vrome en vrome
 des gelycmaelens en p'z b
 en dat totte gornich
 en makent als een la
 tuarie en vrom d'iche
 een lepel vol **E**nd dat
 salme den alle daghe
 meer over die daghe
 of over vrom dat zinnest
 vol het goest dat binn
 sloopt is dan may sal
 men vrom d'amben
Egheert d' stoek boest
Even over s' boest
 sloopt is hy sal vrom
 remanture en sieden
 se in vrom en d'amben
 dat vrom daer sijn in
 gelyc is dat sal wa
 ren laen **E**n dat salme
 die vrom den dat vrom

met sijn d' boest **E**n
 gheert gelyc
Een vrom is dat
 haet butel d'p
 tanning in die
 selze gelyc vrom wort
 haet is goet wylde dat
 gelyc toet is **E**n salme
 dit vrom vrome vrom
 in vrom stote en gelyc
 men te d'amben d' gelyc
 ne die gelyc vrom is al
 te haet vrom dat is
 vrom die vrom **E**n
 een vrom in arbende
 vrom **E**der soe is haet
 d' vrom vrom vrom
 langhe in arbende vrom
 dan hore sijn is dan
 sal sijn et dat sijn vrom
 die sijn wort te haet
 gelyc **E**n d' zinnest
 te d' d' s' **E**n
 dit sijn vrom is
 dat goet den gelyc die
 also zinnest is dat hy
 vrom s' vrom en mach
 hy sal dat vrom vrom
 soe s' vrom hy al te haet
En vrom d'amben te
 den vrom **E**n vrom
 den vrom haet is hy sal
 mente die vrom d'vrom
 vrom vrom en stote
 die en den daer toe
 zinnest sijn en mach

daw off een plaxter
en leppel dat al warm
op de heide se smelt
he die dunt **Wolp**

Dat heilige vuz
Vuz dat heilige vuz he
met hy sal mine ven
romit dat gyt bulkerse
Anogren en mon sal
mine hynfact end
sillen fact end make
dau of ven plaxt en
leppel dat dar he dat
vuz pgeboru gref

Die verbrant is

Sal vuz verbrant
is hy sal mine
populen en se
dunt mit boker en so
kense mitte vuzt vade
ene en leppel dat op die
stid dave hy verbrant is
dat met dat vuz alpa
die vuz **Als** die is ghe
dave se salme mine
pauze mitte en pauze
tozt en al gade al gaven
en sal dat sap vuz vuz
ghe totte mitte en sri
kient op die gette die
is verbrant se en vuzt
dave gheven hesthe **C**
leppel se vuz oeghe va
seon **C** **Da** vuz over
die oore pgestote is dat
hy met goren en can

hy sal mine vuzt vuz
en den dave toe baen
ohre en ghet dat de
vepse dag heb in die
oore dat he niet en
zwaert / des andre da
pge salmet in die
oore den dave hy niet
mit goren en mach

Als dat ghe daen is
se salme mine hynst
toer en tok dat end
mine en den dunt
naget in die oore se
verpant se **C** **Am**
vuzt of a den **C**

Da vuz vuz vuz
gref and hand of
ander de oeghe die sal
mine die vuz stidde
die mit gont is en
leppel se in een mi
vuz vuz vuz end be
santpense mit font

Als sy dan ghe smon
ten sy se salme dan
mitte selme smon
die vuzt bespoken
vuz se verpant

leppel het dunt

Aen vuzt gort po
tentilla in ditsche
gret grom
dat is gort dave in pe
se vuz dat dunt end

heeft dat men breed
 met smoute en ghe-
 went he dat te en die
 binn enul heeft **¶** Te
 oghel d' heiligh blader

¶ Teo. Van een ghe-
 vly blader heeft krysal
 nemme onghesmet
 calc en sepe des salme
 hebbe all en val en
 den dat te same se sal
 men dat hege in die
 cruseme **¶** In nemen
 van een haselnot sal
 te en vollenste durz in
 de en heghenste bryn
 op die blader end la-
 tense omv nacht daer
 op heghen des moeghe
 vrac se vachtet open
 en se loopt daer van
 dat onghes **¶** Teo
 bloet te vanden

¶ En crunt is en
 de ghehele gamen
 dia die dat sepe
 des crunde dromet die
 helzet also val of he
 floet vghelat gade **¶**
 heghen vaden **¶** In
 vone stude dat vrel ad-
 ven sijn salme des va-
 dre haerme mine en
 scaren die mit enu
 nisse in dat vize als
 die addeve dat vuden

se vallen sijn in dat vize
 en vurbare he selme

¶ Teo. hege stude vande
 vaden **¶** Teo. Van die
 vaden hege vaden
 die sal benemel drom-
 te se crunt dat vren-
 va **¶** Van amys om
 spyst te vordulden

¶ Amys is he en die
 hege mit de den
 vade djen sal in
 me ene val vacht
 van amys oet vren
 val seet mastros en
 crunt en vren die
 val clyme te samen
 dat volor hege val
 den vghen die sijn sepe
 mit val vordulden en
 mag **¶** Teo die onghen
 mac heet mit hege
 of in d' maghe van he
 d' en die dide maghe
 te dromet mit vren
 het sal vge **¶** Teo
 vrel solme te crunt
¶ Teo. Van die die vren
 sijn vacht dromet sijn
 of ene sijn dat volor
 vande amys die vren
 vren gane die vrel **¶**
 hege amys vrel
¶ Teo. Van die die vren
 die vren is heet
 die droghen vren
 andere vren die

ambos stuyt is by sal me
me vander mirren al
zo groot als teder bo
me en voruue dat en
drinckte dat mit vey
dat saecht he sy enel

Wroghens dat dume
enel **D**at selue dat
dat verdumt de men
selge sijn spise en he lot
dat den ghene die dat
dume enel hebbe want
dat zuuert en hecht
hem die matere die
scame sijn vad enel

A colghens quad als
Dat ist part de ghe
ne die quad als heb
de coemter he van den
tant of vande tanselich
dan salme die mirre
stotey en voruue dan
mede die tande en dat
tanselich dat hemet
he de bosen roer **D**in
te make clare stemme

Wien sal die mirre
voruue en legghen on
der die tonghe dat zu
uert die heyl en clare
die stemme **A**nd gelyc

Die babylare is van
bater en drogher
natmen die sal
mirre den babylare

for mirre groenst
maech en voruue
wel chym en die dan
toe boem olye en su
den dat te same ende
voruueghet dat ene
doer en dene te hou
de sae heyt olye lau
vinn dat es part ve
ghen de gelyc **A**n helpe
wat den ghene in
wat he de die me selge
sint is voort he dat
enel inden vort vad
bren **A**nd gelyc is
nijn **D**at ist de va
selue part de ghe
ne die voruue is **A**
And gelyc beten

Repensbloed is
comt dat men
Ragro heyt **A**nd
voort dat me vey
ghedronckte dat helpe
den ghene die vort
is en den ghene
die ghebeten is vande
sevent off van vort
denk hont **A**nd gelyc
heyt zur **D**at ist sy
part den ghene die
ande heyt zur is
And gelyc de gelyc zuert

And gelyc de gelyc zuert
erthene is de comt
dat heyt yser voort

zeer oeffen. **D**ie w
 die oeffen trane by sal
 nemme dat sy vand
 vint en also veel van
 de vancal en alsoo
 veel hounch en dan
 dave toe de galle vial
 haen en menghe dat
 te fanne en dan dat
 in die oeffen de anote
 dave word sy claz en
 droppen of **Dit is**
 vande vlyfely

Dit hoer beud.
 vult en tam by
 met gaster vlyfely
 dan enich vlyfely
 voggel vlyfely de
 is die paterise best **D**
Die jonghe goend
 en de paterise sy betz
 dan de oud **Alle** die
 ven mit vuez vorten
 syn ganser dan dat
 ander vlyfely **Dit**
 hart en dat vlyfely
 vande hoofde en vade
 kendre dat vate vate
 den oghen die ver
 dulle mach **Die**
 goend hant is gant
 en bequamelike den
 mach **Die** mach
 maket mit quart bloef
 en sy is hart te ver du

van **Die** tonghe is
 gant ende bequamelike
 wort sy mit xep en
 mit edic bepot **Die**
 vate sy mitz tott
 arefatorie dan tott
 foyfen want sy sy
 hat den oghen die de
 bloef suelt hant **Of**
 dat binnend **Of** de
 goeste **Dit is** van
 den vlyfely

Hier groek vlyfely
 sy van comde
 en van natter nature
 die in vunn vater
 vlyfely die sy hater
 dan die in stille vate
 vlyfely **Die** in vunte
 vater vlyfely die sy
 gongant want sy ma
 ke die bloef en in
 vlyfely **Die** in vate
 en in vunn sy dave
 die paterise sy is
 dat sy die beste **D**
Die foute vlyfely
 sy gant en droppen
 en sy bequamelike
 de oghen die van
 comde en natter na
 ture sy **Dit is**
 vande vlyfely
Hier hant vlyfely
 is van comde en

drooghe nature **D**ie suere melc is
 conder et drooghe va
 nature dan die soete
Die ghente melc
 is beter dan de soepe
Die soepe beter dan
 die conen **D**ie melc
 vander ezeltuure is
 havel bequamelic d'
 ghene die amberstich
 sijn wort sy also hant
 ghelhouelic als sy ghe
 mollic is **D**ie selin
 dat vrouwe melc die
 van ganser naturen
 sijn dat is te weten
 dat d' melc van alle
 zucht die maect
 drooghe sijn d' ghene
 diese dieke mitte
vroeghe sijn hant ewel
Als die melc milde
 is ghemollic wort sy
 dan ghemollic in een
 nseren vat of in een
 sijn vat die is gog
 nighel dat hant ewel
Die woghe die bleue
 suelt **D**ie melc is
 beter ynt sijn dan
 in andere hant **D**ie
 hant melc is quet
 die ghene die hant
 vordich sijn **D**ie den

ggent die den zucht
 d' den wot hant / oge
 die d' wot zucht is
 int **V**and marke
Die marke die sijn
 d' sijn wot die is
 hart en drooghe ind
 die quet **S**y be
 stopt d' hant wot
 sijn outlan en sijn
 bespote niet meer
 sy hant die onganf
 hant vande hant
 totte hant en totte
 marke **D**ie sijn wot
 ewel hant is sy hant
 ghent **D**ie die
 marke misseent d'
 vrouwe die mit hant
 gaen niet allene d'
 maecle meer d' hant
 die wot **D**ie **D**ie
 die wot vande mit
 ke wot sy ghemollic
 mit hant sijn sijn
 wot sy te sijn **D**ie
 sijn vande marke is
 gog te menich d'
 sijn sijn sijn sijn
 d' ghene die hant
 hant of die hant
 sijn sijn **D**ie die
 die marke die sijn
 en wot d' sijn d'
 ghene die hant ewel
 hebbe **D**ie die vrouwe

Die mit kindt gae
Van alrehande soise
De case es onpansc
 soise en quart te
 vordunne **F**ox hij groen
 ve fox hij beter is
Die boter is voel ghe
 temperet van hette en
 van natte **H**ij es heid
 goet de ghem die ind
 boest zue zyn en ghe
 met in homighe **H**ij
 is goet voppe vopghie
 misse **D**er henn end
 der partvrisen ewe die
 zyn goet en granser end
 beter dan vempger an
 der vopghen ewe
Der gransen end der
 emlen ewe die sijn on
 pansc en onbequaemlike
 den ghem die vanden
 steen zue zy **D**ie de
 weel hebbe en sulke ghe
 ewe iten **V**ade homig
Die homig is hiet
 en nat ind andig
 prael **H**e es voel bequa
 emlike den onte hielden
 en den ghem die vanden
 der natum zyn **C**har
 se es onpansc vele
 ten jompe hiet en de
 ghem die va droogger

en beter natum sijn
En sij dat sij mitte
 der avsedien **D**ie
 suber vopghelike den
 homig maw hij en is
 van soe beter natum
 niet **V**and goud
Dat gont is ghe
 van natum ghe
 part dan vemp ande
 met al **D**iet is va hette
 natum in soe vanden
 goet hie is dat en v
 de wij niet **S**laetme
 plak van gont en ghou
 se mit vize et lepphete
 dan in vaine / die vaine
 es goet ghevontke de
 ghem die ewe zy and
 mulken **D**ie die de
 goud met en hiet
 make plak van stak
Dien sal dat pond vake
 et datter of ghe vyle
 goet dat salme ghem
 die lazarus wort **E**nd
 dien de maple vercont
 is **D**ien sal dat selben
 vint gont vorum en
 dem In de ooghe vout
 get gont is vander natu
 ren datter zinnet in
 stavel **V**ad vater
Die vater is hiet
 en drooghe in den
 andig goet **E**nd sij

hebet den ghene die ind
 leuere of ind lanchen
 zint zyn **O**f die den
 stien hebbe **O**drinet die
 vrouwe die kijnt droeffz
 petroachi dat kijnt voort
 vlyzmuert va m' m' m' m'
 onganfichedez **O**nde
 doot kijnt ind maed
 lichaem **O**nde dat va
 onghelucke coem dat
 het kijnt binnē sijn
 moeder lichaem doot
 blyft se sal zij comen
 drinckē mit waerme
 petroachi al te gant voort
 tlijnt vghelozē **V**an
 sump

Oer sump is gert
 en droeffz inden
 vuerd vual **O**utopo
 vas een zere voijs man
 hij wijsten in sinen
 boeke voor v' m' g' comt
Oer voor den sump
 v'et het zinnē hē dat
 hooft **E**n scapen hem
 den sijn **O**er sump is
 g'ulpoche den vghene die
 den stien heeft / of rone
 pisse **O**er sump zint
 ou' vool den vrouwe
 als hem die stonē an
 coem **O**er v' g' g' l' m'
Oer **O**er sal sump

vorine met edie v'nd
 kippē dat op die v'nd
 die d' planghe of die
 naden v'ghete g'eft
Oer sump ambe
Oer sal dat s'ant
 v'and sump stoten
 mit onte v'ofel v'nd
 bijnent opte ambe
 die is gert het is dieke
 v'gherofte **O**er sump
 het groch v'nd **O**er
 sal den sump mitten
 blate en mit d' v'ostel
 barmē en late d' v'ochē
 den ontfaren die dat
 groch v'nd g'ert en
 dat g'it dieke hē min
 dat sijn v'nd s'ontz
 t'v'nd **O**er sump den
 t'v'nd **O**er sal
 v'nd b'nd s'ontz en
 blate d' sump v'nd
 stoten te s'ant v'nd
 v'nd dat s'ant v'nd en
 latent dan dat ambe
 droeffz te s'ant dat is
 gert g'ert m' g' g' d'
 t'v'nd **O**er
 comen en va zij v'nd
Oer sump is gert en
 droeffz ind onte
 ven v'nd **O**er v'nd du
 v'nd v'nd allen d'ant

en alle spijse daer hij
 mede voert ghemint
En waerker voys dat hij
 voert ghemint so voer
 drinck hij den wijne
 vren lichaem **E**n
 gheveingde bet **E** voert
 de romy ghydroneken
 mit vrom hij ghyet de
 ghemint die de slanghen
 of die adre of daren
 die zont of romy sit
 die ghyete ghyet **E**
E ghyens ghyeffenis
E die ghyet ontset
 dat me luyghem zal
 hij sal nemme de bla
 die vande vute **E** waer
 vopde die ghydroghet
 sijn **E**n telke baschroki
 en etenst t same mit
 een luttel soude melch
 tere so en mach hij
 niet vuyghem vande
 de dachde vop dat hij
 dat ghemint ghemint mit
 romy **E** die oet alle
 dach die romy ont
 daer so en mach hem
 die vuyghenis mit
 teale **E** die is ghyvroest
E ghyen vrom
E die blady namme
 vande **E** die vute

ghenghe die daer mede
 en at daer of so en
 mach hem niet vosen
 dat romy vande bosse
 die **E** ghyet de henz
 en de milke **E** ghyet sal
 droopde de bladen vade
 vute en make daer of
 een poluer en nemmen
 romy dat salme den
 m die een dach end
 een nacht **E** die droopde
 se dan in een ystere
 pan vop vure en vrom
 menske te poluer / dan
 salme nemme ghyet vrom
 me papere en die polu
 vande vute en die pol
 ner vande romy al ene
 vuyghich en daer daer
 toe ghyet die lactua
 via ghyet vael den
 ghemint die ander leuz
 of ander boest / of ander
 milke zint **E** **E** vade
 vosen en die vuyghenis
E die vose is romy en
 droopde jule veyte
 vout **E** die zint is
 vande ghyeffenis vrom
 die sal stoke die blade
 vande vosen en ghy
 denst op dat sijn die
 sacht dat end dat hij
 die **E** die vrom

When sal men die
blaud vande vofe vnde
acht wofp also vof
boem oly en vofken
dat te fomme in een gla
fen vat en fetten
in der fomme vofvuch
daphy en dert dan
d'houde dat hact obru
vofatn **¶ T**epheus
zwe hure

Die wortel vande
Zwoorde her is hact
en droopke mil andef
grauel **¶ D**ie vof dur
die wortel in ghefoel
is die is goet ghevof
ken den ghene die d
kenen of die longhen
verhart is des hys den
vof mit en gheft **¶**
Tepheus die gheft zucht

When sal fintel die vof
fel in water en drefen
dat dert ene dert **¶**
men faln mil fintel
een furt dat in latyn
hact eferuben vnde
ghene dat te mitte d
ghene die d gheft
zucht hact dats h
wonderlike part **¶**

Tepheus fere oopke mit
en vof **¶ D**at fap
vande wortel vnde

vande vone coele falme
al een vofe vone en
dert in een vat vnde
fetten an die fomme
een stonde **¶** In polue
van alo / en latent dan
te fomme vofken vnde
dert begont in een
roperie vat en fofkent
mit een vofen in die
oofte die mitte vof
te fym betofte dat is
hant ghevof **¶**

Die te vofvof **¶ D**ie
blaud vande zwoor
die vofden fye groen
ghetvof oofte vof
in hant vofte fye vof
vofen al dat hant **¶**
Tepheus dat gheft
vof **¶ D**er fetten
dat d wortel part ghe
mit is Jephene dat
gheft vof

Van betonie
Die betonie is hact
en droopke mil
dert part **¶** In fi is
wonderlike part te
menigker vofvofen
¶ Tepheus fere oopke
¶ Da vofen die oopke
fere fym hys fal vone
betonie die wortel dert
of en fere fere mit vof

Of sij make d' hoham
 wort / en sij helpen d'
 ghem die ambersich
 zyn **¶** **T**rophe daghe
 hooft ved **¶** **D**ie den
 ved heeft daghelic
 hij sal men een pje
 wichte vander ber d'
 wichte en telic wiche
 te vander betonie end
 stot dat te same end
 d'wicht met lava
 water een he dat end
 aen gae **¶** **T**rophe
 veyn **¶** **D**at sacht
 vander betonie is her
 d' gae ghevonthe
 met veyn wiche alre
 hand veyn **¶** **E**n die
 dat sacht niet en heeft
 hij men die bladen
 of die poluer dat dar
 van pje mact so **¶**
Veyn veyn beto
¶ **D**ie seker vol veyn
 dar hij gae dar ve
 te plange en nader
 sijn die behoude he
 metter betonie so en
 der haren ghem dar
 om gae sy wichte
 onderlinge en dar
 die hem zelue **¶**
Trophe d' ghem
 zichte **¶** **D**ie bladen

vand' betonie woorden
 sij pje stot en ghevo
 den met lava wael
 sij gheve wael d' ghem
 die d' ghele sichte heb
 den **¶** **O**m der vrom
 wael stot **¶** **T**rophe sal
 oer hore end wae
 te gader sijn en den
 daer te bladen van
 betonie die pje stot
 sijn en ghem dat te
 d'wicht d' vromthe
 die hore stot te spaal
 rom **¶** **O**m stot
 maghe en wael te var
 dula **¶** **T**rophe sal men
 d' poluer die vander
 blad van betonie gje
 mact is also groot
 als een boom en mitte
 dat wael et vrom
 het stot d' maghe
 en dat wael vromthe
¶ **T**rophe wae
¶ **D**ie salme die bladi
 vander betonie stot
 en vromthe dat sijn
 dar en dat en gje
 men te d'wicht d'
 ghem die dat vrom
 sijn lichte gae
¶ **E**n en vromte gje
 niet die vrom blad

hy neme dat poluer
dat vande bladen ghe-
maect is en drinck
dat met wine en doe
daer wat gomich toe
het es veel beter

Die ghescreuen is
Een van gheproet
is hy sal gomich en
waer te gaderen sijn
en drinck dat wat
met den poluer vande
betonie doet hy dat
drinck het es he gesele
part **A**ephele siet
oore en dat ghet

Een van ziet es
and oore off die niet
hoer en mach hy sal
neme dat sijn vande
betonie en doe en vof
ghemacet en me ghe
dat te sijn en latent
van zine yinghen
In die oore drinck dat
betont hem sijn en
sambel tebinel **V**ack
sien **E**en van van

an sijn betoniet is
hy sal dieke mitten
die betonie dat sijn
met plunne een vof
man **A**ephele arse
die **E**en van betonit

an hy draghet die en
mach gheen bese arse
die woore **I**nt oer
salme die blad vande
betonie wine en doe
pse en makense te
poluer en motense
de wijnters almen
die groene blad niet
en ghet **A**ephele
te like veruue **E**en
srijft plunne **E**en
van in sy aersicht
te like veruue ghet
die met de betonie met
wine dat hy dat drinck
hy wint binnē coete
te like selgome veruue

Aephele scorpis
Die siet is op
hy gooft hy sal
neme de blad vande
pople en **scand** sje
dijst in camer loyge
en den dave toe sijn
en bynd dat op sijn
gooft doet hy dat die
die se valt en die
vande gae ver en ghe
voert dat gooft van
en gant **V**anden
bille en garen sijn

Die bille es ghet en
droopge int deede

graet en droepz Inck
 ander graet **S**ie is den
 vthant dat salmen
 ande salc hem **D**ie ee
 drayghet voit saet **D**ie
 ander root **D**ie drude
 zwart **D**ie volc is
 hart totter onfadren
Die vortc is betz dan
 dat zwart **D**ie zwart
 k en mach nyement
 mitte sonder vorse sye
 hys **A**eghens
 zwolle hit **A**ge sal
 memme p blate vander
 bilke en stokense euel
 den dave toe pgezst
 meel en waer euel
 siue dat k same dan
 is hred part op dat
 hit dat pgezwoelle is
 is dat euel van hets
 nature **A**eghens
 worme int oer **A**
Die worme int oer
 hys hij sal de blate
 vander bilke stoke en
 memme dat saye euel
 dent in syn ooren
 soe stum **D**ie worme
 dave off **A**eghens
 tantzwaer **D**ie de
 tantzwaer gmet hij
 sal de wortel vander
 bilke siue in edie als

dat volc pgezst is
 soe salmen die vate
 vour en latent staen
 vout laen is soe sal
 hy memme vour edie
 alsoe lare en hondent
 in syn mont vout
 hyen dat euel vour
 is **I**t va hets natu
 ren dyach hij het rou
 van hets pgezwoellen
 soe is dat euel van rou
 der nature **A**eghens
 diche spalk oeghe **A**
Hen sal dat saet vate
 bilke stoke dat saye is
 hard hulporle den
 pgezst die de oeghe
 diche spalk bestiket
 hys dave meel / dit is
 pgezwoelle **A**ge sal
 die dat saet stoken in
 den dave toe een lichte
 vour en make dave
 of een plaep dit is
 vate part de vour
 die de manne syn pge
 zwolle wort dave vour
 pgezwoelle **A**eghens
 blate k sponne **H**en
 sal memme dat saet va
 der bilke alsoe vate als
 vour pgezst ooren vour
 ghe en alsoe vour

mancoop facts vml
pgeue dat te drinke
met melk d' pgeue
die bloet spontant die
helpe he waer **C**

Din waer te playen
C Die salme die bla
den en die wortel en
dat saet wme end
suelent in waer te
sanne en dette die
melk dme waer dat
voerhoofte en d' playe
des pgeue die d' zucht
heurt en niet slapen
en mach en dan salme
wme allem dat saet
vander bilke en stont
harel oeyn en die die
ta dat waer van ene
vande en en vome
melke en een hettel
vdiob en make daz
of een plaster hnd
op d' waer en dat waer
hooft en voren playe
dat doet den zucken
vaer ruste en slapen

C Te pgeue vande o
pge **C** Waer totte
plaster vome vge
dnen waer oeyn pge
vome en waer pge
bont op die oopge

die sal vome sy drooff
daz of fond vome
C Dats ar te vome
dat d' wortel en blad
vander bilke met en
salme end mome alle
in dat saet als die en
sodie vome **C** Dit
is vande oeyse **C**
vande bome end

Die heemse is roue
die oeyen vome
en niet melk dme
die dat bome end
hooft en part he der
vlystet met d' bloet
pgeueghet dat is
harel vome te zine
line **C** Te pgeue dat end
salme wme d' waer
te vande heemse en
suelent in vome en
pgeue he d' vome te
vome dat heurt
d' vomeghet pgeue

C Te pgeue bloet te sone
vome **C** Den selme vome
is part pgeueghet
den pgeue die bloet
spontant **C** Te pgeue d'
pgeue **C** Die helpe op
den pgeue die d' sone
harel **C** Den wode te
pgeue **C** Die sal d'

woortel siude en stoken
en den daer toe honygh
en hynck dat op die
woortel die qualike pgh
hude is die detsc veel
en sal die woortel

Tephes dat vbrant of
verbront is **W**ant
vander honygh saluy
ghemavet sy helpt de
ghene die verbront
of verbrant is

Adm
ten zwaer te den dar

Herke **A**den sal ar
die woortel vad ghem
se siude en den daer

toe ont vaescl en stok
dat t same en hynck
yp ven zwaer dat voor

de waer daer of end
bruket dar

Tephes
her boep end

Die liquivisse is
veel te make van

hater en va natta
katuz **D**ie wijn

gawse in ghesoet is
die is gaet pghvromt

en pghen die in die
boep of in die kele

zint zyn **O**f die zue
boep **D**ie honygh

vysse die van pghale
vromen is en die mer

hude clym nach hude
proef en is die is gaet

Die binne tot of groe
is de is selde gaet

Van sime taura

Herke die heryt in
gaet sa salmen

die centain vromen
en nome dat sap en

dent in een herken
en latent drooghe tot

toe sonne en dent
beloude tot dien dat

meue behorft **A**den
ghene die pghel socht

Die scorfwoort is
hert en drooghe

int veest gaet **A**den
sal de woortel van

die scorfwoort en die
woortel vande dille sto

ten te same end den
daer toe blanke wgh

en pghen he dat te
drinke de pghen die

de pghel zucht hert
dat is hem hant gaet

Tephes droet ooghe
Aden sal stoc die wor

tel vande scorfwoorte
en nome vande sapa
hebe ene dapp vol **A**den
sa veel clare honygh

en den dave toe el
 roven roperre pghew
 in en telre pghew
 Nochte alor dat van
 Zwaerter veruoren is
 in suide dat te samen
 woent en die es
 hi best d dat in een
 roveren wat dat sach
 tot en clart he d val
 die oeghe die siet sy
 en donker woort
 daer in pgheden

Teghen salpeter end
 quack leuz **A**lor

Hier is telre vchid
 die een is va hollen
 ve ver wa alb een leu
 ve Dander is va zwa
 ter vande en en haft
 zoo grok cracht mit

Alor zinnre val
 dat haft en d leuz

Der hehant val den
 pghen die metter
 keluz suelt beuaren

Jo **T**eghes pghela
 pgh woude **V**oort ala

ghen buert en pgh
 daer in een woude

de pghens die pgh
 slappen is he zinnre

in halise val **A**lor
 pille te make **A**lor

sal alor polure end
 ston die blad vante
 rok en mome dat say
 en metse dar mal
 d alor en dan salme
 daer of make pillu
 las en mome dar of
 de amonts alsmen
 pghete geint

Teghes den hooft
 zwaer **D**at selme

mater die wijse sa
 von die pillulas die

he mome en haft
 hij den haft zwaer

hij verpant he **D**er
 woord he die oeghe

gans en clart dar
 off **T**eghes tra

mme oeghe
Der vourper is

haft en drooghe
 ind vurd prant

Den vourer salme
 vorine en den dave

ta een del vort van
 tre of vrombe melle

die is part ind oeghe
 die trane **T**eghes

blaed ind alre off wo
 den **A**lor sal mome

vourer en alor en
 daer ta dat vort val
 tre en dent al te sa

me en bynde dat op
 die adre / op op die vob
 & die soe sijn bloet
 datse ma met sijn
 en mach soe ontstact
 dat bloet. En machet
 van waere een plasp
 en leit met & salve
 op die wond soe gelyc
 zij. **Uygh** bloet te
 houen. **O**gen sal
 ar veruoeer veel elym
 verim en gelyc te
 mitte den gelyc die
 bloet spawet want
 her is een poel avsh
 die veygh dat euel
Undel geysser. **O**
 die vout wunde veruar
 is gaet de geysser
 want hij sticht bei
 & sinne et memozie
Die nussak is
 gelyc en drooghe
 met andre prave
Uyghes zwet vud
 muphe of vud leuer
Die nider maghe
 of nider leuer zwet is
 en zijn sijn met en
 mach verduwe by sal
~~me~~ neme d nussak
 en verimense en sic

denfe in voin en dume
 ken en voin soe ver
 gart hem sy euel. **O**
Uyghes vout zwet
O die selue voin is
 dat gelyc vout in
 gelyc vout zwet
 dat is de vout vud
 nussak gans en te
 quamelie. **D**ie nuss
 cak salme tiefe. In
 dien dat sy licht is
 en zwaer van haren
 vout die zwaer sijn
 vout gelyc
Det gont van alce
 voinne. In die
 plat die vout jaer
 dese vout gelyc
 dar die vout bab
 lonie. **D**at gont alce
 is gelyc en drooghe met
 dide prave hyn star
 ket den sin euel die
 vout is nussak
Uyghes vout ma
 ghe. **D**ie nussak harte
 zwet is / of die d
 gelyc is voutout of die
 sin harte met vout
 vout en mach hyn sal
 sult dat gont alce
 in voin en dume
 den voin gelyc vout

zijn enel dat is gewaest
Upphens verromel
 haffen **U**it is d
 wijen goet ghedroech
 en ghene die is hest
 sen is vancout **U**nd
 yser garrofel daer
 toet get geyt d meer
 in cracht **U**eghe
 d saen **U**on

Die rost is kelbarn
 ghene die ene is
 van roede verromen en
 is zwart van bittern
 maake die ander en
 is niet bitter end is
 licht van vortte wene
 die roel is hest duse
 hebbe **U**ie rost is goet
 ghemenghet met
 wijen en ghene die
 zure zijn vande saen
Ueghe d milt en d
 leuen **U**ie ander
 milt of ander leuze
 zure zijn hij sal vori
 men den rost en d vori
 ken mit laute wijen
Ueghe vorne **U**
 men sal den rost vori
 men en menghe den
 polue mit bonich
 dat is goet ghene die
 d vorne geyt **U**is

ghene vorne **U**at
 salu is goet d ghene
 die voractich is mit
 aenfelgt beprakt hij
 die voract daer mel
Ueghe zure mit
 laute **U**ien sal in
 me den rost en vorne
 en den daer toe boem
 olie te en een luttel
 wijen en vortten dat
 te saen die salu is
 heid goet d ghene
 die mel laute zure
 zijn **U**en diche
 haer en vop

Die gageel is roet
 mit vortte vort
 en drooghe mit amly
Uie diche zure
 en cranche duse of vort
 hij sal te selue salue
 mitter olie d voren
 vande gageel maket
Uen dse olie d vort
 ene mesthe die haer
 diche vort en vort
 staen **U**en d olie
 van gageel niet en
 hebbe hij inme d bla
 den vande gageel en
 d vort in vort en
 d vort in vort daer
 mel dat helpt vort

542
k. Drinke. mughten
mit conde. Vaer. **D**
Aen sal nemē maste
en soffraen en herte
vlede en vrichtich
en bezie dat te same
en gheue he dat pol
uer te drinke. mught
ken mit conde. Vaer.
DAen sal oec nemē
edie en die. vancē
alzo veel gheue. **D**
fure dat te same. **D**
helf versol. **D**
drincket hy dat die
dagge mughten. **D**
sacht he dat encl. **D**
Drincket hy oec
v dagge mughten
dat say vancē. **D**
dat me. **D**
hoer mit vancē. **D**
helf he. **D**
kege dat encl. **D**
gheproeft. **D**
sem die vancē. **D**
vancē. **D**
ne die sijn he. **D**
voet gheproeft. **D**
dat encl. **D**
hem. **D**
sijn. **D**
voet noch. **D**

noch vele vanden
Die milt vanden
ghet. **D**
hy en sal ghez. **D**
vaer. **D**
mederne. **D**

Die letasna is
een vancē. **D**
men aldus. **D**
dwt. **D**
waer. **D**
mont. **D**
oep. **D**
die. **D**
sijn. **D**
hem. **D**
to. **D**
bij. **D**
en. **D**
sem. **D**
aen. **D**
ghe. **D**
in. **D**
sijn. **D**
sal.

leguntur quod ante portam habitavit Iheronimus
 sanctus frater salus iacobus sanctus petrus
 et super virginis cyprus dixit petrus quare
 iacobus dixit Corinthus dixit iacob de feba
 presbiterum cui dominus ait surge et uide
 a te febus et dixit petrus operario dor
 minum et loq quare hoc scriptum super fe
 portu dixit non morabit in febus et
 dixit dominus petrus frat hie sunt
 petrus in nomine + patris et
 filii et spiritus sancti amen +

Cyprus von Cy curio

564

115 alstij selap is ons dan. In die omme

116 me sal men in kort lange papir
of in kort papir van blyfyt in het
in salp punt of in salp maste
gromper suet

565

566

567

568

569

570

De 8 r 6 1/2

571

572